



Hindi

Fluency 1

Intro
Fluency
Expression

Michael Campbell
Saumya Noah

GMS INTENSIVE METHOD

Glossika Mass Sentences

Features: Sound files have A/B/C formats.

A Files	English - Target language 2x
B Files	English - space - Target 1x
C Files	Target language only 1x



Useful for students with more time to dedicate.

GSR RELAXED METHOD

Glossika Spaced Repetition

Features: Our sound files include an algorithm that introduces 10 sentences every day, with review of 40 sentences, for a total of 1000 sentences in 104 days. Requires less than 20 minutes daily.



Useful for people with busy schedules and limited study time.

HOW TO USE

1 To familiarise yourself with IPA and spelling, Glossika recommends using the book while listening to A or C sound files and going through all 1000 sentences on your first day. Then you can start your training.



2 Set up your schedule. It's your choice, you can choose 20, 50 or 100 sentences for daily practice. We recommend completing the following four steps.



Training Step **1**: Try repeating the sentences with the same speed and intonation in the A sound files.



Training Step **2**: Dictation: use the C sound files (and pausing) to write out each sentence (in script or IPA or your choice). Use the book to check your answers.



Training Step **3**: Recording: record the sentences as best you can. We recommend recording the same sentences over a 3-day period, and staggering them with new ones.



Training Step **4**: Use the B sound files to train your interpretation skills. Say your translation in the space provided.

2 Set up your schedule. You can listen to a single GSR file daily or even double up. One book typically takes 3-4 months to complete.

3 You can accompany with the GMS training when you have extra time to practice.



Reminder

Don't forget that if you run into problems, just skip over it! Keep working through the sentences all the way to the end and don't worry about the ones you don't get. You'll probably get it right the second time round. Remember, one practice session separated by *one* sleep session yields the best results!



Glossika Mass Sentences

Hindi

Fluency 1

Complete Fluency Course

Michael Campbell

Saumya Noah



Glossika



Glossika Mass Sentence Method

Hindi Fluency 1

First published : 2015
via license by Nolsen Bédon, Ltd.
Taipei, Taiwan

Authors: Michael Campbell, Saumya Noah
Chief Editor: Michael Campbell
Translator: Michael Campbell, Saumya Noah
Recording: Michael Campbell, Shashank Maurya
Editing Team: Claudia Chen, Sheena Chen
Consultant: Percy Wong
Programming: Edward Greve
Design: Glossika team

© 2015 Michael Campbell

All rights reserved. No part of this book may be reprinted or reproduced or utilised in any form or by any electronic, mechanical, or other means, now known or hereafter invented, or in any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publisher.

Trademark notice: Product or corporate names may be trademarks or registered trademarks, and are used only as samples of language use without intent to infringe.

glossika.com



Glossika Series

The following languages are available (not all are published in English):

Afroasiatic	TYS Atayal BNN Bunun ILO Ilokano SDQ Seediq TGL Tagalog THW Thao	DE German IS Icelandic NO Norwegian SV Swedish	IE: Romance	Niger-Congo
AM Amharic			PB Brazilian Portuguese	SW Swahili
ARE Egyptian			ES Castilian	YO Yoruba
Arabic			IE: Indo-Iranian	Sino-Tibetan
HA Hausa			Spanish CA Catalan PT European	
IV Hebrew			Portuguese	
AR Modern			BEN Bengali PRS Dari Persian GUJ Gujarati HI Hindi KUR Kurmanji Kurdish	MY Burmese YUE Cantonese ZH Chinese HAK Hakka ZS Mandarin Chinese (Beijing)
Standard Arabic			MAR Marathi NEP Nepali FA Persian PAN Punjabi (India)	WUS Shanghainese MNN Taiwanese WUW Wenzhounese
ARM Moroccan Arabic			LAV Latvian LIT Lithuanian	Tai-Kadai
Altaic	KAN Kannada MAL Malayalam TAM Tamil TEL Telugu	KUR Kurmanji Kurdish MAR Marathi NEP Nepali FA Persian PAN Punjabi (India)	IE: Slavic	
AZ Azerbaijani			BEL Belarusian BOS Bosnian HR Croatian CS Czech MK Macedonian PL Polish RU Russian SRP Serbian	
JA Japanese			SK Slovak SL Slovene UKR Ukrainian	LO Lao TH Thai
KK Kazakh				Uralic
KR Korean				
MN Mongolian				
UZ Uzbek				
Austroasiatic				
KH Khmer				
VNN Vietnamese (Northern)	CYM Welsh	IE: Other		
VNS Vietnamese (Southern)		SQ Albanian HY Armenian EU Basque EO Esperanto EL Greek	Kartuli	EST Estonian FI Finnish HU Hungarian
Austronesian	EN American English			
AMP Amis	DA Danish NL Dutch		KA Georgian	



Glossika Levels

Many of our languages are offered at different levels (check for availability):

Intro Level	Fluency Level	Expression Level
Pronunciation Courses	Fluency	Business Courses
Intro Course	Daily Life	Intensive Reading
	Travel	
	Business Intro	



Getting Started

For Busy People & Casual Learners

- 20 minutes per day, 3 months per book
- Use the Glossika Spaced Repetition (GSR) MP3 files, 1 per day. The files are numbered for you.
- Keep going and don't worry if you miss something on the first day, you will hear each sentence more than a dozen times over a 5 day period.

For Intensive Study

- 1-2 hours per day, 1 month per book

Log on to our website and download the Self Study Planner at: glossika.com/howto.

Steps:

1. Prepare (GMS-A). Follow the text as you listen to the GMS-A files (in 'GLOSSIKA-XX-GMS-A'). Listen to as many sentences as you can, and keep going even when you miss a sentence or two. Try to focus on the sounds and matching them to the text.
2. Listen (GMS-A). Try to repeat the target sentence with the speaker the second time you hear it.
3. Write (GMS-C). Write down the sentences as quickly as you can, but hit pause when you need to. Check your answers against the text.
4. Record (GMS-C). Listen to each sentence and record it yourself. Record from what you hear, not from reading the text. You can use your mobile phone or computer to do the recording. Play it back, and try to find the differences between the original and your recording.
5. Interpret (GMS-B). Try to recall the target sentence in the gap after you hear it in English. Try to say it out loud, and pause if necessary.



Glossika Mass Sentence Method

Hindi

Fluency 1

This GMS Fluency Series accompanies the GMS recordings and is a supplementary course assisting you on your path to fluency. This course fills in the fluency training that is lacking from other courses. Instead of advancing in the language via grammar, GMS builds up sentences and lets students advance via the full range of expression required to function in the target language.

GMS recordings prepare the student through translation and interpretation to become proficient in speaking and listening.

Glossika Spaced Repetition (GSR) recordings are strongly recommended for those who have trouble remembering the content. Through the hundred days of GSR training, all the text in each of our GMS publications can be mastered with ease.



What is Glossika?

From the creation of various linguists and polyglots headed by Michael Campbell, Glossika is a comprehensive and effective system that delivers speaking and listening training to fluency.

It's wise to use Glossika training materials together with your other study materials. Don't bet everything on Glossika. Always use as many materials as you can get your hands on and do something from all of those materials daily. These are the methods used by some of the world's greatest polyglots and only ensures your success.

If you follow all the guidelines in our method you can also become proficiently literate as well. But remember it's easier to become literate in a language that you can already speak than one that you can't.

Most people will feel that since we only focus on speaking and listening, that the Glossika method is too tough. It's possible to finish one of our modules in one month, in fact this is the speed at which we've been training our students for years: 2 hours weekly for 4 weeks is all you need to complete one module. Our students are expected to do at least a half hour on their own every day through listening, dictation, and recording. If you follow the method, you will have completed 10,000 sentence repetitions by the end of the month. This is sufficient enough to start to feel your fluency come out, but you still have a long way to go.

This training model seems to fit well with students in East Asia learning tough languages like English, because they are driven by the fact that they need a better job or have some pressing issue to use their English. This drive makes them want to succeed.

Non-East Asian users of the Glossika Mass Sentence (GMS) methods are split in two groups: those who reap enormous benefit by completing the course, and others who give up because it's too tough to stick to the schedule. If you feel like our training is too overwhelming or demands too much of your time, then I suggest you get your hands on our Glossika Spaced Repetition (GSR) audio files which are designed for people like you. So if you're ambitious, use GMS. If you're too busy or can't stick to a schedule, use GSR.



Glossika Levels

The first goal we have in mind for you is Fluency. Our definition of fluency is simple and easy to attain: speaking full sentences in one breath. Once you achieve fluency, then we work with you on expanding your expression and vocabulary to all areas of language competency. Our three levels correlate to the European standard:

- Introduction = A Levels
- Fluency = B Levels
- Expression = C Levels

The majority of foreign language learners are satisfied at a B Level and a few continue on. But the level at which you want to speak a foreign language is your choice. There is no requirement to continue to the highest level, and most people never do as a B Level becomes their comfort zone.



Glossika Publications

Each Glossika publication comes in four formats:

- Print-On-Demand paperback text
- E-book text (available for various platforms)
- Glossika Mass Sentence audio files
- Glossika Spaced Repetition audio files

Some of our books include International Phonetic Alphabet (IPA) as well. Just check for the IPA mark on our covers.

We strive to provide as much phonetic detail as we can in our IPA transcriptions, but this is not always possible with every language.

As there are different ways to write IPA, our books will also let you know whether it's an underlying pronunciation (phonemic) with these symbols: / /, or if it's a surface pronunciation (phonetic) with these symbols: [].

IPA is the most scientific and precise way to represent the sounds of foreign languages. Including IPA in language training guides is taking a step away from previous decades of language publishing. We embrace the knowledge now available to everybody via online resources like Wikipedia which allow anybody to learn the IPA: something that could not be done before without attending university classes.

To get started, just point your browser to Wikipedia's IPA page to learn more about pronouncing the languages we publish.



4 Secrets of the Mass Sentence Method

When learning a foreign language it's best to use full sentences for a number of reasons:

1. Pronunciation—In languages like English, our words undergo a lot of pronunciation and intonation changes when words get strung together in sentences which has been well analyzed in linguistics. Likewise it is true with languages like Chinese where the pronunciations and tones from individual words change once they appear in a sentence. By following the intonation and prosody of a native speaker saying a whole sentence, it's much easier to learn rather than trying to say string each word together individually.
2. Syntax—the order of words, will be different than your own language. Human thought usually occurs in complete ideas. Every society has developed a way to express those ideas linearly by first saying what happened (the verb), or by first saying who did it (the agent), etc. Paying attention to this will accustom us to the way others speak.
3. Vocabulary—the meanings of words, never have just one meaning, and their usage is always different. You always have to learn words in context and which words they're paired with. These are called collocations. To “commit a crime” and to “commit to a relationship” use two different verbs in most other languages. Never assume that learning “commit” by itself will give you the answer. After a lifetime in lexicography, Patrick Hanks “reached the alarming conclusion that words don't have meaning,” but rather that “definitions listed in dictionaries can be regarded as presenting meaning potentials rather than meanings as such.” This is why collocations are so important.
4. Grammar—the changes or morphology in words are always in flux. Memorizing rules will not help you achieve fluency. You have to experience them as a native speaker says them, repeat them as a native speaker would, and through mass amount of practice come to an innate understanding of the inner workings of a language's morphology. Most native speakers can't explain their own grammar. It just happens.



How to Use GMS and GSR

The best way to use GMS is to find a certain time of day that works best for you where you can concentrate. It doesn't have to be a lot of time, maybe just 30 minutes at most is fine. If you have more time, even better. Then schedule that time to be your study time every day.

Try to tackle anywhere from 20 to 100 sentences per day in the GMS. Do what you're comfortable with.

Review the first 50 sentences in the book to get an idea of what will be said. Then listen to the A files. If you can, try to write all the sentences down from the files as dictation without looking at the text. This will force you to differentiate all the sounds of the language. If you don't like using the A files, you can switch to the C files which only have the target language.

After dictation, check your work for any mistakes. These mistakes should tell you a lot that you will improve on the next day.

Go through the files once again, repeating all the sentences. Then record yourself saying all the sentences. Ideally, you should record these sentences four to five days in a row in order to become very familiar with them.

All of the activities above may take more than one day or one setting, so go at the pace that feels comfortable for you.

If this schedule is too difficult to adhere to, or you find that dictation and recording is too much, then take a more relaxed approach with the GSR files. The GSR files in most cases are shorter than twenty minutes, some go over due to the length of the sentences. But this is the perfect attention span that most people have anyway. By the end of the GSR files you should feel pretty tired, especially if you're trying to repeat everything.

The GSR files are numbered from Day 1 to Day 100. Just do one every day, as all the five days of review sentences are built in. It's that simple! Good luck.



Sentence Mining

Sentence mining can be a fun activity where you find sentences that you like or feel useful in the language you're learning. We suggest keeping your list of sentences in a spreadsheet that you can re-order how you wish.

It's always a good idea to keep a list of all the sentences you're learning or mastering. They not only encompass a lot of vocabulary and their actual usage, or "collocations", but they give you a framework for speaking the language. It's also fun to keep track of your progress and see the number of sentences increasing.

Based on many tests we've conducted, we've found that students can reach a good level of fluency with only a small number of sentences. For example, with just 3000 sentences, each trained 10 times over a period of 5 days, for a total of 30,000 sentences (repetitions), can make a difference between a completely mute person who is shy and unsure how to speak and a talkative person who wants to talk about everything. More importantly, the reps empower you to become a stronger speaker.

The sentences we have included in our Glossika courses have been carefully selected to give you a wide range of expression. The sentences in our fluency modules target the kinds of conversations that you have discussing day-to-day activities, the bulk of what makes up our real-life conversations with friends and family. For some people these sentences may feel really boring, but these sentences are carefully selected to represent an array of discussing events that occur in the past, the present and the future, and whether those actions are continuous or not, even in languages where such grammar is not explicitly marked—especially in these languages as you need to know how to convey your thoughts. The sentences are transparent enough that they give you the tools to go and create dozens of more sentences based on the models we give you.

As you work your way through our Fluency Series the sentences will cover all aspects of grammar without actually teaching you grammar. You'll find most of the patterns used in all the tenses and aspects, passive and active (or ergative as is the case in some languages we're developing), indirect speech, and finally describing events as if to a policeman. The sentences also present some transformational patterns you can look out for. Sometimes we have more than one way to say something in our own language, but maybe only one in a foreign language. And the opposite is true where we may only have one way to say something whereas a foreign language may have many.



Transformation Drills

A transformation is restating the same sentence with the same meaning, but using different words or phrasing to accomplish this. A transformation is essentially a translation, but inside the same language. A real example from Glossika's business module is:

- Could someone help me with my bags?
- Could I get a hand with these bags?

You may not necessarily say "hand" in a foreign language and that's why direct translation word-for-word can be dangerous. As you can see from these two sentences, they're translations of each other, but they express the same meaning.

To express yourself well in a foreign language, practice the art of restating everything you say in your mother language. Find more ways to say the same thing.

There are in fact two kinds of transformation drills we can do. One is transformation in our mother language and the other is transformation into our target language, known as translation.

By transforming a sentence in your own language, you'll get better at transforming it into another language and eventually being able to formulate your ideas and thoughts in that language. It's a process and it won't happen over night. Cultivate your ability day by day.

Build a bridge to your new language through translation. The better you get, the less you rely on the bridge until one day, you won't need it at all.

Translation should never be word for word or literal. You should always aim to achieve the exact same feeling in the foreign language. The only way to achieve this is by someone who can create the sentences for you who already knows both languages to such fluency that he knows the feeling created is exactly the same.

In fact, you'll encounter many instances in our GMS publications where sentences don't seem to match up. The two languages are expressed completely differently, and it seems it's wrong. Believe us, we've not only gone over and tested each sentence in real life situations, we've even refined the translations several times to the point that this is really how we speak in this given situation.



Supplementary Substitution Drills

Substitution drills are more or less the opposite of transformation drills. Instead of restating the same thing in a different way, you're saying a different thing using the exact same way. So using the example from above we can create this substitution drill:

- Could someone help me with my bags?
- Could someone help me with making dinner?

In this case, we have replaced the noun with a gerund phrase. The sentence has a different meaning but it's using the same structure. This drill also allows the learner to recognize a pattern how to use a verb behind a preposition, especially after being exposed to several instances of this type.

We can also combine transformation and substitution drills:

- Could someone help me with my bags?
- Could someone give me a hand with making dinner?

So it is encouraged that as you get more and more experience working through the Glossika materials, that you not only write out and record more and more of your own conversations, but also do more transformation and substitution drills on top of the sentences we have included in the book.



Memory, The Brain, and Language Acquisition

by Michael Campbell

We encounter a lot of new information every day that may or may not need to be memorized. In fact, we're doing it all the time when we make new friends, remembering faces and other information related to our friends.

After some experience with language learning you'll soon discover that languages are just like a social landscape. Except instead of interconnected friends we have interconnected words. In fact, looking at languages in this way makes it a lot more fun as you get familiar with all the data.

Since languages are natural and all humans are able to use them naturally, it only makes sense to learn languages in a natural way. In fact studies have found, and many students having achieved fluency will attest to, the fact that words are much easier to recognize in their written form if we already know them in the spoken form. Remember that you already own the words you use to speak with. The written form is just a record and it's much easier to transfer what you know into written form than trying to memorize something that is only written.

Trying to learn a language from the writing alone can be a real daunting task. Learning to read a language you already speak is not hard at all. So don't beat yourself up trying to learn how to read a complicated script like Chinese if you have no idea how to speak the language yet. It's not as simple as one word = one character. And the same holds true with English as sometimes many words make up one idea, like "get over it".

What is the relationship between memory and sleep? Our brain acquires experiences throughout the day and records them as memories. If these memories are too common, such as eating lunch, they get lost among all the others and we find it difficult to remember one specific memory from the others. More importantly such memories leave no impact or impression on us. However, a major event like a birth or an accident obviously leaves a bigger impact. We attach importance to those events.

Since our brain is constantly recording our daily life, it collects a lot of useless information. Since this information is both mundane and unimportant to us, our brain



has a built-in mechanism to deal with it. In other words, our brains dump the garbage every day. Technically speaking our memories are connections between our nerve cells and these connections lose strength if they are not recalled or used again.

During our sleep cycles our brain is reviewing all the events of the day. If you do not recall those events the following day, the memory weakens. After three sleep cycles, consider a memory gone if you haven't recalled it. Some memories can be retained longer because you may have anchored it better the first time you encountered it. An anchor is connecting your memory with one of your senses or another pre-existing memory. During your language learning process, this won't happen until later in your progress. So what can you do in the beginning?

A lot of memory experts claim that making outrageous stories about certain things they're learning help create that anchor where otherwise none would exist. Some memory experts picture a house in their mind that they're very familiar with and walk around that house in a specific pre-arranged order. Then all the objects they're memorizing are placed in that house in specific locations. In order to recall them, they just walk around the house.

I personally have had no luck making outrageous stories to memorize things. I've found the house method very effective but it's different than the particular way I use it. This method is a form of "memory map", or spatial memory, and for me personally I prefer using real world maps. This probably originates from my better than average ability to remember maps, so if you can, then use it! It's not for everybody though. It really works great for learning multiple languages.

What do languages and maps have in common? Everything can be put on a map, and languages naturally are spoken in locations and spread around and change over time. These changes in pronunciations of words creates a word history, or etymology. And by understanding how pronunciations change over time and where populations migrated, it's quite easy to remember a large number of data with just a memory map. This is how I anchor new languages I'm learning. I have a much bigger challenge when I try a new language family. So I look for even deeper and longer etymologies that are shared between language families, anything to help me establish a link to some core vocabulary. Some words like "I" (think Old English "ic") and "me/mine" are essentially the same roots all over the world from Icelandic (Indo-European) to Finnish (Uralic) to Japanese (Altaic?) to Samoan (Austronesian).

I don't confuse languages because in my mind every language sounds unique and has its own accent and mannerisms. I can also use my memory map to position myself in the location where the language is spoken and imagine myself surrounded by the people of that country. This helps me adapt to their expressions and mannerisms, but more importantly, eliminates interference from other languages. And when I mentally



set myself up in this way, the chance of confusing a word from another language simply doesn't happen.

When I've actually used a specific way of speaking and I've done it several days in a row, I know that the connections in my head are now strengthening and taking root. Not using them three days in a row creates a complete loss, however actively using them (not passively listening) three days in a row creates a memory that stays for a lifetime. Then you no longer need the anchors and the memory is just a part of you.

You'll have noticed that the Glossika training method gives a translation for every sentence, and in fact we use translation as one of the major anchors for you. In this way 1) the translation acts as an anchor, 2) you have intelligible input, 3) you easily start to recognize patterns. Pattern recognition is the single most important skill you need for learning a foreign language.

A lot of people think that translation should be avoided at all costs when learning a foreign language. However, based on thousands of tests I've given my students over a ten-year period, I've found that just operating in the foreign language itself creates a false sense of understanding and you have a much higher chance of hurting yourself in the long run by creating false realities.

I set up a specific test. I asked my students to translate back into their mother tongue (Chinese) what they heard me saying. These were students who could already hold conversations in English. I found the results rather shocking. Sentences with certain word combinations or phrases really caused a lot of misunderstanding, like "might as well" or "can't do it until", resulted in a lot of guesswork and rather incorrect answers.

If you assume you can think and operate in a foreign language without being able to translate what's being said, you're fooling yourself into false comprehension. Train yourself to translate everything into your foreign language. This again is an anchor that you can eventually abandon when you become very comfortable with the new language.

Finally, our brain really is a sponge. But you have to create the structure of the sponge. Memorizing vocabulary in a language that you don't know is like adding water to a sponge that has no structure: it all flows out.

In order to create a foreign language structure, or "sponge", you need to create sentences that are natural and innate. You start with sentence structures with basic, common vocabulary that's easy enough to master and start building from there. With less than 100 words, you can build thousands of sentences to fluency, slowly one by one adding more and more vocabulary. Soon, you're speaking with natural fluency and you have a working vocabulary of several thousand words.



If you ever learn new vocabulary in isolation, you have to start using it immediately in meaningful sentences. Hopefully sentences you want to use. If you can't make a sentence with it, then the vocabulary is useless.

Vocabulary shouldn't be memorized haphazardly because vocabulary itself is variable. The words we use in our language are only a tool for conveying a larger message, and every language uses different words to convey the same message. Look for the message, pay attention to the specific words used, then learn those words. Memorizing words from a wordlist will not help you with this task.

Recently a friend showed me his wordlist for learning Chinese, using a kind of spaced repetition flashcard program where he could download a “deck”. I thought it was a great idea until I saw the words he was trying to learn. I tried explaining that learning these characters out of context do not have the meanings on his cards and they will mislead him into a false understanding, especially individual characters. This would only work if they were a review from a text he had read, where all the vocabulary appeared in real sentences and a story to tell, but they weren’t. From a long-term point of view, I could see that it would hurt him and require twice as much time to re-learn everything. From the short-term point of view, there was definitely a feeling of progress and mastery and he was happy with that and I dropped the issue.



Hindi - Information and Pronunciation

- **Classification:** Indo-European Family: Indo-Iranian Branch
- **Writing:** Devanagari (left to right)
- **Consonants:**

/m p p^h b b^h f v t t^h d d^h n s z r l ḍ ḍ^h ḡ ḡ^h ṣ ṣ^h ḥ ḥ^h ḫ ḫ^h ḥ̪ ḥ̪^h ḥ̫ ḥ̫^h ḥ̬ ḥ̬^h ḥ̭ ḥ̭^h ḥ̮ ḥ̮^h ḥ̯ ḥ̯^h k k^h g g^h
x y q ḫ/ * **Vowels:**

/i u ɪ ʊ e o ɛ ɔ a: i: u: e: o: ε: ɔ: æ: a: ɪ ə ʊ ʊ: ɛ: ɔ: ə: ə: ə: ə: ə: ə:/

- **Romanization:** orthographic transcription
- **IPA:** phonetic transcription
- **Intonation:** no stress
- **Word Order:** subject - object - verb
- **Adjective Order:** adjective - noun
- **Possessive Order:** genitive - noun
- **Adposition Order:** preposition - noun
- **Dependent Clause:** dependent - noun, noun - relative clause
- **Verbs:** Tense (present, past, future), Aspect (perfect, imperfect), Mood (indicative, subjunctive)
- **Nouns:** declensions: 2 genders, 3 cases
- **Pronouns:** 1/2/3 person, masculine/feminine/neuter, singular/plural, intimate/familiar/polite, 5 declension, 5 conjugations



Vocabulary: Hindi

Prepositions

about	के बारे में	ke baare men
above	ऊपर	oopar
according to	के अनुसार	ke anusaar
across	के पार	ke paar
after	के बाद	ke baad
against	के खिलाफ	ke khilaf
among	के बीच में	ke bich men
around	चारों ओर	charon or
as	जैसा	jaisa
as far as	जहाँ तक	jahan tak
as well as	तथा	tatha
at	पर	par
because of	की वजह से	ki vajah se
before	से पहले	se pahle
behind	के पीछे	ke peechhe
below	नीचे	neechhe
beneath	नीचे	neechhe
beside	बगल में	bagal men
between	के बीच	ke bich
beyond	परे	pare
but	लेकिन	lekin
by	द्वारा	dvara
close to	बंद करने के लिए	band karne ke liye



despite	के बावजूद	ke baavajood
down	नीचे	neeche
due to	के कारण	ke kaaran
during	दौरान	dauraan
except	सिवाय	sivaay
except for	के अलावा	ke alava
far from	दूर से	door se
for	के लिए	ke liye
from	से	se
in	में	men
in addition to	के अतिरिक्त	ke atirikt
in front of	के सामने	ke saamane
in spite of	के बावजूद	ke baavajood
inside	अंदर	andar
inside of	के अंदर	ke andar
instead of	के बजाय	ke bajaay
into	में	men
near	निकट	nikat
near to	के पास	ke paas
next	अगला	agla
next to	के पास, के निकट, के नजदीक	ke paas, ke nikat, ke nazadeek
of	की or का	ki or ka
on	पर	par
on behalf of	की ओर से	ki or se
on top of	के शीर्ष पर	ke sheersh par
opposite	सामने	saamane
out	बाहर	baahar
outside	बाहर	baahar



outside of	के बाहर	ke baahar
over	के ऊपर	ke oopar
per	प्रति	prati
plus	जोड़	jod
prior to	पहले से	pahle se
round	दौर or गोल	daur or gol
since	के बाद से	ke baad se
than	से	se
through	के माध्यम से	ke madhyam se
till	जब तक	jab tak
to	से	se
toward	की ओर	ki or
under	अधीन or नीचे	adheen or neeche
unlike	विपरीत	vipareet
until	जब तक	jab tak
up	ऊपर	oopar
via	के माध्यम से	ke madhyam se
with	साथ	saath
within	अंदर	andar
without	बिना	bina

Adjectives

a few	कुछ	kuch
bad	बुरा	bura
big	बड़ा	bada
bitter	कड़वा	kadava
clean	स्वच्छ	svachh
correct	सही	sahi



dark	अंधेरा	andhera
deep	गहरा	gahara
difficult	कठिन	kathin
dirty	गंदा	ganda
dry	सूखा	sookha
easy	आसान	aasaan
empty	रिक्त	rikt
expensive	महंगा	mahanga
fast	उपवास	upavaas
few	कुछ	kuch
foreign	विदेशी	videshi
fresh	ताजा	taza
full	पूर्ण	poorn
good	अच्छा	achchha
hard	कठिन	kathin
heavy	भारी	bhari
inexpensive	सस्ता	sasta
light	प्रकाश	prakash
little	थोड़ा	thoda
local	स्थानीय	sthaneeya
long	लम्बा	lamba
many	अनेक	anek
much	बहुत	bahut
narrow	संकीर्ण	sankeern
new	नया	naya
noisy	शोर	shor
old	पुराना	purana
part	हिस्सा	hissa



powerful	शक्तिशाली	shaktishali
quiet	शांत	shaant
short person	नमकीन	namakeen
small	कम	kam
salty	धीमा	dheema
slow	छोटा	chhotra
soft	मुलायम	mulayam
some	कुछ	kuch
sour	खट्टा	khatta
spicy	मसालेदार	masaledaar
sweet	मीठा	meetha
tall	लंबा	lanba
thick	गाढ़ा	gadha
thin	पतला	patala
very	बहुत	bahut
weak	कमज़ोर	kamazaor
wet	गीला	geela
whole	पूरा	poora
wide	चौड़ा	chauda
wrong	गलत	galat
young	युवा	yuva



Glossika Mass Sentences



GMS #1 - 100

1

EN The weather's nice today.

HI आज मौसम अच्छा है।

ROM āj mausam acchā hai.

IPA a:đʒ̥ mɔ:səm əʃʃʰa: fiɛ:.

2

EN I'm not rich.

HI मैं अमीर नहीं हूँ।

ROM māi amīr nahī̄ hū̄.

IPA mẽ: əmi:r nəhī̄: hū̄:.

3

EN This bag's heavy.

HI यह बैग भारी है।

ROM yah baig bhārī hai.

IPA jəhī̄ bɛ:g bʱa:rī: fiɛ:.

4

EN These bags are heavy.

HI ये बैग भारी हैं।

ROM yē baig bhārī hāi.

IPA je: bɛ:g bʱa:rī: fiɛ:.



5

EN Look, there's my friend.

HI देखो, वह मेरा दोस्त है।

ROM dēkhō, vah mērā dōst hai.

IPA de:k^ho:, vəh me:rā: dō:st h̥e:.

6

EN My brother and I are good tennis players.

HI मेरा भाई और मैं अच्छे टेनिस खिलाड़ी हैं।

ROM mērā bhāī aur māi acchē tēnis khilāṛī hāi.

IPA me:rā: b^ha:i: ɔ:r m̥e: ətʃ̥e: tēnis k^hilāṛī: h̥e:.

7

EN His mother's at home. He's at school.

HI उसकी माताजी घर पर हैं। वह स्कूल में है।

ROM uskī mātājī ghar par hāi. vah skūl mē̃ hai.

IPA uski: mā:tā:dži: g̥ər pər h̥e:. vəh̥i skū:l mē̃: h̥e:.

8

EN Her children are at school.

HI उसके बच्चे स्कूल में हैं।

ROM uskē baccē skūl mē̃ hāi.

IPA uske: bətʃ̥e: skū:l mē̃: h̥e:.



9

EN I'm a taxi driver.

HI मैं टैक्सी ड्राइवर हूँ।

ROM māi ṭaiksī drāivar hū̄.

IPA mē: ṭeiksi: d̪rāivara hū̄.

10

EN My sister's a nurse.

HI मेरी बहन एक नर्स है।

ROM mērī bahan ēk nars hai.

IPA me:ri: bəfiən e:k nərs hie:.

11

EN He's sick. He's in bed.

HI वह बीमार है। वह बिस्तर में है।

ROM vah bīmār hai. vah bistar mē̄ hai.

IPA vəfi bī:ma:r hie:. vəfi bīst̄ər mē̄: hie:.

12

EN I'm not hungry, but I'm thirsty.

HI मैं भूखा नहीं हूँ, लेकिन मैं प्यासा हूँ।

ROM māi bhūkhā nahī̄ hū̄, lēkin māi pyāsā hū̄.

IPA mē: b̄u:k̄hā: nəhī̄: hū̄:, le:ki:n mē: pjā:sā: hū̄:.



13

EN He's a very old man. He's ninety-eight (98) years old.

HINDI वह बहुत बुढ़ा इन्सान है। वह अट्ठियांवे (९८) वर्ष का है।

ROMANIAN vah bahut burăhā insān hai. vah aṭṭhiyānvē (98) varş kā hai.

IPAA vəfī bəhīc̄t̄ bʊl̄f̄a: insa:n fi:e:. vəfī əṭṭ̄hija:nvē: (98) vərş ka: fi:e:.

14

EN These chairs aren't beautiful, but they're comfortable.

HINDI यह कुर्सियाँ सुन्दर नहीं हैं, लेकिन आरामदेह हैं।

ROMANIAN yah kursiyā̃ sundar nahī̃ hai, lēkin ārāmdēh hāi.

IPAA jəfī kursijā: sun̄dər nəfī: fi:e:, le:kīn a:ra:mde:f̄ fi:̄.

15

EN The weather's warm and sunny today.

HINDI आज मौसम गर्म और धूप वाला है।

ROMANIAN āj mausam garm aur dhūp vālā hai.

IPAA a:ḍ̄j mɔ:səm gərm ɔ:r d̄f̄u:p vā:lā: fi:e:.

16

EN You're late. — No, I'm not! I'm early.

HINDI तुम्हें देर हो गई है। — नहीं, मैं जल्दी आया हूँ।

ROMANIAN tumhē dēr hō gaī hai. — nahī̃, māi jaldī āyā hū̄.

IPAA t̄um̄f̄ē: dē:r hō: gəi: fi:e:. — nəfī:, mē: ḍ̄jald̄i: aja: hū̄.



17

EN She isn't home. She's at work.

HI वह घर में नहीं है। वह काम पर गई है।

ROM vah ghar mē nahī̄ hai. vah kām par gaī̄ hai.

IPA vəfi g̥ər mē: nəhī̄: h̥e:. vəfi ka:m pər gəī: h̥e:.

18

EN Here's your coat.

HI यह तुम्हारा कोट है।

ROM yah tumhārā kōṭ̥ hai.

IPA jəfi t̥um̥hāra: kōṭ̥ h̥e:.

19

EN What's your name?

HI आपका नाम क्या है?

ROM āpkā nām kyā hai?

IPA a:pka: na:m kja:?

20

EN My name's Alan.

HI मेरा नाम ऐलन है।

ROM mērā nām ailan̥ hai.

IPA me:ra: na:m ε:lən̥ h̥e:.



21

EN Where are you from?

HI आप कहाँ के रहनेवाले हो?

ROM āp kahā kē rahnēvālē hō?

IPA a:p kəhā: ke: rəfne:vāle: hō:?

22

EN I'm from New York.

HI मैं न्यूयॉर्क का रहनेवाला हूँ।

ROM māi nyūyōrk kā rahnēvālā hū̄.

IPA mē: nju:jp:rk ka: rəfne:vāla: hū:.

23

EN How old are you?

HI तुम्हारी उम्र कितनी है?

ROM tumhārī umr kitnī hai?

IPA t̪um̪'a:ri: umr ki:tñi: h̪e:?

24

EN I'm twenty (20) years old.

HI मैं बीस (२०) साल का हूँ।

ROM māi bīs (20) sāl kā hū̄.

IPA mē: bi:s (20) sa:l kā: hū:.



25

EN What's your job?

HI तुम क्या काम करते हो?

ROM tum kya kām kartē hō?

IPA [tum kja: ka:m kərte: hō:]

26

EN I'm a teacher.

HI मैं एक शिक्षक हूँ।

ROM māi ēk śikṣak hū̄.

IPA [mē: e:k śikṣək hū̄:]

27

EN What's your favorite color?

HI तुम्हारा मन पसन्द रंग क्या है?

ROM tumhārā man pasand raṅg kyā hai?

IPA [tum^ha:ra: mən pəsənd̪ rəŋg kja: fi:]

28

EN My favorite color is blue.

HI मेरा मन पसन्द रंग नीला है।

ROM mērā man pasand raṅg nīlā hai.

IPA [me:rā: mən pəsənd̪ rəŋg nī:la: fi:]



29

EN What are you interested in?

HI आपकी रुचि किसमें है?

ROM āpkī ruci kism̤ ī hai?

IPA a:pki: rut̤fi kism̤: h̤e:?

30

EN I'm interested in music.

HI मेरी रुचि संगीत में है।

ROM mērī ruci saṅgīt m̤ ī hai.

IPA me:ri: rut̤fi səŋgi:t m̤e: h̤e:.

31

EN It's hot today.

HI आज गर्मी है।

ROM āj garmī ī hai.

IPA a:ð̤ gərm̤i: h̤e:.

32

EN It isn't hot today.

HI आज गर्मी नहीं है।

ROM āj garmī nah̤ī̄ ī hai.

IPA a:ð̤ gərm̤i: nəh̤ī̄: h̤e:.



33

EN It's windy today.

HI आज हवा चल रही है।

ROM āj havā cal rahī hai.

IPA a:ðʒ̥ h̥eua: tʃ̥el r̥ehi: h̥e:.

34

EN It isn't windy today.

HI आज हवा नहीं चल रही है।

ROM āj havā nahī̄ cal rahī hai.

IPA a:ðʒ̥ h̥eua: nəhī̄: tʃ̥el r̥ehi: h̥e:.

35

EN My hands are cold.

HI मेरे हाथ बहुत ठण्डे हैं।

ROM mērē hāth bahut ṫhaṇḍē hāi.

IPA me:re: h̥ia:t̥ bəfio:t̥ t̥haṇḍe: h̥e:.

36

EN Brazil is a very big country.

HI ब्राज़ील बहुत बड़ा देश है।

ROM brāz̥il bahut barā dēś hai.

IPA bra:zi:l bəfio:t̥ bərla: dē:ʃ h̥e:.



37

EN Diamonds are not cheap.

HI हीरे सस्ते नहीं होते।

ROM hīrē sastē nahī̄ hōtē.

IPA fi:re: səstə: nəhī̄: hō:tə:.

38

EN Toronto isn't in the United States.

HI टोरंटो यूनाइटेड स्टेट्स में नहीं है।

ROM tōraṇṭō yūnāiṭēd stēts mē nahī̄ hai.

IPA tō:rənṭo: ju:nā:iṭe:d stē:ts mē: nəhī̄: hē:.

39

EN I'm tired.

HI मैं थक गया हूँ।

ROM māi thak gayā hū̄.

IPA mē: t̄hək gəja: hū̄:.

40

EN I'm not tired.

HI मैं थका नहीं हूँ।

ROM māi thakā nahī̄ hū̄.

IPA mē: t̄həka: nəhī̄: hū̄:.



41

EN I'm hungry.

HI मैं भूखा हूँ।

ROM māi bhūkhā hū̄.

IPA mẽ: bʱu:kʰa: hū̄:

42

EN I'm not hungry.

HI मैं भूखा नहीं हूँ।

ROM māi bhūkhā nahī̄ hū̄.

IPA mẽ: bʱu:kʰa: nəhī̄: hū̄:

43

EN He's a good swimmer.

HI वह एक अच्छा तैराक है।

ROM vah ēk acchā tairāk hai.

IPA vəh iːk ətʃʃʰa: t̪e:rāk h̪eɪ̄:

44

EN I'm not interested in politics.

HI मुझे राजनीति में रुचि नहीं है।

ROM mujhē rājñīti mē̄ ruci nahī̄ hai.

IPA muðʒ̥e: rā:jñī:ti mē̄: ruç̥i nəhī̄: h̪eɪ̄:



45

EN What's your name?

HI तुम्हारा नाम क्या है?

ROM tumhārā nām kyā hai?

IPA *tum^ha:rā na:m kja: fi:e:?*

46

EN My name's Amanda.

HI मेरा नाम अमैन्डा है।

ROM mērā nām amaindā hai.

IPA *me:ra: na:m əme:n̩d̩a: fi:e:?*

47

EN Are you married?

HI क्या तुम शादी-शुदा हो?

ROM kyā tum śādī-śudā hō?

IPA *kja: tum śa:d̩i:-śuđa: ho:?*

48

EN No, I'm single.

HI नहीं, मैं शादी-शुदा नहीं हूँ।

ROM nahī, māi śādī-śudā nahī hū.

IPA *nəhī:, m̩e: śa:d̩i:-śuđa: nəhī: hū:.*



49

EN How old are you?

HI तुम्हारी उम्र कितनी हैं?

ROM tumhārī umr kitnī hai?

IPA t̪um̪^ha:rī: umr k̪itnī: h̪e:i?

50

EN I'm twenty-five (25).

HI मैं २५ (पच्चीस) का हूँ।

ROM māi pachīs (25) kā hū.

IPA m̪e:i pət̪ʃ̪i:s (25) ka: hū:

51

EN Are you a student?

HI क्या तुम विद्यार्थी हो?

ROM kyā tum vidyārthī hō?

IPA k̪ja: t̪um̪ vɪd̪ja:r̪t̪h̪i: h̪o:?

52

EN Yes, I am.

HI हाँ, मैं हूँ।

ROM hā:, māi hū.

IPA hā:, m̪e:i hū:



53

EN Am I late?

HI क्या मुझे देर हो गई है?

ROM kyā mujhē dēr hō gaī hai?

IPA kja: mu^{dʒ}fe: de:r ho: g̫e:i: fe:?

54

EN No, you're on time.

HI नहीं, तुम समय पर हो।

ROM nahī, tum samay par hō.

IPA nəfi:, t̪um səməj pər ho:.

55

EN Is your mother at home?

HI क्या तुम्हारी माँ घर पर हैं?

ROM kyā tumhārī mā̃ ghar par hāi?

IPA kja: t̪um^ha:ri: mā: g̫ər pər h̫e:?

56

EN No, she's out.

HI नहीं, वह बाहर गई है।

ROM nahī, vah bāhar gaī hai.

IPA nəfi:, vəfi ba:f̫er g̫e:i: fe:.



57

EN Are your parents at home?

HI क्या तुम्हारे माता-पिता घर पर हैं?

ROM kyā tumhārē mātā-pitā ghar par hāī?

IPA kja: t̪um̪ʱa:re: māt̪a:-pit̪a: g̪ər pər h̪e:?

58

EN No, they're out.

HI नहीं, वे बाहर गए हैं।

ROM nahī̄, vē bāhar gaē hāī.

IPA nəhī̄:, ve: bā:hər gəe: h̪e:.

59

EN Is it cold in your room?

HI क्या तुम्हारे कमरे में ठण्ड है?

ROM kyā tumhārē kamrē mē̄ ṭhaṇḍ hai?

IPA kja: t̪um̪ʱa:re: kəmrə: mē̄ t̪ʰəṇɖ h̪e:?

60

EN Yes, a little.

HI हाँ, थोड़ी सी।

ROM hā̄, thōṛī sī.

IPA hā̄, t̪ʰoṛī: sī:.



61

EN Your shoes are nice. Are they new?

HI आपके जूते अच्छे हैं। नये हैं क्या?

ROM āpkē jūtē acchē hai. nayē hai kyā?

IPA a:pke: dʒu:tē: ətʃe:h̥e: h̥e:. nəjə: h̥e: kja:?

62

EN Yes, they are.

HI हाँ, हैं।

ROM hā, hāi.

IPA hā:, h̥e:.

63

EN Where's your mother? Is she at home?

HI तुम्हारी माँ कहाँ हैं? क्या वह घर पर हैं?

ROM tumhārī mā̃ kahā̃ hāi? kyā vah ghar par hāi?

IPA t̥um̥a:ri: mā: kəhā: fi̥e:? kja: vəh̥i g̥ər pər fi̥e:?

64

EN Where are you from?

HI तुम कहाँ के रहनेवाले हो?

ROM tum kahā̃ kē rahnēvālē hō?

IPA t̥um̥ kəhā: ke: rəfne:vālē: hō:?



65

EN I'm from Canada.

HI मैं कनाडा का रहनेवाला हूँ।

ROM māi kanādā kā rahnēvālā hū.

IPA mẽ: kəna:dā: ka: rəhnē:vā:la: hū:.

66

EN What color is your car?

HI तुम्हारी कार किस रंग की है?

ROM tumhārī kār kis raṅg kī hai?

IPA tʊm̥hā:rī: kā:r kis rən̥g ki: h̥e:?

67

EN It's red.

HI वह लाल रंग की है।

ROM vah lāl raṅg kī hai.

IPA vəh̥i la:l rən̥g ki: h̥e:.

68

EN How old is Hassan?

HI हसन की उम्र कितनी है?

ROM hasan kī umr kitnī hai?

IPA h̥esən ki: umr kɪtni: h̥e:?



69

EN He's twenty-four (24).

HI वह २४ (चौबीस) का है

ROM vah chaubīs (24) kā hai

IPA vəfi tʃ^hɔ:bī:s (24) ka: fi:?

70

EN How are your parents?

HI तुम्हारे माता-पिता कैसे हैं?

ROM tumhārē mātā-pitā kaisē hāi?

IPA tʊm^ha:rē: mā:tā:-pi:tā: kɛ:se: fi:?

71

EN They're doing fine.

HI वे ठीक हैं।

ROM vē ṭhīk hāi.

IPA ve: t^hi:k fi:..

72

EN These postcards are nice. How much are they?

HI ये पोस्ट-कार्ड अच्छे हैं। कितने के हैं ?

ROM yē pōst-kārd acchē hāi. kitnē kē hāi ?

IPA je: po:st-ka:rd ətʃ^he: fi:.. ki:tne: ke: fi: ?



73

- EN** They're a dollar (USD). They're a pound (GBP).
They're a euro (EUR).

HI वे एक डॉलर के हैं। वे एक पाउंड के हैं। वे एक यूरो के हैं।

ROM vē ēk dōlār kē hāi. vē ēk pāuṇḍ kē hāi. vē ēk yūrō kē hāi.

IPA ve: e:k dɔ:lər ke: fi:;. ve: e:k pa:uɳɖ ke: fi:;. ve: e:k ju:ro: ke: fi:;.

74

- EN** This hotel isn't very good. Why is it so expensive?

HI ये होटल बहुत अच्छा नहीं है। इतना महंगा क्यों है?

ROM yē hōṭal bahut acchā nahī̄ hai. itnā mahaṅgā kyō̄ hai?

IPA je: ho:t̪al bəhi:t̪ əfʃt̪h:a: nəhī̄: fi:. itnā: mehaṅga: kjō̄: fi:?

75

- EN** What's your phone number?

HI तुम्हारा फ़ोन नम्बर क्या है?

ROM tumhārā fōn nambar kyā hai?

IPA t̪umʰa:rā: fō:n nəmbər kja: fi:?

76

- EN** Who's that man?

HI वह आदमी कौन है?

ROM vah ādmī kaun hai?

IPA vəfi a:d̪m̪i: kɔ:n fi:?



77

EN He's the boss.

HI वह बॉस है।

ROM vah bô:s hai.

IPA vəfi bɔ:s fiɛ:.

78

EN Where's your friend?

HI तुम्हारा दोस्त कहाँ है?

ROM tumhārā dōst kahā̄ hai?

IPA tʊm̥a:rā: dō:st̥ kəhā̄: fiɛ:?

79

EN She's in the bathroom.

HI वह बाथरूम में है।

ROM vah bāthrūm mē̄ hai.

IPA vəfi ba:t̥ru:m mē: fiɛ:.

80

EN How's your father?

HI तुम्हारे पिताजी कैसे हैं?

ROM tumhārē pitājī kaisē hāi?

IPA tʊm̥a:re: piṭā:ḍjī: kɛ:se: fiɛ:?



81

EN He's doing great.

HI वे बिल्कुल अच्छे हैं।

ROM vē bilkul acchē hai.

IPA ve: bilkul ətʃ̥e: h̥e:.

82

EN Are you tired?

HI क्या तुम थके हुए हो ?

ROM kyā tum thakē huē hō ?

IPA kja: t̥um t̥hak̥e: huē: ho: ?

83

EN Yes, I am.

HI हाँ, मैं थका हुआ हूँ।

ROM hā:, māi thakā huā hū:.

IPA hā:, m̥e: t̥hak̥a: huā: hū:.

84

EN Are you hungry?

HI क्या तुम भूखे हो?

ROM kyā tum bhūkhē hō?

IPA kja: t̥um b̥u:k̥hē: ho:?



85

EN No, but I'm thirsty.

HI नहीं, लेकिन मैं प्यासा हूँ।

ROM nahī̄, lēkin māi pyāsā hū̄.

IPA nəhī̄:, le:kīn mē: pjā:sā: hū̄:.

86

EN Is your friend Chinese?

HI क्या तुम्हारा दोस्त चीनी है?

ROM kyā tumhārā dōst cīnī hai?

IPA kja: t̥umʰa:ra: dō:st̥ tʃī:nī: h̥e:?

87

EN Yes, he is.

HI हाँ, वह है।

ROM hā̄, vah hai.

IPA hā̄:, vəh̥i h̥e:.

88

EN Are these your keys?

HI क्या ये तुम्हारी चाबियाँ हैं?

ROM kyā yē tumhārī cābiyā̄ hā̄i?

IPA kja: ye: t̥umʰa:ri: tʃā:bijā̄: h̥e:?



89

EN Yes, they are.

HI हाँ, वे हैं।

ROM hā̃, vē hā̃i.

IPA hā:, vē: hā̃:.

90

EN That's my seat.

HI वह मेरी जगह है।

ROM vah mērī jagah hai.

IPA vəhī mērī: dʒəga: hē:.

91

EN No, it isn't.

HI नहीं, वह नहीं है।

ROM nahī̃, vah nahī̃ hai.

IPA nəhī̃:, vəhī nəhī̃: hē:.

92

EN Where's the camera?

HI कैमरा कहाँ है?

ROM kaimrā kahā̃ hai?

IPA kə:mra: kəhā̃: hē:?



93

EN It's in your bag.

HI तुम्हारे बैग में है।

ROM tumhārē baig mē̃ hai.

IPA ʈumʰaːre: baɪg mē̃ hɛ̃:

94

EN Is your car blue?

HI तुम्हारी कार का रंग नीला है क्या?

ROM tumhārī kār kā raṅg nīlā hai kyā?

IPA ʈumʰaːri: kaːr kā: rəŋg ni:lā hɛ̃: kjaː?

95

EN No, it's black.

HI नहीं, काला है।

ROM nahī̃, kālā hai.

IPA nəfī̃:, kā:la: hɛ̃:

96

EN Is Lisa from Toronto?

HI क्या लीसा टोरंटो की रहनेवाली है?

ROM kyā līsā ṭōraṇṭō kī rahnēvālī hai?

IPA kja: li:sā: ṭō:rəṇṭō: ki: rəhnē:vālī: hɛ̃:?



97

EN No, she's American.

HI नहीं, वह अमरीकी है।

ROM nahī̄, vah amrīkī hai.

IPA nəhī̄, vəfi əmri:kī: fi:.

98

EN Am I late?

HI क्या मुझे देर हो गई है?

ROM kyā mujhē dēr hō gaī hai?

IPA kja: muðʒfē: dēr ho: ga: fi:?

99

EN Yes, you are.

HI हाँ, हो गई है।

ROM hā̄, hō gaī hai.

IPA hā:, ho: ga: fi:.

100

EN Where's Layla from?

HI लेला कहाँ की रहनेवाली है?

ROM lēlā kahā̄ kī rahnēvālī hai?

IPA le:lā: kəfā: ki: rəfine:vālī fi:?



GMS #101 - 200

101

EN She's from London.

HI वह लंदन की रहनेवाली है।

ROM vah landan kī rahnēvālī hai.

IPA vəfi ləndən ki: rəfne:vāli: fi:.

102

EN What color is your bag?

HI तुम्हारा बैग किस रंग का है?

ROM tumhārā baig kis raṅg kā hai?

IPA tʊm̥'a:rā: bɛ:g kɪs rəŋg kā: fi:?

103

EN It's black.

HI वह काले रंग का है।

ROM vah kālē raṅg kā hai.

IPA vəfi ka:le: rəŋg kā: fi:.

104

EN Are you hungry?

HI क्या तुम भूखे हो?

ROM kyā tum bhūkhē hō?

IPA kja: tʊm bʱu:kʰe: ho:?



105

EN No, I'm not.

HI नहीं, मैं नहीं हूँ।

ROM nahī̄, māi nahī̄ hū̄.

IPA nəhī̄; m̥ē: nəhī̄: hū̄:

106

EN How's John?

HI जॉन कैसा है?

ROM jōn kaisā hai?

IPA dʒɒ:n ke:sə: h̥e:?

107

EN He's fine.

HI वह ठीक है।

ROM vah ṭhīk hai.

IPA vəfi ṭʰi:k h̥e:.

108

EN Who's that woman?

HI वह औरत कौन है?

ROM vah aurat kaun hai?

IPA vəfi ɔ:rət kɔ:n h̥e:?



109

EN She's my sister.

HI वह मेरी बहन है।

ROM vah mērī bahan hai.

IPA vəfi me:ri: bəfi:n fi:e:.

110

EN Is your mother at home?

HI क्या तुम्हारी माताजी घर पर हैं?

ROM kyā tumhārī mātājī ghar par hāi?

IPA kja: t̪umʰa:ri: mā:tā:dʒi: g̪har p̪ar fi:?

111

EN How are your parents?

HI तुम्हारे माता-पिता कैसे हैं?

ROM tumhārē mātā-pitā kaisē hāi?

IPA t̪umʰa:re: mā:tā:-piṭā: k̪e:se: fi:?

112

EN Is your job interesting?

HI क्या तुम्हारी नौकरी दिलचस्प है?

ROM kyā tumhārī naukrī d̪ilcas̪p̪ hai?

IPA kja: t̪umʰa:ri: nɔ:kri: d̪iltʃəsp̪ fi:?



113

EN Are the stores open today?

HI क्या आज दुकानें खुली हैं?

ROM kyā āj dukānē khulī hāi?

IPA kja: a:ð̪̄ d̪uka:nē: k^huli: h̄e:?

114

EN Where are you from?

HI तुम कहाँ के रहने वाले हो?

ROM tum kahā kē rahnē vālē hō?

IPA t̪um kəfā: ke: rəfne: vā:le: hō:?

115

EN Are you interested in sports?

HI क्या तुम खेल में रुचि रखते हो?

ROM kyā tum khēl mē̄ ruci rakhtē hō?

IPA kja: t̪um k^he:l mē̄: rʊtʃi rək^htē: hō:?

116

EN Is the post office near here?

HI क्या पोस्ट ऑफिस पास में है?

ROM kyā pōst̄ ôfis pās mē̄ hai?

IPA kja: po:st̄ o:fis pa:s mē̄: hei:?



117

EN Are your children at school?

HI क्या तुम्हारे बच्चे स्कूल में हैं?

ROM kyā tumhārē baccē skūl mē hāī?

IPA kja: t̪um̪f̪a:re: bətʃf̪e: sku:l mē: fiː?

118

EN Why are you late?

HI तुम्हें देर क्यों हुई?

ROM tumhē dēr kyō hui?

IPA t̪um̪f̪e: d̪e:r kjō: fiː?

119

EN How are your children?

HI तुम्हारे बच्चे कैसे हैं?

ROM tumhārē baccē kaisē hāī?

IPA t̪um̪f̪a:re: bətʃf̪e: ke:se: fiː?

120

EN They're fine.

HI वे अच्छे हैं।

ROM vē acchē hāī.

IPA ve: ætʃf̪e: fiː.



121

EN Where's the bus stop?

HI बस-स्टॉप कहाँ हैं?

ROM bas-stôp kahā̃ hai?

IPA bəs-stɔ:p kəhā: fi:?

122

EN At the stoplight.

HI स्टॉपलाइट पर।

ROM stôplāit̄ par.

IPA stɔ:pla:i̯t̄ pər.

123

EN How old are your children?

HI तुम्हारे बच्चों की उम्र क्या है?

ROM tumhārē baccō kī umr kyā hai?

IPA t̄umʰa:re: bətʃʃō: ki: umr kja: fi:?

124

EN Five (5), seven (7), and ten (10).

HI पाँच (५), सात (७), और दस (१०)।

ROM pāčh (5), sāt (7), aur das (10).

IPA pā:tʃh (5), sa:t̄ (7), ɔ:r dəs (10).



125

EN How much are these oranges?

HI ये सन्तरे कितने के हैं?

ROM yē santrē kitnē kē hāī?

IPA je: səntre: kitne: ke: fi:?

126

EN A dollar fifty a pound (\$1.50/lb). They're 2.3 Euros a kilo.

HI एक सौ अस्सी (१८०) रुपये का एक किलो।

ROM ēk sau assī (180) rupyē kā ēk kilō.

IPA e:k so: assi: (180) rupje: ka: e:k kilo:.

127

EN What's your favorite sport?

HI तुम्हारा पसंदीदा खेल क्या है?

ROM tumhārā pasandīdā khēl kyā hai?

IPA tum^ha:rā: pəsəndi:dā: k^he:l kja: fi:?

128

EN My favorite sport is skiing.

HI मेरा पसंदीदा खेल स्कीइंग है।

ROM mērā pasandīdā khēl skīing hai.

IPA me:ra: pəsəndi:dā: k^he:l skii:ng fi:.



129

EN Who's the man in this photo?

HI इस चित्र में यह आदमी कौन हैं?

ROM is citra mē yah ādmī kaun hai?

IPA /ɪs tʃɪt̪rə mē: jəfi a:dmi: kɔ:n fi:?

130

EN That's my father.

HI वे मेरे पिताजी हैं।

ROM vē mērē pitājī hāi.

IPA /ve: me:re: pi:t̪a:ðjī: fi:?

131

EN What color are your new shoes?

HI तुम्हारे नये जूते किस रंग के हैं?

ROM tumhārē nayē jūtē kis raṅg kē hāi?

IPA /tum̪a:rē: nəje: dʒu:t̪e: kis rəŋg ke: fi:?

132

EN They're black.

HI वे काले हैं।

ROM vē kālē hāi.

IPA /ve: kā:le: fi:?



133

EN What's your name?

HI तुम्हारा नाम क्या है?

ROM tumhārā nām kyā hai?

IPA ʈʊm̥aːraː naːm kjaː fiː?

134

EN I'm Brian.

HI मैं ब्रायन हूँ।

ROM māi brāyan hū.

IPA mē: bra:jən hū:.

135

EN Are you Australian?

HI क्या तुम ऑस्ट्रेलियन हो?

ROM kyā tum ḫsaṭrēliyan hō?

IPA kja: ʈum ɔ:səṭre:lijən ho:?

136

EN No, I'm Canadian.

HI नहीं मैं कनेडियन हूँ

ROM nahī, māi kanēḍiyan hū

IPA nəfi:, mē: kəne:djən hū:



137

EN How old are you?

HI तुम्हारी उम्र कितनी हैं?

ROM tumhārī umr kitnī hai?

IPA t̪um̪ʱaːriː umr kɪtniː h̪eː?

138

EN I'm thirty-three.

HI मैं तेंतीस (33) वर्ष का हूँ।

ROM māi taintīs (33) varṣ kā hū.

IPA m̪eː t̪eːnt̪iːs (33) vər̪s̪ kāː hūː.

139

EN Are you a teacher?

HI क्या तुम एक शिक्षक हो?

ROM kyā tum ēk śikṣak hō?

IPA kjaː t̪um̪ eːk śikṣək h̪oː?

140

EN No, I'm a doctor.

HI नहीं, मैं एक डॉक्टर हूँ।

ROM nahī, māi ēk dōkṭar hū.

IPA nəhīː, m̪eː ēk d̪oːkṭər hūː.



141

EN Are you married?

HI क्या तुम शादी-शुदा हो?

ROM kyā tum śādī-śudā hō?

IPA kja: t̪um ū:dī:-śūdā: ho:?

142

EN Yes, I am.

HI हाँ, मैं हूँ।

ROM hā̄, mā̄i hū̄.

IPA hā̄:, mē̄: hū̄:

143

EN Is your wife a doctor?

HI क्या तुम्हारी पत्नी डॉक्टर है?

ROM kyā tumhārī patnī dōkṭar hai?

IPA kja: t̪um̪hāri: pətni: dō:kṭər hie:?

144

EN No, she's a teacher.

HI नहीं, वह एक शिक्षिका है।

ROM nahī̄, vah ēk śikṣikā hai.

IPA nəhī̄:, vəh ēk śikṣikā: hie:.



145

EN Where is she from?

HI वह कहाँ की रहनेवाली हैं?

ROM vah kahā̄ kī rahnēvālī hai?

IPA vəfī kəfā̄: ki: rəfni:va:li: fi:?

146

EN She's from Mexico.

HI वह मेक्सिको की रहनेवाली है।

ROM vah mēksikō kī rahnēvālī hai.

IPA vəfī meksiko: ki: rəfni:va:li: fi:.

147

EN What's her name?

HI उसका नाम क्या है?

ROM uskā nām kyā hai?

IPA uska: na:m kja: fi:?

148

EN Her name is Barbara.

HI उसका नाम बार्बारा है।

ROM uskā nām bārbārā hai.

IPA uska: na:m ba:rba:ra: fi:.



149

EN How old is she?

HI उसकी उम्र कितनी है?

ROM uskī umr kitnī hai?

IPA uſki: umr kiṭnī: fiɛ:?

150

EN She's twenty-six (26).

HI वह छब्बीस (२६) साल की है।

ROM vah chabbīs (26) sāl kī hai.

IPA vəhɪ tʃ^habbī:s (26) sa:l ki: fiɛ:.

151

EN Are you married? — No, I'm not.

HI क्या तुम शादी-शुदा हो? — नहीं, मैं नहीं हूँ।

ROM kyā tum śādī-śudā hō? — nahī̄, māi nahī̄ hū̄.

IPA kja: t̪um ū:di:-śudā: ho:? — nəhī̄:, m̪e: nəhī̄: hū̄:.

152

EN Are you thirsty? — Yes, I am.

HI क्या तुम प्यासे हो? — हाँ, मैं हूँ।

ROM kyā tum pyāsē hō? — hā̄, māi hū̄.

IPA kja: t̪um pjā:se: ho:? — hā̄:, m̪e: hū̄:.



153

EN Is it cold today? — No, it isn't.

HI क्या आज ठण्ड है? — नहीं, आज ठण्ड नहीं है।

ROM kyā āj ṭhaṇḍ hai? — nahī̄, āj ṭhaṇḍ nahī̄ hai.

IPA kja: a:ḍʒ t^həṇɖ h̄e:? — nəhī̄:, a:ḍʒ t^həṇɖ nəhī̄: h̄e:.

154

EN Are your hands cold? — No, they aren't.

HI क्या तुम्हारे हाथ ठण्डे हैं? — नहीं, ठण्डे नहीं हैं।

ROM kyā tumhārē hāth ṭhaṇḍē hāi? — nahī̄, ṭhaṇḍē nahī̄ hāi.

IPA kja: t^{um}ʱa:re: hāt̄ ṭhəṇɖe: h̄e:? — nəhī̄:, t^həṇɖe: nəhī̄: h̄e:.

155

EN Is it dark now? — Yes, it is.

HI क्या अभी अन्धेरा हो गया है? — हाँ, अन्धेरा हो गया है।

ROM kyā bhī andhērā hō gayā hai? — hā̄, andhērā hō gayā hai.

IPA kja: bʱi: ənɖʱe:ra: h̄o: gəja: h̄e:? — hā̄:, ənɖʱe:ra: h̄o: gəja: h̄e:.

156

EN Are you a teacher? — Yes, I am.

HI क्या तुम शिक्षक हो? — हाँ, मैं शिक्षक हूँ।

ROM kyā tum śikṣak hō? — hā̄, māi śikṣak hū̄.

IPA kja: t^{um} śikṣək h̄o:? — hā̄:, m̄e: śikṣək h̄ū:.



157

EN I'm working. I'm not watching TV.

HI मैं काम कर रहा हूँ। मैं टीवी नहीं देख रहा हूँ।

ROM māi kām kar rahā hū. māi tīvī nahī dēkh rahā hū.

IPA mē: kā:m kər rəfha: fiū. mē: t̪i:vī: nəfī: d̪e:kʰ rəfha: fiū.

158

EN Barbara is reading a newspaper.

HI बार्बारा एक समाचार पत्र पढ़ रही है।

ROM bārbārā ēk samācār patra paṛh rahī hai.

IPA ba:rba:ra: e:k səma:tʃa:r pət̪rə paṛh̪ rəfhi: h̪e:.

159

EN She isn't eating.

HI वह खा नहीं रही है।

ROM vah khā nahī rahī hai.

IPA vəfi kʰa: nəfī: rəfhi: fi:.

160

EN The phone is ringing.

HI फोन बज रहा है।

ROM fōn baj rahā hai.

IPA fo:n bədʒ̪ rəfha: fi:.



161

EN We're having dinner.

HI हम भोजन कर रहे हैं।

ROM ham bhōjan kar rahē hāi.

IPA /həm bʱo:dʒən kər rəhē: h̥e:/.

162

EN You're not listening to me.

HI तुम मुझे सुन नहीं रहे हो।

ROM tum mujhē sun nahī̄ rahē hō.

IPA /tum mu:dʒʰe: sun nəhī̄: rəhē: hō:/.

163

EN The children are doing their homework.

HI बच्चे अपना होमवर्क कर रहे हैं।

ROM baccē apnā hōmvark kar rahē hāi.

IPA /bətʃʰe: əpnā: fi:mu:vark kər rəfē: h̥e:/.

164

EN Please be quiet. I'm working.

HI कृपया शान्त रहें। मैं काम कर रहा (♀ रही) हूँ।

ROM kṛpayā sānt rahē. māi kām kar rahā (♀ rahī) hū̄.

IPA /kṛpəja: sā:nt rəfē:. m̥e: kā:m kər rəfha: (♀ rəfhi:) hū̄:/.



165

EN The weather's nice. It's not raining.

H1 मौसम अच्छा है। बारिश नहीं हो रही है।

ROM mausam acchā hai. bāriś nahī̄ hō rahī̄ hai.

IPA mɔ:səm ətʃʰa: h̄e:. bā:riʃ nəhī̄: hō: rəhī̄: h̄e:.

166

EN Where are the children? — They're playing in the park.

H1 बच्चे कहाँ हैं? — वे पार्क में खेल रहे हैं।

ROM baccē kahā̄ hāi? — vē pārk mē khēl rahē hāi.

IPA bətʃ̄e: kəhā̄: h̄e:? — vē: pā:k mē: kʰe:l rəhē: h̄e:.

167

EN We're having dinner now. Can I call you later?

H1 अभी हम भोजन कर रहे हैं। क्या मैं आपसे कुछ देर के बाद बात कर सकता हूँ?

ROM abhī ham bhōjan kar rahē hāi. kyā māi āpsē kuch dēr kē bād bāt kar saktā hū?

IPA əb̄i: h̄em b̄f̄o:ðjən kər rəf̄e: h̄e:. kja: mē: a:pse: kʊtʃ̄ dē:r ke: bā:d bā:t kər səkt̄a: hū:?

168

EN I'm not watching TV.

H1 मैं टीवी नहीं देख रहा हूँ।

ROM māi t̄ivī nahī̄ dēkh rahā hū.

IPA mē: t̄i:vī: nəhī̄: d̄e:kʰ rəf̄ha: hū:.



169

EN She's eating an apple.

HI वह सेब खा रही है।

ROM vah sēb khā rahī hai.

IPA vəfi se:b k^ha: rəfi: fi:.

170

EN He's waiting for a bus.

HI वह बस का इन्तज़ार कर रहा है।

ROM vah bas kā intazār kar rahā hai.

IPA vəfi bəs ka: intəza:r kər rəfa: fi:.

171

EN They're playing football.

HI वे फुटबॉल खेल रहे हैं।

ROM vē futból khēl rahē hāi.

IPA ve: futbɔ:l k^he:l rəhe: fi:.

172

EN He's lying on the floor.

HI वह फर्श पर पड़ा है

ROM vah farš par paṛā hai

IPA vəfi fərʃ pər pəṛā: fi:.



173

EN We're eating breakfast.

HI हम नाश्ता कर रहे हैं।

ROM ham nāstā kar rahē hāi.

IPA fiəm na:ʃtā: kər rehē: h̄e:.

174

EN She's sitting on the table.

HI वह मेज़ पर बैठी है।

ROM vah mēz par baiṭhī hai.

IPA vəfi me:z pər bεiṭhī: h̄e:.

175

EN He's in the kitchen. He's cooking.

HI वह किचन में है। खाना बना रहा है।

ROM vah kican mē̃ hai. khānā banā rahā hai.

IPA vəfi kiſən mē̃: h̄e: kʰa:nā: bəna: rəha: h̄e:.

176

EN You stepped on my foot. — I'm sorry.

HI तुम मेरे पाव पर चढ़ गए। — माफ कर दो।

ROM tum mērē pāv par cāṛh gaē. — māf kar dō.

IPA t̄um me:re: pāv pər t̄ʃāṛh ḡe: — ma:f kər d̄o:.



177

EN Somebody is swimming in the river.

HI नदी में कोई तैर रहा है।

ROM nadī mē̃ kōī tair rahā hai.

IPA nəd̥i: mē̃: ko:i: t̥e:r rəhā: h̥e:.

178

EN We're here on vacation. We're staying at a hotel on the beach.

HI हम यहाँ छुट्टियों पर हैं। समुद्र किनारे एक होटल में रुके हैं।

ROM ham yahā̃ chut̥tiyō̃ par hā̃i. samudr kinārē ēk hōṭal mē̃ rukē hā̃i.

IPA fiəm jəhā̃: tʃut̥t̥i:jō̃: pər h̥e:̃. səmuḍr kina:re: ē:k ho:ṭel mē̃: ruke: h̥e:̃.

179

EN Where's Tara? — She's taking a shower.

HI टारा कहाँ है? — वह नहा रही है।

ROM t̥ārā kahā̃ hai? — vah nahā rahī hai.

IPA t̥a:ra: kəhā̃: h̥e:̃? — vəhī nehā: rəhī: h̥e:̃.

180

EN They're building a new hotel downtown.

HI शहर के बीच में एक नया होटल बनाया जा रहा है।

ROM śahar kē bīc mē̃ ēk nayā hōṭal banāyā jā rahā hai.

IPA ūʃer ke: b̥i:t̥ʃ mē̃: ē:k nəjā: ho:ṭel bənā:ja: d̥jā: rəhā: h̥e:̃.



181

EN I'm leaving now, goodbye.

HI मैं अब जा रहा हूँ, फिर मिलेंगे।

ROM māi ab jā rahā hū, phir milēngē.

IPA m̐: əb dʒa: r̐ha: hū:, pʰir mileŋge:.

182

EN She isn't having dinner.

HI वह भोजन नहीं कर रही है।

ROM vah bhōjan nahī kar rahī hai.

IPA vəh̐ b̐o:ʒən nəhī: kər r̐hi: h̐e:.

183

EN She's watching TV.

HI वह टीवी देख रही है।

ROM vah t̐ivī dēkh rahī hai

IPA vəh̐ t̐i:vī d̐e:kʰ̐ r̐hi: h̐e:.

184

EN She's sitting on the floor.

HI वह फर्श पर बैठी है।

ROM vah farš par baiṭhī hai.

IPA vəh̐ fərʃ pər bɛ:tʰ̐i: h̐e:.



185

EN She's reading a book.

HI वह एक पुस्तक पढ़ रही है।

ROM vah ēk pustak paṛh rahī hai.

IPA vəfi e:k puṣṭək pəṛ̥hi: rəhi: fi:.

186

EN He's not playing the piano.

HI वह पियानो नहीं बजा रहा है।

ROM vah piyānō nahī̄ bajā rahā hai.

IPA vəfi pi:jā:nō: nəhī̄: bədʒa: rəha: fi:.

187

EN He's laughing.

HI वह हँस रहा है।

ROM vah hās rahā hai.

IPA vəfi fi:ṣ rəha: fi:.

188

EN He's wearing a hat.

HI उसने टोपी पहनी हुई है।

ROM usnē ṭōpi pahanī huī hai.

IPA usne: ṭo:pī: pəhəni: hu:i: fi:.



189

EN He's not writing a letter.

HI वह पत्र नहीं लिख रहा है।

ROM vah patra nahī̄ likh rahā hai.

IPA vəhī̄ pət̪rə nəhī̄: lɪkʰ rəhā: h̄e:.

190

EN I'm not washing my hair.

HI मैं अपने बाल नहीं धो रहा हूँ।

ROM māi apnē bāl nahī̄ dhō rahā hū̄.

IPA mē: əpne: ba:l nəhī̄: d̄hō: rəhā: hū̄:.

191

EN It isn't snowing.

HI बर्फ-बारी नहीं हो रही है।

ROM barf-bārī nahī̄ hō rahī hai.

IPA bərf-ba:rī: nəhī̄: hō: rəhī: h̄e:.

192

EN I'm sitting on a chair.

HI मैं कुर्सी पर बैठा हूँ।

ROM māi kursī par baiṭhā hū̄.

IPA mē: kur:sī: pər bəiṭʰa: hū̄:.



193

EN I'm not eating.

HI मैं खा नहीं रहा हूँ।

ROM māi khā nahī̤ rahā hṳ̄.

IPA mẽ: kʰa: nəhī̤: rəha: hṳ̄:.

194

EN It's raining.

HI बारिश हो रही है।

ROM bāriś hō rahī hai.

IPA ba:rɪʃ hō: rəhi: h̄e:.

195

EN I'm not studying english.

HI मैं अंग्रेजी नहीं पढ़ रहा हूँ।

ROM māi aṅgrēzī nahī̤ paṛh rahā hṳ̄.

IPA mẽ: aŋgreh̄zi: nəhī̤: pət̄h̄ rəha: hṳ̄:.

196

EN I'm listening to music.

HI मैं संगीत सुन रहा हूँ।

ROM māi saṅgīt sun rahā hṳ̄.

IPA mẽ: səŋgi:t sun rəha: hṳ̄:.



197

EN The sun isn't shining.

HI सूर्य चमक नहीं रहा है।

ROM sūrya camak nahī̄ rahā hai.

IPA su:rjə tʃəmək nəhī̄: rəha: h̄e:.

198

EN I'm wearing my shoes.

HI मैं अपने जूते पहना हूँ।

ROM māi apnē jūtē pahanā hū̄.

IPA m̄e: əpne: dʒu:t̄e: pəhəna: hū̄.

199

EN I'm not reading the newspaper.

HI मैं समाचार पत्र पढ़ नहीं रहा हूँ

ROM māi samācār patra paṛh nahī̄ rahā hū̄

IPA m̄e: səma:tʃa:r pət̄rə paṛh̄ nəhī̄: rəha: hū̄:

200

EN Are you feeling okay?

HI क्या तुम्हें ठीक लग रहा है?

ROM kyā tumhē̄ ṭhīk lag rahā hai?

IPA kja: t̄umh̄ē̄ ṭhīk ləg rəha: h̄e:?



GMS #201 - 300

201

EN Yes, I'm fine.

HI हाँ, मैं ठीक हूँ।

ROM hā̃, mā̃ t̄hīk hū̃.

IPA hā:, mā: t̄hī:k hū:.

202

EN Is it raining?

HI क्या बारिश हो रही है?

ROM kyā bāriś hō rahī hai?

IPA kja: bā:riʃ ho: rəhi: hē:?

203

EN Yes, take an umbrella.

HI हाँ, एक छतरी लेलो।

ROM hā̃, ēk chatrī lēlō.

IPA hā:, e:k t̄ʃ̄atrī: le:lō:.

204

EN Why are you wearing a coat?

HI तुम यह कोट क्यों पहने हो?

ROM tum yah kōṭ kyō̃ pahanē hō?

IPA t̄um jəfi kōṭ kjō̃ pəhane: hō:?



205

EN It's not cold.

HI ठण्ड नहीं है।

ROM ṭhaṇḍ nahī̄ hai.

IPA tʰəṇɖ nəhī̄: fiɛ:.

206

EN What's he doing?

HI वह क्या कर रहा है?

ROM vah kyā kar rahā hai?

IPA vəfi kja: kər rəfia: fiɛ:?

207

EN He's reading the newspaper.

HI वह समाचार पत्र पढ़ रहा है।

ROM vah samācār patra paṛh rahā hai.

IPA vəfi səma:tʃa:r pət̪rə paṛh̪ rəfia: fiɛ:.

208

EN What are the children doing?

HI बच्चे क्या कर रहे हैं?

ROM baccē kyā kar rahē hāi?

IPA bətʃe: kja: kər rəfie: fiɛ:?



209

EN They're watching TV.

HI वे टीवी देख रहे हैं।

ROM vē tīvī dēkh rahē hāi.

IPA ve: t̪i:v̪i: d̪e:k̪h̪ rəf̪e: h̪e:.

210

EN Where's she going?

HI वह कहाँ जा रही है?

ROM vah kahā jā rahī hai?

IPA vəh̪ kəhā: d̪ja: rəf̪i: h̪e:?

211

EN Who are you waiting for?

HI तुम किस के लिये रुके हो?

ROM tum kis kē liyē rukē hō?

IPA t̪um kis ke: lije: ruke: fi:o:?

212

EN Are you waiting for John?

HI क्या तुम जॉन के लिये रुके हो?

ROM kyā tum jōn kē liyē rukē hō?

IPA kja: t̪um dʒɔ:n kē lije: ruke: fi:o:?



213

EN Are you leaving now?

HI क्या तुम अभी जा रहे हो?

ROM kyā tum abhī jā rahē hō?

IPA kja: t̪um əb̥i: dʒa: rəfhe: ho:?

214

EN Yes, I am.

HI हाँ, अभी जा रहा हूँ।

ROM hā:, abhī jā rahā hū:.

IPA hā:, əb̥i: dʒa: rəfha: hū:.

215

EN Is Chris working today?

HI क्या क्रिस आज काम कर रहा है?

ROM kyā kris āj kām kar rahā hai?

IPA kja: kris a:ʃ̪ kā:m kər rəfha: fi:?

216

EN No, he isn't.

HI नहीं, वह आज काम नहीं कर रहा है।

ROM nahī:, vah āj kām nahī kar rahā hai.

IPA nəfi:, vəf̪i a:ʃ̪ kā:m nəfi: kər rəfha: fi:.



217

EN Is the sun shining?

HI क्या धूप निकली हैं?

ROM kyā dhūp niklī hai?

IPA kja: d̥u:p nikli: h̥e:?

218

EN Yes, it is.

HI हाँ, निकली है।

ROM hā:, niklī hai.

IPA hā:, nikli: h̥e:.

219

EN Are your friends staying at a hotel?

HI क्या तुम्हारे दोस्त होटल में रुके हैं?

ROM kyā tumhārē dōst hōṭal mē rukē hāi?

IPA kja: t̥um̥a:re: d̥o:st̥ ho:t̥al mē: ruke: h̥e:?

220

EN No, they're staying with me.

HI नहीं, वे मेरे साथ रह रहे हैं।

ROM nahī, vē mērē sāth rah rahē hāi.

IPA nəhī:, ve: mērē sa:t̥h̥ re:h̥ reh̥e: h̥e:.



221

EN Are you watching TV?

HI क्या तुम टीवी देख रहे (♀रही) हो?

ROM kyā tum tīvī dēkh rahē (♀rahī) hō?

IPA kja: t̪um t̪i:vī d̪e:kʰ r̪e:f̪e: (♀r̪e:f̪i:) ho:?

222

EN No, you can turn it off.

HI नहीं, तुम उसे बन्द कर सकते हो।

ROM nahī̄, tum usē band kar saktē hō.

IPA nəf̪i:̄, t̪um use: bənd̪ kər səkt̪e: ho:?

223

EN Are you leaving now?

HI क्या तुम अभी जा रहे (♀रही) हो?

ROM kyā tum abhī jā rahē (♀rahī) hō?

IPA kja: t̪um ab̪i: d̪ʒa: r̪e:f̪e: (♀r̪e:f̪i:) ho:?

224

EN Yes, see you tomorrow.

HI हाँ, कल मिलेंगे।

ROM hā:, kal milēngē.

IPA hā:, kəl mɪleŋge:.



225

EN Is it raining?

HI क्या बारिश हो रही है?

ROM kyā bāriś hō rahī hai?

IPA kja: ba:rɪʃ ho: rəfi: hɛ:?

226

EN No, not right now.

HI नहीं, अभी नहीं।

ROM nahī, abhī nahī.

IPA nəhī:, əbhī: nəhī:.

227

EN Are you enjoying the movie?

HI क्या तुम्हें फ़िल्म में मज़ा आ रहा है?

ROM kyā tumhē film mē mazā ā rahā hai?

IPA kja: t̪umhē: film mē: məza: a: rəfia: hɛ:?

228

EN Yes, it's very funny.

HI हाँ, बहुत मजाकिया है।

ROM hā, bahut majākiyā hai.

IPA hā:, bəhū:t̪ mədʒa:kijā: hɛ:.



229

EN Does the clock work?

HI क्या यह घड़ी चलती है?

ROM kyā yah ghaṛī caltī hai?

IPA kja: jəf̥ g̥ʰaṛi: tʃalt̥i: fiɛ:?

230

EN No, it's broken.

HI नहीं, वह टूटी हुई है।

ROM nahī̄, vah ṭūṭī huī hai.

IPA nəfīi:, vəf̥i ṭūṭi: huī: fiɛ:.

231

EN Are you waiting for a bus?

HI क्या तुम बस की प्रतीक्षा कर रहे हो?

ROM kyā tum bas kī pratikṣā kar rahē hō?

IPA kja: t̥um bəs ki: prət̥i:kṣā: kər rəf̥ie: fiɔ:?

232

EN No, I'm waiting for a taxi.

HI नहीं, मैं टैक्सी की प्रतीक्षा कर रहा हूँ।

ROM nahī̄, māi ṭaiksī kī pratikṣā kar rahā hū̄.

IPA nəfīi:, mēi t̥e:ks̥i: ki: prət̥i:kṣā: kər rəf̥ia: fiū:.



233

EN What are you reading?

HI तुम क्या पढ़ रहे हो?

ROM tum kyā paṛh rahē hō?

IPA [tum kja: paṛh̥ rehē: ho:]

234

EN Where is she going?

HI वह कहाँ जा रही है?

ROM vah kahā jā rahī hai?

IPA [vəh̥ kəhā: dʒā: rehī: hei:]

235

EN What are you eating?

HI तुम क्या खा रहे हो?

ROM tum kyā khā rahē hō?

IPA [tum kja: kʰa: rehē: ho:]

236

EN Why are you crying?

HI तुम रो क्यों रहे हो?

ROM tum rō kyō̚ rahē hō?

IPA [tum ro: kjō̚ rehē: ho:]



237

EN What are they looking at?

HI वे क्या देख रहे हैं?

ROM vē kyā dēkh rahē hāi?

IPA və: kja: d̥e:k^h r̥e:fi: h̥e:?

238

EN Why is he laughing?

HI वह हँस क्यों रहा है?

ROM vah hās kyō rahā hai?

IPA vəh̥i h̥e:s kjō: r̥e:ha: h̥e:?

239

EN Are you listening to me?

HI क्या तुम मेरी बात सुन रहे हो?

ROM kyā tum mērī bāt sun rahē hō?

IPA kja: t̥um me:rī ba:t̥ sun r̥e:fi: h̥o:?

240

EN Where are your friends going?

HI तुम्हारे दोस्त कहाँ जा रहे हैं?

ROM tumhārē dōst kahā jā rahē hāi?

IPA t̥um^ha:re: d̥o:st̥ k̥ehā: d̥ja: r̥e:fi: h̥e:?



241

EN Are your parents watching TV?

HI क्या तुम्हारे माता-पिता टीवी देख रहे हैं?

ROM kyā tumhārē mātā-pitā ṭīvī dēkh rahē hāi?

IPA kja: t̪um̪ʰa:re: ma:t̪a:-pi:t̪a: ṭi:v̪i: d̪e:kʰ r̪e:h̪e: h̪e:?

242

EN What's Claire cooking?

HI क्लेर क्या पका रही है?

ROM klēr kyā pakā rahī hai?

IPA kle:r kja: pəkə: r̪e:h̪i: h̪e:?

243

EN Why are you looking at me?

HI तुम मेरी ओर क्यों देख रहे हो?

ROM tum mērī ōr kyō dēkh rahē hō?

IPA t̪um̪ me:r̪i: ō:r̪ kjō: d̪e:kʰ r̪e:h̪e: h̪o:?

244

EN Is the bus coming?

HI क्या बस आ रही है?

ROM kyā bas ā rahī hai?

IPA kja: bəs a: r̪e:h̪i: h̪e:?



245

EN Are you watching TV?

HI क्या तुम टीवी देख रहे हो?

ROM kyā tum tīvī dēkh rahē hō?

IPA kja: t̪um t̪i:vī d̪e:kʰ rəfhe: hō:?

246

EN No, I'm not.

HI नहीं, मैं टीवी नहीं देख रहा हूँ?

ROM nahī̄, māi tīvī nahī̄ dēkh rahā hū̄?

IPA nəhī̄:, m̪e: t̪i:vī: nəhī̄: d̪e:kʰ rəfha: hū̄:?

247

EN Are you wearing a watch?

HI क्या तुमने घड़ी पहनी हैं?

ROM kyā tumnē gharī pahanī hai?

IPA kja: t̪umne: g̪harī: pəhəni: h̪e:?

248

EN No, I'm not.

HI नहीं, मैंने घड़ी नहीं पहनी हैं।

ROM nahī̄, māinē gharī nahī̄ pahanī hai.

IPA nəhī̄:, m̪e:inē: g̪harī: nəhī̄: pəhəni: h̪e:.



249

EN Is he eating something?

HI क्या वह कुछ खा रहा है?

ROM kyā vah kuch khā rahā hai?

IPA kja: vəhī kʊtʃh kʰa: rəha: h̥e:?

250

EN No, he isn't.

HI नहीं, वह कुछ नहीं खा रहा है।

ROM nahī̄, vah kuch nahī̄ khā rahā hai.

IPA nəhī̄:, vəhī kʊtʃh nəhī̄: kʰa: rəha: h̥e:.

251

EN Is it raining?

HI क्या बारिश हो रही है?

ROM kyā bārīś hō rahī hai?

IPA kja: ba:rīʃ h̥o: rəhi: h̥e:?

252

EN No, it isn't.

HI नहीं, हो रही है।

ROM nahī̄, hō rahī hai.

IPA nəhī̄:, h̥o: rəhi: h̥e:.



253

EN Are you sitting on the floor?

HI क्या तुम फर्श पर बैठे हो?

ROM kyā tum farś par baiṭhē hō?

IPA kja: t̪um fərʃ pər bɛ:t̪hē ho:?

254

EN Yes, I am.

HI हाँ, बैठा हूँ।

ROM hā, baiṭhā hū.

IPA hā:, bɛ:t̪hā: hū:

255

EN Are you feeling all right?

HI क्या तुम्हें ठीक लग रहा है?

ROM kyā tumhē ṭhīk lag rahā hai?

IPA kja: t̪umhē: ṭhīk ləg rəhā: h̪e:?

256

EN No, I'm not.

HI नहीं, मुझे ठीक नहीं लग रहा है।

ROM nahī, mujhē ṭhīk nahī lag rahā hai.

IPA nəhī:, muðʒhē: ṭhīk nəhī: ləg rəhā: h̪e:.



257

EN They're looking at their books.

HI वे अपनी किताबें देख रहे हैं।

ROM vē apnī kitābē dēkh rahē hāi.

IPA ve: əpnī: kiṭa:bē: d̥e:k^h rəhe: h̥e:.

258

EN They read a lot.

HI वे बहुत पढ़ते हैं।

ROM vē bahut paṛhtē hāi.

IPA ve: bəhūt̥ pəṛ̥t̥e: h̥e:.

259

EN He's eating ice cream.

HI वह आइसक्रीम खा रहा (♀ रही) है।

ROM vah āiskrīm khā rahā (♀ rahī) hai.

IPA vəfi a:iskri:m kʰa: rəha: (♀ rəhi:) h̥e:.

260

EN He likes ice cream.

HI उसे आइसक्रीम पसन्द है।

ROM usē āiskrīm pasand hai.

IPA u:se: a:iskri:m pəsənd̥ h̥e:.



261

EN I work in an office.

HI मैं एक ऑफिस में काम करता (♀ करती) हूँ।

ROM māi ēk ôfis mē kām kartā (♀ kartī) hū̄.

IPA mē: e:k o:fis mē: ka:m kərta: (♀ kərti:) hū̄:

262

EN My brother works in a bank.

HI मेरा भाई एक बैंक में काम करता है।

ROM mērā bhāī ēk baiṅk mē kām kartā hai.

IPA me:ra: b̥ā:i: ek b̥e:ṅk mē: ka:m kərta: h̥e:.

263

EN She lives in New York.

HI वह न्यूयॉर्क में रहती है।

ROM vah nyūyôrk mē rahtī hai.

IPA vəfi nju:jp:rk mē: rəf̥t̥i: h̥e:.

264

EN Her parents live in Chicago.

HI उसके माता-पिता शिकागो में रहते हैं।

ROM uskē mātā-pitā śikāgō mē rahtē hāi.

IPA uske: mā:tā:-pitā: śika:go: mē: rəf̥t̥e: h̥e:.



265

EN It rains a lot in the winter.

HI ठण्ड में बारिश बहुत होती है।

ROM ṭhaṇḍ mẽ bāriś bahut hōtī hai.

IPA t̪ʰəṇɖ mẽ: bāriś bəhūt̪ hō:t̪i: h̪e:.

266

EN Mike has lunch at home every day.

HI माइक दोपहर का भोजन रोज़ घर पर ही लेता है।

ROM māik dōpahar kā bhōjan rōz ghar par hī lētā hai.

IPA ma:ik d̪o:pəhər ka: b̪ʱo:jən rōz g̪ər pər h̪i: lē:t̪a: h̪e:.

267

EN I like big cities.

HI मुझे बड़े शहर अच्छे लगते हैं।

ROM mujhē baṛē śahar acchē lagtē hāi.

IPA muḍʒ̫e: bəṛe: śehər aṭʃ̫e: ləg̪te: h̪e:.

268

EN Your English is good.

HI तुम्हारी अंग्रेज़ी अच्छी है।

ROM tumhārī aṅgrēzī acchī hai.

IPA t̪um̪h̪ārī: aṅgrēzī: aṭʃ̫h̪i: h̪e:.



269

EN You speak English very well.

HI तुम काफ़ी अच्छी अंग्रेज़ी बोलते (♀ बोलती) हो।

ROM tum kāfī acchī aṅgrēzī bōltē (♀ bōltī) hō.

IPA t̪um ka:fī: ətʃ̪ī: aŋg̪rēzī: bōl:t̪ē: (♀ bo:l̪t̪ī:) ho:.

270

EN Minoru works very hard.

HI मीनोरु बहुत मेहनत करता (♀ करती) है।

ROM mīnōru bahut mēhnat kartā (♀ kartī) hai.

IPA mi:nō:ru bəhū:t̪ me:hñat̪ kərt̪ā: (♀ kərt̪ī:) fi:.

271

EN He starts at seven thirty (7:30).

HI वह साढ़े सात बजे शुरू करता (♀ करती) है।

ROM vah sāṛhē sāt bajē śurū kartā (♀ kartī) hai.

IPA vəhī sa:ṛ̥e: sā:t̪ bədʒ̥e: śurū: kərt̪ā: (♀ kərt̪ī:) fi:.

272

EN And he finishes at eight [o'clock] (8:00) at night.

HI और रात आठ बजे अन्त करता (♀ करती) है।

ROM aur rāt̪ āṭh bajē ant kartā (♀ kartī) hai.

IPA ɔ:r̪ rā:t̪ a:ṭ̥h bədʒ̥e: ən̪t̪ kərt̪ā: (♀ kərt̪ī:) fi:.



273

EN The earth goes around the sun.

HI पृथ्वी सूर्य की परिक्रमा करती है।

ROM pṛ̥thvī sūrya kī parikramā kartī hai.

IPA pṛ̥t̪hvi: su:rjə ki: pərikrəma: kərt̪i: fi:.

274

EN We do a lot of different things in our free time.

HI अपने खाली समय में हम विभिन्न प्रकार के काम करते हैं।

ROM apnē khālī samay mē ham vibhinna prakār kē kām kartē hāi.

IPA əpnē: xā:li: səməj mē: həm vɪb̥ɪnnə prəkār ke: kā:m kərt̪e: fi:.

275

EN It costs a lot of money.

HI इसकी कीमत बहुत है।

ROM iskī qīmat bahut hai.

IPA ɪski: qī:mət̪ bəhū:t̪ fi:.

276

EN She always goes to work early.

HI वह हमेशा काम पर जल्दी जाती है।

ROM vah hamēśā kām par jaldī jātī hai.

IPA vəfi həme:ʃā: kā:m pər dʒəld̪i: dʒa:t̪i: fi:.



277

EN She always gets to work early.

HI वह हमेशा काम पर जल्दी पहुँचती है।

ROM vah hamēśā kām par jaldī pahūctī hai.

IPA vəfi həme:ʃa: kā:m pər dʒeld̪i: pəhūtʃt̪i: h̪e:.

278

EN We often sleep late on weekends.

HI हम हफ्ते के अन्त में अक्सर देर तक सोते हैं।

ROM ham haftē kē ant mē aksar dēr tak sōtē hāi.

IPA h̪em h̪eft̪e: ke: ənt̪ mē: əksər d̪e:r t̪ek so:t̪e: h̪e:.

279

EN Megumi usually plays tennis on Sundays.

HI मेगुमी अक्सर रविवार को टेनिस खेलती है।

ROM mēgumī aksar ravivār kō t̪ēnis khēltī hai.

IPA me:gumi: əksər rəvivā:r ko: t̪ēnis kʰe:l̪t̪i: h̪e:.

280

EN I sometimes walk to work, but not often.

HI मैं कभी कभी अपने काम पर पैदल जाता (♀जाती) हूँ, पर हमेशा नहीं।

ROM māi kabhī kabhī apnē kām par paidal jātā (♀jātī) hū, par hamēśā nahī.

IPA mē: kəb̪hi: kəb̪hi: əpnē: kā:m pər pe:d̪əl dʒa:t̪a: (♀dʒa:t̪i:) hū:, pər həme:ʃa: nəhī:.



281

EN She reads.

HI वह पढ़ती है।

ROM vah paṛhtī hai.

IPA vəfi paṛ̥t̪i: h̥e:.

282

EN He thinks.

HI वह सोचता (♀ सोचती) है।

ROM vah sōctā (♀ sōctī) hai.

IPA vəfi so:t̪ta: (♀ so:t̪t̪i:) h̥e:.

283

EN It flies.

HI वह उड़ता (♀ उड़ती) है।

ROM vah urṭā (♀ urṭī) hai.

IPA vəfi uṛ̥ta: (♀ uṛ̥ti:) h̥e:.

284

EN He dances.

HI वह नाचता (♀ नाचती) है।

ROM vah nāctā (♀ nāctī) hai.

IPA vəfi na:č̥ta: (♀ na:č̥t̪i:) h̥e:.



285

EN She has.

HI उसके पास है।

ROM uskē pās hai.

IPA uṣke: pa:s h̥e:.

286

EN It finishes.

HI वह खत्म होता (♀ होती) है।

ROM vah khatm hōtā (♀ hōtī) hai.

IPA uəfi xətm̥ ho:tā: (♀ ho:tī:) h̥e:.

287

EN He plays the piano.

HI वह पियानो बजाता (♀ बजाती) है।

ROM vah piyānō bajātā (♀ bajātī) hai.

IPA uəfi pija:nō: bədʒa:tā: (♀ bədʒa:tī:) h̥e:.

288

EN They live in a very big house.

HI वे एक बहुत बड़े घर में रहते हैं।

ROM vē ēk bahut baṛē ghar mē̃ rahtē hāi.

IPA ve: e:k bəfū:t̥ baṛe: g̥̥ar mē: rəft̥e: h̥e:.



289

EN She eats a lot of fruit.

HI वह बहुत से फल खाती है।

ROM vah bahut sē phal khātī hai.

IPA vəfi bəhi:t̪ se: pʰəl kʰa:t̪i: fi:.

290

EN He plays tennis.

HI वह टेनिस खेलता (♀ खेलता) है।

ROM vah tēnis khēltā (♀ khēltā) hai.

IPA vəfi tēnis kʰe:lta: (♀ kʰe:lta:) fi:.

291

EN We go to the movies a lot.

HI हम फ़िल्में बहुत देखते हैं।

ROM ham filmē bahut dēkhtē hāi.

IPA həm filmē: bəhi:t̪ d̪e:kʰt̪e: fi:.

292

EN He sleeps seven (7) hours a night.

HI वह एक रात में सात घण्टे सोता (♀ सोती) है।

ROM vah ēk rāt mē sāt ghaṇṭē sōtā (♀ sōtī) hai.

IPA vəfi e:k rā:t̪ mē: sā:t̪ gʰaṇṭe: so:t̪ā: (♀ so:t̪i:) fi:.



293

EN She speaks four (4) languages.

HI वह चार भाषाएँ बोलती है।

ROM vah cār bhāṣāē bōltī hai.

IPA vəfi tʃa:r b̥a:ṣa:ẽ: bo:l̥t̥i: fi:..

294

EN Banks usually open at nine (9:00) in the morning.

HI बैंक सुबह नौ बजे खुलता है।

ROM baiṅk subah nau bajē khultā hai.

IPA bɛ:ŋk suba: nɔ: bədʒe: kʰulṭa: fi:..

295

EN The museum closes at five (5) in the afternoon.

HI संग्रहालय शाम पाँच बजे बन्द होता है।

ROM saṅgrahālay śām pāc bajē band hōtā hai.

IPA səŋgrehā:ləj śā:m pā:tʃ bədʒe: bənd̥ ho:t̥a: fi:..

296

EN She's a teacher. She teaches math to children.

HI वह एक शिक्षिका है। वह बच्चों को गणित सिखाती है।

ROM vah ēk śiksikā hai. vah baccō kō gaṇit sikhātī hai.

IPA vəfi e:k śiksika: fi:.. vəfi bətʃtʃō: ko: gətʃit̥ sikʰa:t̥i: fi:..



297

EN My job is very interesting. I meet a lot of people.

HI मेरी नौकरी बहुत दिलचस्प है। मेरी बहुत लोगों से मुलाकात होती है।

ROM mērī naukrī bahut dilcas̄p̄ hai. mērī bahut lōgō sē mulāqāt hōtī hai.

IPA me:rī: nɔ:kri: bəfɪɔ:t̄ d̄iltʃəsp̄ fi:e:. me:rī: bəfɪɔ:t̄ lo:gō: se: mula:qa:t̄ fi:ti: fi:e:.

298

EN His car is always dirty. He never cleans it.

HI उसकी कार हमेशा गन्दी रहती है। वह उसे कभी साफ नहीं करता (♀करती)।

ROM uskī kār hamēsā gandī rahtī hai. vah usē kabhī sāf nahī̄ kartā (♀kartī).

IPA uski: ka:r həme:sā: gənd̄i: rəh̄t̄i: fi:e:. vəh̄ usē: kəb̄fi: sa:f nəh̄i: kərt̄a: (♀kərt̄i:).

299

EN Food is expensive. It costs a lot of money.

HI भोजन बहुत महंगा है। इसकी कीमत बहुत है।

ROM bhōjan bahut mahaṅgā hai. iskī qīmat bahut hai.

IPA b̄h̄o:ḍ̄jan bəfɪɔ:t̄ məfɪeŋga: fi:e:. iski: qī:mət bəfɪɔ:t̄ fi:e:.



300

EN Shoes are expensive. They cost a lot of money.

HI जूते बहुत महंगे हैं। इनकी कीमत बहुत है।

ROM jūtē bahut mahangē hāi. inkī qīmat bahut hai.

IPA /dʒu:tə/ bəhʊ:t̪ məhəŋgə: h̪e:. inki: q̪i:mət̪ bəhʊ:t̪ h̪e:.



GMS #301 - 400

301

EN Water boils at one hundred degrees (100°) Celsius.

HI पानी सौ डिग्री सेन्टिग्रेड पर उबलता है।

ROM pānī sau ȏigrī sēntigrēd par ubaltā hai.

IPA pa:nī: so: ȏigrī: se:ntigre:d pər ubəlta: fi:.

302

EN We're good friends. I like her and she likes me.

HI हम अच्छे मित्र हैं। मैं उसे पसन्द करता हूँ और वह मुझे पसन्द करती है।

ROM ham acchē mitra hāi. māi usē pasand kartā hū aur vah mujhē pasand kartī hai.

IPA fi:em ətʃ̥e: mi:t̥rə fi:;. mē: us: pəsənd̥ kərta: hū: o:r vəfi muð̥e: pəsənd̥ kərti: fi:.

303

EN She always arrives early.

HI वह हमेशा जल्दी आती है।

ROM vah hamēśā jaldī ātī hai.

IPA vəfi fi:me:śa: ȏjald̥i: a:t̥i: fi:.



304

EN I never go to the movies alone.

HI मैं कभी अकेले सिनेमा नहीं जाता (♀ जाती) हूँ।

ROM māi kabhī akēlē sinēmā nahī̄ jātā (♀ jātī) hū̄.

IPA m̄: kəb̄hi: əke:le: sine:ma: nəhī̄: d̄jā:tā: (♀ d̄jā:tī:) hū̄..

305

EN She always works hard.

HI वह हमेशा मेहनत से काम करती है।

ROM vah hamēśā mēhnat sē kām kartī hai.

IPA vəhī̄ həme:ʃā: me:hñət sē: ka:m kərtī: h̄e:.

306

EN Children usually like chocolate.

HI बच्चे अक्सर चॉकलेट पसन्द करते हैं।

ROM baccē aksar cōklēṭ pasand kartē hāi.

IPA bətʃ̄e: eksər tʃ̄ɔ:kle:ṭ pəsənd̄ kərtē: h̄e:.

307

EN She always enjoys parties.

HI उसे पार्टियों में हमेशा मज़ा आता है।

ROM usē pārtiyō̄ m̄: hamēśā mazā ātā hai.

IPA u:se: pārtijō̄: m̄: həme:ʃā: məza: a:ṭā: h̄e:.



308

EN I often forget people's names.

HI मैं अक्सर लोगों के नाम भूल जाता (♀ जाती) हूँ।

ROM māi aksar lōgō kē nām bhūl jātā (♀ jātī) hū̄.

IPA m̄: ēksər lō:gō: kē: nā:m b̄hū:l d̄jā:tā: (♀ d̄jā:tī:) hū̄:

309

EN He never watches TV.

HI वह कभी टीवी नहीं देखता (♀ देखती)।

ROM vah kabhī t̄īvī nahī̄ dēkhtā (♀ dēkhtī).

IPA vəhī kəb̄hī: t̄ī:vī: nəhī̄: d̄ek̄htā: (♀ d̄e:k̄htī:).

310

EN We usually have dinner at six thirty (6:30).

HI हम रात का भोजन अधिकतर साढ़े छह बजे करते हैं।

ROM ham rāt kā bhōjan adhiktar sāṛhē chah bajē kartē hāi.

IPA h̄em rāt̄ ka: b̄hō:jən̄ əd̄hik̄t̄er̄ sāṝhē: t̄sh̄eh̄ bəd̄z̄e: kər̄t̄e: h̄ē:.

311

EN She always wears nice clothes.

HI वह हमेशा अच्छे कपड़े पहनती है।

ROM vah hamēśā acchē kaprē pahantī hai.

IPA vəhī h̄ame:śā: ət̄ʃ̄h̄e: kəp̄r̄e: pəh̄ant̄i: h̄e:.



312

EN I usually watch TV in the evening.

HI मैं ज्यादातर टीवी शाम को देखता (♀ देखती) हूँ।

ROM māi zyādātar tīvī śām kō dēkhtā (♀ dēkhtī) hū̄.

IPA mē: zja:da:tər tīvī: śā:m ko: dē:k^htā: (♀ dē:k^htī:) hū:.

313

EN I never read in bed.

HI मैं बिस्तर में कभी नहीं पढ़ता (♀ पढ़ती) हूँ।

ROM māi bistar mē: kabhī nahī̄ paṛhtā (♀ paṛhtī) hū̄.

IPA mē: bīṣṭər mē: kab̥hī: nəhī̄: paṛt̥tā: (♀ paṛt̥tī:) hū:.

314

EN I often get up before seven (7:00).

HI मैं ज्यादातर सात बजे के पहले उठ जाता (♀ जाती) हूँ।

ROM māi zyādātar sāt bajē kē pahlē uṭh jātā (♀ jātī) hū̄.

IPA mē: zja:da:tər sa:t bəḍjē: ke: pəfile: uṭ^h ḍža:tā: (♀ ḍža:tī:) hū:.

315

EN I always go to work by bus.

HI मैं हमेशा बस से काम पर जाता (♀ जाती) हूँ।

ROM māi hamēśā bas sē kām par jātā (♀ jātī) hū̄.

IPA mē: fiome:ʃa: bəs se: kā:m pər ḍža:tā: (♀ ḍža:tī:) hū:.



316

EN I usually go to school by bus.

HI मैं ज्यादातर स्कूल बस से जाता (♀जाती) हूँ।

ROM māi zyādātar skūl bas sē jātā (♀jātī) hū̄.

IPA mē: zjāda:tər sku:l bəs se: dʒa:tā: (♀dʒa:tī:) hū:.

317

EN I always drink coffee in the morning.

HI मैं हमेशा सुबह कॉफी पीता (♀पीती) हूँ।

ROM māi hamēśā subah kōfī pītā (♀pītī) hū̄.

IPA mē: hōme:śā: suba: kō:fī: pī:tā: (♀pī:tī:) hū:.

318

EN She doesn't drink coffee.

HI वह कॉफी नहीं पीती है।

ROM vah kōfī nahī̄ pītī hai.

IPA vəhī kō:fī: nəhī̄: pī:tī: hē:.

319

EN He doesn't like his job.

HI उसे अपना काम पसन्द नहीं है।

ROM usē apnā kām pasand nahī̄ hai.

IPA u:se: əpnā: kā:m pəsənd nəhī̄: hē:.



320

EN I drink coffee, but I don't drink tea.

HI मैं कॉफी पीता (♀पीती) हूँ पर चाय नहीं पीता (♀पीती) हूँ।

ROM māi kōfī pītā (♀pītī) hū̄ par cāy nahī̄ pītā (♀pītī) hū̄.

IPA mē: kɒ:fɪ: pi:t̪a: (♀pi:t̪i:) hū: pər tʃa:j nəhī: pi:t̪a: (♀pi:t̪i:) hū:.

321

EN She drinks tea, but she doesn't drink coffee.

HI वह चाय पीती है पर कॉफी नहीं पीती है।

ROM vah cāy pītī hai par kōfī nahī̄ pītī hai.

IPA vəh i:tʃa:j pi:t̪i: h̄e: pər kɒ:fɪ: nəhī: pi:t̪i: h̄e:.

322

EN You don't work very hard.

HI तुम कड़ी मेहनत नहीं करते (♀करती) हो।

ROM tum kaṛī mēhnat nahī̄ kartē (♀kartī) hō.

IPA t̄um kəṛi: me:hnaṭ̄ nəhī: kərt̄e: (♀kərt̄i:) hō:.

323

EN We don't watch TV very often.

HI हम टीवी बहुधा नहीं देखते हैं।

ROM ham t̄īvī bahudhā nahī̄ dēkhtē hāi.

IPA h̄em t̄īvī: bəhuḍ̄a: nəhī: d̄e:kʰt̄e: h̄e:.



324

EN The weather is usually nice.

HI मौसम अक्सर अच्छा रहता है।

ROM mausam aksar acchā rāhtā hai.

IPA mɔ:səm əksər ətʃt̪hā: rəh̪t̪ā: h̪e:.

325

EN It doesn't rain very often.

HI बहुधा बारिश नहीं होती है।

ROM bahudhā bāris̄ nahī̄ hōtī̄ hai.

IPA bəhuðf̄a: bə:ris̄ nəhī̄: hō:t̪i: h̪e:.

326

EN They don't know many people.

HI वे बहुत लोगों को नहीं जानते।

ROM vē bahut lōgō̄ kō nahī̄ jāntē.

IPA ve: bəhuðt̪ lo:gō̄: ko: nəhī̄: dʒā:nt̪e:.

327

EN They don't have many friends.

HI उनके बहुत दोस्त नहीं हैं।

ROM unkē bahut dōst nahī̄ hāi.

IPA unke: bəhuðt̪ dō:st̪ nəhī̄: h̪e:.



328

EN I don't like football.

HI मुझे फुटबॉल पसन्द नहीं है।

ROM mujhē fūṭbōl pasand nahī̄ hai.

IPA muðʒ̥e: fūṭbōl pəsənd̥ nəhī̄: h̥e:.

329

EN He doesn't like football.

HI उसे फुटबॉल पसन्द नहीं है।

ROM usē fūṭbōl pasand nahī̄ hai.

IPA use: fūṭbōl pəsənd̥ nəhī̄: h̥e:.

330

EN I don't like him, and he doesn't like me.

HI मैं उसे पसन्द नहीं करता (♀ करती) और वह मुझे पसन्द नहीं करता (♀ करती)।

ROM māi usē pasand nahī̄ kartā (♀ kartī) aur vah mujhē pasand nahī̄ kartā (♀ kartī).

IPA m̥e: use: pəsənd̥ nəhī̄: kər̥ta: (♀ kər̥ti:) o:r vəhī muðʒ̥e: pəsənd̥ nəhī̄: kər̥ta: (♀ kər̥ti:).

331

EN My car doesn't use much gas.

HI मेरी कार में अधिक पेट्रोल नहीं लगता।

ROM mērī kār mē̄ adhik pēṭrōl nahī̄ lagtā.

IPA me:ri: ka:r mē̄ əd̥h̥ik peṭrō:l nəhī̄: ləg̥tā:.



332

EN Sometimes he's late, but not often.

HI उसे कभी कभी देर हो जाती है, लेकिन हमेशा नहीं।

ROM usē kabhī kabhī dēr hō jātī hai, lēkin hamēsā nahī̄.

IPA u:se: kəbh̄i: kəbh̄i: d̄e:r ho: dʒa:t̄i: he:, le:kīn fi:me:s̄a: nəh̄i:.

333

EN I don't like to wash the car.

HI मुझे कार धोना पसन्द नहीं है।

ROM mujhē kār dhōnā pasand nahī̄ hai.

IPA mu:dʒ̄e: ka:r d̄hō:na: pə:sənd̄ nəh̄i: he:.

334

EN I don't do it very often.

HI मैं बहुधा यह नहीं करता (♀ करती) हूँ।

ROM māi bahudhā yah nahī̄ kartā (♀ kartī) hū̄.

IPA mē: bəhūd̄a: jəh̄i nəh̄i: kərt̄a: (♀ kərt̄i:) hū̄:.

335

EN She speaks Spanish, but she doesn't speak Italian.

HI वह स्पेनिश बोल सकती है, पर इटैलियन नहीं।

ROM vah spēniś bōl saktī hai, par iṭailiyan nahī̄.

IPA vəfi spe:n̄iʃ bo:l səkt̄i: fie:, pər iṭe:lijən nəf̄i:.



336

EN He doesn't do his job very well.

HI वह अपना काम बहुत अच्छे से नहीं करता (♀ करती) है।

ROM vah apnā kām bahut acchē sē nahī̄ kartā (♀ kartī) hai.

IPA ʊəfi əpna: kā:m bəhū:t̪ ətʃ̪e: se: nəhī̄: kərt̪a: (♀ kərt̪i:) fi:.

337

EN She doesn't usually have breakfast.

HI वह अक्सर नाश्ता नहीं करती है।

ROM vah aksar nāṣṭā nahī̄ kartī hai.

IPA ʊəfi əksər na:ʃ̪ta: nəhī̄: kərt̪i: fi:.

338

EN I don't play the piano very well.

HI मैं पियानो ठीक से नहीं बजाता (♀ बजाती) हूँ।

ROM māi piyānō ṭhīk sē nahī̄ bajātā (♀ bajātī) hū̄.

IPA m̄: piyāno: t̪h̄i:k se: nəhī̄: bədʒ̪a:t̪a: (♀ bədʒ̪a:t̪i:) hū̄.

339

EN She doesn't play the piano very well.

HI वह पियानो ठीक से नहीं बजाती है।

ROM vah piyānō ṭhīk sē nahī̄ bajātī hai.

IPA ʊəfi piyāno: t̪h̄i:k se: nəhī̄: bədʒ̪a:t̪i: fi:.



340

EN They don't know my phone number.

HI उन्हें मेरा फोन नम्बर नहीं पता है।

ROM unhē mērā fōn nambar nahī patā hai.

IPA un^{h̄}ē: mērā: fō:n nəmbər nəhī: pətā: h̄e:.

341

EN We don't work very hard.

HI हम कड़ी मेहनत नहीं करते हैं।

ROM ham kaṛī mēhnat nahī kartē hāi.

IPA h̄em kəṛī: me:hñat nəhī: kərtē: h̄e:.

342

EN David doesn't have a car.

HI डेविड के पास कार नहीं है।

ROM dēvid kē pās kār nahī hai.

IPA d̄e:vid̄ ke: pā:s kā:r nəhī: h̄e:.

343

EN You don't do the same thing every day.

HI तुम रोज़ वही काम नहीं कर सकते (♀ सकती) हो।

ROM tum rōz vahī kām nahī kar saktē (♀ saktī) hō.

IPA t̄um ro:z vəfi: kā:m nəhī: kər səkt̄ē: (♀ səkt̄i:) h̄o:.



344

EN They like classical music.

HI उन्हें शास्त्रीय संगीत पसन्द है।

ROM unhē śāstriy saṅgīt pasand hai.

IPA un^{h̄}ē: śāstrij səngi:t pəsənd̄ h̄e:.

345

EN She doesn't like jazz music.

HI उसे जैज़ संगीत पसन्द नहीं है।

ROM usē jaiz saṅgīt pasand nahī̄ hai.

IPA use: dʒe:z səngi:t pəsənd̄ nəhī̄: h̄e:.

346

EN I like rock and roll music.

HI मुझे रॉक ऐन्ड रोल संगीत पसन्द है।

ROM mujhē rōk ainḍ rōl saṅgīt pasand hai.

IPA muðʒ^{h̄}e: rō:k e:ṇḍ rō:l səngi:t pəsənd̄ h̄e:.

347

EN They don't like boxing.

HI उन्हें बॉक्सिंग पसन्द नहीं है।

ROM unhē bōksīng pasand nahī̄ hai.

IPA un^{h̄}ē: bō:ksīng pəsənd̄ nəhī̄: h̄e:.



348

EN She doesn't like baseball.

HI उसे बेसबॉल पसन्द नहीं है।

ROM usē bēsbōl pasand nahī̄ hai.

IPA use: bēsbōl pəsənd̪ nəhī̄: fi:.

349

EN I like tennis.

HI मुझे टेनिस पसन्द है।

ROM mujhē tēnis pasand hai.

IPA muðʒ̥e: tēnis pəsənd̪ fi:.

350

EN They like horror movies.

HI उन्हें डरावनी फ़िल्में पसन्द हैं।

ROM unhē̄ dārāvnī filmē̄ pasand hai.

IPA un̥hē̄: dāra:vnī: filmē̄: pəsənd̪ fi:.

351

EN She doesn't like action movies.

HI उसे एक्शन फ़िल्में पसन्द नहीं हैं।

ROM usē ēkśān filmē̄ pasand nahī̄ hai.

IPA use: e:kšān filmē̄: pəsənd̪ nəhī̄: fi:.



352

EN I like romantic movies.

HI मुझे रुमानी फ़िल्में पसन्द हैं।

ROM mujhē rumānī filmē̤ pasand hai.

IPA muðʒ̥e: rumāni: filmē̤ pəsənd̥ fi:.

353

EN I never watch TV.

HI मैं कभी टीवी नहीं देखता (♀ देखती) हूँ।

ROM māi kabhī t̥ivī nahī̤ dēkhtā (♀ dēkhtī) hṳ̄.

IPA m̥e: kəb̥i: t̥i:vī: nəf̥i: d̥e:k̥t̥a: (♀ d̥e:k̥t̥i:) hṳ̄:.

354

EN I don't watch TV very often.

HI मैं बहुधा टीवी नहीं देखता (♀ देखती) हूँ।

ROM māi bahudhā t̥ivī nahī̤ dēkhtā (♀ dēkhtī) hṳ̄.

IPA m̥e: bəf̥uð̥a: t̥i:vī: nəf̥i: d̥e:k̥t̥a: (♀ d̥e:k̥t̥i:) hṳ̄:.

355

EN I don't like to go to bars very often.

HI मुझे बहुधा बार में जाना पसन्द नहीं है

ROM mujhē bahudhā bār m̥ē jānā pasand nahī̤ hai

IPA muðʒ̥e: bəf̥uð̥a: bār m̥ē: d̥ja:nā: pəsənd̥ nəf̥i: fi:.



356

EN She likes to ride her bicycle every day.

HI उसे रोज़ साइकिल चलाना पसन्द है।

ROM usē rōz sāikil calānā pasand hai.

IPA use: ro:z sa:i:kil ʃela:na: pəsənd̪ fi:.

357

EN They always like to eat in restaurants.

HI वे हमेशा रेस्तरां में खाना पसन्द करते हैं।

ROM vē hamēśā rēstarā mē khānā pasand kartē hāi.

IPA ve: həme:ʃa: re:stərā: mē: kʰa:nā: pəsənd̪ kərte: fi:.

358

EN I never like to travel by train.

HI मुझे रेल से सफर करना बिल्कुल पसन्द नहीं है।

ROM mujhē rēl sē safar karnā bīlkul pasand nahī hai.

IPA muðʒ̥e: rēl se: səfər kərنا: bīlkul pəsənd̪ nəhī: fi:.

359

EN I get the news every day, but sometimes I don't read it.

HI मैं समाचार पत्र रोज़ लेता (♀ लेती) हूँ, लेकिन कभी कभी पढ़ता (♀ पढ़ती) नहीं हूँ।

ROM māi samācār patra rōz lētā (♀ lētī) hū, lēkin kabhī kabhī par̄htā (♀ par̄htī) nahī hū.

IPA mē: səmā:tʃa:r pət̪rə ro:z le:t̪a: (♀ le:t̪i:) hū:, le:kīn kəb̥i: kəb̥i: pər̄t̪a: (♀ pər̄t̪i:) nəhī: hū:.



360

EN He has a car, but he doesn't use it very often.

HI उसके पास कार है, लेकिन वह उसका उपयोग कम करता (♀ करती) है।

ROM uskē pās kār hai, lēkin vah uskā upyōg kam kartā (♀ kartī) hai.

IPA uske: pa:s ka:r fi:, le:kin vəfi uska: upjo:g kəm kərt̄a: (♀ kərt̄i:) fi:.

361

EN His friends like the movies, but they usually watch movies at home.

HI उसके मित्र फ़िल्में पसन्द करते हैं, लेकिन बहुधा, वे घर पर फ़िल्में ही देखते हैं।

ROM uskē mitra filmē pasand kartē hāi, lēkin bahudhā, vē ghar par hī filmē dēkhtē hāi.

IPA uske: mitr̄e filmē: pəsənd̄ kərte: fi:, le:kin bəfud̄a:, vē: ḡər pər fi: filmē: dēk̄te: fi:.

362

EN She's married, but she doesn't wear a ring.

HI वह शादी-शुदा है, लेकिन अँगूठी नहीं पहनती है।

ROM vah śādī-śudā hai, lēkin āgūṭhī nahī̄ pahantī hai.

IPA vəfi ūa:di:-śuda: fi:, le:kin ēgu:t̄hī: nəfi: pəfēnt̄i: fi:.



363

EN I don't know much about politics. I'm not interested in it.

HI मैं राजनीति की अधिक जानकारी नहीं रखता (♀रखती) हूँ। मुझे उसमें रुचि नहीं है।

ROM māi rājnīti kī adhik jānkārī nahī̄ rakhtā (♀rakhtī) hū̄. mujhē usmē̄ ruci nahī̄ hai.

IPA m̄ē̄: ra:ḍjñi:ti ki: əd̄f̄ik ḍža:nka:ri: nəhī̄: rəkʰta: (♀rəkʰt̄i:) hū̄.. muḍf̄e: usmē̄: ruṭ̄i nəhī̄: h̄e:.

364

EN This hotel isn't expensive. It doesn't cost much to stay there.

HI यह होटल महंगा नहीं है। यहाँ रहने के लिये अधिक कीमत नहीं चुकानी होगी।

ROM yah hōṭal mahaṅgā nahī̄ hai. yahā̄ rahnē kē liyē adhik q̄imat nahī̄ cukānī hōgī.

IPA jəf̄i ho:t̄el mehəṅga: nəhī̄: h̄e:. jəf̄ā: rəf̄ne: ke: l̄je: əd̄f̄ik q̄i:mət̄ nəhī̄: t̄ʃuka:ni: ho:ḡi:.

365

EN He lives near us, but we don't see him very often.

HI वह हमारे नज़दीक रहता (♀रहती) है, लेकिन हम उसे अक्सर मिल नहीं पाते हैं।

ROM vah hamārē nazdīk rahtā (♀rahtī) hai, lēkin ham usē aksar mil nahī̄ pātē hāi.

IPA vəfi fiəma:re: nəzdi:k rəf̄t̄a: (♀rəf̄t̄i:) h̄e:, le:k̄in fiəm use: əksər mil nəhī̄: pa:t̄e: h̄e:.



366

EN She speaks four (4) languages.

HI वह चार भाषाएँ बोलती है।

ROM vah cār bhāṣāē bōltī hai.

IPA vəfi tʃa:r b̥a:ʂa:ẽ: bo:l̥t̥i: fi:..

367

EN I don't like my job. It's very boring.

HI मुझे मेरा काम पसन्द नहीं है। वह बहुत उबाऊ है।

ROM mujhē mērā kām pasand nahī̄ hai. vah bahut ubāū hai.

IPA muðʒ̥ē me:ra: kā:m pəsənd̥ nəfī̄: fi:.. vəfi bəfi:č̥t̥ uba:u: fi:..

368

EN Where is he? — I'm sorry, I don't know.

HI वह कहाँ है? — मुझे माफ़ करें, मझे नहीं पता है।

ROM vah kahā̄ hai? — mujhē māf karē, majhē nahī̄ patā hai.

IPA vəfi kəfī̄: fi:? — muðʒ̥ē ma:f kərē:, məðʒ̥ē nəfī̄: pət̥a: fi:..

369

EN She's a very quiet person. She doesn't talk very much.

HI वह बहुत शांत महिला है। वह ज्यादा बातें नहीं करती।

ROM vah bahut śānt mahilā hai. vah zyādā bāt̥ē nahī̄ kartī.

IPA vəfi bəfi:č̥t̥ ſa:n̥t̥ məfīla: fi:.. vəfi zjā:da: ba:t̥ē nəfī̄: kərt̥i:..



370

EN He drinks a lot of coffee. It's his favorite drink.

HI वह बहुत कॉफी पीता (♀ पीती) है। वह उसकी पसन्दीदा पेय है।

ROM vah bahut kōfī pītā (♀ pītī) hai. vah uskī pasandīdā pēy hai.

IPA uəfi bəhūt̪ kɔ:fī: pi:tā: (♀ pi:tī:) fi:e:. uəfi uski: pəsəndī:da: pe:j fi:e:.

371

EN It's not true. I don't believe it.

HI यह सच नहीं है। मैं इसे नहीं मानता (♀ मानती)।

ROM yah sac nahī hai. māi isē nahī māntā (♀ māntī).

IPA jəfi sət̪j nəfī: fi:e:. m̪e: iſe: nəfī: mānt̪ā: (♀ ma:n̪t̪i:).

372

EN That's a very beautiful picture. I like it a lot.

HI वह एक सुन्दर चित्र है। यह मुझे बहुत पसन्द है।

ROM vah ēk sundar citra hai. yah mujhē bahut pasand hai.

IPA uəfi e:k sund̪ər tʃɪt̪rə fi:e:. jəfi muð̪e: bəhūt̪ pəsənd̪ fi:e:.



373

EN He's a vegetarian. He doesn't eat meat.

HI वह एक शाकाहारी है। वह मांस नहीं खाता (♀ खाती) है।

ROM vah ēk śākāhārī hai. vah māns nahī khātā (♀ khātī) hai.

IPA vəfī e:k ū:kā:fia:rī: fi:;. vəfī ma:ns nəfī: k^ha:tā: (♀ k^ha:tī:) fi:.

374

EN Do you work on Sunday?

HI क्या तुम रविवार को काम करते (♀ करती) हो?

ROM kyā tum ravivār kō kām kartē (♀ kartī) hō?

IPA kja: t̪um rəvivār ko: kām kərtē: (♀ kərtī:) hō:?

375

EN Do your friends live near here?

HI क्या तुम्हारे दोस्त यहाँ पास में रहते हैं?

ROM kyā tumhārē dōst yahā pās mē̃ rahtē hā?

IPA kja: t̪um^ha:re: dō:st̪ jəhā: pā:s mē: rəft̪e: h̪e:?

376

EN Does Emily play tennis?

HI क्या एमिली टेनिस खेलती है?

ROM kyā ēmilī tēnis khēltī hai?

IPA kja: e:mili: tēnis k^he:l̪tī: fi:?



377

EN Where do your parents live?

HI तुम्हारे माता-पिता कहाँ रहते हैं?

ROM tumhārē mātā-pitā kahā̄ rahtē hā̄?

IPA [tum̥a:re: ma:t̥a:-pi:t̥a: kəhā̄: rəh̥te: h̥e:?

378

EN How often do you wash your hair?

HI तुम अपने बाल कितनी बार धोते (♀ धोती) हो?

ROM tum apnē bāl kitnī bār dhōtē (♀ dhōtī) hō?

IPA [tum̥ əpne: ba:l ki:t̥ni: ba:r d̥h̥o:t̥e: (♀ d̥h̥o:t̥i:) ho:?

379

EN What does this word mean?

HI इस शब्द का क्या मतलब है?

ROM is šabd kā kyā matlab hai?

IPA [is ſəb̥d̥ kā: kja: mətləb̥ fi:?

380

EN How much does it cost to fly to New York?

HI न्यूयॉर्क की उड़ान की कीमत क्या है?

ROM nyūyôrk kī uṛān kī qīmat kyā hai?

IPA [nju:jo:r̥k kī: uṛān kī: qī:mət̥ kja: fi:?



381

EN Do you always have breakfast?

HI क्या तुम हमेशा नाश्ता करते (♀ करती) हो?

ROM kyā tum hamēśā nāśtā kartē (♀ kartī) hō?

IPA kja: t̪um h̫eme:śa: na:śt̪a: k̫erte: (♀ k̫erti:) ho:?

382

EN Does Wenjie ever call you?

HI क्या कभी भी वंज्ये तुम्हें फोन करती है?

ROM kyā kabhī bhī vañjyē tumhē fōn kartī hai?

IPA kja: k̫eb̫i: b̫i: vəndʒje: t̪umh̫ē: fōn k̫erti: h̫e:?

383

EN What do you usually do on weekends?

HI हफ्ता के अन्त में बहुधा तुम क्या करते (♀ करती) हो?

ROM haftā kē ant mē bahudhā tum kyā kartē (♀ kartī) hō?

IPA h̫eft̪a: ke: ənt̪ m̫ē: b̫ehud̫a: t̪um kja: k̫erte: (♀ k̫erti:) ho:?

384

EN Do they like music?

HI क्या उन्हें संगीत पसन्द है?

ROM kyā unhē saṅgīt pasand hai?

IPA kja: unh̫ē: saṅgi:t pəsənd̫ fi:?



385

EN Does he like music?

HI क्या उसे संगीत पसन्द हैं?

ROM kyā usē saṅgīt pasand hai?

IPA kja: use: səŋgi:t pəsənd̪ fi:e:?

386

EN Do your parents speak English?

HI क्या तुम्हारे माता-पिता अंग्रेज़ी बोलते हैं?

ROM kyā tumhārē mātā-pitā aṅgrēzī bōltē hāi?

IPA kja: t̪um̪a:re: mātā-pitā: aṅgrēzī: bo:lte: fi:e:?

387

EN Does your father work hard?

HI क्या तुम्हारे पिता कड़ी मेहनत करते हैं?

ROM kyā tumhārē pitā kaṛī mēhnat kartē hāi?

IPA kja: t̪um̪a:re: piṭā: kəṛi: me:hnət̪ kərt̪e: fi:e:?

388

EN Does your sister live in Canada?

HI क्या तुम्हारी बहन कनाडा में रहती हैं?

ROM kyā tumhārī bahan kanāḍā mē̃ rahtī hai?

IPA kja: t̪um̪a:ri: behən kəna:ḍā: mē̃: rəf̪ti: fi:e:?



389

EN I like chocolate. How about you? Do you like chocolate?

HII मुझे चॉकलेट पसन्द है। तुम्हारा क्या? क्या तुम्हें चॉकलेट पसन्द है?

ROM mujhē cōklēt pasand hai. tumhārā kyā? kyā tumhē cōklēt pasand hai?

IPA mu^{dʒ}e: tʃɔ:kle:t pəsənd̪ fi:e:. tʊm^ha:ra: kja:? kja: tʊm^hɛ: tʃɔ:kle:t pəsənd̪ fi:e:?

390

EN I play tennis. How about you? Do you play tennis?

HII मैं टेनिस खेलता (♀ खेलती) हूँ। तुम्हारा क्या? क्या तुम टेनिस खेलते (♀ खेलती) हो?

ROM māi tēnis khēltā (♀ khēltī) hū. tumhārā kyā? kyā tum tēnis khēltē (♀ khēltī) hō?

IPA mē: tēnis k^he:lta: (♀ k^he:lti:) fū:. tʊm^ha:ra: kja:? kja: tʊm tēnis k^he:ltē: (♀ k^he:ltī:) ho:?

391

EN You live near here. How about Fred? Does he live near here?

HII तुम यहाँ पास मैं रहते (♀ रहती) हो। फ्रेड का क्या? क्या वह यहाँ पास मैं रहता है?

ROM tum yahā pās mē rahtē (♀ rahtī) hō. frēd kā kyā? kyā vah yahā pās mē rahtā hai?

IPA tʊm jəhā: pa:s mē: rəft̪e: (♀ rəft̪i:) fi:. frēd ka: kja:? kja: vəh jəhā: pa:s mē: rəft̪a: fi:?



392

EN Jisang plays tennis. How about his friends? Do they play tennis?

HI जीसांग टेनिस खेलता है। उसके दोस्तों का क्या? क्या वे टेनिस खेलते हैं?

ROM jīsāng tēnis khēltā hai. uskē dōstō kā kyā? kyā vē tēnis khēltē hai?

IPA dʒi:sāŋg tēnis kʰe:lta: fi:e:. uske: dō:stō: ka: kja:? kja: ve: tēnis kʰe:lte: fi:e:?

393

EN You speak English. How about your brother? Does he speak English?

HI तुम अंग्रेजी बोलते हो। तुम्हारे बड़े भाई का क्या? क्या वह अंग्रेजी बोलता है?

ROM tum aṅgrēzī bōltē hō. tumhārē baṛē bhāī kā kyā? kyā vah aṅgrēzī bōltā hai?

IPA t̪um aŋgr̪e:zi: bo:lte: fi:o:. t̪um b̪a:re: b̪a:re: b̪ai: ka: kja:? kja: vəfi aŋgr̪e:zi: bo:lta: fi:e:?

394

EN I do yoga every morning. How about you? Do you do yoga every morning?

HI मैं हर सुबह योग करता (♀ करती) हूँ। तुम्हारा क्या? क्या तुम हर सुबह योग करते (♀ करती) हो?

ROM māi har subah yōg kartā (♀ kartī) hū. tumhārā kyā? kyā tum har subah yōg kartē (♀ kartī) hō?

IPA m̪e: fi:r̪ suba: jo:g kər̪ta: (♀ kərt̪i:) fi:u:. t̪um b̪a:ra: kja:? kja: t̪um fi:r̪ suba: jo:g kər̪te: (♀ kərt̪i:) fi:?



395

- EN** Yaqin often travels on business. How about Gary? Does he often travel on business?

HI याछीन अक्सर व्यापार के संबंध में सफर करता है। गैरी का क्या? क्या वह अक्सर व्यापार से सम्बंध में सफर करता है?

ROM yāchīn aksar vyāpār kē sambandh mē safar kartā hai. gairī kā kyā? kyā vah aksar vyāpār sē sambandh mē safar kartā hai?

IPA ja:tʰi:n əksər vja:pə:r ke: səmbənd̪ fi mē: səfər kər̪ta: fi:. ge:r̪i: ka: kja:? kja: vəfi əksər vja:pə:r se: səmbənd̪ fi mē: səfər kər̪ta: fi:?

396

- EN** I want to be famous. How about you? Do you want to be famous?

HI मैं प्रसिद्ध होना चाहता (♀चाहती) हूँ। तुम्हारा क्या? क्या तुम प्रसिद्ध होना चाहते (♀चाहती) हो?

ROM māi prasiddh hōnā cāhtā (♀cāhtī) hū. tumhārā kyā? kyā tum prasiddh hōnā cāhtē (♀cāhtī) hō?

IPA mē: prəsɪd̪d̪ fi ho:nā: tʃa:f̪t̪a: (♀tʃa:f̪t̪i:) hū:. t̪um f̪a:ra: kja:? kja: t̪um prəsɪd̪d̪ fi ho:nā: tʃa:f̪t̪e: (♀tʃa:f̪t̪i:) fi:?



397

EN You work hard. How about Heuiyeon? Does she work hard?

HI तुम कड़ी मेहनत करते (♀ करती) हो। हीयौन का कैसा? क्या वह कड़ी मेहनत करती हैं?

ROM tum kaṛī mēhnat kartē (♀ kartī) hō. hiyaun kā kaisā? kyā vah kaṛī mēhnat kartī hai?

IPA [tum kər̩i: me:fnət kər̩te: (♀ kərt̩i:) ho:. fi:jo:n ka: ke:sa:] kja: vəfi kər̩i: me:fnət kər̩ti: h̩e:?

398

EN Where do your parents live?

HI तुम्हारे माता-पिता कहाँ रहते हैं?

ROM tumhārē mātā-pitā kahā̄ rāhtē hāi?

IPA [tum̥a:re: mā:tā:-pi:tā: kəhā̄: rəh̥t̥e: h̥e:?

399

EN Do you always get up early?

HI क्या तुम हमेशा जल्दी उठते (♀ उठती) हो?

ROM kyā tum hamēśā jaldī uṭhtē (♀ uṭhtī) hō?

IPA [kja: t̥um̥ h̥ame:śā: ʃ̥al̥di: uṭ̥hte: (♀ uṭ̥htī:) ho:]

400

EN How often do you watch TV?

HI तुम टीवी कितना देखते (♀ देखती) हो?

ROM tum t̥īvī kitnā dēkhtē (♀ dēkhtī) hō?

IPA [t̥um̥ t̥i:vī: ki:t̥na: d̥e:k̥ht̥e: (♀ d̥e:k̥ht̥ī:) ho:]



GMS #401 - 500

401

EN What do you want for dinner?

HI तुम्हें रात के भोजन के लिए क्या चाहिए?

ROM tumhē rāt kē bhōjan kē liē kyā cāhiē?

IPA [tum'hē: rāt ke: b̥o:ḍjan ke: liē: kja: tʃa:fie:]?

402

EN Do you like football?

HI क्या तुम्हें फुटबॉल पसंद है?

ROM kyā tumhē fūṭbōl pasand hai?

IPA [kja: [tum'hē: fūṭbōl pəsənd̪ fi:]?

403

EN Does your brother like football?

HI क्या तुम्हारे भाई को फुटबॉल पसंद है?

ROM kyā tumhārē bhāī kō fūṭbōl pasand hai?

IPA [kja: [tum'hārē: b̥a:i: ko: fūṭbōl pəsənd̪ fi:]?

404

EN What do you do in your free time?

HI तुम अपने खाली समय में क्या करते (♀करती) हो?

ROM tum apnē khālī samay mē kyā kartē (♀kartī) hō?

IPA [tum əpne: xa:li: səməj mē: kja: kərtē: (♀kərtī:) fi:]?



405

EN Where does your sister work?

HI तुम्हारी बहन क्या करती हैं?

ROM tumhārī bahan kyā kartī hai?

IPA [tum̥a:rī:bəhən kja:kərt̥i:f̥e:]

406

EN Do you ever go to the movies?

HI तुम कभी फ़िल्में देखने जाते (♀जाती) हो क्या?

ROM tum kabhī filmē dēkhnē jātē (♀jātī) hō kyā?

IPA [tum̥kəb̥i:film̥e:d̥e:k̥ne:d̥ja:t̥e:(♀d̥ja:t̥i:)h̥o:kja:]

407

EN What does this word mean?

HI इस शब्द का मतलब क्या है?

ROM is šabd kā matlab kyā hai?

IPA [is ſəbd̥ kə: mətləb̥ kja:f̥e:]

408

EN How often does it snow here?

HI यहाँ कितनी बार बर्फबारी होती है?

ROM yahā̄ kitnī bār barfbārī hōtī hai?

IPA [jəhā̄:kitnī:bār bərfba:rī:hō:t̥i:f̥e:]



409

EN What time do you usually go to bed?

HI तुम कितने बजे सोते (♀ सोती) हो?

ROM tum kitnē bajē sōtē (♀ sōtī) hō?

IPA t̪um kɪtn̪e: bədʒe: sō:t̪e: (♀ so:t̪i:) hō:?

410

EN How much does it cost to call Mexico?

HI मेक्सिको फोन करने की कीमत कितनी होगी?

ROM mēksikō fōn karnē kī qīmat kitnī hōgī?

IPA me:ksiko: fo:n kərn̪e: ki: qī:mət kɪtn̪i: hō:gī:?

411

EN What do you usually have for breakfast?

HI तुम नाश्ते में अधिकतर क्या लेते (♀ लेती) हो?

ROM tum nāst̪ē mē̄ aghiktar kyā lētē (♀ lētī) hō?

IPA t̪um na;st̪e: mē̄ əg̪hikt̪ər kja: le;t̪e: (♀ le;t̪i:) hō:?

412

EN Do you watch TV a lot? — No, I don't.

HI क्या तुम बहुत टीवी देखते (♀ देखती) हो? — नहीं, मैं नहीं देखता (♀ देखती) हूँ।

ROM kyā tum bahut t̪īvī dēkhtē (♀ dēkhtī) hō? — nahī̄, māi nahī̄ dēkhtā (♀ dēkhtī) hū̄.

IPA kja: t̪um bəhū:t̪ t̪īvī: dē:k̪ht̪e: (♀ dē:k̪ht̪i:) hō:? — nəhī̄:, mē̄: nəhī̄: dē:k̪ht̪a: (♀ dē:k̪ht̪i:) hū̄.



413

EN Do you live in a big city? — No, I don't.

HI क्या तुम बड़े शहर में रहते (♀ रहती) हो? — नहीं, मैं नहीं रहता (♀ रहती) हूँ।

ROM kyā tum baṛē śahar mē̄ rahtē (♀ rahtī) hō? — nahī̄, māi nahī̄ rahtā (♀ rahtī) hū̄.

IPA kja: t̪um bəṛe: ſəħer mē̄ rəħtē: (♀ rəħtī:) ho:? — nəħī̄:, mē̄: nəħī̄: rəħtā: (♀ rəħtī:) hū̄:.

414

EN Do you ever ride a bicycle? — Not usually.

HI क्या तुम साइकल चलाते (♀ चलाती) हो? — नहीं, अधिकतर नहीं।

ROM kyā tum sāikal calātē (♀ calātī) hō? — nahī̄, adhiktar nahī̄.

IPA kja: t̪um sa:ičkəl tʃəla:tē: (♀ tʃəla:tī:) ho:? — nəħī̄:, əd̪ħikta:r nəħī̄:.

415

EN Does it rain a lot where you live? — Not much.

HI जहाँ तुम रहते (♀ रहती) हो, क्या वहाँ बहुत बारिश होती है? — ज्यादा नहीं।

ROM jahā̄ tum rahtē (♀ rahtī) hō, kyā vahā̄ bahut bāriš hōtī hai? — zyādā nahī̄.

IPA dʒəħā̄: t̪um rəħtē: (♀ rəħtī:) ho:, kja: vəħā̄: bəħo:t̪ bāriš ho:t̪i: hī:? — zja:dā: nəħī̄:.



416

EN Do you play the piano? — No, I don't.

HI क्या तुम पियानो बजाते (♀ बजाती) हो? — नहीं, मैं नहीं बजाता (♀ बजाती) हूँ।

ROM kyā tum piyānō bajātē (♀ bajātī) hō? — nahī̄, māi nahī̄ bajātā (♀ bajātī) hū̄.

IPA kja: t̪um pi:jāno: bədʒa:t̪e: (♀ bədʒa:t̪i:) ho:? — nəhī̄, m̪e: nəhī̄: bədʒa:t̪a: (♀ bədʒa:t̪i:) hū̄.

417

EN Zhirong's watching television.

HI ज़िरोंग टीवी देख रहा (♀ रहा) है।

ROM zirōng t̪ivī dēkh rahā (♀ rahā) hai.

IPA zi:ro:ŋg t̪i:v̪i: d̪e:k^h r̪eha: (♀ r̪eha:) h̪e:.

418

EN He's not playing the guitar.

HI वह गिटार नहीं बजा रहा (♀ रहा) है।

ROM vah gitār nahī̄ bajā rahā (♀ rahā) hai.

IPA vəh̪i gitā:r nəhī̄: bədʒa: r̪eha: (♀ r̪eha:) h̪e:.

419

EN But Zhirong has a guitar.

HI परन्तु ज़िरोंग के पास गिटार है।

ROM parantu zirōng kē pās gitār hai.

IPA pərənt̪u zi:ro:ŋg ke: pā:s gitā:r h̪e:.



420

EN He plays guitar a lot, and he plays very well.

HI वह गिटार बहुत बजाता (♀ बजाती) है, और अच्छे से बजाता (♀ बजाती) है।

ROM vah gitār bahut bajātā (♀ bajātī) hai, aur acchē sē bajātā (♀ bajātī) hai.

IPA uəfi gitɑ:r bəfɪo:t bədʒa:tɑ: (♀ bədʒa:tī:) fi:e:, o:r ætʃt̪e: se: bədʒa:tɑ: (♀ bədʒa:tī:) fi:e:.

421

EN Zhirong plays the guitar.

HI ज़िरोंग गिटार बजाता है।

ROM zirōng gitār bajātā hai.

IPA zi:ro:ŋg gitɑ:r bədʒa:tɑ: fi:e:.

422

EN But he's not playing the guitar now.

HI परन्तु अभी गिटार नहीं बजा रहा (♀ रही) है।

ROM parantu abhī gitār nahī̄ bajā rahā (♀ rahī) hai.

IPA pərən̪tu əb̪i: gitɑ:r nəhī̄: bədʒa: rəha: (♀ rəhi:) fi:e:.

423

EN Is Zhirong playing the guitar? — No, he isn't.

HI क्या ज़िरोंग गिटार बजा रहा है? — नहीं बजा रहा है।

ROM kyā zirōng gitār bajā rahā hai? — nahī̄ bajā rahā hai.

IPA kja: zi:ro:ŋg gitɑ:r bədʒa: rəha: fi:e? — nəhī̄: bədʒa: rəha: fi:e:.



424

EN Does he play the guitar? — Yes, he does.

HI क्या वह गिटार बजाता (♀ बजाती) है? — हाँ, वह बजाता (♀ बजाती) है।

ROM kyā vah gitār bajātā (♀ bajātī) hai? — hā̃, vah bajātā (♀ bajātī) hai.

IPA kja: vəfī gitā:r bədʒa:tā: (♀ bədʒa:tī:) fi:?: — fā:, vəfī bədʒa:tā: (♀ bədʒa:tī:) fi:.

425

EN Please be quiet. I'm working.

HI कृपया शांत रहो। मैं काम कर रहा (♀ रही) हूँ।

ROM kr̥payā śānt rahō. māi kām kar rahā (♀ rahī) hū̄.

IPA k̥l̥pəja: ū̄ānt rəf̥hō:. m̥ē: kā:m kər rəf̥hā: (♀ rəf̥hī:) hū̄.

426

EN Yiting's taking a shower at the moment.

HI यीठिंग इस समय नहा रही है।

ROM yīthīng is samay nahā rahī hai.

IPA jī:t̥īng is səməj nəf̥hā: rəf̥hī: fi:.

427

EN Take an umbrella with you. It's raining.

HI बारिश हो रही है। छतरी लेकर जाओ।

ROM bāriś hō rahī hai. chatrī lēkar jāō.

IPA ba:riʃ ho: rəf̥hī: fi:. tʃ̥θ̥trī: lekər dʒā:o:.



428

EN You can turn off the TV. I'm not watching it.

HI तुम टीवी बन्द कर सकते (♀ सकती) हो। मैं देख नहीं रहा (♀ रही) हूँ।

ROM tum tīvī band kar saktē (♀ saktī) hō. māi dēkh nahī̄ rahā (♀ rahī) hū̄.

IPA [tum tīvī bənd kər səktē: (♀ səktī:) fi:;. mē̄: dēkʰ nəhī̄: rəfha: (♀ rəfī:) fū̄:.

429

EN Why are you under the table? What are you doing?

HI तुम मेज़ के नीचे क्यों हो? तुम क्या कर रहे (♀ रही) हो?

ROM tum mēz kē nīcē kyō hō? tum kyā kar rahē (♀ rahī) hō?

IPA [tum me:z ke: ni:tʃe: kjō: fi:? tum kja: kər rəfie: (♀ rəfī:) fi:?]

430

EN I work every day from nine (9:00) to five-thirty (5:30).

HI मैं हर रोज़ नौ (९:००) से साढ़े पाँच (५:३०) बजे तक काम करता (♀ करती) हूँ।

ROM māi har rōz nau (9:00) sē sāṛhē pāc (5:30) bajē tak kām kartā (♀ kartī) hū̄.

IPA [mē: hər ro:z no: (9:00) se: sāṛhē pāc (5:30) bədʒe: tək ka:m kərta: (♀ kərṭi:) fū̄:.



431

EN Howard takes a shower every morning.

HI हावर्ड हर सुबह नहाता है।

ROM hāvard̪ har subah nahātā hai.

IPA /haʊərd̪/ hər suba: nəhaṭā: fiɛ:.

432

EN It rains a lot in the winter.

HI ठण्ड के मौसम में बहुत बारिश होती है।

ROM ṭhaṇḍ kē mausam mē bahut bāriś hōtī hai.

IPA /t̪haṇd̪/ ke: mɔ:səm mē: bəhūt̪ bāriʃ hōt̪i: fiɛ:.

433

EN I don't watch TV very often.

HI मैं बहुधा टीवी नहीं देखता (♀ देखता) हूँ।

ROM māi bahudhā t̪ivī nahī dēkhtā (♀ dēkhtā) hū.

IPA /m̪eɪ̄/ bəhūd̪f̪a: t̪i:vī: nəf̪i: d̪e:k̪h̪ta: (♀ d̪e:k̪h̪ta:) hū:.

434

EN What do you usually do on weekends?

HI तुम हप्ते के अंत में अक्सर क्या करते (♀ करती) हो?

ROM tum haptē kē ant mē aksar kyā kartē (♀ kartī) hō?

IPA /t̪um̪/ həpt̪e: ke: ən̪t̪ mē: əksər kja: kərte: (♀ kərt̪i:) fiɔ:?



435

EN Do you like her?

HI क्या तुम उसे पसन्द करते (♀करती) हो?

ROM kyā tum usē pasand kartē (♀kartī) hō?

IPA kja: t̪um use: pəsənd̪ kərte: (♀kərt̪i:) ho:?

436

EN Do you love her?

HI क्या तुम उससे प्रेम करते (♀करती) हो?

ROM kyā tum ussē prēm kartē (♀kartī) hō?

IPA kja: t̪um usse: pre:m kərte: (♀kərt̪i:) ho:?

437

EN Do you want to know the answer?

HI क्या तुम उत्तर जानना चाहते (♀चाहती) हो?

ROM kyā tum uttar jānnā cāhtē (♀cāhtī) hō?

IPA kja: t̪um ut̪t̪er̪ dʒā:nna: t̪ʃa:h̪te: (♀t̪ʃa:h̪t̪i:) ho:?

438

EN Do you understand me?

HI क्या तुम मुझे समझते (♀ समझती) हो?

ROM kyā tum mujhē samajhtē (♀ samajhti) hō?

IPA kja: t̪um muðʒ̪e: səməðʒ̪t̪e: (♀səməðʒ̪t̪i:) ho:?



439

EN Do you remember that day?

HI क्या तुम्हें वह दिन याद हैं?

ROM kyā tumhē vah din yād hai?

IPA kja: t̪um̪h̪e: vəh̪ d̪in ja:d̪ h̪e:?

440

EN It depends on you.

HI यह तुम पर निर्भर है।

ROM yah tum par nirbhar hai.

IPA jəh̪ t̪um pər nɪrb̪h̪ər h̪e:.

441

EN What do you prefer?

HI तुम्हारी पसन्द क्या हैं?

ROM tumhārī pasand kyā hai?

IPA t̪um̪h̪a:rī: pəsənd̪ kja: h̪e:?

442

EN Do you hate me?

HI क्या तुम मुझसे नफरत करते (♀ करती) हो?

ROM kyā tum mujhsē nafrat kartē (♀ kartī) hō?

IPA kja: t̪um muð̪h̪sē: nəfrət̪ kərt̪e: (♀ kərt̪i:) h̪o:?



443

EN What do you need?

HI तुम क्या चाहते (♀ चाहती) हो?

ROM tum kya cāhtē (♀ cāhti) hō?

IPA t̪um kja: t̪ʃa:f̪te: (♀ t̪ʃa:f̪ti:) fi:o?

444

EN What do you mean?

HI तुम्हारा मतलब क्या है?

ROM tumhārā matlab kyā hai?

IPA t̪umʰa:ra: mətləb kja: fi:e?

445

EN Do you believe me?

HI क्या तुम्हें मुझ पर भरोसा है?

ROM kyā tumhē mujh par bharōsā hai?

IPA kja: t̪umʰe: muðʒʰ pər bʰəro:sā: fi:e?

446

EN I don't believe you.

HI मुझे तुम पर भरोसा नहीं है

ROM mujhē tum par bharōsā nahī̄ hai

IPA muðʒʰe: t̪um pər bʰəro:sā: nəhī̄: fi:e



447

EN Do you forget the answer?

HI क्या तुम उत्तर भूल गए (♀ गई) हो?

ROM kyā tum uttar bhūl gaē (♀ gaī) hō?

IPA kja: t̥um utt̥er b̥u:l g̥e: (♀ g̥ai:) ho:?

448

EN Does he take photographs?

HI क्या वह तस्वीरें लेता (♀ लेता) हैं?

ROM kyā vah tasvīrē lētā (♀ lētā) hai?

IPA kja: vəfi t̥əsvi:rē: le:t̥a: (♀ le:t̥a:) fi:?

449

EN Is he taking a photograph?

HI क्या वह तस्वीरें ले रहा (♀ रही) हैं?

ROM kyā vah tasvīrē lē rahā (♀ rahī) hai?

IPA kja: vəfi t̥əsvi:rē: le: r̥ehā: (♀ r̥ehi:) fi:?

450

EN What's he doing now?

HI वह अभी क्या कर रहा (♀ रही) हैं?

ROM vah abhi kyā kar rahā (♀ rahī) hai?

IPA vəfi əb̥i: kja: kər r̥ehā: (♀ r̥ehi:) fi:?



451

EN Is she driving a bus?

HI क्या वह बस चला रही है?

ROM kyā vah bas calā rahī hai?

IPA kja: vəfi bəs tʃela: rəfi: fi:?

452

EN Does she drive a bus?

HI क्या वह बस चलाती है?

ROM kyā vah bas calātī hai?

IPA kja: vəfi bəs tʃela:tī: fi:?

453

EN What's she doing now?

HI वह अभी क्या कर रही है?

ROM vah abhī kyā kar rahī hai?

IPA vəfi əb̥hi: kja: kər rəfi: fi:?

454

EN Does he wash windows?

HI क्या वह खिड़कियाँ धोता (♀ धोती) है?

ROM kyā vah khirkiyā̃ dhōtā (♀ dhōtī) hai?

IPA kja: vəfi kʰɪḍkijā: d̥hō:tā: (♀ d̥hō:tī:) fi:?



455

EN Is he washing a window?

HI क्या वह खिड़कियाँ धो रहा (♀रही) हैं?

ROM kyā vah khirekijyā̃ dhō rahā (♀rahī) hai?

IPA kja: vəfi kʰɪt̪kijā̃ d̪hō: rəfia: (♀rəfhi:) fiɛ:?

456

EN What's he doing now?

HI वह अभी क्या कर रहा (♀रही) हैं?

ROM vah abhī kyā kar rahā (♀rahī) hai?

IPA vəfi əb̪i: kja: kər rəfia: (♀rəfhi:) fiɛ:?

457

EN Are they teaching?

HI क्या वे पढ़ा रहे हैं?

ROM kyā vē paṛhā rahē hāi?

IPA kja: ve: pət̪hā: rəfhe: fiɛ:?

458

EN Do they teach?

HI क्या वे पढ़ाते हैं?

ROM kyā vē paṛhātē hāi?

IPA kja: ve: pət̪hā:t̪e: fiɛ:?



459

EN What do they do?

HI वे क्या करते हैं?

ROM vē kyā kartē hāī?

IPA ve: kja: kər̥te: hē:?

460

EN Excuse me, do you speak English?

HI माफ़ किजिए, क्या आप अंग्रेज़ी बोलते (♀बोलती) हैं?

ROM māf kijiē, kyā āp aŋgrēzī bōltē (♀ bōltī) hāī?

IPA ma:f kɪdʒi:e:, kja: a:p aŋgrɛ:zi: bo:l̥t̥e: (♀ bo:l̥t̥i:) hē:?

461

EN Where's Kelly? — I don't know.

HI केल्ली कहाँ है? — मुझे नहीं मालूम।

ROM kēlli kahā̄ hai? — mujhē nahī̄ mālūm.

IPA ke:lli: kəfi:̄? — muð̥e: nəfi:̄ ma:lū:m.

462

EN What's so funny? Why are you laughing?

HI मज़ेदार बात क्या है? तुम क्यों हँस रहे (♀रही) हो?

ROM mazēdār bāt kyā hai? tum kyō̄ hās rahē (♀rahī) hō?

IPA məze:dār ba:t kja: fi:̄? t̥um kjō: h̥ās r̥ah̥e: (♀r̥ah̥i:) fi:?



463

EN What does your sister do? — She's a dentist.

HI तुम्हारी बहन क्या करती है? — वह एक डेंटिस्ट है।

ROM tumhārī bahan kyā kartī hai? — vah ēk dēnṭiṣṭ̄ hai.

IPA t̪um^ha:rī: bəhən kja: kərt̄i: fi: ? — vəh̄ ēk d̄e:nṭ̄iṣṭ̄ fi:.

464

EN It's raining. I don't want to go out in the rain.

HI बारिश हो रही है। मैं बारिश में जाना नहीं चाहता
(♀ चाहती) हूँ।

ROM bāriś hō rahī hai. māi bāriś mē jānā nahī cāhtā
(♀ cāhtī) hū.

IPA ba:rɪʃ hō: rəfhi: fi:. mē: ba:rɪʃ mē: dʒa:nā: nəfī: tʃa:fī:
(♀ tʃa:fīt̄i:) fi:u:.

465

EN Where do you come from?

HI तुम कहाँ के रहनेवाले (♀ रहनेवाली) हो?

ROM tum kahā kē rahnēvālē (♀ rahnēvālī) hō?

IPA t̪um kəhā: ke: rəfne:vā:le: (♀ rəfne:vā:li:) hō:?

466

EN How much does it cost to send a package to Canada?

HI एक पैकेज कनाडा भेजने के लिए कितनी कीमत लगेगी?

ROM ēk paikēj kanādā bhējnē kē liē kitnī q̄imat lagēgī?

IPA e:k p̄e:ke:dʒ kəna:da: b̄e:ḍne: ke: li: k̄itnī: q̄imət̄ ləge:gī?



467

EN He's a good tennis player, but he doesn't play very often.

HI वह टेनिस का अच्छा खिलाड़ी है, परन्तु हमेशा नहीं खेलता है।

ROM vah tēnis kā acchā khilāṛī hai, parantu hamēśā nahī khēltā hai.

IPA uəfi tēnis ka: ətʃtʃʰa: kʰilaṛi: fi:, pərəntu hameʃa: nəhī: kʰe:lta: fi:.

468

EN Where's Jirou? — He's taking a shower.

HI जीरो कहाँ है? — वह नहा रहा है।

ROM jīrō kahā̄ hai? — vah nahā rahā̄ hai.

IPA dʒi:ro: kəhā: fi:? — uəfi nəha: rəha: fi:.

469

EN I don't watch TV very often.

HI मैं ज्यादातर टीवी नहीं देखता हूँ।

ROM māi zyādātar tīvī nahī dēkhtā hū̄.

IPA m̩i: zjādā:t̄er t̄i:vī: nəhī: d̄e:kʰt̄a: fū:.

470

EN Somebody's singing.

HI कोई गा रहा (♀रही) है।

ROM kōi gā rahā (♀rahī) hai.

IPA ko:i: ga: rəha: (♀rəhi:) fi:.



471

EN Junko's tired. She wants to go home now.

HI जुंको थक गई है। वह अभी धर जाना चाहती है।

ROM juṇkō thak gaī hai. vah abhī dhar jānā cāhtī hai.

IPA ɻuŋko: tʰək gəi: fiɛ:. vəh̪i əbʱi: d̪ər ɻa:nə: tʃa:ft̪i: fiɛ:.

472

EN How often do you read the news?

HI तुम कितनी बार समाचार पढ़ते (♀पढ़ती) हो?

ROM tum kitnī bār samācār paṛhtē (♀paṛhtī) hō?

IPA t̪um ki:t̪ni: ba:r səma:tʃa:r pəṛt̪te: (♀pəṛt̪ti:) ho:?

473

EN Excuse me, but you're sitting in my seat. — I'm sorry.

HI माफ़ कीजिए, आप मेरी सीट पर बैठे हैं। — माफ़ कीजिए।

ROM māf kijiē, āp mērī sīt̪ par baiṭhē hāi. — māf kijiē.

IPA ma:f ki:dʒie:, a:p me:ri: si:t̪ pər bə:t̪h̪e: h̪e: — ma:f ki:dʒie:.



474

EN I'm sorry, I don't understand. Can you speak more slowly?

HI माफ़ कीजिए, मुझे समझ में नहीं आ रहा है। क्या आप धीरे-धीरे बोल सकते (♀ सकती) हैं?

ROM māf kijiē, mujhē samajh mē nahī̄ ā rahā hai. kyā āp dhīrē-dhīrē bōl saktē (♀ saktī) hāi?

IPA ma:f ki:jie:, mu:dʒe: səmədʒf mē: nəhī: a: re:fia: fi:e: kja: a:p d̥i:re:-d̥i:re: bo:l səktē: (♀ səkti:) fi:?:

475

EN It's late. I'm going home now. Are you coming with me?

HI देर हो गई है। मैं अब घर जा रहा (♀ रही) हूँ। क्या तुम मेरे साथ आ रहे (♀ रही) हो?

ROM dēr hō gaī hai. māi ab ghar jā rahā (♀ rahī) hū. kyā tum mērē sāth ā rahē (♀ rahī) hō?

IPA de:r ho: gəi: fi:e. mē: əb g̥er d̥ja: re:fia: (♀ re:fii:) hū:. kja: t̥um me:re: sa:t̥h a: re:fe: (♀ re:fii:) ho:?

476

EN What time does your father finish work every day?

HI तुम्हारे पिता हर रोज़ अपना काम किस समय पूरा करते हैं?

ROM tumhārē pitā har rōz apnā kām kis samay pūrā kartē hāi?

IPA t̥umhā:re: pi:tā: hər ro:z əpna: kā:m kis səməj pu:ra: kərte: fi:?:



477

EN You can turn the music off. I'm not listening to it.

HI तुम संगीत बन्द कर सकते (♀ सकती) हो। मैं नहीं सुन रहा (♀ रही) हूँ।

ROM tum saṅgīt band kar saktē (♀ saktī) hō. māi nahī̄ sun rahā (♀ rahī) hū̄.

IPA t̪um səngi:t̪ bənd̪ kər səkt̪e: (♀ səkt̪i:) fi:;. m̪e: nəfi: sun r̪eha: (♀ r̪ehi:) fi:.

478

EN He's in the kitchen cooking something.

HI वह रसोई में कुछ पका रहा है।

ROM vah rasōī mē̄ kuch pakā rahā hai.

IPA vəfɪ̄ rəso:i: mē̄ kut̪h̪ pəka: r̪eha: fi:.

479

EN Jack doesn't usually drive to work. He usually walks.

HI जैक अक्सर काम पर वाहन से नहीं जाता है। वह ज़्यादातर पैदल जाता है।

ROM jaik aksar kām par vāhan sē nahī̄ jātā hai. vah zyādātar paidal jātā hai.

IPA dʒe:k əksr̪ ka:m pər̪ va:hən se: nəfi: dʒa:t̪a: fi:. vəfɪ̄ zja:dā:t̪ər̪ pe:dəl dʒa:t̪a: fi:.



480

EN Lucy doesn't like coffee. She prefers tea.

HI लूसी को कॉफ़ी पसन्द नहीं है। वह चाय पसन्द करती है।

ROM lūsī kō kōfī pasand nahī̄ hai. vah cāy pasand kartī hai.

IPA lu:si: ko: kɔ:fī: pəsənd nəhī̄: fi:.. vəh tʃa:j pəsənd kərtī: fi:..

481

EN I have blue eyes. > I've got blue eyes.

HI मेरी आँखें नीली हैं। > मेरे पास नीली आँखें हैं।

ROM mērī ākhē̄ nīlī hāi. > mērē pās nīlī ākhē̄ hāi.

IPA me:ri: ā:k^hē̄: ni:li: fi:.. > me:re: pa:s nī:li: ā:k^hē̄: fi:..

482

EN Ganesh has two (2) sisters. > Ganesh's got two (2) sisters.

HI गणेश की दो बहनें हैं। > गणेश के पास दो बहने हैं।

ROM gaṇēś kī dō bahnē̄ hāi. > gaṇēś kē pās dō bahnē̄ hāi.

IPA gəñe:ʃ ki: dō: bəhnē̄: fi:.. > gəñe:ʃ ke: pa:s dō: bəhnē̄: fi:..



483

EN Our car has four (4) doors. > Our car's got four (4) doors.

HI हमारी कार के चार दरवाज़े हैं। > हमारी कार में चार दरवाज़े हैं।

ROM hamārī kār kē cār darvāzē hāi. > hamārī kār mē̃ cār darvāzē hāi.

IPA fiəma:ri: ka:r ke: tʃa:r dərvua:ze: fi:̝. > fiəma:ri: ka:r mē: tʃa:r dərvua:ze: fi:̝.

484

EN She isn't feeling well. She has a headache. > She's got a headache.

HI उसे ठीक नहीं लग रहा है। उसे सरदर्द है। > उसे सरदर्द हो रहा है।

ROM usē ʈhīk nəhī̝ lag rahā hai. usē saradard hai. > usē saradard hō rahā hai.

IPA u:se: tʰi:k nəhī̝: ləg rəha: fi:. u:se: sərədərd̝ fi:. > u:se: sərədərd̝ ho: rəha: fi:.



485

EN They like animals. They have a horse, three (3) dogs, and six (6) cats. They've got a lot of animals.

HI उन्हें जानवर पसन्द हैं। उनके पास एक घोड़ा, तीन कुत्ते, और छह बिल्लियाँ हैं। उनके पास बहुत सारे जानवर हैं।

ROM unhē jānvar pasand hāi. unkē pās ēk ghōrā, tīn kuttē, aur chah billiyā̄ hāi. unkē pās bahut sārē jānvar hāi.

IPA un^hē: dʒa:nvər pəsənd̪ fi:;. unke: pa:s e:k g^ho:rā, t̪i:n kutte:, o:r t̪^he:f̪ billijā: fi:;. unke: pa:s bəfɔ:t̪ sa:re: dʒa:nvər fi:;.

486

EN I have a bike, but I don't have a car. > I've got a bike, but I haven't got a car.

HI मेरे पास बाइक है, पर मेरे पास कार नहीं है।

ROM mērē pās bāik hai, par mērē pās kār nahī̄ hai.

IPA me:re: pa:s ba:ik fi:, pər me:re: pa:s ka:r nəfi: fi:;

487

EN They don't have any children. > They haven't got any children.

HI उनके कोई बच्चे नहीं हैं। > उनके पास कोई बच्चे नहीं हैं।

ROM unkē kōi baccē nahī̄ hāi. > unkē pās kōi baccē nahī̄ hāi.

IPA unke: ko:i: bətʃe: nəfi: fi:;. > unke: pa:s ko:i: bətʃe: nəfi: fi:;.



488

EN It's a nice house, but it doesn't have a garage. > It hasn't got a garage.

HI यह एक अच्छा घर है, मगर इसमें गराज नहीं है। > इसमें गराज नहीं है।

ROM *yah ēk acchā ghar hai, magar ismē̄ garāj nahī̄ hai.* > *ismē̄ garāj nahī̄ hai.*

IPA *jəfi e:k ac̥tʃā ghar h̥ai, mægər ɪsmē̄: gəra:dʒ nəhī̄: fi:.* > *ɪsmē̄: gəra:dʒ nəhī̄: fi:.*

489

EN Lila doesn't have a job. > Lila hasn't got a job.

HI लीला के पास नौकरी नहीं है।

ROM *lī:lā kē pās naukrī nahī̄ hai.*

IPA *li:lā: ke: pa:s nɔ:kri: nəhī̄: fi:.*

490

EN Does your phone have a camera?

HI क्या तुम्हारे फोन में कैमरा है?

ROM *kyā tumhārē fōn mē̄ kaimrā hai?*

IPA *kja: t̥umʰa:rē: fō:n mē̄: kaimra: fi:?*

491

EN Does Nicole have a car? > Has Nicole got a car?

HI क्या निकोल के पास कार है?

ROM *kyā nikōl kē pās kār hai?*

IPA *kja: nikɔ:l kē: pa:s kā:r fi:?*



492

EN What kind of car does she have? > What kind of car has she got?

HI उसके पास किस तरह की कार है?

ROM uskē pās kis tarah kī kār hai?

IPA uske: pa:s kis t̥era: ki: kār h̥e:?

493

EN What do you have in your bag? > What have you got in your bag?

HI तुम्हारे बैग में क्या है?

ROM tumhārē baig m̥ē kyā hai?

IPA tum̥a:re: ba:g m̥ē: kja: h̥e:?

494

EN Do you have a camera? — No, I don't.

HI क्या तुम्हारे पास कैमरा है? — नहीं, नहीं है।

ROM kyā tumhārē pās kaimrā hai? — nahī̄, nahī̄ hai.

IPA kja: tum̥a:re: pa:s ke:mra: h̥e:? — nəhī̄:, nəhī̄: h̥e:.

495

EN Have you got a camera? — No, I don't.

HI क्या तुम्हारे पास कैमरा है? — नहीं, नहीं है।

ROM kyā tumhārē pās kaimrā hai? — nahī̄, nahī̄ hai.

IPA kja: tum̥a:re: pa:s ke:mra: h̥e:? — nəhī̄:, nəhī̄: h̥e:.



496

EN Does she have a car? — No, she doesn't.

H1 क्या उसके पास कार है? — नहीं, उसके पास नहीं है।

ROM kyā uskē pās kār hai? — nahī̄, uskē pās nahī̄ hai.

IPA kja: uske: pa:s kār h̄e:? — nəhī̄:, uske: pa:s nəhī̄: h̄e:.

497

EN Ask if he has a computer. — Yes, he's got a computer.

H1 पूछो, क्या उसके पास कम्प्यूटर है? — हाँ, उसके पास कम्प्यूटर है।

ROM pūchō, kyā uskē pās kampyūṭar hai? — hā̄, uskē pās kampyūṭar hai.

IPA pu:tʃʰo:, kja: uske: pa:s kəmpju:t̄er h̄e:? — hā̄:, uske: pa:s kəmpju:t̄er h̄e:.

498

EN Ask if he has a dog. — No, he hasn't got a dog.

H1 पूछो, क्या उसके पास कुत्ता है? — नहीं, उसके पास कुत्ता नहीं है।

ROM pūchō, kyā uskē pās kuttā hai? — nahī̄, uskē pās kuttā nahī̄ hai.

IPA pu:tʃʰo:, kja: uske: pa:s kutṭā: h̄e:? — nəhī̄:, uske: pa:s kutṭā: nəhī̄: h̄e:.



499

EN Ask if he has a smart phone. — No, he hasn't got a smart phone.

HI पूछो, क्या उसके पास स्मार्ट फोन है? — नहीं, उसके पास स्मार्ट फोन नहीं है।

ROM pūchō, kyā uskē pās smārt fōn hai? — nahī̄, uskē pās smārt fōn nahī̄ hai.

IPA pu:tʃ^ho:, kja: uske: pa:s sma:r̥t fo:n fiε:? — nəhī̄:, uske: pa:s sma:r̥t fo:n nəhī̄: fiε:.

500

EN Ask if he has a watch. — Yes, he's got a watch.

HI पूछो, क्या उसके पास घड़ी है? — हाँ, उसके पास घड़ी है।

ROM pūchō, kyā uskē pās gharī̄ hai? — hā̄, uskē pās gharī̄ hai.

IPA pu:tʃ^ho:, kja: uske: pa:s g̥hər̥i: fiε:? — hā̄:, uske: pa:s g̥hər̥i: fiε:.



GMS #501 - 600

501

EN Ask if he has any brothers or sisters. — Yes, he's got a brother and two (2) sisters.

HI पूछो, क्या उसके भाई या बहन है? — हाँ, उसके एक भाई और दो बहनें हैं।

ROM pūchō, kyā uskē bhāī yā bahan hai? — hā, uskē ēk bhāī aur dō bahnē hāi.

IPA pu:tʃʰo:, kja: uske: b̥a:i: ja: bɛfien hɛ:? — hā:, uske: e:k b̥a:i: o:r do: bɛfnē: hɛ:.

502

EN I don't have a computer.

HI मेरे पास कम्प्यूटर नहीं है।

ROM mērē pās kampyūṭar nahī̄ hai.

IPA me:re: pa:s kəmpju:ṭər nəhī̄: hɛ:.

503

EN You don't have a dog.

HI तुम्हारे पास कुत्ता नहीं है।

ROM tumhārē pās kuttā nahī̄ hai.

IPA t̥umʰa:re: pa:s kuttā: nəhī̄: hɛ:.



504

EN She doesn't have a bike.

HI उसके पास बाइक नहीं है।

ROM uskē pās bāik nahī̄ hai.

IPA uske: pa:s ba:ik nəfi:̄ hi:̄.

505

EN He has several brothers and sisters.

HI उसके कई भाई और बहन हैं।

ROM uskē kai bhāi aur bahan hāi.

IPA uske: kəi: bʱa:i: o:r bəhən h̄e:̄.

506

EN They have two (2) children.

HI उनके दो बच्चे हैं।

ROM unkē dō baccē hāi.

IPA unke: d̄o: bətʃ̄e: h̄e:̄.

507

EN She doesn't have a key.

HI उसके पास चाबी नहीं है।

ROM uskē pās cābī nahī̄ hai.

IPA uske: pa:s tʃ̄a:b̄i: nəfi:̄ hi:̄.



508

EN He has a new job.

HI उसके पास नई नौकरी है।

ROM uskē pās naī naukṛī hai.

IPA uske: pa:s nəi: nɔ:kri: fi:.

509

EN They don't have much money.

HI उनके पास बहुत पैसा नहीं है।

ROM unkē pās bahut paisā nahi̤ hai.

IPA unke: pa:s bəhūt̩ pe:sə: nəhī̤: fi:.

510

EN Do you have an umbrella?

HI क्या तुम्हारे पास छतरी है?

ROM kyā tumhārē pās chattrī hai?

IPA kja: t̪um̪h̪a:re: pa:s t̪ʃ̪ətri: fi:?

511

EN We have a lot of work to do.

HI हमें बहुत काम करना है।

ROM hamē̤ bahut kām karnā hai.

IPA h̪əm̪e: bəhūt̩ kām kərnā: fi:.



512

EN I don't have your phone number.

HI मेरे पास तुम्हारा फोन नम्बर नहीं है।

ROM mērē pās tumhārā fōn nambar nahī̄ hai.

IPA me:re: pa:s t̪um̪a:rā: fō:n nəmbər nəhī̄: h̄e:.

513

EN Does your father have a car?

HI क्या तुम्हारे पिता के पास कार है?

ROM kyā tumhārē pitā kē pās kār hai?

IPA k̄ja: t̪um̪a:re: pi:tā: ke: pa:s kā:r h̄e:?

514

EN How much money do you have with you?

HI तुम्हारे पास कितना पैसा है?

ROM tumhārē pās kitnā paisā hai?

IPA t̪um̪a:re: pa:s ki:tna: pe:sā: h̄e:?

515

EN She doesn't have a car. She goes everywhere by bicycle.

HI उसके पास कार नहीं है। वह हर जगह साइकिल से जाती है।

ROM uskē pās kār nahī̄ hai. vah har jagah sāikil sē jātī hai.

IPA uske: pa:s kā:r nəhī̄: h̄e:. vəh hər dʒəgə: sāikil se: dʒa:tī: h̄e:.



516

EN They like animals. They have three (3) dogs and two (2) cats.

HI उन्हें जानवर पसन्द हैं। उनके पास तीन कुत्ते और दो बिल्लियाँ हैं।

ROM unhē jānvar pasand hāi. unkē pās tīn kuttē aur dō billiyā̄ hāi.

IPA un^{h̥e:} dʒa:nvər pəsənd̥ fi:;. unke: pa:s t̥i:n kutte: c̥:r d̥o: billijā: fi:.

517

EN Fahim isn't happy. He's got a lot of problems.

HI फहीम खुश नहीं है। उसकी बहुत समस्याएँ हैं।

ROM fahīm khuś nahī̄ hai. uskī bahut samasyā̄ hāi.

IPA fehi:m xuʃ nəfi: fi:. uski: bəfi:t̥ səməsja:̄: fi:.

518

EN They don't read much. They don't have many books.

HI वे ज़्यादा नहीं पढ़ते हैं। उनके पास बहुत किताबें नहीं हैं।

ROM vē zyādā nahī̄ paṛhtē hāi. unkē pās bahut kitābē nahī̄ hāi.

IPA ve: zjā:da: nəfi: pəṛ̥t̥e: fi:;. unke: pa:s bəfi:t̥ kiṭā:bē: nəfi: fi:.



519

EN What's wrong? — I've got something in my eye.

HI क्या हुआ? — मेरी आँख में कुछ चला गया।

ROM kyā huā? — mērī ākh mě̄ kuch calā gayā.

IPA kja: hua?: — me:ri: ā:k^h mě: kutʃ^h tʃela: gəja:.

520

EN Where's my phone? — I don't know. I don't have it.

HI मेरा फोन कहाँ है? — मुझे नहीं पता। मेरे पास नहीं है।

ROM mērā fōn kahā̄ hai? — mujhē nahī̄ patā. mērē pās nahī̄ hai.

IPA me:ra: fōn kəhā: h̄e:? — muðʒ̄e: nəhī̄: pətā:. me:re: pā:s nəhī̄: h̄e:.

521

EN She wants to go to the concert, but she doesn't have a ticket.

HI वह कॉन्सर्ट में जाना चाहती है, मगर उसके पास टिकट नहीं है।

ROM vah kōnsarṭ mě̄ jānā cāhtī hai, magar uskē pās t̄ikat̄ nahī̄ hai.

IPA vəfi kɔ:nṣərṭ mě: dʒā:nā: t̄ʃā:h̄tī: h̄e:, məgər uske: pā:s t̄ikət̄ nəhī̄: h̄e:.



522

EN I'm not feeling well. I have a headache.

HI मुझे अच्छा नहीं लग रहा है। मुझे सरदर्द है।

ROM mujhē acchā nahī̄ lag rahā hai. mujhē sardard hai.

IPA muðʒ̥e: ætʃ̥a: nəhī̄: ləg rəha: fi:.. muðʒ̥e: sərdərd fi:..

523

EN It's a nice house but it doesn't have a big yard.

HI यह एक अच्छा घर है, पर इसका बाड़ा बड़ा नहीं है।

ROM yah ēk acchā ghar hai, par iskā bāṛā baṛā nahī̄ hai.

IPA jəh ēk ætʃ̥a: g̥ər h̥i:, pər iska: b̥aṛ̥a: b̥aṛ̥a: nəhī̄: fi:..

524

EN Most cars have four (4) wheels.

HI ज्यादातर कारों में चार चक्के होते हैं।

ROM zyādātar kārō mē̄ cār cakkē hōtē hāi.

IPA zja:da:tər ka:rō: mē̄ tʃa:r tʃəkkə: ho:tē: fi:..

525

EN Everybody likes him. He's got a lot of friends.

HI उसे हर कोई पसन्द करता (♀ करती) है। उसके बहुत से दोस्त हैं।

ROM usē har kōi pasand kartā (♀ kartī) hai. uskē bahut sē dōst hāi.

IPA u:se: fi:er ko:i: pəsənd kərt̥a: (♀ kərt̥i:) fi:.. uske: bəhū:t se: dō:st fi:..



526

EN I can't open the door. I don't have the key.

HI मैं दरवाज़ा नहीं खोल सकता (♀ सकती) हूँ। मेरे पास चाबी नहीं है।

ROM māi darvāzā nahī khōl saktā (♀ saktī) hū. mērē pās cābī nahī hai.

IPA m̩: d̩ərv̩a:z̩a: n̩əf̩i: kʰo:l s̩əkt̩a: (♀ s̩əkt̩i:) f̩i:. m̩e:r̩e: p̩a:s t̩ʃabi: n̩əf̩i: f̩e:.

527

EN An insect has six (6) legs.

HI एक कीड़े की छह टाँगें होती हैं।

ROM ēk kīḍē kī chah t̩āg̩ē hōtī hāi.

IPA e:k ki:ḍe: ki: t̩ʃ̩e:f̩i t̩ā:g̩e: ho:t̩i: h̩e:.

528

EN Hurry, we don't have much time.

HI जल्दी करो, हमारे पास ज्यादा वक्त नहीं है।

ROM jaldī karō, hamārē pās zyādā vaqt nahī hai.

IPA dʒald̩i: k̩ero:, h̩əma:r̩e: p̩a:s zja:d̩a: vəq̩t n̩əf̩i: f̩e:.

529

EN Now he's at work.

HI अभी वह काम पर है।

ROM abhī vah kām par hai.

IPA əb̩i: vəf̩i: kā:m pər f̩e:.



530

EN Last night he wasn't at work.

HI कल रात वह काम पर नहीं था।

ROM kal rāt vah kām par nahī̄ thā.

IPA kəl rā:t vəhī kā:m pər nəhī̄: t̄hā:.

531

EN He was in bed.

HI वह बिस्तर में था।

ROM vah bistar mē̄ thā.

IPA vəhī bɪst̄ər mē̄: t̄hā:.

532

EN He was asleep.

HI वह सो रहा था।

ROM vah sō rahā thā.

IPA vəhī so: rəhā: t̄hā:.

533

EN He was in bed, asleep.

HI वह बिस्तर में सो रहा था।

ROM vah bistar mē̄ sō rahā thā.

IPA vəhī bɪst̄ər mē̄: so: rəhā: t̄hā:.



534

EN I was tired last night.

HI मैं कल रात को थक गया था।

ROM māi kal rāt kō thak gayā thā.

IPA m̐ē: kəl rā:t ko: t̐hək gəja: t̐hā:.

535

EN Where was Fatima yesterday?

HI कल फ़ातिमा कहाँ थी?

ROM kal fātimā kahā̄ thī?

IPA kəl fa:t̐imā: kəhā: t̐hi:?

536

EN The weather was nice last week.

HI पिछले हफ्ते मौसम अच्छा था।

ROM pichlē haftē mausam acchā thā.

IPA pɪt̐hle: həft̐te: mɔ:səm ət̐ʃ̐a: t̐hā:.

537

EN You were late yesterday.

HI तुम्हें कल देर हो गई थी।

ROM tumh̐ē̄ kal dēr hō gaī thī.

IPA t̐umh̐ē̄: kəl dē:r hō: gəi: t̐hī:.



538

EN They weren't here last Sunday.

HI वे पिछले रविवार यहाँ नहीं थे।

ROM vē pichlē ravivār yahā̃ nahī̃ thē.

IPA ve: pit̪ʰle: rəvivār jəhā: nəhī: t̪ʰe:.

539

EN Last year Rebecca was twenty-two (22), so she is twenty-three (23) now.

HI पिछले साल रेबेका बाईस की थी, अब तीर्स की है।

ROM pichlē sāl rēbēkā bāis kī thī, ab tēis kī hai.

IPA pit̪ʰle: sa:l re:be:ka: ba:i:s ki: t̪ʰi:, əb t̪e:i:s ki: he:.

540

EN When I was a child, I was afraid of dogs.

HI जब मैं बच्चा (♀बच्ची) था तब मैं कुत्तों से डरता (♀डरती) था।

ROM jab māi baccā (♀bacci) thā tab māi kuttō sē ḫartā (♀ḍartī) thā.

IPA dʒəb mē: bətʃʃa: (♀bətʃʃi:) t̪ʰa: t̪əb mē: kʊt̪tō: se: ḫərt̪a: (♀ḍərt̪i:) t̪ʰa:.



541

EN We were hungry after the trip, but we weren't tired.

HI यात्रा के बाद हम भूखे थे, मगर थके नहीं थे।

ROM yātrā kē bād ham bhūkhē thē, magar thakē nahī̄ thē.

IPA ja:t̪ra: ke: ba:d̪ fiəm bʱu:kʰe: t̪ʰe:, məgər t̪ʰeke: nəhī̄: t̪ʰe:.

542

EN The hotel was comfortable, but it wasn't expensive.

HI होटल आरामदेह था, मगर महंगी नहीं था।

ROM hōṭal ārāmdēh thā, magar mahaṅgī nahī̄ thā.

IPA hio:t̪el a:ra:mdehi t̪ʰa:, məgər mehaṅgi: nəhī̄: t̪ʰa:.

543

EN Was the weather nice when you were on vacation?

HI जब तुम छुट्टियों पर थे, तब मौसम अच्छा था क्या?

ROM jab tum chuṭṭiyō̄ par thē, tab mausam acchā thā kyā?

IPA dʒəb tum tʃʰuṭṭijō̄: pər t̪ʰe:, t̪əb mo:səm aṭʃt̪ʰa: t̪ʰa: kja:?

544

EN Your shoes are nice. Were they expensive?

HI तुम्हारे जूते अच्छे हैं। महंगे थे क्या?

ROM tumhārē jūtē acchē hāi. mahaṅgē thē kyā?

IPA t̪umʱa:re: dʒu:t̪e: aṭʃt̪ʰe: h̪e:. mehaṅge: t̪ʰe: kja:?



545

EN Why were you late this morning?

HI आज सुबह तुम्हें देर क्यों हुई?

ROM āj subah tumhē dēr kyō huī?

IPA a:ðʒ̥ suba: t̥umh̥ē: d̥e:r kjō: huī?

546

EN Were you late? — No, I wasn't.

HI क्या तुम्हें देर हो गई थी? — नहीं हुई थी।

ROM kyā tumhē dēr hō gaī thī? — nahī huī thī.

IPA kja: t̥umh̥ē: d̥e:r ho: gəi: t̥hī:? — nəhī: huī: t̥hī:.

547

EN Was Paul at work yesterday? — Yes, he was.

HI क्या पॉल कल काम पर था? — हाँ, था।

ROM kyā pôl kal kām par thā? — hā, thā.

IPA kja: pɔ:l kəl kā:m pər t̥hā:? — hā:, t̥hā:.

548

EN Were they at the party? — No, they weren't.

HI क्या वे पार्टी में थे? — नहीं थे।

ROM kyā vē pārtī mē̤ thē? — nahī̤ thē.

IPA kja: vē: pārt̥i: mē: t̥hē:? — nəhī: t̥hē:.



549

EN Today the weather's nice, but yesterday it was very cold.

HII आज मौसम अच्छा है, मगर कल बड़ा ठण्डा था।

ROM āj mausam acchā hai, magar kal barā ṭhanḍā thā.

IPA a:дж mɔ:səm əʃʃʰa: fi:, məgər kəl bəṛa: tʰəɳɖa: tʰa:.

550

EN I'm hungry. Can I have something to eat?

HII मैं भूखा (♀ भूखी) हूँ। क्या मुझे कुछ खाने को मिल सकता है?

ROM māi bhūkhā (♀ bhūkhī) hū. kyā mujhē kuch khānē kō mil saktā hai?

IPA m̐e: b̐u:kʰa: (♀ b̐u:kʰi:) hū. kja: muɖ̐e: kuʈʰ kʰa:nē: ko: mil sək̐ta: fi:?

551

EN I feel fine this morning, but I was very tired last night.

HII मुझे आज सुबह ठीक लग रहा है। पर कल रात को बहुत थकान लग रही थी।

ROM mujhē āj subah ṭhīk lag rahā hai. par kal rāt kō bahut thakān lag rahī thī.

IPA muɖ̐e: a:đ̐ suba: t̐hīk ləg rəha: fi:. pər kəl rā:t ko: bəfio:t̐ t̐həka:n ləg rəfi: t̐hi:.



552

EN Where were you at eleven a.m. (11:00) last Friday morning?

HI पिछले शुक्रवार सुबह ग्यारह बजे (११:००) तुम कहाँ थे (♀ थी)?

ROM pichlē śukravār subah gyārah (11:00) bajē tum kahā thē (♀ thī)?

IPA pit̪ʰle: śukrəvə:r suba: gja:ra: bədʒe: (11:00) t̪um kəfi:ā:t̪ʰe: (♀ t̪ʰi:)?

553

EN Don't buy those shoes. They're very expensive.

HI वह जूते मत खरीदो। वे बहुत महंगे हैं।

ROM vah jūtē mat kharidō. vē bahut mahaṅgē hāi.

IPA vəfi dʒu:t̪e: mət̪ xəri:dō:. ve: bəfi:ā:t̪ məfiengē: hē:.

554

EN I like your new jacket. Was it expensive?

HI मुझे तुम्हारा नया जैकेट अच्छा लगा। क्या वह महंगा है?

ROM mujhē tumhārā nayā jaikēṭ̪ acchā lagā. kyā vah mahaṅgā hai?

IPA muðž̪e: t̪umʱa:ra: nəja: ḡe:ke:ṭ̪ ət̪ʃ̪t̪ʰa: ləga:. kja: vəfi məfieng̪a: hē:?



555

EN This time last year I was in Paris.

HI पिछले साल, इस समय, मैं पेरिस में था (♀ थी)।

ROM pichlē sāl, is samay, māi pēris mē̄ thā (♀ thī).

IPA pit̪ʰle: sa:l, is səməj, mē̄ pe:rɪs mē̄ t̪ʰa: (♀ t̪ʰi:).

556

EN Where are the children? — I don't know, they were here a few minutes ago.

HI बच्चे कहाँ हैं? — पता नहीं, कुछ मिनिट पहले तो यहाँ थे।

ROM baccē kahā̄ hāi? — patā nahī̄, kuch miniṭ pahlē tō yahā̄ thē.

IPA bətʃ̪e: kəfā: fi:̄? — pətā: nəhī̄:, kutʃ̪h̪ miniṭ pəfile: t̪o: jəfī̄: t̪̄e:.

557

EN We weren't happy with the hotel. Our room was very small, and it wasn't clean.

HI हम उस होटल से खुश नहीं थे। हमारा कमरा बहुत छोटा था और साफ़ नहीं था।

ROM ham us hōṭal sē khuś nahī̄ thē. hamārā kamrā bahut chōṭā thā aur sāf nahī̄ thā.

IPA h̪em us ho:t̪al se: xuʃ̪ nəhī̄: t̪̄e:. h̪əma:ra: kəmra: bəhɔ:t̪ t̪̄o:t̪a: t̪̄a: o:r sa:f nəhī̄: t̪̄a:.



558

EN Antonio wasn't at work last week because he was sick. He's better now.

HI एंटोनियो पिछले हफ्ते काम पर नहीं था क्योंकि वह बीमार था। अब वह ठीक है।

ROM ain̄tōniyō pichlē haftē kām par nahī thā kyōki vah bīmār thā. ab vah thīk hai.

IPA e:nt̄o:nijo: pitʃ̄le: fiəft̄e: kā:m pər nəhī: t̄h'a: kjō:ki vəfi bi:ma:r t̄h'a:. əb vəhī t̄h'i:k fi:.

559

EN Yesterday was a holiday, so the banks were closed. They're open today.

HI कल छह्ती थी तो बैंक बन्द थे। वे आज खुले हैं।

ROM kal chut̄ī thī tō baink band thē. vē āj khulē hāi.

IPA kəl tʃ̄h't̄i: t̄h'i: tō: bə:ŋk bənd t̄h'e:. vē: a:ŋz kʰule: fi:.

560

EN Were Anabel and Richard at the party? — Anabel was there, but Richard wasn't.

HI क्या एनाबेल और रिचर्ड पार्टी में थे? — एनाबेल वहाँ थी, पर रिचर्ड नहीं।

ROM kyā ēnābēl aur ricard pārt̄i mē thē? — ēnābēl vahā thī, par ricard nahī.

IPA kja: e:na:be:l o:r̄ ricard pārt̄i: mē: t̄h'e:? — e:na:be:l vəfī: t̄h'i:, pər̄ r̄icard nəfī:.



561

EN Where are my keys? — I don't know. They were on the table, but they're not there now.

HI मेरी चाबियाँ कहाँ हैं? — मुझे नहीं पता। वह टेबल पर थीं, मगर अब नहीं हैं।

ROM mērī cābiyā kahā hāi? — mujhē nahī patā. vah tēbal par thī, magar ab nahī hāi.

IPA me:ri: tʃa:bijā: kəfī: h̄e: — muðḡh̄e: nəhī: pətā:. vəfi t̄e:bəl pər t̄h̄i:, məgər əb nəhī: h̄e:.

562

EN You weren't at home last night. Where were you?

HI रात को तुम घर पर नहीं थे। कहाँ थे (♀ थी)?

ROM rāt kō tum ghar par nahī thē. kahā thē (♀ thī)?

IPA rā:t kō: t̄um ḡh̄er pər nəhī: t̄h̄e:. kəfī: t̄h̄e: (♀ t̄h̄i:)?

563

EN Why were you late this morning? — The traffic was bad.

HI क्या आज सुबह तुम्हें देर हो गई थी? — ट्रैफिक खराब था।

ROM kyā āj subah tumhē dēr hō gaī thī? — traifik kharāb thā.

IPA kja: a:ðʒ̄ suba: t̄umh̄ē: dēr hō: gəi: t̄h̄i:? — t̄ra:fik xəra:b t̄h̄a:.



564

EN Was your exam difficult? — No, it was easy.

HI क्या तुम्हारी परीक्षा कठिन थी? — नहीं, आसान थी।

ROM kyā tumhārī parīkṣā kaṭhin thī? — nahī̄, āsān thī.

IPA kja: t̪um̪ʱa:rī: pəri:kṣā: kət̪ʰin t̪ʰi:? — nəhī̄:, a:sā:n t̪ʰi:.

565

EN Where were they last week? — They were on vacation.

HI वे पिछले हफ्ते कहाँ थे? — वे छुट्टियों पर थे।

ROM vē pichlē haftē kahā thē? — vē chuṭṭiyō̄ par thē.

IPA ve: pit̪ʰle: fi:fte: kəhā: t̪ʰe:? — ve: t̪ʰuʈʈijō̄: pər t̪ʰe:.

566

EN How much was your new camera? — It was three hundred dollars (\$300). > It was two hundred euros (€200).

HI तुम्हारा नया कैमरा कितने का था? — वह अड्डारह हजार (₹१८,०००) रुपये का था।

ROM tumhārā nayā kaimrā kitnē kā thā? — vah aṭṭhārah hazār (18,000) rupyē kā thā.

IPA t̪um̪ʱa:rā: nəjā: ke:mra: ki:tne: ka: t̪ʰa:? — vəhī aṭṭhā:ra: həzə:r (18,000) rupje: ka: t̪ʰa:.



567

EN Why were you angry yesterday? — Because you were late.

HI कल तुम गुस्सा क्यों थे (♀ थी)? — क्योंकि तुम्हें देर हो गई थी।

ROM kal tum gussā kyō thē (♀ thī)? — kyōñkī tumhē dēr hō gaī thī.

IPA kəl t̪um gussa: kjō: t̪e: (♀ t̪hi:)? — kjō:ki: t̪um f̪ē: d̪e:r fi: g̪e:i: t̪hi:.

568

EN Was the weather nice last week? — Yes, it was beautiful.

HI क्या पिछले हफ्ते मौसम अच्छा था? — हाँ, सुन्दर था।

ROM kyā pichlē haftē mausam acchā thā? — hā, sundar thā.

IPA kja: p̪içlē: f̪eftē: mɔ:səm ət̪ʃ̪a: t̪h̪a:? — hā:, sunðər t̪h̪a:.

569

EN I brush my teeth every morning. This morning I brushed my teeth.

HI मैं हर सुबह दाँत धिसता (♀ धिसता) हूँ। आज सुबह मैंने दाँत धिसे।

ROM māi har subah dāt̪ ghistā (♀ ghistā) hū. āj subah māinē dāt̪ ghisē.

IPA mē: h̪er suba: d̪ā:t̪ g̪histā: (♀ g̪histā:) hū:. a:d̪ʒ̪ suba: mē:ne: d̪ā:t̪ g̪ise:.



570

EN Terry worked in a bank from nineteen ninety-five (1995) to two thousand one (2001).

HI टेरी ने एक बैंक में उन्नीस सौ पिच्यान्वे (१९९५) से दो हजार एक (२००१) तक काम किया।

ROM tērī nē ēk baiṅk mē̄ unni:s sau picyānvē (1995) sē dō hazār ēk (2001) tak kām kiyā.

IPA t̪e:ri: ne: e:k b̪e:ŋk m̪ē: unni:s sɔ: pi:tʃja:nvə: (1995) se: do: f̪əza:r e:k (2001) t̪ek ka:m kijā:.

571

EN Yesterday it rained all morning. It stopped at lunchtime.

HI कल सारी सुबह बारिश हुई। लंच के समय बन्द हुई।

ROM kal sārī subah bāris hui. lañc kē samay band hui.

IPA kəl sa:rī: suba: ba:rɪʃ hui:. ləntʃ ke: səməj bənd hui:.

572

EN We enjoyed the party last night.

HI कल रात हमें पार्टी में मज़ा आया।

ROM kal rāt hamē̄ pārtī mē̄ mazā āyā.

IPA kəl rā:t həmē: pā:rt̪i: mē: məzā: a:jā:.



573

EN We danced a lot and talked to a lot of people.

HI हम बहुत नाचे और बहुत से लोगों से बातचीत हुई।

ROM ham bahut nācē aur bahut sē lōgō sē bātcit hui.

IPA /hem bəhū:t na:tʃe: o:r bəhū:t se: lōgō: se: ba:tʃit̪ hui:.

574

EN The party ended at midnight.

HI पार्टी आधी रात को खत्म हुई।

ROM pārtī ādhī rāt kō khatm hui.

IPA pa:rt̪i: a:d̪i: rāt̪ ko: xətm̪ hui:.

575

EN I usually get up early, but this morning I got up at nine thirty (9:30).

HI मैं अक्सर जल्दी उठ जाता (♀जाती) हूँ, मगर आज साढ़े नौ उठा (♀उठी)।

ROM māi aksar jaldī uṭh jātā (♀jātī) hū, magar āj sāḍhē nau uṭhā (♀uṭhī).

IPA mē: əksər dʒeld̪i: uṭʰ dʒa:t̪a: (♀dʒa:t̪i:) hū:, məgər a:ḍ̪ sa:t̪ʰe: no: uṭʰa: (♀uṭʰi:).

576

EN We did a lot of work yesterday.

HI कल हमने बहुत काम किया।

ROM kal hamnē bahut kām kiyā.

IPA kel hemne: bəhū:t̪ ka:m kija:.



577

EN Sonia went to the movies three (3) times last week.

H1 पिछले हफ्ते सोनिया ने तीन बार फ़िल्में देखी।

ROM pichlē haftē sōniyā nē tīn bār filmē dēkhī.

IPA pit̪ʰle: həft̪e: so:nija: ne: t̪i:n ba:r filmē: dekʰi:.

578

EN Enzo came into the room, took off his coat, and sat down.

H1 एन्जो कमरे में आया, अपना कोट उतारा और बैठ गया।

ROM ēnzō kamrē mē āyā, apnā kōṭ utārā aur baiṭh gayā.

IPA e:ndo: kəmre: mē: a:ja:, əpna: koṭ uṭa:ra: or baiṭʰ gəjā:.

579

EN It was hot in the room, so I opened the window.

H1 कमरे में गर्मी थी तो मैंने खिड़की खोल दी।

ROM kamrē mē garmī thī tō māinē khirkī khōl dī.

IPA kəmre: mē: gərmī: t̪hī: t̪o: mē:ne: kʰirkī: kʰo:l dī:.



580

EN The movie was very long. It started at seven-fifteen (7:15) and finished at ten pm (10:00).

HI फ़िल्म बहुत लम्बी थी। सवा सात शुरू हुई और रात के दस बजे खत्म हुई।

ROM film bahut lambī thī. savā sāt śurū huī aur rāt kē das bajē khatm huī.

IPA film bəf̚ɔ:t̚ ləmbi: t̚hī:. səva: sāt̚ śuru: huī: o:r rāt̚ ke: dəs bədʒe: xətm̚ huī:.

581

EN When I was a child, I wanted to be a doctor.

HI जब मैं बच्चा (♀ बच्ची) था (♀ थी) तब मैं एक डॉक्टर बनना चाहता था (♀ थी)।

ROM jab māi baccā (♀ baccī) thā (♀ thī) tab māi ēk dōktar bannā cāhtā thā (♀ thī).

IPA dʒəb m̚e: bətʃʃā: (♀ bətʃʃī:) t̚hā: (♀ t̚hī:) t̚əb m̚e: e:k d̚p:kṭər bənna: tʃā:hṭā: t̚hā: (♀ t̚hī:).

582

EN The accident happened last Sunday afternoon.

HI पिछले रविवार की दोपहर में यह ऐक्सिडन्ट हुआ था।

ROM pichlē ravivār kī dōpahar m̚e yah aikṣidānṭ huā thā.

IPA pitʃ'lē: rəvivār ki: d̚o:pəhər m̚e: jəfi e:ksidənṭ̚ huā: t̚hā:.



583

EN It's a nice day today, but yesterday it rained all day.

HI आज का दिन अच्छा है, पर कल दिन भर बारिश होती रही।

ROM āj kā din acchā hai, par kal din bhar bāriś hōtī rahī.

IPA a:ç̪ ka: ð̪in ətʃ̪i:a: h̪e:, p̪er k̪el ð̪in b̪̄er bāriſ ho:t̪i: r̪eh̪i:.

584

EN We enjoyed our vacation last year. We stayed at a very nice place.

HI पिछले साल हमें छुट्टियों में मज़ा आया। हम एक बहुत अच्छी जगह ठहरे थे।

ROM pichlē sāl hamē chut̪tiyō mē mazā āyā. ham ēk bahut acchī jagah thaharē thē.

IPA pit̪hle: sa:l h̪emē: t̪h̪ut̪tiyō: mē: məza: a:ja:. h̪em e:k bəh̪o:t̪ ət̪ʃ̪i:h̪i: d̪əgə: t̪h̪efere: t̪h̪e:.

585

EN Cecilia's grandfather died when he was ninety (90) years old.

HI सिसिलिया के दादाजी की मौत नब्बे साल की उम्र में हुई थी।

ROM sisiliyā kē dādājī kī maut nabbē sāl kī umr mē huī thī.

IPA sisiliya: ke: d̪a:d̪a:ç̪i: ki: mɔ:t̪ nəbbē: sa:l ki: umr mē: hui: t̪h̪i:.



586

EN I already paid the bill.

HI मैं बिल दे चुका (♀ चुकी) हूँ।

ROM māi bil dē cukā (♀ cukī) hū̄.

IPA mẽ: bɪl dē: tʃuka: (♀ tʃukī:) hū̄.

587

EN I visited her last week.

HI मैं उसे पिछले हफ्ते मिला (♀ मिली) था (♀ थी)।

ROM māi usē pichlē haftē milā (♀ mili) thā (♀ thi).

IPA mẽ: use: pitʃʰle: həft̪e: mila: (♀ mili:) tʰa: (♀ tʰi:).

588

EN I bought my tickets online.

HI मैंने टिकटें ऑन-लाइन खरीदीं हैं।

ROM māinē tikte ôn-lain kharidī hāi.

IPA mẽ:ne: tikt̪e: o:n-la:in xəri:d̪i: fi:.

589

EN I copied the schedule.

HI मैंने शिड्यूल की कॉपी बना ली है।

ROM māinē šidju:l ki: kō:pi: bəna: li: fi:.

IPA mẽ:ne: ſɪdju:l ki: kō:pi: bəna: li: fi:.



590

EN I put my bag on the table. (PAST TENSE)

HI मैंने टेबल पर बैग रख दिया था।

ROM māinē tēbal par baig rakh diyā thā.

IPA m̐e:nə: t̐e:bəl pər b̐e:g r̐ək^h d̐i:jə: t̐a:.

591

EN I spoke with him yesterday on the phone.

HI मैंने कल उससे फोन पर बात करी थी।

ROM māinē kal ussē fōn par bāt karī thī.

IPA m̐e:nə: kəl ussē: fō:n pər b̐a:t k̐arī: t̐hi:.

592

EN Last Tuesday, Vanessa flew from Los Angeles to Mexico City.

HI पिछले मंगलवार, वनेसा लॉस एन्जेलेस से मेक्सिको शहर उड़ान से आई।

ROM pichlē maṅgalvār, vanēsā lōs ēnĝēlēs sē mēksikō śahar urān sē āī.

IPA p̐i:t̐hle: məŋgəlva:r, vəne:sə: l̐o:s e:ŋdʒe:lē:s se: me:ksiko: ſə:hər u:ra:n se: a:i:.



593

- EN** She got up at six (6) in the morning and had a cup of coffee.

HI वह सुबह छह बजे उठ गई और एक कप कॉफी ली।

ROM vah subah chah bajē uṭh gaī aur ēk kap kōfī lī.

IPA vəfi suba: tʃ^hɛfi bədʒe: uṭ^h gəi: ɔ:r e:k kəp kōfī: li:.

594

- EN** At seven-fifteen she left home and drove to the airport.

HI सवा सात बजे वह घर से निकली और हवाई अड्डा कार से गई।

ROM savā sāt bajē vah ghar sē niklī aur havāī addā kār sē gai.

IPA səvə: sa:t bədʒe: vəfi g̚ər se: nikli: ɔ:r həvā:i: əḍḍa: kār se: gəi:.

595

- EN** When she got there, she parked the car, walked to the terminal, and checked in.

HI जब वह वहाँ पहुँची, उसने कार पार्क करी, टर्मिनल तक पैदल गई और चैक-इन करा।

ROM jab vah vahā pahūcī, usnē kār pārk karī, tərminal tak paidal gaī aur cēk-in karā.

IPA dʒəb vəfi vəfā: pəhūtʃi:, usne: kār pa:r̥k kəri:, tərminəl t̥ek pe:dəl gəi: ɔ:r tʃeik-in kəra:.



596

EN Then she had breakfast at an airport cafe and waited for her flight.

HI उसके बाद उसने हवाई अड्डे के कैफ़े में नाश्ता करा और अपनी उड़ान का इन्टज़ार करने लगी।

ROM uskē bād usnē havāī addē kē kaifē mē nāstā karā aur apnī uṛān kā intazār karnē lagī.

IPA uske: ba:d usne: fiəvə:i: ədđe: ke: ke:fe: mē: na:ʃta: kera: ɔ:r əpni: uṛā:n ka: intəza:r kérne: ləgi:.

597

EN The plane departed on time and arrived in Mexico City four (4) hours later.

HI प्लेन समय पर रवाना हुआ और चार (4) घन्टे बाद मेक्सिको शहर पहुँच गया।

ROM plēn samay par ravānā huā aur cār (4) ghanṭē bād mēksikō śahar pahūc gayā.

IPA ple:n səməj pər rəvāna: hu:a: ɔ:r tʃa:r (4) g̊ənṭe: ba:d me:ksiko: ūfər pəhūtʃ ge:jā:.

598

EN Finally, she took a taxi from the airport to her hotel downtown.

HI अन्त में उसने हवाई अड्डे से शहर के बीच वाली होटल के लिये टैक्सी पकड़ी।

ROM ant mē usnē havāī addē sē śahar kē bīc vālī hōṭal kē liyē ṭaiksī pakṛī.

IPA ən̄t mē: usne: fiəvə:i: ədđe: se: ūfər ke: bī:tʃ vāli: hōṭal ke: lije: ūt̄ksi: pəkṛi:.



599

- EN** Steve always goes to work by car. > Yesterday he went to work by car.

HI स्टीव हमेशा कार से काम पर जाता है। कल वह काम पर कार से गया था।

ROM stīv hamēśā kār sē kām par jātā hai. kal vah kām par kār sē gayā thā.

IPA stī:v həme:ʃa: kā:r se: kā:m pər ɖa:t̪a: h̪e:. kə:l vəfi kā:m pər kā:r se: gə:jā: t̪ʰa:.

600

- EN** Hannah often loses her keys. > She lost her keys last week.

HI हैन्ना अक्सर अपनी चाबीयाँ खो देती है। पिछले हफ्ते उसने अपनी चाबीयाँ खो दी थी।

ROM hainnā aksar apnī cābiyā khō dētī hai. pichlē haftē usnē apnī cābiyā khō di thī.

IPA h̪e:nna: əksrə əpnī: tʃa:b̪i;jā: kʰo: d̪e:t̪i: h̪e:. p̪itʃʰle: h̪ef̪te: usne: əpnī: tʃa:b̪i;jā: kʰo: di: t̪ʰi:.



GMS #601 - 700

601

EN Zoe meets her friends every night. > She met them last night.

HI ज़ोई हर रात अपने दोस्तों से मिलती है। कल रात वह उनसे मिली थी।

ROM zōī har rāt apnē dōstō sē miltī hai. kal rāt vah unsē milī thī.

IPA zo:i: h̥e:r rā:t əpnē: d̥o:s̥tō: se: milt̥i: h̥e:. k̥el rā:t və:ns̥e: mili: t̥hi:.

602

EN I usually buy two (2) newspapers every day. > Yesterday I bought two (2) newspapers.

HI मैं अधिकतर दो समाचार पत्र खरीदता (♀ खरीदती) हूँ। कल मैंने दो समाचार पत्र खरीदे।

ROM māi adhiktar dō samācār patra kharīdtā (♀ kharīdtī) hū. kal māinē dō samācār patr kharīdē.

IPA m̥e: əd̥h̥ik̥t̥ər d̥o: s̥əma:t̥ʃa:r p̥ət̥r̥ə x̥əri:d̥ta: (♀ x̥əri:d̥ti:) hū:. k̥el m̥e:n̥e: d̥o: s̥əma:t̥ʃa:r p̥ət̥r̥ x̥əri:d̥e:.



603

EN We often go to the movies on weekends. > Last Sunday we went to the movies.

HI हफ्ते के आखिर में हम अक्सर फ़िल्में देखते हैं। पिछले रविवार हम फ़िल्म देखने गये थे।

ROM haftē kē ā_khir mē ham aksar filmē dēkhtē hāi. pichlē ravivār ham film dēkhne gayē thē.

IPA fiəft̪e: ke: a:xir mē: fiəm əksər filmē: dē:kʰt̪e: fiː:. pičʰlē: rəvivā:r fiəm film dēkʰnē: gəjə: tʰe:.

604

EN I eat an orange every day. > Yesterday I ate an orange.

HI मैं रोज़ एक सन्तरा खाता (♀ खाती) हूँ। कल मैंने एक सन्तरा खाया था।

ROM māi rōz ēk santrā khātā (♀ khātī) hū. kal māinē ēk santrā khāyā thā.

IPA mē: ro:z e:k sən̪tra: kʰa:t̪a: (♀ kʰa:t̪i:) hū:. kəl mē:ne: e:k sən̪tra: kʰa:ja: tʰa:.

605

EN Tom always takes a shower in the morning. > This morning he took a shower.

HI टॉम रोज़ सुबह नहाता है। आज सुबह वह नहाया था।

ROM tōm rōz subah nahātā hai. āj subah vah nahāyā thā.

IPA tō:m ro:z suba: neha:t̪a: fie:. a:j̪ suba: vəfi neha:ja: tʰa:.



606

EN Our friends often come to see us. > They came to see us last Friday.

HI हमारे दोस्त हमसे मिलने अक्सर आते हैं। पिछले शुक्रवार वे हमसे मिलने आये थे।

ROM hamārē dōst hamsē milnē aksar ātē hāi. pichlē śukravār vē hamsē milnē āyē thē.

IPA fiəma:re: dō:st̪ həmse: mɪlnə: əksər a:t̪e: fi:;. pɪtʃle: ūkruvə:r ve: həmse: mɪlnə: a:jə: t̪hə:.

607

EN I don't watch TV very often.

HI हम हमेशा टीवी नहीं देखते हैं।

ROM ham hamēśā tīvī nahī dēkhtē hāi.

IPA fiəm fiəme:ʃa: t̪i:vī: nəhī: d̪e:kʰt̪e: fi:>.

608

EN I didn't watch TV yesterday.

HI हमने कल टीवी नहीं देखा था।

ROM hamnē kal tīvī nahī dēkhā thā.

IPA fiəmne: kəl t̪i:vī: nəhī: d̪e:kʰa: t̪hā:.

609

EN Does she go out often?

HI क्या वह अक्सर बाहर जाती है?

ROM kyā vah aksar bāhar jātī hai?

IPA kja: vəh əksər bā:hər dʒa:t̪i: fi:?



610

EN Did she go out last night?

HI क्या वह कल बाहर गई थी?

ROM kyā vah kal bāhar gai thī?

IPA kja: vəfi kəl bə:hər gəi: t̪hi:?

611

EN I played tennis yesterday, but I didn't win.

HI मैंने कल टेनिस खेला था, पर मैं जीता (♀जीती) नहीं।

ROM māinē kal t̪ēnis khēlā thā, par māi jītā (♀jītī) nahī̄.

IPA mē:ne: kəl t̪ēnis kʰe:la: t̪ʰa:, pər mē: dʒi:tā: (♀dʒi:tī:) nəhī̄:.

612

EN Did you do your homework? — No, I didn't have time.

HI क्या तुमने अपना होमवर्क कर लिया? — नहीं, मेरे पास टाइम नहीं था।

ROM kyā tumnē apnā hōmavark kar liyā? — nahī̄, mērē pās t̪āim nahī̄ thā.

IPA kja: t̪umne: əpnā ho:məvərk kər lija:? — nəhī̄:, mērē pa:s t̪āim nəhī̄: t̪ʰa:.



613

EN We went to the movies, but we didn't enjoy the film.

HI हम फ़िल्म देखने गये थे, मगर हमें फ़िल्म में मज़ा नहीं
आया।

ROM ham film dēkhnē gayē thē, magar ham̑ film m̑ mazā
nahī̑ āyā.

IPA fȋem film de:kʰne: g̑eje: t̑ʰe:, m̑g̑er fȋem̑: film m̑:
m̑za: nəfȋ: a:ja:.

614

EN Did you see Fabian yesterday? — No, I didn't.

HI क्या कल तुमने फ़ेबियन को देखा था? — नहीं, मैंने नहीं
देखा था।

ROM kyā kal tumnē fēbiyan kō dēkhā thā? — nahī̑, māinē
nahī̑ dēkhā thā.

IPA kja: kəl t̑umne: fe:bijən ko: de:kʰa: t̑ʰa:? — nəfȋ,
m̑ne: nəfȋ: de:kʰa: t̑ʰa:.

615

EN Did it rain on Sunday? — Yes, it did.

HI क्या रविवार को बारिश हुई थी? — हाँ, हुई थी।

ROM kyā ravivār kō bāris hui thī? — hā̑, huī thī.

IPA kja: rəvivār ko: ba:rɪʃ hui: t̑ʰi:? — hā̑:, hui: t̑ʰi:.



616

EN Did Eveline come to the party? — No, she didn't.

HI क्या एवलिन पार्टी को आई थी? — नहीं, वह नहीं आई।

ROM kyā ēvlin pārṭī kō āī thī? — nahī̄, vah nahī̄ āī.

IPA kja: e:vl̩in pa:r̩i: ko: a:i: t̪h̪i:? — nəh̪i:, vəh̪i nəh̪i: a:i:.

617

EN Did your parents have a good trip? — Yes, they did.

HI क्या तुम्हारे माता-पिता का सफर अच्छा रहा था? — हाँ,
रहा था।

ROM kyā tumhārē mātā-pitā kā safar acchā rahā thā? — hā̄,
rahā thā.

IPA kja: t̪um̪h̪ār̪e: māt̪ā:-pit̪ā: kā: səfər̪ a:t̪ʃ̪h̪a: rəha: t̪h̪a:? — hā̄:, rəha: t̪h̪a:.

618

EN I saw Evita, but I didn't see Fausto.

HI मैंने एविटा को देखा, मगर फ़ोस्टो को नहीं देखा था।

ROM māinē ēviṭā kō dēkhā, magar fōstō kō nahī̄ dēkhā thā.

IPA m̪e:n̪e: e:viṭā: ko: d̪e:k̪h̪a:, m̪e:g̪er̪ f̪o:s̪t̪o: ko: nəh̪i: d̪e:k̪h̪a: t̪h̪a:.



619

EN They worked on Monday, but they didn't on Tuesday.

HI उन्होंने सोमवार को काम किया था, मगर मंगलवार को नहीं।

ROM unhōnē sōmvār kō kām kiyā thā, magar maṅgalvār kō nahī̄.

IPA un^hō:ne: sō:mvār ko: kā:m kija: t^ha:, məgər məŋgəlvār ko: nəfī:.

620

EN We went to the post office, but we didn't go to the bank.

HI हम पोस्ट ऑफिस गये थे, पर बैंक नहीं गये।

ROM ham pōst ḍōfis gayē thē, par baiṅk nahī̄ gayē.

IPA h̄em po:st ḏ:fi:s ḡe:jə: t^he:, p̄ər b̄e:ṅk nəfī: ḡe:jə:.

621

EN She had a pen, but she didn't have any paper.

HI उसके पास क़लम था, पर काग़ज़ नहीं था।

ROM uskē pās qalam thā, par kāgaz nahī̄ thā.

IPA uske: pa:s qələm t^ha:, p̄ər ka:ḡəz nəfī: t^ha:.



622

- EN** Gerhard did some work in the yard, but he didn't do any work in the house.

HI गेर्हार्ड ने आंगन में कुछ काम करा, मगर घर के अन्दर नहीं करा था।

ROM gērhārd nē āṅgan mē kuch kām karā, magar ghar kē andar nahī karā thā.

IPA ge:r̥a:r̥d ne: a:ŋgən mē: kʊtʃʰ kā:m kərā:, məgər g̥ər ke: ən̥dər nəf̥i: kərā: tʰa:.

623

- EN** I watched TV last night. How about you? Did you watch TV last night?

HI कल रात मैंने टीवी देखा था। तुम्हारा क्या? क्या तुमने कल रात टीवी देखा था?

ROM kal rāt māinē t̥ivī dēkhā thā. tumhārā kyā? kyā tumnē kal rāt t̥ivī dēkhā thā?

IPA kəl rā:t m̥e:nē t̥i:v̥i: d̥e:kʰa: t̥ʰa:. t̥umʰa:ra: kja:? kja: t̥umne: kəl rā:t t̥i:v̥i: d̥e:kʰa: t̥ʰa:?

624

- EN** I enjoyed the party. How about you? Did you enjoy the party?

HI मुझे पार्टी में मज़ा आया। तुम्हारा क्या? क्या तुम्हें पार्टी में मज़ा आया था?

ROM mujhē pār̥tī mē mazā āyā. tumhārā kyā? kyā tumhē pār̥tī mē mazā āyā thā?

IPA muðjʰe: pa:r̥t̥i: mē: məza: a:jā:. t̥umʰa:ra: kja:? kja: t̥umʰe: pa:r̥t̥i: mē: məza: a:jā: t̥ʰa:?



625

EN I had a nice vacation. How about you? Did you have a nice vacation?

HI मेरी छुट्टियाँ अच्छी रहीं। तुम्हारा क्या? क्या तुम्हारी छुट्टियाँ अच्छी रहीं?

ROM mērī chut̄tiyā̃ acchī rahī. tumhārā kyā? kyā tumhārī chut̄tiyā̃ acchī rahī?

IPA me:ri: tʃʰut̄t̄iyā: ətʃʰi: rəfi:. tʊmʱa:rā: kja:? kja: tʊmʱa:rī: tʃʰut̄t̄iyā: ətʃʰi: rəfi:?

626

EN I finished work early. How about you? Did you finish work early?

HI मैंने जल्दी काम खत्म कर दिया था। तुम्हारा क्या? क्या तुमने काम जल्दी खत्म कर दिया था?

ROM māinē jaldī kām khatm kar diyā thā. tumhārā kyā? kyā tumnē kām jaldī khatm kar diyā thā?

IPA mɛ:ne: dʒəldi: kā:m xətm kər d̄i:jā: tʰa:. tʊmʱa:rā: kja:? kja: tʊmne: kā:m dʒəldi: xətm kər d̄i:jā: tʰa:?



627

EN I slept well last night. How about you? Did you sleep well last night?

HI मैं कल रात को अच्छे से सोया था (♀ सोई थी)। तुम्हारा क्या? क्या तुम कल रात को अच्छे से सोये थे (♀ सोई थी)?

ROM māi kal rāt kō acchē sē sōyā thā (♀ sōī thi). tumhārā kyā? kyā tum kal rāt kō acchē sē sōyē thē (♀ sōī thi)?

IPA m̐ē: kəl rā:t kō: əc̐t̐h̐e: se: so:ja: t̐h̐a: (♀ so:i: t̐h̐i:). t̐um:f̐a:a:r̐a: k̐ja:? k̐ja: t̐um k̐əl rā:t kō: əc̐t̐h̐e: se: so:je: t̐h̐e: (♀ so:i: t̐h̐i:)?

628

EN I watched TV.

HI मैंने टीवी देखा।

ROM māinē t̐ivī dēkhā.

IPA m̐ē:ne: t̐i:v̐i: d̐e:k̐h̐a:.

629

EN I got up before seven am (7:00).

HI मैं सुबह सात (7:00) बजे के पहले उठ गया था (♀ गई थी)।

ROM māi subah sāt (7:00) bajē kē pahlē uṭh gayā thā (♀ gaī thi).

IPA m̐ē: suba: sa:t (7:00) bədʒe: ke: pəfle: uṭh gəja: t̐h̐a: (♀ gəi: t̐h̐i:).



630

EN I took a shower.

HI मैंने नहा लिया है।

ROM māinē nahā liyā hai.

IPA mẽ:ne: n̪ehā: lija: h̪e:.

631

EN I bought a magazine.

HI मैंने एक मैगज़ीन खरीदी है।

ROM māinē ēk maigazīn kharīdī hai.

IPA mẽ:ne: eik m̪e:gəzī:n xəri:dī: h̪e:.

632

EN I went to bed before ten-thirty.

HI मैं साढ़े दस (१०:३०) के पहले सोने चला गया था (♀ गई थी)।

ROM māi sāṛhē das (10:30) kē pahlē sōnē calā gayā thā (♀ gai̯ thi̯).

IPA mẽ: sa:ṛhē d̪əs (10:30) ke: pəfle: so:nə: tʃəla: gəja: t̪ʰa: (♀ gəi̯: t̪ʰi:).

633

EN We went to Hong Kong last month.

HI हम पिछले महीने हॉंग-कॉंग गये थे।

ROM ham pichlē mahīnē hōng-kōng gayē thē.

IPA h̪əm p̪içʰlē m̪əhī:nē h̪oŋg-k̪oŋg gəje: t̪ʰe:.



634

EN Where did you stay?

HI तुम कहाँ रुके थे?

ROM tum kahā rukē thē?

IPA t̪um kəhā: ruke: t̪hē:?

635

EN We stayed with some friends.

HI हम कुछ दोस्तों के यहाँ रुके थे।

ROM ham kuch dōstō kē yahā rukē thē.

IPA h̪am kut̪h̪ d̪o:st̪o: ke: jəhā: ruke: t̪h̪e:.

636

EN I was late for the meeting.

HI मुझे मीटिंग के लिये देर हो गई थी।

ROM mujhē mīting kē liyē dēr hō gaī thī.

IPA muðʒ̪e: mi:t̪ing ke: liyē: d̪e:r ho: g̪ai: t̪h̪i:.

637

EN What time did you get there?

HI तुम वहाँ कितने बजे पहुँचे थे (♀पहुँची थी)?

ROM tum vahā kitnē bajē pahūcē thē (♀pahūcī thī)?

IPA t̪um vəhā: k̪itnē: bədʒ̪e: pəhūt̪ʃe: t̪h̪e: (♀pəhūt̪ʃi: t̪h̪i:)?



638

EN I got there at nine-thirty.

HI मैं वहाँ साढ़े नौ (९:३०) पहुँचा था (♀ पहुँची थी)।

ROM māi vahā sāṛhē nau (9:30) pahūcā thā (♀ pahūcī thī).

IPA mẽ: vəhā: sa:t̪e: nō: (9:30) pəhūtʃa: t̪ʰa: (♀ pəhūtʃi: t̪ʰi:).

639

EN I played tennis this afternoon.

HI मैंने आज दोपहर को टेनिस खेला था।

ROM māinē āj dōpahar kō t̪enɪs khēlā thā.

IPA mẽ:ne: a:dz̪ dō:pəhər ko: t̪enɪs kʰe:la: t̪ʰa:.

640

EN Did you win?

HI क्या तुम जीते (♀ जीती)?

ROM kyā tum jītē (♀ jītī)?

IPA kja: t̪um dʒi:t̪e: (♀ dʒi:t̪i:)?

641

EN No, I lost.

HI नहीं, मैं हार गया था (♀ गई थी)।

ROM nahī̄, māi hār gayā thā (♀ gaī thī).

IPA nəhī̄:, mẽ: hār gəjā: t̪ʰa: (♀ gəi: t̪ʰi:).



642

EN I had a nice vacation.

HI मेरी छुट्टियाँ अच्छी रहीं।

ROM mērī chuṭṭiyā̃ acchī rahī̃.

IPA me:ri: tʃʰut̪t̪i:jā: ətʃʰi: rəhī:.

643

EN Where did you go?

HI तुम कहाँ गये थे (♀ गई थी)?

ROM tum kahā̃ gayē thē (♀ gaī thī)?

IPA t̪um kəhā: gəjə: t̪hē: (♀ ga:i: t̪hī:)?

644

EN I went to the mountains.

HI मैं पर्वतों पर गया था।

ROM māi parvatō̃ par gayā thā.

IPA m̪e: pərvat̪o: pər gəja: t̪hā:.

645

EN We came home by taxi.

HI हम टैक्सी से घर आये थे।

ROM ham ṭaiksī sē ghar āyē thē.

IPA h̪əm ṭe:ks̪i: se: g̪ər a:jə: t̪h̪e:.



646

EN How much did it cost?

HI उसकी कीमत कितनी थी?

ROM uskī qīmat kitnī thī?

IPA uski: qi:mət kɪtni: tʰi:?

647

EN It cost forty dollars (\$40). > It cost thirty euros (€30)

HI उसकी कीमत चौबीस हज़ार (₹२४,०००) रुपये थी।

ROM uskī qīmat caubīs hazār (24,000) rupyē thī.

IPA uski: qi:mət tʃɔ:bī:s fiəza:r (24,000) rupje: tʰi:.

648

EN I'm tired this morning.

HI आज सुबह, मैं थका हुआ (♀ थकी हुई) हूँ।

ROM āj subah, māi thakā huā (♀ thakī huī) hū.

IPA a:ðʒ̩ suba:, m̩: tʰəka: huā: (♀ tʰəki: huī:) hū:.

649

EN Did you sleep well last night?

HI क्या तुम कल रात ठीक से सोये थे (♀ सोई थी)?

ROM kyā tum kal rāt thi:k sē sōyē thē (♀ sōi thī)?

IPA kja: t̩um kəl rāt tʰi:k se: so:jə: tʰe: (♀ so:i: tʰi:)?



650

EN No, I didn't sleep very well.

HI नहीं, मैं ठीक से सो नहीं सका था (♀ सकी थी)।

ROM nahī̄, māi ṭhīk sē sō nahī̄ sakā thā (♀ sakī thī).

IPA nəhī̄:, mē: ṭʰi:k se: so: nəhī̄: səka: ṭʰa: (♀ səki: ṭʰi:).

651

EN We went to the beach yesterday.

HI कल हम समुंदर किनारे गये थे।

ROM kal ham samundar kinārē gayē thē.

IPA kəl həm səmʊndər kina:re: gəje: ṭʰe:.

652

EN Was the weather nice?

HI क्या मौसम अच्छा था?

ROM kyā mausam acchā thā?

IPA kja: mə:səm əṭʃʰa: ṭʰa:?

653

EN Yes, the weather was great.

HI हाँ, मौसम बहुत अच्छा था।

ROM hā̄, mausam bahut acchā thā.

IPA hā̄:, mə:səm bəhū:t̄ əṭʃʰa: ṭʰa:.



654

EN The window is broken.

HI खिड़की टूटी हुई है।

ROM khirekī tūtī huī hai.

IPA k^hɪrkɪ: t̥u:t̥i: hu:i: h̥e:.

655

EN How did it break?

HI वह कैसे टूट गई?

ROM vah kaisē tūt gai?

IPA vəhī kə:se: t̥u:t̥ gəi:?

656

EN I don't know how it broke.

HI मुझे नहीं पता कि वह कैसे टूटी।

ROM mujhē nahī patā ki vah kaisē tūtī.

IPA muðʒ^he: nəhī: pət̥a: ki vəhī kə:se: t̥u:t̥i:.

657

EN We went to the movies, but the film wasn't very good. We didn't enjoy it.

HI हम फ़िल्म देखने गये थे, मगर फ़िल्म बहुत अच्छी नहीं थी। हमें मज़ा नहीं आया।

ROM ham film dēkhnē gayē thē, magar film bahut acchī nahī thī. ham̨ mazā nahī āyā.

IPA h̥em film d̥e:k^hne: g̥aye: t̥h̥e, məgər film bəh̥o:t̥ aṭʃ̥i:n̥i: nəhī: t̥h̥i:. h̥em̨ məzā: nəhī: a:jā:.



658

EN Giovanni bought some new clothes yesterday: two (2) shirts and a pair of pants.

HI जोवान्नी ने कल नये कपड़े खरीदे। दो (२) कमीज़ें और एक (१) पैन्ट।

ROM jōvānnī nē kal nayē kaprē kharīdē. dō (2) qamīzē aur ēk (1) painṭ.

IPA dʒo:vānni: ne: kəl nəje: kəpṛe: xəri:də:. dō: (2) qəmī:zē: ɔ:r e:k (1) pe:nṭ.

659

EN Did it rain yesterday? — No, it was a nice day.

HI क्या कल बारिश हुई थी? — नहीं, कल अच्छा दिन था।

ROM kyā kal bāris hui thī? — nahī̄, kal acchā din thā.

IPA kja: kəl ba:riʃ hui: t̪hī:? — nəhī̄:, kəl a:tʃ̪hā: dīn t̪hā:.

660

EN We were tired, so we didn't stay long at the party.

HI हम थके हुए थे, इसलिये हम पार्टी में बहुत देर तक नहीं रुके।

ROM ham thakē huē thē, isliyē ham pārtī mē̄ bahut dēr tak nahī̄ rukē.

IPA həm t̪həke: huē: t̪hē:, islijē: həm pa:rṭi: mē̄: bəhū:t̪ dēr t̪ək nəhī̄: ruke:.



661

EN It was very warm in the room, so I opened a window.

H1 कमरे में ज्यादा गर्मी थी, इसलिये मैंने एक खिड़की खोल दी थी।

ROM kamrē mē̤ zyādā garmī thī, isliyē māinē ēk khr̥kī khōl dī thī.

IPA kəmre: mē: zja:da: gərmī: t̥hī:, islije: mē:ne: e:k kʰr̥ki: kʰo:l dī: t̥hī:.

662

EN Did you call Ingrid this morning? — No, I didn't have time.

H1 क्या तुमने आज सुबह इंग्रिड को कॉल करा था? — नहीं, मेरे पास समय नहीं था।

ROM kyā tumnē āj subah iŋgrid kō kōl karā thā? — nahī̤, mērē pās samay nahī̤ thā.

IPA kja: t̥umne: a:ðʒ suba: iŋgrid ko: kō:l kera: t̥a:? — nəhī̤:, me:rē: pa:s səməj nəhī̤: t̥a:.

663

EN I cut my hand this morning. — How did you do that?

H1 आज सुबह मेरा हाथ कट गया। — यह कैसे हुआ?

ROM āj subah mērā hāth kat̥ gayā. — yah kaisē huā?

IPA a:ðʒ suba: me:ra: fia:t̥h kət̥ gəja:. — jəhī kə:se: huā:?



664

EN Why weren't you at the meeting yesterday? — I didn't know about a meeting.

HI कल तुम मीटिंग में क्यों नहीं थे? — मुझे मीटिंग के बारे में पता नहीं था।

ROM kal tum mītiñg mē kyō nahī thē? — mujhē mītiñg kē bārē mē patā nahī thā.

IPA kəl t̪um mi:t̪iŋg mē: kjō: nəhī: t̪ʰe:? — muðʒʰe: mi:t̪iŋg ke: ba:re: mē: pət̪a: nəhī: t̪ʰa:.

665

EN It's six o'clock (6:00) now. Luka's at home watching TV.

HI अभी छह (६:००) बजे हैं। लूका घर पर टीवी देख रहा है।

ROM abhī chah (6:00) bajē hāi. lūkā ghar par t̪ivī dēkh rahā hai.

IPA əbʱi: t̪ʃʰeħ (6:00) bədʒe: h̪e:. lu:kā: g̪ər pər t̪i:vī: dēkʰ rəfha: h̪e:.

666

EN At four o'clock (4:00) he wasn't at home. He was at the gym.

HI वह चार (४:००) बजे घर पर नहीं था। वह जिम में था।

ROM vah cār (4:00) bajē ghar par nahī thā. vah jim mē.

IPA vəfi tʃā:r (4:00) bədʒe: g̪ər pər nəhī: t̪ʰa:. vəfi ðʒim mē: t̪ʰa:.



667

EN He was swimming in the pool, not watching TV.

HII वह पूल में तैर रहा था (♀रही थी), टीवी नहीं देख रहा था (♀रही थी)।

ROM vah pūl mē̄ tair rahā thā (♀rahī thī), tīvī nahī̄ dēkh rahā thā (♀rahī thī).

IPA vəfī pu:l mē̄: t̄eɪr r̄efha: t̄ʰa: (♀r̄efhi: t̄ʰi:), t̄i:vī nəfī̄: d̄e:kʰ̄ r̄efha: t̄ʰa: (♀r̄efhi: t̄ʰi:).

668

EN What were you doing at eleven-thirty yesterday?
Were you working?

HII कल साढ़े ब्यारह (११:३०) बजे तुम क्या कर रहे थे (♀रही थी)? क्या तुम काम कर रहे थे (♀रही थी)?

ROM kal sāṛhē gyāraḥ (11:30) bajē tum kyā kar rahē thē (♀rahī thī)? kyā tum kām kar rahē thē (♀rahī thī)?

IPA kəl sāṛʰē: ḡjā:rā: (11:30) bədʒe: t̄um k̄ja: k̄ər r̄efhē: t̄ʰe: (♀r̄efhi: t̄ʰi:)? k̄ja: t̄um kā:m k̄ər r̄efhē: t̄ʰe: (♀r̄efhi: t̄ʰi:)?

669

EN What did he say? — I don't know, I wasn't listening.

HII उसने क्या कहा? — मुझे पता नहीं, मैं सुन नहीं रहा था (♀रही थी)।

ROM usnē kyā kahā? — mujhē patā nahī̄, māi sun nahī̄ rahā thā (♀rahī thī).

IPA uṣne: k̄ja: k̄ehā:? — muḍj̄e: p̄əṭā: nəfī̄:, mē̄: sun nəfī̄: r̄efha: t̄ʰa: (♀r̄efhi: t̄ʰi:).



670

EN It was raining, so we didn't go out.

HI बारिश हो रही थी, इसलिये हम बाहर नहीं गये।

ROM bāriś hō rahī thī, isliyē ham bāhar nahī̄ gayē.

IPA ba:rɪʃ ho: rəfi: t̪ʰi:, ɪslɪjē: həm ba:ʃər nəhī̄: gəje:.

671

EN In two-thousand-one we were living in Japan.

HI दो हज़ार एक (२००१) में हम जापान में रहते थे।

ROM dō hazār ēk (2001) mē ham jāpān mē rahtē thē.

IPA d̪o: həz̪a:r ek (2001) mē: həm d̪a:pā:n mē: rəft̪e: t̪ʰe:.

672

EN Today she's wearing a skirt, but yesterday she was wearing pants.

HI आज वह स्कर्ट पहनी हुई है, पर कल उसने पैन्ट पहना था।

ROM āj vah skarṭ pahanī huī hai, par kal usnē painṭ pahanā thā.

IPA a:ḍʒ vəf̪i skərṭ pəf̪eni: fiui: h̪e:, pər kəl usne: pe:n̪t̪ pəf̪iena: t̪ʰa:.



673

EN I woke up early yesterday. It was a beautiful morning.

HI कल सुबह मैं जल्दी उठ गया था (♀ गई थी)। एक सुन्दर सुबह थी।

ROM kal subah māi jaldī uṭh gayā thā (♀ gaī thī). ēk sundar subah thī.

IPA kəl suba: m̄e: ḍʒəld̄i: uṭh gəja: t̄hə: (♀ gəi: t̄hi:). e:k sun̄d̄ər suba: t̄hi:.

674

EN The sun was shining, and the birds were singing.

HI सूरज चमक रहा था और चिड़ियाँ गा रहीं थीं।

ROM sūraj camak rahā thā aur c̄iḍiyā̄ gā rahī thī.

IPA su:rəd̄ʒ t̄ʃəmək rəha: t̄hə: o:r t̄ʃiḍijā: ga: rəhi: t̄hi:.

675

EN I was working at ten-thirty last night.

HI मैं कल रात साढ़े दस बजे काम कर रहा था (♀ रही थी)।

ROM māi kal rāt sāṛhē das bajē kām kar rahā thā (♀ rahī thī).

IPA m̄e: kəl rā:t sāṛhē dəs bədʒə: kā:m kər rəha: t̄hə: (♀ rəhi: t̄hi:).



676

EN It wasn't raining when we went out.

HI जब हम बाहर गये, तब बारिश नहीं हो रही थी।

ROM jab ham bāhar gayē, tab bāriś nahī̄ hō rahī thī.

IPA ɖʐəb̪ h̄em ba:f̄er gəjə:, t̄əb̪ ba:r̄iʃ nəhī̄: h̄o: r̄eħi: t̄hi:.

677

EN What were you doing at three [o'clock] (3:00)?

HI तुम तीन (3:००) बजे क्या कर रहे थे?

ROM tum tīn (3:00) bajē kyā kar rahē thē?

IPA t̄um t̄i:n (3:00) bədʒe: kja: kər r̄eħe: t̄h̄e:?

678

EN Dmitry and Irina were at the supermarket buying food.

HI दिमित्री और ईरिना सुपरमार्केट में खाना खरीद रहे थे।

ROM dimitrī aur īrīnā sūparmārkēt mē khānā kharīd rahē thē.

IPA ɖim̄it̄ri: o:r i:r̄i:nā su:p̄ərm̄ark̄et̄ m̄ē kʰa:nā xər̄i:d̄ r̄eħe: t̄h̄e:.

679

EN Santo was in his car driving.

HI सान्टो अपनी कार चला रहा था।

ROM sān̄tō apnī kār calā rahā thā.

IPA sa:n̄t̄o: əpn̄i: kār t̄ʃ̄ela: r̄eħa: t̄h̄a:.



680

EN Dennis was at the station waiting for a train.

HI डेनिस स्टेशन पर एक ट्रेन के लिये रुका हुआ था।

ROM dēnis stēshān par ēk trēn kē liyē rukā huā thā.

IPA d̪e:nis st̪e:ʃən pər e:k t̪rē:n ke: lijē: ruka: hu:a: t̪h̪a:.

681

EN The old couple were in the park taking a walk.

HI बुज़ुर्ग दम्पती पार्क में टहल रहे थे।

ROM buzurg dampatī pārk mē ṭahal rahē thē.

IPA buzurg dəmpət̪i: pa:r̪k mē: ṭ̪ehel rehē: t̪h̪e:.

682

EN At eight forty-five (8:45) she was washing her car.

HI पौने नौ (८:४५) बजे वह अपनी कार धो रही थी।

ROM paunē nau (8:45) bajē vah apnī kār dhō rahī thī.

IPA pɔ:n̪e: nɔ: (8:45) bədʒe: vəfi əpn̪i: kā:r d̪h̪o: rehī: t̪h̪i:.

683

EN At ten forty-five (10:45) she was playing tennis.

HI पौने ग्यारह (१०:४५) को वह टेनिस खेल रही थी।

ROM paunē gyārah (10:45) kō vah tēnis khēl rahī thī.

IPA pɔ:n̪e: gja:reḥi (10:45) ko: vəfi tēnis kʰe:l rehī: t̪h̪i:.



684

EN At eight o'clock (8:00) she was reading the news.

HI आठ (८:००) बजे वह समाचार पढ़ रही थी।

ROM āṭh (8:00) bajē vah samācār paṛh rahī thī.

IPA a:t^h (8:00) bədʒe: vəfi səma:tʃa:r pət^h rəfi: t^hi:.

685

EN At twelve-ten she was cooking lunch.

HI बारह दस (१२:१०) को वह लंच पका रही थी।

ROM bārah das (12:10) kō vah lañc pakā rahī thī.

IPA ba:ra: dəs (12:10) ko: vəfi ləntʃ pəka: rəfi: t^hi:.

686

EN At seven-fifteen (7:15) she was having breakfast.

HI सवा सात (७:१५) बजे वह नाश्ता कर रही थी।

ROM savā sāt (7:15) bajē vah nāśtā kar rahī thī.

IPA səva: sa:t^h (7:15) bədʒe: vəfi na:ʃtā: kər rəfi: t^hi:.

687

EN At nine thirty (9:30) she was cleaning the kitchen.

HI साढ़े नौ (९:३०) बजे वह रसोई साफ़ कर रही थी।

ROM sāṛhē nau (9:30) bajē vah rasōi sāf kar rahī thī.

IPA sa:t^he: no: (9:30) bədʒe: vəfi rəso:i: səf kər rəfi: t^hi:.



688

EN Where were you living in nineteen ninety-nine (1999)?

HI उन्नीस सौ निन्यान्वे में तुम कहाँ रहते थे?

ROM unnīs sau ninyānvē mē̄ tum kahā̄ rahtē thē?

IPA unni:s so: ninya:nve: mē: t̪um kəhā: rəft̪e: t̪e:?

689

EN What were you doing at two [o'clock] (2:00)?

HI तुम दो (२:००) बजे क्या कर रहे थे?

ROM tum dō (2:00) bajē kyā kar rahē thē?

IPA t̪um dō: (2:00) bədʒe: kja: kər rəf̪e: t̪e:?

690

EN Was it raining when you got up?

HI जब तुम उठे, क्या तब बारिश हो रही थी?

ROM jab tum uṭhē, kyā tab bāriś hō rahī thī?

IPA dʒəb t̪um uṭʰe:, kja: t̪əb bāriʃ hō: rəf̪i: t̪hi:?

691

EN Why was she driving so fast?

HI वह गाड़ी उतनी तेज़ क्यों चला रही थी?

ROM vah gāṛī utnī tēz kyō̄ calā rahī thī?

IPA vəfi gaṛi: utni: t̪e:z kjō: t̪ela: rəf̪i: t̪hi:?



692

EN Why was he wearing a suit yesterday?

HI वह कल सूट क्यों पहने हुआ था?

ROM vah kal sūt kyō pahanē huā thā?

IPA vəfi kəl su:t kjō: pəfne: fua: t̪ʰa:?

693

EN He wasn't wearing a jacket.

HI उसने जैकेट नहीं पहनी थी।

ROM usnē jaikēt nahī̄ pahanī thī.

IPA usne: dʒe:ke:t nəhī̄: pəfni: t̪ʰi:.

694

EN He was carrying a bag.

HI वह बैग लेकर जा रहा था (♀रही थी)।

ROM vah baig lēkar jā rahā thā (♀rahī thī).

IPA vəfi bɛ:g le:kər dʒa: rəfia: t̪ʰa: (♀rəfi: t̪ʰi:).

695

EN He wasn't going to the dentist.

HI वह डेन्टिस्ट के पास नहीं जा रहा था (♀रही थी)।

ROM vah dēntiṣṭ kē pās nahī̄ jā rahā thā (♀rahī thī).

IPA vəfi də:n̪t̪iṣṭ ke: pā:s nəhī̄: dʒa: rəfia: t̪ʰa: (♀rəfi: t̪ʰi:).



696

EN He was eating ice cream.

HI वह आइसक्रीम खा रहा था (♀ रही थी)।

ROM vah āiskrīm khā rahā thā (♀ rahī thī).

IPA vəfi a:iskri:m kʰa: reha: tʰa: (♀ rehi: tʰi:).

697

EN He wasn't carrying an umbrella.

HI उसके पास छतरी नहीं थी।

ROM uskē pās chatrī nahī thī.

IPA uske: pa:s tʃʰət̪ri: nəhii: tʰi:.

698

EN He wasn't going home.

HI वह घर नहीं जा रहा था (♀ रही थी)।

ROM vah ghar nahī jā rahā thā (♀ rahī thī).

IPA vəfi ɡʰər nəhii: dʒa: reha: tʰa: (♀ rehi: tʰi:).

699

EN He was wearing a hat.

HI वह टोपी पहने हुआ था (♀ हुई थी)।

ROM vah tōpi pahanē huā thā (♀ huī thī).

IPA vəfi tɔ:p̪i: pəfiene: hu:a: tʰa: (♀ hu:i: tʰi:).



700

EN He wasn't riding a bicycle.

HI वह साइकिल नहीं चला रहा था (♀रही थी)।

ROM vah sāikil nahī̄ calā rahā thā (♀rahī thī).

IPA vəhī sa:ikil nəhī̄: tʃela: rəhā: t̪ʰa: (♀rəhi: t̪ʰi:).



GMS #701 - 800

701

EN What was Jose doing when the phone rang?

HI जब फ़ोन बजा, तब होसे क्या कर रहा था?

ROM jab fōn bajā, tab hōsē kyā kar rahā thā?

IPA ðʒəb fō:n bədʒa:, təb fio:se: kja: kər rəfia: tʰa:?

702

EN He was reading a book.

HI वह एक किताब पढ़ रहा था (♀रही थी)।

ROM vah ēk kitāb paṛh rahā thā (♀rahī thī).

IPA vəfi e:k kiṭa:b pəṛh̥i rəfia: tʰa: (♀rəfhi: tʰi:).

703

EN What did he do when the phone rang?

HI जब फ़ोन बजा, तब उसने क्या किया?

ROM jab fōn bajā, tab usnē kyā kiyā?

IPA ðʒəb fō:n bədʒa:, təb usne: kja: kijā:?

704

EN He stopped reading and answered the phone.

HI उसने पढ़ना बन्द करा और फ़ोन का जवाब दिया।

ROM usnē paṛhnā band karā aur fōn kā javāb diyā.

IPA usne: paṛh̥na: bənd kəra: ɔ:r fō:n kā: ðʒəvā:b dijā:.



705

EN What did you do yesterday morning?

HI तुमने कल सुबह क्या किया?

ROM tumnē kal subah kyā kiyā?

IPA t̪umne: k̪el suba: k̪ja: k̪iye:?

706

EN What were you doing at ten thirty (10:30)?

HI तुम साढ़े दस (१०:३०) बजे क्या कर रहे थे?

ROM tum sāṛhē das (10:30) bajē kyā kar rahē thē?

IPA t̪um saṛ̪e: d̪es (10:30) bədʒe: k̪ja: k̪ər r̪ehe: t̪h̪e:?

707

EN We played tennis from ten (10:00) to eleven thirty (11:30).

HI हमने दस (१०:००) बजे से साढ़े ग्यारह (११:३०) तक टेनिस खेला था।

ROM hamnē das (10:00) bajē sē sāṛhē gyārah (11:30) tak t̪enis khēlā thā.

IPA h̪əmne: d̪es (10:00) bədʒe: se: saṛ̪e: g̪jāra: (11:30) t̪ek t̪enis k̪h̪e:lā: t̪h̪a:.

708

EN We were playing tennis.

HI हम टेनिस खेल रहे थे।

ROM ham t̪enis khēl rahē thē.

IPA h̪əm t̪enis k̪h̪e:l r̪ehe: t̪h̪e:.



709

EN Did you watch the basketball game on TV last night?

HI क्या कल रात तुमने टीवी पर बास्केटबॉल देखा था?

ROM kyā kal rāt tumnē tīvī par bāskēt'bōl dēkhā thā?

IPA kja: kəl rā:t tūmne: tī:vī pər ba:ske:t'bō:l dē:kʰa: tʰa:?

710

EN Were you watching TV when I called you?

HI जब मैंने तुम्हें कॉल किया था, क्या तुम टीवी देख रहे थे?

ROM jab māinē tumhē kōl kiya thā, kyā tum tīvī dēkh rahē thē?

IPA ḍʒəb mē:nē: tūmʰē: kō:l kiya: tʰa:, kyā: tūm tī:vī: dē:kʰ
rəhe: tʰe:?

711

EN It didn't rain while we were on vacation.

HI जब हम छुट्टियों पर थे, तब बारिश नहीं हुई थी।

ROM jab ham chut̪tiyō̄ par thē, tab bāriś nahī̄ huī thī.

IPA ḍʒəb hēm t̪hūt̪t̪iyō̄: pər t̪hē:, t̪əb bā:riś nəhī̄: huī: t̪hī:.

712

EN It wasn't raining when I got up.

HI जब मैं उठा (♀उठी) तब बारिश नहीं हो रही थी।

ROM jab māi uṭhā (♀uṭhī) tab bāriś nahī̄ hō rahī thī.

IPA ḍʒəb mē: uṭhā: (♀uṭhī:) t̪əb bā:riś nəhī̄: hō: rəhī: t̪hī:.



713

EN I started work at nine (9:00) and finished at four thirty (4:30). So at two thirty (2:30), I was in the middle of working.

HI मैंने काम नौ (९:००) बजे शुरू किया और साढ़े चार (४:३०) बजे खत्म किया था। इसलिये ढाई (२:३०) बजे मैं काम के बीच में था (♀ थी)।

ROM māinē kām nau (9:00) bajē śurū kiyā aur sārhē cār (4:30) bajē khatm kiyā thā. isliyē ḏhāī (2:30) bajē māi kām kē bīc mē thā (♀ thī).

IPA mē:ne: ka:m nō: (9:00) bədʒe: śuru: kija: o:r sa:t̪f̪e: tʃa:r (4:30) bədʒe: xət̪m kija: t̪ʰa:. islije: d̪f̪a:i: (2:30) bədʒe: mē: ka:m ke: bi:t̪f̪ mē: t̪ʰa: (♀ t̪ʰi:).

714

EN It was raining when we went out.

HI जब हम बाहर गये तब बारिश हो रही थी।

ROM jab ham bāhar gayē tab bāriś hō rahī thī.

IPA dʒəb həm ba:f̪iər gəjə: t̪əb ba:rɪʃ ho: rəfi: t̪ʰi:.

715

EN I saw them this morning. They were waiting at the bus stop.

HI मैंने उन्हें आज सुबह देखा था। वे बस-स्टॉप पर रुके हुए थे।

ROM māinē unhē āj subah dēkhā thā. vē bas-st̪ōp par rukē huē thē.

IPA mē:ne: unh̪ē: a:j suba: d̪e:kʰa: t̪ʰa:. ve: bəs-st̪o:p pər ruke: hue: t̪ʰe:.



716

EN She fell asleep while reading.

HI वह पढ़ते-पढ़ते सो गई।

ROM vah paṛhtē-paṛhtē sō gaī.

IPA vəfi pəṛ̥t̥e:-pəṛ̥t̥e: so: gəi:.

717

EN Khalid broke his arm last week.

HI पिछले हफ्ते खालिद की भुजा टूट गई थी।

ROM pichlē haftē khalid kī bhujā tūṭ gaī thī.

IPA pɪt̥hle: həft̥e: xalid ki: b^huʒa: t̥uṭ gaɪ: t̥hi:.

718

EN It happened when he was painting his room.

HI जब वह अपने कमरे की पेंटिंग कर रहा था तब यह हुआ।

ROM jab vah apnē kamrē kī pēṇṭiŋ kar rahā thā tab yah huā.

IPA dʒəb vəfi əpne: kəmrē: ki: peṇṭiŋ kər rəha: t̥hā: t̥əb jəfi huā:.

719

EN He fell off the ladder.

HI वह सीढ़ी से गिर गया था।

ROM vah sīḍhī sē gir gayā thā.

IPA vəfi sīḍhī: sē: gir gəja: t̥hā:.



720

EN The train arrived at the station, and she got off.

HI ट्रेन स्टेशन पर आई और वह उत्तर गई।

ROM trēn stēśan par āi aur vah utar gaī.

IPA t̪re:n st̪e:ʃən pər a:i: ɔ:r vəh uṭər gəi:.

721

EN Two friends of hers were waiting to meet her.

HI उसके दो (२) दोस्त उसे मिलने के लिये रुके हुए थे।

ROM uskē dō (2) dōst usē milnē kē liyē rukē huē thē.

IPA uske: dō: (2) d̪o:st̪ use: milne: ke: lije: ruke: huē: t̪hē:.

722

EN Yesterday she was walking down the street when she met Albert.

HI कल वह सड़क पर चल रही थी जब वह ऐल्बर्ट से मिली।

ROM kal vah saṛak par cal rahī thī jab vah ailbarṭ sē mili.

IPA kəl vəh səṛək pər t̪hī rehi: t̪hī: ḍʒəb vəh e:lbaṛt se: mili:.



723

EN He was going to the station to catch a train, and he was carrying a bag.

H1 वह ट्रेन पकड़ने के लिये स्टेशन जा रहा था (♀ रही थी),
और वह एक बैग उठाए हुए था (♀ हुई थी)।

ROM vah t̪rēn pakāṛnē kē liyē st̪ēśan jā rahā thā (♀ rahī thī), aur vah ēk baig uṭhāē huē thā (♀ huī thī).

IPA vəfī t̪rēn pəkəṛnē: ke: lɪjē: st̪e;ʃən dʒa: rəfia: t̪ʰa: (♀ rəfhi: t̪ʰi:), ɔ:r vəfī e:k bə:g uṭʰa:e: hue: t̪ʰa: (♀ huī: t̪ʰi:).

724

EN They stopped to talk for a few minutes.

H1 वे कुछ पल बात करने के लिये रुके थे।

ROM vē kuch pal bāt karnē kē liyē rukē thē.

IPA ve: kʊt̪ʰ pəl ba:t̪ kərnē: ke: lɪjē: ruke: t̪ʰe:.

725

EN Was Lara busy when you went to see her?

H1 जब तुम उससे मिलने गये तब क्या लारा व्यस्त थी?

ROM jab tum ussē milnē gayē tab kyā lārā vyast thī?

IPA dʒəb t̪um usse: milne: gəjē: t̪əb kja: la:ra: vjəst̪ t̪ʰi:?



726

EN Yes, she was studying.

HI हाँ, वह पढ़ाई कर रही थी।

ROM hā̃, vah parhāī kar rahī thī.

IPA hā̃, vəfī pər̥hāi: kər̥ rəfi: t̥hi:.

727

EN What time did the mail arrive this morning?

HI आज सुबह डाक कितने बजे आई?

ROM āj subah dāk kitnē bajē āī?

IPA a:дж suba: dā:k kītnē: bədʒe: a:i:?

728

EN It came while he was having breakfast.

HI जब वह अपना नाश्ता कर रहा था तब आई।

ROM jab vah apnā nāstā kar rahā thā tab āī.

IPA dʒəb vəfī əpna: na:ʃta: kər̥ rəfia: t̥ab a:i:.

729

EN Was Marta at work today?

HI क्या मार्टा आज काम पर थी?

ROM kyā mārtā āj kām par thī?

IPA kja: mārtā: a:дж kā:m pər̥ t̥hi:?



730

EN No, she didn't go to work. She was sick.

HI नहीं, वह काम पर नहीं गई। वह बीमार थी।

ROM nahī̄, vah kām par nahī̄ gaī. vah bīmār thī.

IPA nəhī̄:, vəfi ka:m pər nəhī̄: gəi:. vəfi bi:ma:r t̪hī:.

731

EN How fast were you driving when the police stopped you?

HI जब पुलिस ने तुम्हें रोका तब तुम कितनी तेज़ गाड़ी चला रहे थे?

ROM jab pulis nē tumhē̄ rōkā tab tum kitnī tēz gāṛī calā rahē thē?

IPA dʒəb pulis ne: t̪umh̪ē: ro:kā: t̪əb t̪um kɪtni: t̪e:z gāṛi: tʃəla: rəhe: t̪h̪e:?

732

EN I'm not sure, but I wasn't driving very fast.

HI मुझे पक्का नहीं है, पर मैं बहुत तेज़ नहीं चला रहा था।

ROM mujhē pakkā nahī̄ hai, par māi bahut tēz nahī̄ calā rahā thā.

IPA muð̪h̪ē pəkkā: nəhī̄: h̪ē, pər m̪ē: bəhū:t̪ t̪e:z nəhī̄: tʃəla: rəha: t̪h̪a:.



733

EN Did your team win the baseball game yesterday?

HI क्या तुम्हारी टीम ने कल बेसबॉल का मैच जीता?

ROM kyā tumhārī t̄im nē kal bēsbôl kā maic jītā?

IPA kja: t̄om̄a:ri: t̄i:m ne: kəl bē:sbō:l ka: mē:tʃ dʒi:t̄a:?

734

EN No, the weather was very bad, so we didn't play.

HI नहीं, मौसम खराब था तो हम नहीं खेले।

ROM nahī̄, mausam kharāb thā tō ham nahī̄ khēlē.

IPA nəhī̄:, mɔ:səm xərə:b t̄hā: tō: həm nəhī̄: kʰe:lē:

735

EN We were playing baseball when I hit the ball and broke a window.

HI बेसबॉल खेलते समय मैंने बॉल को मारा और खिड़की टूट गई।

ROM bēsbôl khēltē samay māinē bôl kō mārā aur khirkī tūt gāi.

IPA bē:sbō:l kʰe:l̄te: səməj mē:ne: bō:l kō: mā:rā: o:r kʰir̄ki: tū:t gəi:.

736

EN Did you see Clara last night?

HI तुमने क्या कल रात क्लैरा को देखा?

ROM tumnē kyā kal rāt klairā kō dēkhā?

IPA t̄umne: kja: kəl rā:t kl̄e:ra: ko: dē:kʰa:?



737

EN Yes, she was wearing a very nice jacket.

HI हाँ, वह एक बहुत अच्छा जैकेट पहनी हुई थी।

ROM hā̄, vah ēk bahut acchā jaikēṭ pahanī huī thī.

IPA hā:, vəh ē:k bəhū:t aṭʃ̪i:a: dʒe:ke:t pəhəni: hu:i: t̪i:.

738

EN What were you doing at two [o'clock] (2:00) this morning?

HI तुम आज सुबह दो (2:00) बजे क्या कर रहे थे (♀रही थी)?

ROM tum āj subah dō (2:00) bajē kyā kar rahē thē (♀rahī thī)?

IPA t̪um a:ḍʒ̪ suba: dō: (2:00) bədʒ̪e: kja: kər rəfhe: t̪hē: (♀rəfi: t̪i:)?

739

EN I was asleep.

HI मैं सो रहा था (♀रही थी)।

ROM māi sō rahā thā (♀rahī thī).

IPA mē: so: rəfha: t̪hā: (♀rəfi: t̪i:).

740

EN I lost my key last night.

HI मैंने कल रात मेरी चाभी खो दी थी।

ROM māinē kal rāt mērī cābhī khō dī thī.

IPA mē:ne: kəl rā:t mē:rī tʃā:b̪i: kʰo: d̪i: t̪i:.



741

EN How did you get into your apartment?

HI तुम अपने घर में कैसे घुसे थे (♀ घुसी थी)?

ROM tum apnē ghar mē kaisē ghusē thē (♀ ghusī thī)?

IPA [tum əpne: g̥ʰər mē: ke:se: g̥ʰuse: t̥ʰe: (♀ g̥ʰusi: t̥ʰi:)?]

742

EN I climbed in through a window.

HI मैं एक खिड़की से घुस गया (♀ गई)।

ROM māi ēk khirkī sē ghus gayā (♀ gaī).

IPA [mē: e:k kʰɪṛkī: se: g̥ʰus gaja: (♀ ga:i:)].

743

EN Bernard used to work in a factory.

HI बेर्नार्ड एक कारखाने में काम करता था।

ROM bērnārd̄ ēk kārkhanē mē kām kartā thā.

IPA [be:rna:r̄d̄ e:k ka:rxa:ne: mē: ka:m kərt̄a: t̥ʰa:].

744

EN Now he works in a supermarket.

HI अब वह एक सुपरमार्केट में काम करता है (♀ करती है)।

ROM ab vah ēk sūparmārkēṭ mē kām kartā hai (♀ kartī hai).

IPA [əb vəfi e:k su:pərmārke:t̥ mē: ka:m kərt̄a: h̥e: (♀ kərt̄i: h̥e:)].



745

EN When I was a child, I used to like chocolate.

HI जब मैं एक बच्चा था (♀बच्ची थी), तब मैं चॉकलेट पसन्द करता था (♀करती थी)।

ROM jab māi ēk baccā thā (♀baccī thī), tab māi cōklēt pasand kartā thā (♀kartī thī).

IPA dʒəb mē: e:k bətʃf:a: t̪ʰa: (♀bətʃfī: t̪ʰi:), t̪əb mē: tʃp:kle:t̪ pəsənd kərt̪a: t̪ʰa: (♀kərt̪ī: t̪ʰi:).

746

EN I used to read a lot of books, but I don't read much these days.

HI मैं बहुत किताबें पढ़ता था (♀पढ़ती थी), लेकिन मैं इन दिनों ज्यादा नहीं पढ़ता (♀पढ़ती) हूँ।

ROM māi bahut kitābē paṛhtā thā (♀paṛhtī thī), lēkin māi in dinō zyādā nahī̄ paṛhtā (♀paṛhtī) hū̄.

IPA mē: bəhɔ:t̪ kɪt̪a:bē: pət̪ʰta: t̪ʰa: (♀pət̪ʰtī: t̪ʰi:), le:kīn mē: in dīnō: zja:da: nəfī: pət̪ʰta: (♀pət̪ʰtī:) hū:.

747

EN Emilia has short hair now, but it used to be very long.

HI एमिलिया के अब छोटे बाल हैं, लेकिन यह बहुत लम्बे हुआ करते थे।

ROM ēmiliyā kē ab chōtē bāl hai, lēkin yah bahut lambē huā kartē thē.

IPA e:miliya: ke: əb t̪ʰo:t̪e: ba:l fi:, le:kīn jəfi bəhɔ:t̪ ləmbe: hu:a: kərte: t̪ʰe:.



748

EN They used to live on the same street as us.

HI वे उस ही सड़क पर रहते थे, जहाँ हम रहते थे।

ROM vē us hī saṛak par rahtē thē, jahāñ ham rahtē thē.

IPA ve: us hi: səṛək pər rəft̪e: t̪ʰe:, dʒəhāñ: həm rəft̪e: t̪ʰe:.

749

EN We used to see them a lot, but we don't see them very often these days.

HI पहले वे हमें बहुत दिखते थे, लेकिन इन दिनों बहुत बार उन्हें देख नहीं पाते हैं।

ROM pahlē vē hamē bahut dikhtē thē, lēkin in dinō bahut bār unhē dēkh nahīñ pātē hāi.

IPA pəfle: ve: fi:mē: bəhū:t̪ d̪ikʰt̪e: t̪ʰe:, le:kɪn m d̪inō: bəhū:t̪ ba:r u:n̪e: d̪e:kʰ nəhīñ: pā:t̪e: fi:.

750

EN Nadya used to have a piano, but she sold it a few years ago.

HI नाडिया के पास एक पियानो हुआ करता था, लेकिन वह कुछ साल पहले बेच दिया।

ROM nādiyā kē pās ēk piyānō huā kartā thā, lēkin vah kuch sāl pahlē bēc diyā.

IPA na:d̪i:jā: ke: pa:s e:k pi:jā:no: hu:a: kərt̪a: t̪ʰa:, le:kɪn və:h kʊt̪ʰ sā:l pəfle: be:f̪ d̪i:jā:.



751

EN When I was a child, I didn't use to like mushrooms.

HI जब मैं बच्चा था (♀बच्ची थी), मैं मशरूम पसन्द नहीं करता था (♀करती थी)।

ROM jab māi baccā thā (♀baccī thī), māi maśrūm pasand nahī kartā thā (♀kartī thī).

IPA ɖʒəb mē: bətʃ̪sa: t̪ʰa: (♀bətʃ̪ʃi: t̪ʰi:), mē: məʃru:m pəsənd nəfi: kərt̪a: t̪ʰa: (♀kərt̪i: t̪ʰi:).

752

EN Where did you use to live before you came here?

HI तुम यहाँ आने से पहले कहाँ रहते थे (♀रहती थी)?

ROM tum yahā ānē sē pahlē kahā̃ rahtē thē (♀rahtī thī)?

IPA t̪um jəfi: a:ne: se: pəfile: kəfi: rəfɪ:t̪e: t̪ʰe: (♀rəft̪i: t̪ʰi:)?

753

EN He used to play baseball.

HI वह बेसबॉल खेला करता था (♀करती थी)।

ROM vah bēsbōl khēlā kartā thā (♀kartī thī).

IPA vəfi bə:sbɔ:l kʰe:la: kərt̪a: t̪ʰa: (♀kərt̪i: t̪ʰi:).

754

EN He used to be a taxi driver.

HI वह एक टैक्सी ड्राइवर हुआ करता था (♀करती थी)।

ROM vah ēk ʈaiksī drāivər huā kartā thā (♀kartī thī).

IPA vəfi e:k t̪ɛ:ksi: d̪r̪a:i'ver hu:a: kərt̪a: t̪ʰa: (♀kərt̪i: t̪ʰi:).



755

EN They used to live in the country.

HI वे गाँव में रहते थे।

ROM vē gāv mē̄ rahtē thē̄.

IPA ve: gāv mē̄ rəf̄te: t̄hē:.

756

EN I used to wear glasses.

HI मैं चश्मा पहनता था (♀ पहनती थी)।

ROM māi caśmā pahantā thā (♀ pahantī thī).

IPA mē̄ t̄ʃešma: pəf̄enta: t̄hā: (♀ pəf̄en̄t̄i: t̄hi:).

757

EN This building used to be a hotel.

HI यह इमारत एक होटल हुआ करती थी।

ROM yah imārat ēk hōṭal huā kartī thī.

IPA jəfi imā:rət̄ ēk ho:t̄al huā: kərt̄i: t̄hi:.

758

EN Do you play sports? — No, I used to swim every day though.

HI क्या तुम खेल खेलते (♀ खेलती) हो? — नहीं, मगर मैं रोज़ तैरा करता था (♀ करती थी)।

ROM kyā tum khēl khēltē (♀ khēltī) hō? — nahī̄, magar māi rōz tairā kartā thā (♀ kartī thī).

IPA kja: t̄um k̄hē:l k̄hē:lt̄e: (♀ k̄hē:lt̄i:) hō:? — nəhī̄:, məgər mē̄: rōz t̄eira: kərta: t̄hā: (♀ kərt̄i: t̄hi:).



759

EN Do you go out much? — No, I used to go out three (3) nights a week though.

HI क्या तुम अक्सर बाहर जाया करते हो (♀जाया करती) हो? — नहीं, लेकिन मैं एक हफ्ते में तीन रात बाहर जाया करता था (♀करती थी)।

ROM kyā tum aksar bāhar jāyā kartē (♀jāyā kartī) hō? — nahī̄, lēkin māi ēk haftē mē tīn rāt bāhar jāyā kartā thā (♀kartī thī).

IPA kja: t̪um əksər ba:f̄er d̪ʒa:ja: kər̄te: (♀d̪ʒa:ja: kər̄ti:) fi:? — nəf̄i:, lekin mē: ek f̄əft̄e: mē: t̪i:n ra:t̪ ba:f̄er d̪ʒa:ja: kər̄ta: t̪ʰa: (♀kər̄ti: t̪ʰi:).

760

EN Do you play any instruments? — No, I used to play guitar though.

HI क्या तुम कोई साझ बजाते (♀बजाती) हो? — नहीं, मैं गिटार बजाया करता था (♀करती थी)।

ROM kyā tum kōi sāz bajātē (♀bajātī) hō? — nahī̄, māi gitār bajāyā kartā thā (♀kartī thī).

IPA kja: t̪um ko:i: sa:z bəd̪ʒa:t̪e: (♀bəd̪ʒa:t̪i:) fi:? — nəf̄i:, mē: gitā:r bəd̪ʒa:ja: kər̄ta: t̪ʰa: (♀kər̄ti: t̪ʰi:).



761

EN Do you like to read? — I don't have the time, but I used to read a lot.

H1 क्या तुम्हें पढ़ना पसन्द है? — मेरे पास समय नहीं है, लेकिन मैं बहुत पढ़ा करता था (♀करती थी)।

ROM kyā tumhē paṛhnā pasand hai? — mērē pās samay nahī̄ hai, lēkin māi bahut paṛhā kartā thā (♀kartī thī).

IPA kja: t̪umh̪e: paṛh̪na: pəsənd̪ fi:? — me:rē: pā:s səməj nəhī̄: fi:, lekin mē: bəhī:t̪ pəṛh̪a: kərt̪a: t̪h̪a: (♀kərt̪i: t̪h̪i:).

762

EN Do you travel much? — I'd like to. I used to travel several times a year though.

H1 क्या तुम ज्यादा सफर करते (♀करती) हो? — मैं करना चाहता (♀चाहती) हूँ। मैं साल मैं कई बार सफर करता था (♀करती थी)।

ROM kyā tum zyādā safar kartē (♀kartī) hō? — māi karnā cāhtā (♀cāhtī) hū̄. māi sāl mē kai bār safar kartā thā (♀kartī thī).

IPA kja: t̪om zja:da: səfər kərt̪e: (♀kərt̪i:) fi:? — mē: kərna: t̪sa:f̪ta: (♀t̪sa:f̪tī:) fū̄. mē: sa:l mē: kēi ba:r səfər kərt̪a: t̪h̪a: (♀kərt̪i: t̪h̪i:).



763

EN I used to play tennis, but I stopped playing a few years ago.

HII मैं टेनिस खेला करता था (♀ करती थी), लेकिन मैंने कुछ साल पहले खेल बन्द कर दिया।

ROM māi tēnis khēlā kartā thā (♀ kartī thī), lēkin māinē kuch sāl pahlē khēl band kar diyā.

IPA mē: tēnis k^he:la: kērta: t^ha: (♀ kērti: t^hi:), le:kīn mē:ne: kūf^h sa:l pefile: k^he:l bənd̪ kēr d̪i:jā:.

764

EN Do you play any sports? — Yes, I play basketball.

HII तुम कोई खेल खेलते (♀ खेलती) हो? — हाँ, मैं बास्केटबॉल खेलता (♀ खेलती) हूँ।

ROM tum kōi khēl khēltē (♀ khēlti) hō? — hā:, māi bāskētbōl khēltā (♀ khēlti) hū.

IPA t̪um kōi: k^he:l k^he:l̪t̪e: (♀ k^he:l̪ti:) hō? — hā:, mē: ba:ske:t̪bōl k^he:l̪ta: (♀ k^he:l̪ti:) hū:.

765

EN Do you have a car? — No, I used to have one (1), but I sold it.

HII क्या तुम्हारे पास कार है? — नहीं, मेरे पास हुआ करती थी, लेकिन मैंने उसे बेच दिया।

ROM kyā tumhārē pās kār hai? — nahī, mērē pās huā kartī thī, lēkin māiē usē bēch diyā.

IPA kja: t̪um^ha:re: pa:s kā:r fi:e:? — nəhī:, me:re: pa:s hu:a kērti: t^hi:, le:kīn mē:e: use: be:t̪ʃ̪ di:;jə:.



766

EN Igor used to be a waiter. Now he's the manager of a hotel.

HI ईगोर एक वेटर हुआ करता था। अब वह एक होटल का मैनेजर है।

ROM īgōr ēk vēṭar huā kartā thā. ab vah ēk hōṭal kā mainējar hai.

IPA i:go:r e:k ve:t̪ər hu:a: kərt̪a: t̪ʰa:. əb vəfi e:k fi:o:t̪əl ka:mɛ:nɛ:dʒər h̪e:.

767

EN Do you go to work by car? — Sometimes, but most days I go by subway.

HI क्या तुम कार से काम पर जाते (♀जाती) हो? — कभी कभी, लेकिन अधिकतर दिन मैं मेट्रो से जाता (♀जाती) हूँ।

ROM kyā tum kār sē kām par jātē (♀jātī) hō? — kabhī kabhī, lēkin adhiktar din māi mēṭrō sē jātā (♀jātī) hū.

IPA kja: t̪um ka:r se: kā:m pər ḍja:t̪e: (♀ ḍja:t̪i:) fi:? — kəbʰi: kəbʰi:, le:kīn ədʰiktar d̪in m̪e: me:t̪ro: se: ḍja:t̪a: (♀ ḍja:t̪i:) hū:.



768

EN When I was a child, I never used to eat meat, but I eat it now.

H1 जब मैं बच्चा था (♀ बच्ची), मैं मांस नहीं खाता था (♀ खाती थी), लेकिन अब मैं खाता (♀ खाती) हूँ।

ROM jab māi baccā thā (♀ baccī), māi māns nahi̯ khātā thā (♀ khātī thī), lēkin ab māi khātā (♀ khātī) hū̯.

IPA dʒəb mɛ: bətʃʃa: tʰa: (♀ bətʃʃi:), mɛ: ma:n̩s nəfi̯ kʰa:t̩a: tʰa: (♀ kʰa:t̩i: tʰi:), le:kɪn əb mɛ: kʰa:t̩a: (♀ kʰa:t̩i:) hū:.

769

EN Angela loves to watch TV. She watches it every night.

H1 ऐन्जेला को टीवी देखना अच्छा लगता है। वह हर रात देखती है।

ROM ainjēlā kō t̫iv̫ dēkhnā acchā lagtā hai. vah har rāt dēkhtī hai.

IPA e:ndʒe:lā ko: t̫i:v̫ d̫e:kʰnā a:tʃ̫h:a: ləgta: fi:;. vəfi̯ fi:er ra:t̫ d̫e:kʰti: fi:;.



770

EN We used to live near the airport, but we moved downtown a few years ago.

HI हम हवाई अड्डे के पास रहते थे, लेकिन हम कुछ साल पहले शहर में चले गए।

ROM ham havāī adđē kē pās rahtē thē, lēkin ham kuch sāl pahlē śahar mē calē gaē.

IPA fiəm fiəvā:i: ədđe: ke: pa:s rəfhtē: tʰe:, le:kin fiəm kʊtʃʰ sa:l pəfle: ʃəhər mē: tʃəle: gə:.

771

EN Normally I start work at seven am (7:00), so I get up very early.

HI आम तौर पर मैं सात (7:00) बजे काम शुरू करता (♀करती) हूँ, तो मैं बहुत जल्दी उठता (♀उठती) हूँ।

ROM ām taur par māi sāt (7:00) bajē kām šurū kartā (♀kartī) hū, tō māi bahut jaldī uṭhtā (♀uṭhtī) hū.

IPA a:m tɔ:r pər mē: sā:t (7:00) bədʒe: kā:m ſuru: kərtā: (♀kərtī:) hū:, tō: mē: bəhī:t̪ dʒəldī: uṭh̪tā: (♀uṭh̪tī:) hū:.

772

EN What games did you use to play when you were a child?

HI जब तुम बच्चे थे तब कौन सा खेल खेलते थे?

ROM jab tum baccē thē tab kaun sā khēl khēltē thē?

IPA dʒəb t̪um bətʃ̪f̪e: tʰe: t̪əb kɔ:n sā: kʰe:l kʰe:lte: tʰe:?



773

EN Have you been to France? — No, I haven't.

HI तुम कभी फ्रान्स गये (♀गई) हो? — नहीं, मैं नहीं गया (♀गई) हूँ।

ROM tum kabhī frāns gayē (♀ gaī) hō? — nahī̄, māi nahī̄ gayā (♀ gaī) hū̄.

IPA t̪um kəb̪ʰiː frāns gəjeː (♀ gəiː) hoː? — nəhī̄ː, m̪eː nəhī̄ː gəjaː (♀ gəiː) hū̄ː.

774

EN We've been to Canada, but we haven't been to Alaska.

HI हम कनाडा जा चुके हैं, लेकिन हम अलास्का नहीं गये हैं।

ROM ham kanādā jā cukē hāi, lēkin ham alāskā nahī̄ gayē hāi.

IPA h̪em kənaːdaː dʒaː t̪ukeː h̪eː, le:kīn h̪em əlaːskaː nəhī̄ gəjeː h̪eː.

775

EN Shakira's an interesting person. She's had many different jobs and has lived in many places.

HI शकीरा एक दिलचस्प व्यक्ति है। उसने कई नौकरियों करी हैं और कई स्थानों में रही हैं।

ROM śakīrā ēk dilcas̪p vyakti hai. usnē kāi naukriyō̄ kari hāi aur kāi sthānō̄ m̪ē rahī hai.

IPA ūk̪iːraː eːk d̪ilcas̪p vjek̪ti h̪eː. usneː k̪eː nɔ:k̪riyō̄ k̪eːri h̪eː oːr k̪eː st̪hānō̄ m̪eː rehiː h̪eː.



776

EN I've seen that man before, but I can't remember where.

HI मैंने इस से पहले उस आदमी को देखा है, लेकिन कहाँ, वह याद नहीं है।

ROM māinē is sē pahlē us ādmī kō dēkhā hai, lēkin kahā, vah yād nahī̄ hai.

IPA m̥e:n̥e: i:s se: p̥ehle: u:s a:d̥m̥i: ko: d̥e:kʰa: fi:e:, le:k̥in k̥ehā:, və:h̥i ja:d̥ nəh̥i: fi:e:.

777

EN How many times has Brazil won the World Cup?

HI कितनी बार ब्राज़ील ने विश्व कप जीता है?

ROM kitnī bār brāzīl nē viśva kap jītā hai?

IPA ki:t̥ni: ba:r bra:zi:l ne: vi:jvə k̥ep dʒi:t̥a: fi:e:?

778

EN Have you read this book? — Yes, I've read it twice.

HI क्या तुमने इस किताब को पढ़ा है? — हाँ, मैंने इसे दो बार पढ़ा है।

ROM kyā tumnē is kitāb kō par̥hā hai? — hā:, māinē isē dō bār par̥hā hai.

IPA k̥ja: t̥umne: i:s ki:t̥a:b ko: p̥ar̥h̥a: fi:e:? — hā:, m̥e:n̥e: i:s e: d̥o: ba:r p̥ar̥h̥a: fi:e:.



779

EN Has she ever been to Australia? — Yes, once.

HI क्या वह कभी ऑस्ट्रेलिया को गई है? — हाँ, एक बार।

ROM kyā vah kabhī ôstrēliyā kō gaī hai? — hā, ēk bār.

IPA kja: vəfī kəb̥ī: p:stre:lijā: ko: gəi: f̥e:? — hā:, e:k ba:r.

780

EN Have you ever played golf? — Yes, I play a lot.

HI क्या तुमने कभी गॉल्फ खेला है? — हाँ, मैं बहुत खेलता (♀ खेलती) हूँ।

ROM kyā tumnē kabhī gōlf khēlā hai? — hā, māi bahut khēltā (♀ khēltī) hū.

IPA kja: t̥umne: kəb̥ī: g̥o:l̥f̥ k̥e:l̥a: f̥e:? — hā:, m̥e: b̥e:f̥o:t̥ k̥e:l̥ta: (♀ k̥e:l̥ti:) hū:.

781

EN My sister's never traveled by plane.

HI मेरी बहन ने कभी विमान से सफर नहीं करा है।

ROM mērī bahan nē kabhī vimān sē safar nahī karā hai.

IPA me:ri: b̥ef̥ien ne: kəb̥ī: vimān se: səf̥ər nəfī: kəra: f̥e:.

782

EN I've never ridden a horse.

HI मैंने कभी घोड़े की सवारी नहीं करी है।

ROM māinē kabhī ghōrē kī savārī nahī karī hai.

IPA m̥e:ne: kəb̥ī: g̥o:r̥e: ki: səvārī: nəfī: kərī: f̥e:.



783

EN Who is that man? — I don't know, I've never seen him before.

HI वह आदमी कौन है? — मुझे नहीं पता, मैं उसे पहले कभी नहीं देखा।

ROM vah ādmī kaun hai? — mujhē nahī̄ patā, māi usē pahlē kabhī nahī̄ dēkhā.

IPA vəfī a:dm̥i: kɔ:n fiɛ:? — muðʒ̥e: nəfī: pət̥a:, m̥e: use: p̥efle: kəb̥i: nəfī: ðe:kʰa:.

784

EN Have you ever been to Montreal? — No, never.

HI तुम कभी मॉन्ट्रियल गये (♀ गई) हो? — नहीं, कभी नहीं।

ROM tum kabhī mōntriyal gayē (♀ gaī) hō? — nahī̄, kabhī nahī̄.

IPA t̥um kəb̥i: mɔ:ñtrijel gəje: (♀ gəi:) ho:? — nəfī:, kəb̥i: nəfī:.

785

EN Have you ever played golf? — No, never.

HI तुमने कभी गॉल्फ खेला है? — नहीं, कभी नहीं।

ROM tumnē kabhī gōlf khēlā hai? — nahī̄, kabhī nahī̄.

IPA t̥umne: kəb̥i: gɔ:lф kʰe:la: fiɛ:? — nəfī:, kəb̥i: nəfī:.



786

EN Have you ever been to South Korea? — Yes, once.

HI क्या तुम कभी दक्षिण कोरिया गये (♀ गई) हो? — हाँ, एक बार।

ROM kyā tum kabhī dakṣiṇ kōriyā gayē (♀ gaī) hō? — hā̃, ēk bār.

IPA kja: t̪um kəb̥i: d̪akṣiṇ̥ kōrija: g̪eje: (♀ g̪e:i:) fio:? — hā̃:, e:k ba:r.

787

EN Have you ever lost your passport? — No, never.

HI क्या तुमने कभी अपना पासपोर्ट खोया है? — नहीं, कभी नहीं।

ROM kyā tumnē kabhī apnā pāsapōṛt khōyā hai? — nahī̃, kabhī nahī̃.

IPA kja: t̪umne: kəb̥i: əpnā: pa:səpo:ṛt̥ kʰo:jā: fi:e:? — nəhī̃:, kəb̥i: nəhī̃:.

788

EN Have you ever flown in a helicopter? — No, never.

HI क्या तुम कभी हेलिकॉप्टर में उड़े (♀ उड़ी) हो? — नहीं, कभी नहीं।

ROM kyā tum kabhī hēlikōpt̥ar mē uṛē (♀ uṛī) hō? — nahī̃, kabhī nahī̃.

IPA kja: t̪um kəb̥i: fi:likɔ:pṭ̥ər mē: uṛe: (♀ uṛi:) fio:? — nəhī̃:, kəb̥i: nəhī̃:.



789

EN Have you ever won a race? — Yes, a few times.

HI क्या तुम कभी भी कोई दौड़ जीते (♀ जीती) हो? — हाँ,
कुछ बार।

ROM kyā tum kabhī bhī kōī daur jītē (♀ jītī) hō? — hā, kuch bār.

IPA kja: t̪um kəb̥i: b̥i: ko:i: d̪ɔ:r̥ dʒi:t̥e: (♀ dʒi:t̥i:) fi:o:? — hā:, kʊt̥h̥ ba:r̥.

790

EN Have you ever been to Peru? — Yes, twice.

HI क्या तुम कभी पेरु गये (♀ गई) हो? — हाँ, दो बार।

ROM kyā tum kabhī pērū gayē (♀ gaī) hō? — hā, dō bār.

IPA kja: t̪um kəb̥i: pe:rū: gəje: (♀ gəi:) fi:o:? — hā:, d̪o: bār.

791

EN Have you ever driven a bus? — No, never.

HI क्या तुमने कभी एक बस चलाई है? — नहीं, कभी नहीं।

ROM kyā tumnē kabhī ēk bas calāī hai? — nahī, kabhī nahī.

IPA kja: t̪umne: kəb̥i: e:k bəs tʃelāi: fi:e:? — nəhī:, kəb̥i: nəhī:.



792

EN Have you ever broken your leg? — Yes, once.

HI क्या तुम्हारे पैर की हड्डी कभी टूटी? — हाँ, एक बार।

ROM kyā tumhārē pair kī hadḍī kabhī tūṭī? — hā̃, ēk bār.

IPA kja: t̪um̪ʰa:re: pe:r ki: fiḍḍi: kəb̪ʱi: t̪u:t̪i:? — hā:, e:k ba:r.

793

EN She's been to Spain twice.

HI वह दो बार स्पेन गयी है।

ROM vah dō bār spēn gayī hai.

IPA vəfi: dō: bār spēn gəjī: h̪e:.

794

EN She's been to Japan once.

HI वह एक बार जापान गयी है।

ROM vah ēk bār jāpān gayī hai.

IPA vəfi: e:k bār dʒā:pān gəjī: h̪e:.

795

EN She's won a race several times.

HI वह दौड़ में कई बार जीती है।

ROM vah daur̪ mē̃ kaī bār jītī hai.

IPA vəfi: d̪o:ṛ̪ mē̃: kəī: bār dʒi:t̪i: h̪e:.



796

EN She's never flown in a helicopter.

HI वह हेलिकॉप्टर में कभी नहीं उड़ी है।

ROM vah hēlikōptar mē kabhī nahī̄ uṛī hai.

IPA vəfi fie:lɪkɔ:pṭər mē: kəb̥ī: nəhī̄: uṛi: fi:.

797

EN I've been to New York once.

HI मैं एक बार न्यूयॉर्क गया (♀ गई) हूँ।

ROM māi ēk bār nyūyôrk gayā (♀ gaī) hū̄.

IPA mē: e:k ba:r nju:yɔ:rk gəja: (♀ gəi:) hū̄:.

798

EN I've never played tennis.

HI मैंने टेनिस कभी नहीं खेला है।

ROM māinē tēnis kabhī nahī̄ khēlā hai.

IPA mē:ne: tēnis kəb̥ī: nəhī̄: kʰe:la: fi:.

799

EN I've never driven a truck.

HI मैंने कभी भी ट्रक नहीं चलाया है।

ROM māinē kabhī bhī ṭrak nahī̄ calāyā hai.

IPA mē:ne: kəb̥ī: b̥ī: ṭrak nəhī̄: tʃela:ja: fi:.



800

EN I've been late for school several times.

HI मैं स्कूल में कई बार देर से गया (♀गई) हूँ।

ROM māi skūl mē̃ kaĩ bār dēr sē̃ gayā (♀gaī) hū̃.

IPA mē̃: sku:l mē̃: kəĩ: ba:r dē:r se: gəja: (♀gəi:) hū̃:.



GMS #801 - 900

801

EN She's had many different jobs.

HI उसने विभिन्न नौकरियों करी हैं।

ROM usnē vibhinna naukriyō̄ karī hāi.

IPA usne: vib̥inna nau:kriyō̄: kəri: h̥e:.

802

EN She's written ten (10) books.

HI उसने दस पुस्तकें लिखी हैं।

ROM usnē das pustakē likhī hāi.

IPA usne: d̥es pustakē: likhī: h̥e:.

803

EN She's written a lot of interesting things.

HI उसने बहुत सी रोचक बातें लिखी हैं।

ROM usnē bahut sī rōcak bātē likhī hāi.

IPA usne: bəhūt̥ sī: rō:t̥ek bāt̥ē: likhī: h̥e:.

804

EN She's traveled all over the world.

HI उसने पूरी दुनिया की यात्रा करी है।

ROM usnē pūrī duniyā kī yātrā karī hai.

IPA usne: pu:rī: dunija: ki: ja:t̥ra: kəri: h̥e:.



805

EN She's been married three (3) times.

HI उसने तीन बार शादी करी थी।

ROM usnē tīn bār śādī karī thī.

IPA usne: t̪i:n ba:r ſa:d̪i: kəri: t̪hi:.

806

EN She's met a lot of interesting people.

HI उसने बहुत से दिलचस्प लोगों से मुलाकात करी है।

ROM usnē bahut sē dilcas̪p lōgō sē mulāqāt karī hai.

IPA usne: bəhū:t se: d̪ilčəsp lo:gō: se: mula:qa:t kəri: h̪e:.

807

EN I've seen that woman before, but I can't remember her name.

HI मैंने इस से पहले इस महिला को देखा है, लेकिन मैं उसका नाम याद नहीं कर सकता हूँ।

ROM māinē is sē pahlē is mahilā kō dēkhā hai, lēkin māi uskā nām yād nahī̄ kar saktā hū̄.

IPA m̪e:n̪e: i:s se: p̪efle: i:s m̪ehilā: ko: d̪e:kʰa: fi:, le:k̪in m̪e: uska: na:m ja:d̪ nəfī̄: kər səkt̪a: fi:.



808

EN Have you ever played basketball? — Just once.

HI क्या तुमने कभी बास्केटबॉल खेला है? — सिर्फ एक बार।

ROM kyā tumnē kabhī bāskētbōl khēlā hai? — sirf ēk bār.

IPA kja: t̪umne: kəb̥i: ba:ske:t̪bōl kʰela: fiε:? — s̪irf e:k bā:r.

809

EN Have you ever written a poem? — Yes, in high school.

HI क्या तुमने कभी कविता लिखी है? — हाँ, हाई-स्कूल में।

ROM kyā tumnē kabhī kavitā likhī hai? — hā, hāi-skūl mē.

IPA kja: t̪umne: kəb̥i: kəvīt̪a: likʰi: fiε:? — hā:, hāi:-sku:l mē:.

810

EN Does she know Claude? — No, she's never met him.

HI क्या वह क्लॉड को जानती है? — नहीं, वह उसे कभी नहीं मिली है।

ROM kyā vah klōd kō jāntī hai? — nahī, vah usē kabhī nahī milī hai.

IPA kja: vəfi klō:d ko: dʒa:n̪t̪i: fiε:? — nəhī:, vəfi u:se: kəb̥i: nəhī: mili: fiε:.



811

EN They have lots of books, and have read all of them.

H1 उनके पास बहुत सारी किताबें हैं, और उन्होंने सभी को पढ़ा है।

ROM unkē pās bahut sārī kitābē hāi, aur unhōnē sabhī kō parhā hai.

IPA unke: pa:s bəfɪɔ:t̪ sa:ri: kɪt̪a:bē: fi:;, o:r unhōnē səb̄i: ko: pər̄f̄a: fi:.

812

EN I've never been to New Zealand, but my brother's been there twice.

H1 मैं न्यूजीलैंड कभी नहीं गया (♀ गई) हूँ, लेकिन मेरा भाई दो बार गया है।

ROM māi nyūzīlaiṇd̄ kabhī nahī̄ gayā (♀ gaī) hū̄, lēkin mērā bhāī dō bār gayā hai.

IPA mē: nju:zi:lē:ṇd̄ kəb̄i: nəf̄i: gəja: (♀ gəi:) hū:, le:kīn me:ra: b̄a:i: dō: bā:r gəja: fi:.

813

EN Gunter's favorite movie is Star Wars. He's seen it twenty (20) times, but I've never seen it.

H1 गन्टर की पसन्दीदा फ़िल्म स्टार वार्स है। उसने वह बीस बार देखी है, लेकिन मैंने यह कभी नहीं देखी।

ROM ganṭar kī pasandīdā film stār vārs hai. usnē vah bīs bār dēkhī hai, lēkin māinē yah kabhī nahī̄ dēkhī.

IPA gən̄ṭər ki: pəsənd̄i:d̄a: film stā:r vā:rs fi:. usne: vəf̄i bī:s ba:r dē:kʰi: fi:, le:kīn mē:ne: jəf̄i kəb̄i: nəf̄i: dē:kʰi:.



814

EN I've traveled by plane, bus, and train. Someday, I want to take a trip by boat.

HI मैंने विमान, बस, और ट्रेन से यात्रा करी है। किसी दिन, मैं नाव से भी यात्रा करना चाहता (♀ चाहती) हूँ।

ROM māinē vimān, bas, aur ṭrēn sē yātrā karī hai. kisī din, māi nāv sē bhī yātrā karnā cāhtā (♀ cāhtī) hū̄.

IPA mē:nē: vimā:n, bəs, o:r ṭrē:n se: ja:t̪ra: kəri: fi:e. kisi: d̪in, mē: na:v se: b̪f̪i: ja:t̪ra: kərnā: tʃa:f̪t̪a: (♀ tʃa:f̪t̪i:) hū:.

815

EN Caroline's on vacation in Brazil. She's there now.

HI कैरोलाइन ब्राज़ील में छह्यी पर है। वह अभी वही है।

ROM kairōlāin brāzīl mē chut̪tī par hai. vah abhī vahī hai.

IPA ke:ro:la:in bra:zi:l mē: tʃh'ut̪t̪i: pər fi:e. vəhī eb̪f̪i: vəhī: fi:e.

816

EN She arrived in Brazil on Monday. Today's Thursday.

HI वह सोमवार को ब्राज़ील में पहुँची। आज गुरुवार है।

ROM vah sōmvār kō brāzīl mē pahūcī. āj guruvār hai.

IPA vəhī so:mva:r ko: bra:zi:l mē: pəhūt̪ʃi:. a:ðʒ guruvā:r fi:e.



817

EN How long has she been in Brazil?

HI वह कब से ब्राज़ील में हैं?

ROM vah kab sē brāzīl mē̄ hai?

IPA vəfi kəb se: bra:zi:l mē: fiɛ:?

818

EN She's been in Brazil since Monday.

HI वह सोमवार से ब्राज़ील में हैं।

ROM vah sōmvār sē brāzīl mē̄ hai.

IPA vəfi so:mva:r se: bra:zi:l mē: fiɛ:.

819

EN She's been in Brazil for three (3) days.

HI वह तीन दिनों से ब्राज़ील में हैं।

ROM vah tīn dinō̄ sē brāzīl mē̄ hai.

IPA vəfi t̄i:n d̄inō̄: se: bra:zi:l mē: fiɛ:.

820

EN Emil and Larisa are married. They've been married for five (5) years.

HI एमिल और लैरिसा की शादी हो चुकी है। वे पाँच साल से शादी-शुदा हैं।

ROM ēmil aur lairisā kī śādī hō cukī hai. vē pā:ç sāl sē śādī-śudā hai.

IPA e:mil ɔ:r la:risa: ki: śā:di: ho: tʃuki: fiɛ:. ve: pā:ç sa:l se: śā:di:-śu:dā: fiɛ:.



821

EN Are you married? How long have you been married?

HI क्या तुम शादी-शुदा हो? तुम कब से शादी-शुदा हो?

ROM kyā tum śādī-śudā hō? tum kab sē śādī-śudā hō?

IPA kja: t̪um ū:di:-śūda: fo?: t̪um k̪eb se: ū:di:-śūda: fo?:

822

EN Do you know her? How long have you known her?

HI क्या तुम उसे जानते हो (♀ जानती)? तुम कब से उसे जानते हो (♀ जानती)?

ROM kyā tum usē jāntē hō (♀ jāntī)? tum kab sē usē jāntē hō (♀ jāntī)?

IPA kja: t̪um ū:se: ū:nt̪e: fo: (♀ ū:nt̪i:)? t̪um k̪eb se: ū:se: ū:nt̪e: fo: (♀ ū:nt̪i:)?

823

EN I know Charlotte. I've known her for a long time.

HI मैं शार्लट को जानता (♀ जानती) हूँ। मैं एक लम्बे समय से उसे जानता (♀ जानती) हूँ।

ROM māi śārlat kō jāntā (♀ jāntī) hū. māi ēk lambē samay sē usē jāntā (♀ jāntī) hū.

IPA m̪e: ū:rl̪et ko: ū:nt̪a: (♀ ū:nt̪i:) hū:. m̪e: e:k l̪embe: ū:nt̪a: (♀ ū:nt̪i:) hū:.



824

EN Karla lives in Tokyo. How long has she lived in Tokyo?

HI कार्ला टोक्यो में रहती है। — वह कब से टोक्यो में रहती है?

ROM kārlā tōkyō mē̃ rāhtī hai. — vah kab sē tōkyō mē̃ rāhtī hai?

IPA ka:rла: tō:kjo: mē: rəfti: fi:e:. — vəfī kəb se: tō:kjo: mē: rəfti: fi:e:?

825

EN She's lived there all her life.

HI वह वहाँ उसके जीवन भर रही है।

ROM vah vahā̃ uskē jīvan bhar rahī hai.

IPA vəfī vəfīā: uske: dʒi:vən b̥ər rəfi: fi:e:.

826

EN I have a car. How long have you had your car?

HI मेरे पास एक कार है। — तुम्हारे पास तुम्हारी कार कब से हैं?

ROM mērē pās ēk kār hai. — tumhārē pās tumhārī kār kab sē hai?

IPA me:re: pās e:k kār fi:e:. — tum̥ārē pās tum̥ārī: kār kəb se: fi:e:?



827

EN I've had it since April.

HI मेरे पास वह अप्रैल से है।

ROM mērē pās vah aprail sē hai.

IPA me:re: pa:s vəh əprɛ:l se: h̄e:.

828

EN I'm studying German. — How long have you been studying German?

HI मैं जर्मन का अध्ययन कर रहा (♀रही) हूँ. — तुम कब से जर्मन का अध्ययन कर रहे(♀रही) हो?

ROM māi gērman kā adhyayan kar rahā (♀rahī) hū. — tum kab sē gērman kā adhyayan kar rahē(♀rahī) hō?

IPA m̄e: germən ka: əd̄fj̄ejən kər r̄fha: (♀r̄fhi:) hū:. — t̄um kəb sē: germən ka: əd̄fj̄ejən kər r̄fie:(♀r̄fhi:) h̄o:?

829

EN I've been studying German for two (2) years.

HI मैं दो साल से जर्मन का अध्ययन कर रहा (♀रही) हूँ।

ROM māi dō sāl sē jarman kā adhyayan kar rahā (♀rahī) hū.

IPA m̄e: d̄o: sāl se: ȡgermən ka: əd̄fj̄ejən kər r̄fha: (♀r̄fhi:) hū:.



830

EN Gerard's watching TV. How long has he been watching TV?

HI जेरार्ड टीवी देख रहा है। — वह कब से टीवी देख रहा है?

ROM jērārd tīvī dēkh rahā hai. — vah kab sē tīvī dēkh rahā hai?

IPA ðʒe:ra:rð t̪i:v̪i: ðe:k^h r̪eh̪ia: fi:;. — vəfi kəb se: t̪i:v̪i: ðe:k^h r̪eh̪ia: fi:?

831

EN He's been watching TV since five [o'clock] (5:00).

HI वह पाँच बजे (५:००) से टीवी देख रहा है।

ROM vah pāc bajē (5:00) sē tīvī dēkh rahā hai.

IPA vəfi pā:tʃ bəðʒe: (5:00) se: t̪i:v̪i: ðe:k^h r̪eh̪ia: fi:.

832

EN It's raining. It's been raining all day.

HI यहाँ बारिश हो रही है। यहाँ सारा दिन बारिश हो रही है।

ROM yahā bāriś hō rahī hai. yahā sārā din bāriś hō rahī hai.

IPA jəfā: ba:rɪʃ ho: r̪eh̪i: fi:;. jəfā: sa:ra: ðin ba:rɪʃ ho: r̪eh̪i: fi:.



833

EN Svetlana and Maksim are married. They've been married since nineteen ninety-nine (1999).

HI स्वेत्लाना और माक्सिम की शादी हो चुकी है। वे सन् उन्नीस सौ निन्यानवे (१९९९) से शादी-शुदा हैं।

ROM svētlānā aur māksim kī sādī hō cukī hai. vē san unnīs sau ninyānvē (1999) sē sādī-śudā hāi.

IPA sue:tla:na: o:r ma:ksim ki: ſa:dī: fi: tʃuki: fi:. ve: sən unni:s sɔ: ninja:nve: (1999) se: ſa:dī:-ſuđa: fi:.

834

EN Severo's sick. He's been sick for the last few days.

HI सेवेरो बीमार है। वह पिछले कुछ दिनों से बीमार है।

ROM sēvērō bīmār hai. vah pichlē kuch dinō sē bīmār hai.

IPA se:və:ro: bi:ma:r fi:. vəh̥ pɪʃ̥le: kʊtʃ̥ dɪnō: se: bi:ma:r fi:.

835

EN We live on Main Street. We've lived there for a long time.

HI हम मेन स्ट्रीट पर रहते हैं। हम एक लम्बे समय से वहाँ रहते हैं।

ROM ham mēn strīt par rahtē hāi. ham ēk lambē samay sē vahā̃ rahtē hāi.

IPA h̥əm me:n str̥i:t pər rəft̥e: fi:. h̥əm e:k ləmbə: səməj se: vəfā: rəft̥e: fi:.



836

EN Florentine works in a bank. She's worked in a bank for five (5) years.

HI फ्लॉरेंटीन एक बैंक में काम करती है। वह पाँच साल से बैंक में काम करती है।

ROM flôrêñtin ēk baiñk mẽ kām kartī hai. vah pãc sâl sē baiñk mẽ kām kartī hai.

IPA flɔ:rɛ:n̩t̪i:n e:k bɛ:ŋk mẽ: ka:m kərt̪i: fi:;. vəfi pã:t̪ʃ sa:l se: bɛ:ŋk mẽ: ka:m kərt̪i: fi:.

837

EN Hubert has a headache. He's had a headache since he got up this morning.

HI हूबर्ट को सिरदर्द है। वह आज सुबह जब से उठा, तब से ही उसके सिर में दर्द है।

ROM hūbar̄t̪ kō sirdard̄ hai. vah āj subah jab sē uṭhā, tab sē hī uskē sir mẽ dard̄ hai.

IPA hu:bərt̪ ko: sɪrdərd̄ fi:. vəfi a:ðʒ suba: ðʒəb se: uṭʰa:, t̪əb se: fi: uske: sɪr mẽ: ðərd̄ fi:.



838

EN I'm studying English. I've studied English for six (6) months.

HI मैं अंग्रेजी की पढ़ाई कर रहा (♀रही) हूँ। मैं छह महीने से अंग्रेजी की पढ़ाई कर रहा (♀रही) हूँ।

ROM māi āngrēzī kī pār̄hāī kar rahā (♀rahī) hū̄. māi chah mahīnē sē āngrēzī kī pār̄hāī kar rahā (♀rahī) hū̄.

IPA m̄ē: ə̄ngrēzī: ki: p̄ər̄hāi: k̄er̄ r̄ehā: (♀r̄ehī:) hū̄. m̄ē: t̄h̄ēfī m̄ehī:ne: se: ə̄ngrēzī: ki: p̄ər̄hāi: k̄er̄ r̄ehā: (♀r̄ehī:) hū̄.

839

EN How long have they been in Brazil?

HI वे कब से ब्राजील में हैं?

ROM vē kab sē brāzīl mē hāi?

IPA ve: k̄eb se: bra:zī:l mē: hē:?

840

EN How long have you known Olivia?

HI तुम कब से ओलिविया को जानते (♀जानती) हो?

ROM tum kab sē ōliviyā kō jāntē (♀jāntī) hō?

IPA t̄um k̄eb se: o:livija: ko: d̄žā:ntē: (♀d̄žā:ntī:) hō:?



841

EN How long has she studied Italian?

HI उसने कितने दिन इतालवी की पढ़ाई करी हैं?

ROM usnē kitnē din itālvī kī paṛhāī karī hai?

IPA ʊsnə: kiṭnə: d̥in it̥a:lvi: ki: pəṛ̥ai: kəri: fi:?

842

EN How long has he lived in Seattle?

HI वह कब से सीएटल में रहता (♀ रहती) हैं?

ROM vah kab sē sīaiṭal mē̄ rahtā (♀ rahtī) hai?

IPA vəfi kəb se: si:ɛ:ṭəl mē̄: rəft̥ta: (♀ rəft̥ti:) fi:?

843

EN How long have you been a teacher?

HI तुम कब से शिक्षक (♀ शिक्षिका) हो?

ROM tum kab sē śikṣak (♀ śikṣikā) hō?

IPA t̥um kəb se: śikṣək (♀ śikṣika:) h̥o:?

844

EN How long has it been raining?

HI यहाँ कब से बारिश हो रही है?

ROM yahā̄ kab sē bāriś hō rahī hai?

IPA jəhā̄: kəb se: bā:riʃ h̥o: rəfi: fi:?



845

EN They've been married for ten (10) years.

HI वे दस साल से शादी-शुदा हैं।

ROM vē das sāl sē śādī-śudā hāi.

IPA ve: d̥əs sa:l se: śādī:-śudā: fi̥:.

846

EN Leonardo's lived in Canada since April.

HI लियोनार्डो अप्रैल से कनाडा में रहता है।

ROM liyōnārdō aprail sē kanāḍā mē̃ rahtā hai.

IPA lijo:na:rđo: əpr̥e:l se: kəna:đa: mē̃: r̥eħt̥a: fi̥:.

847

EN Giselle and I are friends. I know her very well.

HI जिसेल और मैं दोस्त हैं। मैं उसे अच्छी तरह से जानता हूँ।

ROM jisēl aur māi dōst hāi. māi usē accī tarah sē jāntā hū̄.

IPA dʒise:l o:r mē̃: d̥o:st̥ fi̥:. mē̃: use: ətʃ̥i: t̥era: se: dʒa:n̥t̥ə hū̄:.



848

EN Luisa and I are friends. I've known her for a long time.

HII लुईसा और मैं दोस्त हैं। मैं एक लम्बे समय से उसे जानता हूँ।

ROM luīsā aur māi dōst hāi. māi ēk lambē samay sē usē jānta hū̄.

IPA luīsā: o:r mē: dōst̄ hī̄. mē: ēk ləmbe: səməj se: use: dʒa:n̄t̄ə hī̄.

849

EN Sorry I'm late. How long have you been waiting?

HII माफ़ करना, मुझे देर हो गई है। तुम्हें कितना इन्तज़ार करना पड़ा?

ROM māf karnā, mujhē dēr hō gaī hai. tumhē kitnā intazār karnā parā?

IPA ma:f kərnā:, mu:dʒ̄e: dēr ho: gəi: hē: tum̄ē: ki:t̄na: int̄əzā:r kərnā: pərā:?

850

EN Jean works in a hotel now. He likes his job a lot.

HII जॉन अब एक होटल में काम करता है। उसे अपनी नौकरी बहुत पसन्द है।

ROM jōn ab ēk hōṭal mē kām kartā hai. usē apnī naukrī bahut pasand hai.

IPA dʒō:n ab ē:k hoṭal mē: kā:m kərṭā: hē: usē: əpnī: nō:kri: bəhū:t̄ pəsənd̄ hē:.



851

EN Isabelle's reading the newspaper. She's been reading it for two (2) hours.

HI इसाबेल अखबार पढ़ रही है। वह दो घण्टे से पढ़ रही है।

ROM isābēl akhbār paṛh rahī hai. vah dō ghaṇṭē sē paṛh rahī hai.

IPA /ɪsə'be:l ək'xbə:r pəṛh̥i: fi:/. vəfi: d̥o: g̥aṇṭ̥e: se: pəṛh̥i: fi:/.

852

EN How long have you lived in this house?

HI तुम इस घर में कब से रहते (♀ रहती) हो?

ROM tum is ghar mē kab sē rahtē (♀ rahtī) hō?

IPA /t̥um is g̥ər mē: kēb se: r̥eht̥ē: (♀ r̥eht̥ī:) hō:/?

853

EN Is that a new coat? — No, I've had this coat for a long time.

HI क्या यह नया कोट है? — नहीं, एक लम्बे समय से यह कोट मेरे पास है।

ROM kyā yah nayā kōṭ̥ hai? — nahī̄, ēk ləmbe samay sē yah kōṭ̥ mērē pās hai.

IPA /kja: jəfi: nəja: kōṭ̥ fi:/? — nəfi:, e:k ləmbe: səməj se: jəfi kōṭ̥ me:rē: pā:s fi:/.



854

EN Maalik's in Seattle right now. He's been there for the last three (3) days.

HI मालिक अभी सीएटल में है। वह पिछले तीन दिनों से वहाँ है।

ROM mālik abhī sīaiṭal mē̃ hai. vah pichlē tīn dinō̃ sē vahā̃ hai.

IPA ma:lik abhī sīaiṭal mē: h̄e:. vəfī pɪt̄hle: t̄i:n d̄inō: se: vəfā:h̄: h̄e:.

855

EN Yasmin's in Brazil. She's been there for three (3) days.

HI यास्मीन ब्राज़ील में है। वह तीन दिनों से वहाँ है।

ROM yāsmīn brāzīl mē̃ hai. vah tīn dinō̃ sē vahā̃ hai.

IPA ja:smi:n bra:zi:l mē: h̄e:. vəfī t̄i:n d̄inō: se: vəfā:h̄: h̄e:.

856

EN Today's Wednesday. She's been there since Monday.

HI आज बुधवार है। वह सोमवार से वहाँ है।

ROM āj budhvār hai. vah sōmvār sē vahā̃ hai.

IPA a:дж̄ budhvār h̄e:. vəfī so:mva:r se: vəfā:h̄: h̄e:.



857

EN Lucien has been in Canada for six (6) months.

HI लूसियेन छह महीने से कनाडा में है।

ROM lūsiyēn chah mahīnē sē kanādā mē̄ hai.

IPA lu:sijē:n tʃh̥e:fī mēhi:ne: se: kēna:dā: mē: fi:e:.

858

EN Lucien has been in Canada since January.

HI लूसियेन जनवरी से कनाडा में है।

ROM lūsiyēn janvarī sē kanādā mē̄ hai.

IPA lu:sijē:n dʒənvarī: se: kēna:dā: mē: fi:e:.

859

EN We've been waiting for two (2) hours.

HI हम दो घण्टे से इन्तज़ार कर रहे हैं।

ROM ham dō ghaṇṭē sē intazār kar rahē hāi.

IPA h̥i:m d̥o: g̥h̥aṇṭe: se: int̥əzā:r k̥ər r̥eh̥ie: h̥i:.

860

EN We've been waiting since nine [o'clock] (9:00).

HI हम नौ (९:००) बजे से इन्तज़ार कर रहे हैं।

ROM ham nau (9:00) bajē sē intazār kar rahē hāi.

IPA h̥i:m nɔ: (9:00) bədʒe: se: int̥əzā:r k̥ər r̥eh̥ie: h̥i:.



861

EN I've lived in Chicago for a long time.

HII मैं एक लम्बे समय से शिकागो में रहता (♀रहती) हूँ।

ROM māi ēk lambē samay sē śikāgō mē̃ rahtā (♀rahtī) hū̄.

IPA mē: e:k ləmbe: səməj se: śika:go: mē: rəft̪a: (♀rəft̪i:) hū̄:.

862

EN I've lived in Chicago since I was ten (10) years old.

HII मैं दस साल का था, तब से मैं शिकागो में रहता (♀रहती) हूँ।

ROM māi das sāl kā thā, tab sē māi śikāgō mē̃ rahtā (♀rahtī) hū̄.

IPA mē: dəs səl ka: t̪hā:, t̪eb se: mē: śika:go: mē: rəft̪a: (♀rəft̪i:) hū̄:.

863

EN Jasmine started her new job three (3) weeks ago.

HII जैस्मिन ने तीन हफ्ते पहले नया काम शुरू कर दिया है।

ROM jaismi nē tīn haftē pahlē nayā kām śurū kar diyā hai.

IPA dʒe:smin ne: t̪i:n həft̪e: pəhle: nəja: kā:m śuru: kər dija: h̪e:.



864

EN When did Noboru leave? — He left ten (10) minutes ago.

HI नोबोरु कब गया? — वह दस मिनट पहले गया।

ROM nōbōru kab gayā? — vah das minat pahlē gayā.

IPA no:bo:ru kəb gəja:? — vəfi ɖəs minət pəfle: gəja:.

865

EN I had dinner an hour ago.

HI मैंने एक घण्टे पहले खाना खा लिया।

ROM māinē ēk ghaṇṭē pahlē khānā khā liyā.

IPA mẽ:nə: e:k g̥aɳʈe: pəfle: kʰa:na: kʰa: lɪja:.

866

EN Life was very different a hundred (100) years ago.

HI सौ साल पहले जीवन बहुत अलग था।

ROM sau sāl pahlē jīvan bahut alag thā.

IPA so: sa:l pəfle: dʒi:vən bəhū:t̥ ələg t̥ʰa:.

867

EN When did Michiko arrive in Brazil?

HI मीचीको ब्राज़ील कब पहुँची?

ROM mīcīkō brāzīl kab pahūcī?

IPA mi:tʃi:ko: bra:zi:l kəb pəfūtʃi:?



868

EN She arrived in Brazil three (3) days ago.

HI वह तीन दिन पहले ब्राज़ील पहुँची।

ROM vah tīn din pahlē brāzīl pahūcī.

IPA vəfi t̪i:n d̪in pəhle: bra:zi:l pəhūtʃi:.

869

EN How long has she been in Brazil?

HI वह ब्राज़ील में कब से हैं?

ROM vah brāzīl mē kab sē hai?

IPA vəfi bra:zi:l mē: kəb se: fi:?

870

EN She's been in Brazil for three (3) days.

HI वह तीन दिनों से ब्राज़ील में हैं।

ROM vah tīn dinō sē brāzīl mē hai.

IPA vəfi t̪i:n d̪inō: se: bra:zi:l mē: fi:.

871

EN My aunt has lived in Australia for fifteen (15) years.

HI मेरी चाची पन्द्रह साल से ऑस्ट्रेलिया में रहती हैं।

ROM mērī cācī pandrah sāl sē ôstrēliyā mē̃ rahtī hāi.

IPA me:rī: t̪ʃa:c̪i: pən̪d̪rəf̪i: s̪al se: o:st̪rəli:ja: mē: rəft̪i: fi:.



872

EN Lilianne's in her office. She's been there since seven [o'clock] (7:00).

HI लिलियन उसके ऑफिस में है। वह सात (७:००) बजे से वहाँ है।

ROM liliyan uskē ôfis mẽ̄ hai. vah sāt (7:00) bajē sē vahā̄ hai.

IPA lilijan̩ uske: ɔ:fis mẽ̄: h̄e:. vəfi sa:t̩ (7:00) bədʒe: se: vəhā̄: h̄e:.

873

EN Mexico has been an independent country since eighteen twenty-one (1821).

HI मेक्सिको अट्टारह सौ इक्कीस (१८२१) के बाद से एक स्वतन्त्र देश है।

ROM mēksikō aṭṭhārah sau ikkīs (1821) kē bād sē ēk svatantra dēś̄ hai.

IPA me:ksiko: aṭṭhāra: sō: ikkī:s (1821) ke: ba:d̄ se: e:k svat̄antra dē:ʃ̄ h̄e:.

874

EN The bus is late. We've been waiting for twenty (20) minutes.

HI बस में देरी है। हम बीस मिनट के लिए इन्तज़ार कर रहे हैं।

ROM bas mẽ̄ dērī hai. ham bīs minaṭ kē liē intazār kar rahē hā̄i.

IPA b̄es mẽ̄: d̄e:ri: h̄e:. h̄em b̄i:s minaṭ̄ ke: liē intaz̄a:r̄ kar̄ r̄ahe: h̄e:.



875

EN Nobody lives in those houses. They've been empty for many years.

HII कोई भी उन घरों में नहीं रहता है। वे कई वर्षों से खाली हैं।

ROM kōi bhī un gharō mē nahī̄ rahtā hai. vē kāi varsō sē khālī hai.

IPA ko:i: b̥i: un g̥ərō: mē: nəfi: rəft̥a: fi:.. ve: k̥i: vərsō: se: xa:li: fi:..

876

EN Michel's been sick for a long time. He's been in the hospital since October of last year.

HII मिशेल एक लम्बे समय से बीमार है। पिछले वर्ष के अक्टूबर से अस्पताल में हैं।

ROM mišēl ēk lambē samay sē bīmār hai. pichlē varṣ kē aktūbar sē aspatāl mē hai.

IPA miʃe:l e:k ləmbə: səməj se: bi:mār he:. piʃlē vərṣ ke: əkt̥u:bər se: əspətā:l mē: fi:..

877

EN When was the last time you ate? — Three hours ago.

HII आखिरी बार तुमने खाना कब खाया था? — तीन घण्टे पहले।

ROM ākhirī bār tumnē khānā kab khāyā thā? — tīn ghaṇṭē pahlē.

IPA a:xi:rī: ba:r̥ tumne: kʰa:nā: kəb kʰa:jā: t̥a:? — t̥i:n g̥ənṭe: pəfle:..



878

- EN** When was the last time you were sick? — Five months ago.

HI आखिरी बार तुम कब बीमार थे (♀ थी)? — पाँच महीने पहले।

ROM ā_khirī bār tum kab bīmār thē (♀ thī)? — pā̄c mahīnē pahlē.

IPA a:xīrī: ba:r t̪um k̪eb b̪īma:r t̪ʰe: (♀ t̪ʰi:)? — pā:tʃ̪ mehi:nē: p̪ehle:.

879

- EN** When was the last time you went to the movies? — Just last week.

HI आखिरी बार तुम कब फ़िल्म देखने गये थे (♀ गई थी)? — अभी पिछले हफ़ते।

ROM ā_khirī bār tum kab film dēkhne gāyē thē (♀ gaī thī)? — abhī pichlē haftē.

IPA a:xīrī: ba:r t̪um k̪eb film d̪e:kʰne: g̪e:j̪e: t̪ʰe: (♀ g̪e:i: t̪ʰi:)? — əbʰi:p̪i:tʃ̪le: h̪eft̪e:.

880

- EN** When was the last time you were in a car? — Just this morning.

HI आखिरी बार तुम कब कार में थे (♀ थी)? — बस आज सुबह ही।

ROM ā_khirī bār tum kab kār mē thē (♀ thī)? — bas āj subah hī.

IPA a:xīrī: ba:r t̪um k̪eb k̪a:r mē: t̪ʰe: (♀ t̪ʰi:)? — b̪es a:ʃ̪ suba:h̪i:.



881

EN When was the last time you went on vacation? — A year ago.

HI आखिरी बार तुम कब छुट्टियों पर गये थे (♀ गई थी)? — एक साल पहले।

ROM ākhirī bār tum kab chut̄tiyō̄ par gayē thē (♀ gaī thī)? — ēk sāl pahlē.

IPA a:xiri: ba:r t̄um kəb tʃ̄ut̄t̄iyō̄: pər gəje: t̄hē: (♀ gəi: t̄hi:)? — e:k sa:l pəfle:.

882

EN Mungeol and Weonhye have been married for twenty (20) years.

HI मूनगौल और वौनह्ये बीस साल से शादी-शुदा हैं।

ROM mūngaul aur vaunhyē bīs sāl sē śādī-śudā hāi.

IPA mu:n̄go:l o:r vɔ:n̄hje: b̄i:s sāl se: śādī:-śudā: h̄e:.

883

EN Mungeol and Weonhye got married twenty (20) years ago.

HI मूनगौल और वौनह्ये की शादी बीस साल पहले हुई थी।

ROM mūngaul aur vaunhyē kī śādī bīs sāl pahlē huī thī.

IPA mu:n̄go:l o:r vɔ:n̄hje: ki: śādī: b̄i:s sāl pəfle: huī: t̄hi:.



884

EN Nicholas arrived an hour ago.

HI निकोलस एक घण्टे पहले पहुँचा।

ROM nikōlas ēk ghaṇṭē pahlē pahūcā.

IPA niko:ləs e:k g̥hānṭe: pəhle: pəhūčā.

885

EN I bought these shoes a few days ago.

HI मैंने कुछ दिन पहले ये जूते खरीदे।

ROM māinē kuch din pahlē yē jūtē kharīdē.

IPA mē:ne: kūt̪h̥ d̥in pəfle: je: dʒu:t̪e: xəri:d̥e.

886

EN Miriam's been studying English for six (6) months.

HI मीरियम छह महीने से अंग्रेजी की पढाई कर रही है।

ROM mīriyam chah mahīnē sē aŋgrēzī kī paḍhāi kar rahī hai.

IPA mi:r̥ijəm t̪h̥eḥ mehi:nē: se: aŋgr̥e:zi: ki: pəḍ̥ai:i: kər̥ rehi: fe:.

887

EN Have you known Heuijeong for a long time?

HI क्या तुम हीजॉंग को एक लम्बे समय से जानते हो?

ROM kyā tum hījaung kō ēk lambē samay sē jāntē hō?

IPA kja: t̥um h̥i:ʃ̥ɔ:ŋg ko: e:k ləmbe: səməj se: dʒā:nt̥e: fi:?



888

EN Natalie's been in Brazil for three (3) days.

HI नैटली तीन दिनों से ब्राज़ील में है।

ROM naiṭlī tīn dinō sē brāzīl mē̃ hai.

IPA ne:tl̥i: t̥i:n d̥inō: se: bra:z̥i:l mē̃ he:.

889

EN Geonhong's been here since Tuesday.

HI गौन्होंग मंगलवार से यहाँ है।

ROM gaunhōng maṅgalvār sē yahā̃ hai.

IPA gɔ:n̥o:ŋg mən̥gəlva:r se: jəhā:̃ h̥e:.

890

EN It's been raining for an hour.

HI यहाँ एक घण्टे से बारिश हो रही है।

ROM yahā̃ ēk ghaṇṭē sē bāriś hō rahī hai.

IPA jəhā:̃ e:k g̥aṇṭe: se: ba:riʃ h̥o: rəhi: fi:.

891

EN I've known Mengjuan since two thousand two (2002).

HI मैं मंगज्वैन को दो हज़ार दो (२००२) से जानता (♀ जानती) हूँ।

ROM māi maṅgajvain kō dō hazār dō (2002) sē jāntā (♀ jāntī) hū̃.

IPA mē̃: mən̥gədʒvɛ:n ko: d̥o: həz̥a:r d̥o: (2002) se: d̥ja:n̥tā: (♀ d̥ja:n̥tī:) hū̃:.



892

- EN** Remy and Pauline have been married for six (6) months.

HI रेमी और पॉलीन छह महीने से शादी-शुदा है।

ROM rēmī aur pōlin chah mahīnē sē śādī-śudā hai.

IPA re:mi: ɔ:r pō:li:n tʃʰe:fi məhi:ne: se: ſa:dī:-ʃu:da: fi:.

893

- EN** Hitomi has studied medicine at the university for three (3) years.

HI हीटोमी ने तीन साल के लिए विश्वविद्यालय में चिकित्सा का अध्ययन किया है।

ROM hī:tōmī nē tīn sāl kē liē viśvavidyālay mē cikitsā kā adhyayan kiyā hai.

IPA hii:tō:mi: ne: t̪i:n sa:l ke: lie: viśvəvidja:ləj mē: tʃikɪtsā: ka: əd̪h̪jə:jən kija: fi:.

894

- EN** Ichirou's played the piano since he was seven (7) years old.

HI ईचीरो सात साल का था तब से पियानो बजाता है।

ROM īcīrō sāt sāl kā thā tab sē piyānō bajātā hai.

IPA i:tsi:ro: sa:t̪ sa:l ka: t̪h̪a: t̪əb se: pi:ja:no: bədʒa:t̪a: fi:.



895

EN His car's dirty. He's washing his car. He's washed his car. It's clean now.

HI उसकी कार गन्दी है। वह अपनी कार धो रहा है। उसने अपनी कार धोई है। वह अब साफ़ है।

ROM uskī kār gandī hai. vah apnī kār dhō rahā hai. usnē apnī kār dhōī hai. vah ab sāf hai.

IPA uski: ka:r gəndi: fi:. vəfi əpnii: ka:r d̥o: reha: fi:. usne: əpnii: ka:r d̥o:i: fi:. vəfi əb sa:f fi:.

896

EN They're at home. They're going out. They've gone out. They're not at home now.

HI वे घर पर हैं। वे बाहर जा रहे हैं। वे बाहर चले गए हैं। अब वे घर पर नहीं हैं।

ROM vē ghar par hāi. vē bāhar jā rahē hāi. vē bāhar calē gaē hāi. ab vē ghar par nahī hāi.

IPA ve: g̥ər pər fi:. ve: ba:hər ʃə: rehə: fi:. ve: ba:hər tʃəle: gəe: fi:. əb ve: g̥ər pər nəhī: fi:.

897

EN I've lost my passport. I can't find my passport now.

HI मेरा पासपोर्ट खो गया है। अभी मुझे अपना पासपोर्ट मिल नहीं रहा है।

ROM mērā pāspōrṭ khō gayā hai. abhī mujhē apnā pāsapōrṭ mil nahī rahā hai.

IPA me:ra: pa:spo:rṭ kʰo: gəja: fi:. əbʱi: mudʒʰe: əpna: pa:səpo:rṭ mil nəhī: reha: fi:.



898

EN Where's Renee? — She's gone to bed. She's in bed now.

HI रेने कहाँ है? — वह सोने के लिये चली गयी है। वह अब बिस्तर में है।

ROM rēnē kahā̄ hai? — vah sōnē kē liyē calī gayī hai. vah ab bistar mē̄ hai.

IPA re:nē: kəhā: fi: — vəfi so:nē: ke: li:jə: tʃəli: gəjɪ: fi:. vəfi əb bɪstər mē: fi:.

899

EN We've bought a new car. We have a new car now.

HI हमने एक नई कार खरीदी है। > अब हमारे पास एक नई कार है।

ROM hamnē ēk naī kār kharīdī hai. > ab hamārē pās ēk naī kār hai.

IPA həmne: e:k nəi: kā:r xəri:dī: fi:. > əb həma:rē pa:s e:k nəi: kā:r fi:.



900

EN It's Rashmi's birthday tomorrow, and I haven't bought her a present. > I don't have a present for her yet.

H1 रश्मि का जन्मदिन कल है, और मैंने अभी तक उपहार नहीं खरीदा है। > मेरे पास अभी तक उसके लिए उपहार नहीं है।

ROM raśmi kā janmadin kal hai, aur māinē bhī tak uphār nahī̄ kharīdā hai. > mērē pās bhī tak uskē liē uphār nahī̄ hai.

IPA rəʃmi ka: dʒənmədɪn kəl hɪ:; o:r mə:nə: b̥i: t̥ek upʰa:r nəfɪ: xəri:da: hɪ:. > me:re: pā:s b̥i: t̥ek uske: lie: upʰa:r nəfɪ: hɪ:.



GMS #901 - 1000

901

- EN** Junhong is away on vacation. Where has he gone?
Where is he now?

HI जूनहोंग छुट्टी पर है। — वह कहाँ गया है? वह अब कहाँ है?

ROM jūnhōng chut̪t̪ī par hai. — vah kahā̃ gayā̃ hai? vah ab kahā̃ hai?

IPA /dʒu:n̥oŋg tʃʰut̪t̪i:pər h̥e:/ — vəh kəhā: gəja: h̥e:? vəh əb kəhā: h̥e:?

902

- EN** Have you met my brother, or should I introduce you?

HI क्या तुम मेरे भाई से मिले (♀मिली) हो, या मैं तुम्हारा परिचय करवाऊँ?

ROM kyā tum mērē bhāī sē milē (♀mili) hō, yā māi tumhārā paricay karavāū?

IPA /kja: t̥um me:re: b̥a:i: se: mile: (♀mili:) ho:, ja: m̥e: t̥um̥a:ra: pəriçej kərəva:ū:?



903

EN I was a very slow typist in college, but I've gotten faster.

H1 मैं कॉलेज में बहुत ही धीमी गति का टाइपिस्ट था (♀ थी),
लेकिन मैं अब तैज़ हो गया (♀ गई) हूँ।

ROM māi kōlēj mē bahut hī dhimī gati kā tāipisṭ thā
(♀ thī), lēkin māi ab tēz hō gayā (♀ gaī) hū̄.

IPA mē: kp:le:dʒ mē: bəfɪo:t̪ fi: d̪i:mi: gət̪i ka: t̪a:ipisṭ t̪ʰa:
(♀ t̪ʰi:), le:kīn mē: əb t̪e:z fio: gəja: (♀ gəi:) fiū:.

904

EN Where's your key? — I've lost it. I lost it.

H1 तुम्हारी चाबी कहाँ है? — मैंने उसे खो दी है। > मैंने उसे
खो दिया है।

ROM tumhārī chābī kahā̄ hai? — māinē usē khō dī hai. >
māinē usē khō diyā hai.

IPA t̪umʰa:ri: tʃʰa:b̪i: kəhā̄: fi:? — mē:ne: use: kʰo: d̪i: fi:.
> mē:ne: use: kʰo: d̪i:jā: fi:.

905

EN Is Oliver here? — No, he's gone home. He went home.

H1 क्या ऑलिवर यहाँ है? — नहीं, वह घर चला गया है। >
वह अपने घर चला गया है।

ROM kyā ôlivar yahā̄ hai? — nahī̄, vah ghar calā gayā hai.
> vah apnē ghar calā gayā hai.

IPA kja: o:liver jəfi:hā: fi:? — nəfi:hī:, vəfi g̪ʰər tʃ̪ela: gəja: fi:.
> vəfi epne: g̪ʰər tʃ̪ela: gəja: fi:.



906

EN We've bought a new car. We bought a new car.

HI हमने एक नई कार खरीदी है।

ROM hamnē ēk naī kār kharīdī hai.

IPA həmne: e:k nəi: kā:r xəri:dī: h̥e:.

907

EN I lost my keys yesterday.

HI मैंने कल अपनी चाबी खो दी थी।

ROM māinē kal apnī cābī khō dī thī.

IPA m̥e:ne: kəl əpnī: tʃa:bī: kʰo: d̥i: t̥i:.

908

EN I lost my keys last week.

HI मैंने पिछले हफ्ते अपनी चाबी खो दी थी।

ROM māinē pichlē haftē apnī cābī khō dī thī.

IPA m̥e:ne: pɪtʃlē: h̥aft̥e: əpnī: tʃa:bī: kʰo: d̥i: t̥i:.

909

EN I've lost my keys five (5) times this month.

HI मैंने इस महीने अपनी चाभी पाँच बार खोई है।

ROM māinē is mahīnē apnī cābhī pāč bār khōī hai.

IPA m̥e:ne: i:s mehī:ne: əpnī: tʃa:b̥ī: pā:tʃ bā:r kʰo:i: h̥e:.



910

EN We bought a new car yesterday.

HI हमने कल एक नई कार खरीदी।

ROM hamnē kal ēk nāī kār kharidī.

IPA /həmne: kəl e:k nəi: kā:r xəri:dī:/

911

EN We bought a new car last week.

HI हमने पिछले हफ्ते एक नई कार खरीदी।

ROM hamnē pichlē haftē ēk nāī kār kharidī.

IPA /həmne: pitʃ'lē: həftē: e:k nəi: kā:r xəri:dī:/

912

EN We've bought two (2) new cars in the last three (3) years.

HI हमने पिछले तीन साल में दो नई कारें खरीदी हैं।

ROM hamnē pichlē tī:n sāl mē dō naī kārē kharidī hāi.

IPA /həmne: pitʃ'lē: tī:n sā:l mē: dō: nəi: kā:rē: xəri:dī: hē:/



913

EN Serge isn't here. He went home. > He's already gone home.

HI सर्ज यहाँ नहीं है। वह अपने घर चला गया। वह पहले से ही घर चला गया था।

ROM sarj yahā̄ nahī̄ hai. vah apnē ghar calā̄ gayā. vah pahlē sē hī ghar calā̄ gayā thā.

IPA sərđʒ jəhā̄: nəhī̄: fi: vəfī əpnē: ḡ̥'ər tʃəla: gəja:. vəfī pəfle: se: fi: ḡ̥'ər tʃəla: gəja: t̥̄hā:.

914

EN I don't need to call them. I wrote them an email. > I've already written them an email.

HI मङ्गे उन्हें फोन करने की ज़रूरत नहीं है। मैंने उन्हें एक ईमेल लिखा था। मैंने पहले से ही उन्हें एक ईमेल लिख चुका हूँ।

ROM mujhē unhē̄ fōn karnē̄ kī zarūrat nahī̄ hai. māinē unhē̄ ēk īmēl likhā thā. māinē pahlē sē hī unhē̄ ēk īmēl likh cukā hū̄.

IPA muđhē̄ un̥̄ē̄: fō:n kərnē: ki: zəru:rət nəhī̄: fi: m̥̄:nē: un̥̄ē̄: e:k i:me:l likʰa: t̥̄hā: m̥̄:nē: pəfle: se: fi: un̥̄ē̄: e:k i:me:l likʰ tʃuka: fū̄:.



915

- EN Sabine's not coming to the party. She broke her arm.
> She's broken her arm.

H1 सबीन पार्टी में नहीं आ रही है। उसका हाथ टूट गया है।

ROM sabīn pārtī mē̤ nahī̤ ā rahī hai. uskā hāth tūt gayā hai.

IPA səbi:n pa:r̩t̩i: mē: nəhī: a: rəfhi: h̩e:. uska: ha:t̩ t̩u:t̩ gəjə: h̩e:.

916

- EN My brother and his wife don't live here any more.
They moved to Seattle. > They've moved to Seattle.

H1 मेरा भाई और उसकी पत्नी अब यहाँ नहीं रहते। वे सीएटल चले गए।

ROM mērā bhāī aur uskī patnī ab yahā̤ nahī̤ rahtē. vē sīaital calē gaē.

IPA me:ra: b̩a:i: o:r uski: pətni: əb jəhā: nəhī: rəf̩te:. ve: si:ɛ:t̩el ʃ̩e:le: gəe:.

917

- EN I made a mistake. > I've made a mistake.

H1 मैंने गलती की। > मैंने एक गलती की है।

ROM māinē ġaltī kī. > māinē ēk ġaltī kī hai.

IPA mē:ne: ɣəlt̩i: ki:. > mē:ne: ek ɣəlt̩i: ki: h̩e:.



918

EN I lost my wallet. > I've lost my wallet.

HI मेरा बटुआ खो गया है। > मैंने मेरा बटुआ खो दिया है।

ROM mērā batuā khō gayā hai. > māinē mērā batuā khō diyā hai.

IPA me:ra: bət̪ua: k^ho: gəja: fi:. > mē:ne: me:ra: bət̪ua: k^ho: d̪ja: fi:.

919

EN Did you see it anywhere? > Have you seen it anywhere?

HI आपने उसे कहीं भी देखा? > क्या तुमने उसे कहीं भी देखा है?

ROM āpnē usē kahī bhī dēkhā? > kyā tumnē usē kahī bhī dēkhā hai?

IPA a:pne: use: kəfī: b^hi: d̪e:k^ha:? > kja: t̪umne: use: kəfī: b^hi: d̪e:k^ha: fi:?

920

EN Did you hear? > Have you heard?

HI क्या तुमने सुना? > क्या तुमने सुना था?

ROM kyā tumnē sunā? > kyā tumnē sunā thā?

IPA kja: t̪umne: suna:? > kja: t̪umne: suna: t̪hā:?



921

EN Theo got married. > Theo's gotten married.

HI थियो ने शादी कर ली। > थियो ने शादी कर ली थी।

ROM thiyo nē śādī kar lī. > thiyo nē śādī kar lī thī.

IPA t^h iyo: ne: ſa:di: kər li:. > t^h iyo: ne: ſa:di: kər li: t^h i:.

922

EN I've done the shopping. > I did the shopping.

HI मैंने खरीदारी कर ली है। > मैंने खरीदारी करी।

ROM māinē kharidārī kar lī hai. > māinē kharidārī karī.

IPA mē:ne: xəri:dāri: kər li: fi:;. > mē:ne: xəri:dāri: kəri:.

923

EN Gustavo has taken my bike again without asking. >
Gustavo took my bike without asking.

HI गुस्तावो ने पूछे बिना फिर से मेरी बाइक ले ली है। >
गुस्तावो ने पूछे बिना मेरी बाइक ले ली।

ROM gustāvō nē pūchē binā phir sē mērī bāik lē lī hai. >
gustāvō nē pūchē binā mērī bāik lē lī.

IPA guſta:vəfi ne: pu:t^he: bina: p^hir se: me:ri: ba:ik le: li:
fi:;. > guſta:vəfi ne: pu:t^he: bina: me:ri: ba:ik le: li:.



924

EN Have you told your friends the good news? > Did you tell your friends the good news?

HI क्या तुमने अपने दोस्तों को अच्छी खबर बताई है? > क्या तुमने अपने दोस्तों को अच्छी खबर बताई?

ROM kyā tumnē apnē dōstō kō acchī khabar batāi hai? > kyā tumnē apnē dōstō kō acchī khabar batāi?

IPA kja: t̪umne: əpne: d̪o:st̪o: ko: ətʃ̪i:h̪i: xəbər bə:t̪a:i: fi:e? > kja: t̪umne: əpne: d̪o:st̪o: ko: ətʃ̪i:h̪i: xəbər bə:t̪a:i:?

925

EN We haven't paid the electric bill yet. > We didn't pay the electric bill.

HI हमने अभी तक बिजली के बिल का भुगतान नहीं किया है। > हमने बिजली के बिल का भुगतान नहीं किया है।

ROM hamnē bhī tak bijlī kē bil kā bhugtān nahī̄ kiyā hai. > hamnē bijlī kē bil kā bhugtān nahī̄ kiyā hai.

IPA h̪əmne: b̪i:h̪i: t̪ək b̪i:ʒli: ke: bil ka: b̪u:gta:n nəfi:̄ kija: fi:e. > h̪əmne: b̪i:ʒli: ke: bil ka: b̪u:gta:n nəfi:̄ kija: fi:e.

926

EN Are Vincent and Valerie here? — Yes, they just arrived.

HI क्या विन्सेंट और वैलेरी यहाँ हैं? — हाँ, वे अभी आये।

ROM kyā vinsēṇt aur vailērī yahā̄ hāi? — hā̄, vē bhī āyē.

IPA kja: vɪnse:n̪t̪ o:r vɛ:lē:r̪i: jəhā: h̪e: — hā:, vē: b̪i: a:j̪e:.



927

EN Are you hungry? — No, I just had dinner.

HI क्या तुम्हें भूख लगी है? — नहीं, मैंने अभी खाना खाया।

ROM kyā tumhē bhūkh lagī hai? — nahī̄, māinē bhī khānā khāyā.

IPA kja: t̪umh̪e: b̪u:k̪ l̪agi: fi:?[?] — nəhī̄:, m̪e:n̪e: b̪i: k̪a:na: k̪a:ja:.

928

EN Is Niraj here? — No, he just left.

HI क्या नीरज यहाँ है? — नहीं, वह अभी गया।

ROM kyā nīraj yahā̄ hai? — nahī̄, vah bhī gayā.

IPA kja: ni:rədʒ jəfā: fi:[?] — nəhī̄:, vəf̪ b̪i: gəjā:.

929

EN What time are Nikolai and Victoria coming? — They've already arrived.

HI निकोलाई और विक्टोरिया किस समय आ रहे हैं? — वे पहले से ही आ गए हैं।

ROM nikōlāī aur vikṭōriyā kis samay ā rahē hāi? — vē pahlē sē hī ā gaē hāi.

IPA niko:lā:i: o:r vikṭo:rija: kis səməj a: rəfi:e: fi:[?] — ve:pəfli:e: se: fi: a: gəe: fi:.



930

EN It's only nine o'clock (9:00) and Ines has already gone to bed.

HI केवल नौ (९:००) बजे हैं और इनेस पहले से ही सोने चली गई है।

ROM kēval nau (9:00) bajē hāi aur inēs pahlē sē hī sōnē calī gaī hai.

IPA ke:val nau: (9:00) bədʒe: h̥e: ɔ:r inēs pəfile: se: fi: so:ne: tʃeli: gəi: h̥e:.

931

EN This is Yvonne. — Yes, we've already met.

HI यह ईवॉन है। — हाँ, हम पहले मिल चुके हैं।

ROM yah īvōn hai. — hā, ham pahlē mil cukē hāi.

IPA jəh i:vō:n h̥e:. — hā:, h̥em pəfile: mil tʃuke: h̥e:.

932

EN Are Isidor and Sandra here? — No, they haven't arrived yet.

HI क्या इसिडोर और सैन्ड्रा यहाँ हैं? — नहीं, वे अभी तक नहीं आये हैं।

ROM kyā isidōr aur saindrā yahā hāi? — nahī, vē bhī tak nahī āyē hāi.

IPA kja: isidōr ɔ:r saɪndrā: jəhā: h̥e:? — nəhī:, ve: b̥i: t̥ək nəhī: a:jē: h̥e:.



933

EN Does Yannick know that you're going away? — No, I haven't told him yet.

HI क्या यानिक को पता है कि तुम दूर जा रहे (♀ रही) हो? — नहीं, मैंने उसे अभी तक नहीं बताया है।

ROM kyā yānik kō patā hai ki tum dūr jā rahē (♀ rahī) hō? — nahī̄, māinē usē bhī tak nahī̄ batāyā hai.

IPA kja: ja:nik ko: pə:tā: fi: ki t̪um d̪ur d̪ja: refi: (♀ refi:) fi:? — nəfī:, m̪e:ne: use: b̪fī: t̪ek nəfī: bə:tā:ja: fi:.

934

EN Dora has bought a new dress, but she hasn't worn it yet.

HI डोरा ने एक नई पोशाक खरीदी है, लेकिन उसे अभी तक नहीं पहनी है।

ROM dōrā nē ēk nāi pōśāk kharidī hai, lēkin usē abhī tak nahī̄ pahanī hai.

IPA d̪o:ra: ne: e:k nəi: po:ʃa:k xəri:d̪i: fi:, le:kīn use: əb̪fī: t̪ek nəfī: pəfəni: fi:.

935

EN Have Chandra and Indira arrived yet? — No, not yet. We're still waiting for them.

HI क्या चन्द्रा और इन्दिरा अभी आ चुके हैं? — नहीं, अभी नहीं। हम अभी भी उनका इन्तज़ार कर रहे हैं।

ROM kyā candrā aur indirā bhī ā cukē hāi? — nahī̄, bhī nahī̄. ham bhī bhī unkā intazār kar rahē hai.

IPA kja: t̪ənd̪ra: o:r iñd̪ira: b̪fī: a: t̪uke: fi:?: — nəfī:, b̪fī: nəfī:. həm b̪fī: b̪fī: unkā: iñtəza:r kər refi: fi:.



936

EN Has Zinaida started her new job yet? — No, she's starting next week.

HI क्या ज़िनेडा ने अपना नया काम शुरू कर दिया गया है? — नहीं, वह अगले हफ्ते शुरू करेगी।

ROM kyā zinēdā nē apnā nayā kām śurū kar diyā gayā hai? — nahī̄, vah aglē haftē śurū karēgī.

IPA kja: zine:da: ne: əpna: nəja: kām śuru: kər dija: gəja: fi:? — nəhī̄:, vəh əgle: həftə: śuru: kəre:gī:.

937

EN This is my new dress. — It's nice, have you worn it yet?

HI यह मेरी नई पोशाक है। — यह अच्छी है, क्या तुमने इसे अभी तक पहनी है?

ROM yah mērī naī pōshāk hai. — yah acchī hai, kyā tumnē isē bhī tak pahnī hai?

IPA jəfi mērī: nəi: po:ʃā:k fi:. — jəfi ətʃ̪i:hī: fi:, kja: t̪umne: i:se: b̪i: t̪ek pəfni: fi:?

938

EN What time is Stan arriving? — He's already arrived.

HI स्टैन किस समय आ रहा है? — वह पहले से ही आ चुका है।

ROM st̪ain kis samay ā rahā hai? — vah pahlē sē hī ā cukā hai.

IPA st̪ain kis səməj a: rəfia: fi:? — vəh pəfle: se: fi: a: t̪uka: fi:.



939

EN Do your friends want to see the movie? — No, they've already seen it.

HI क्या तुम्हारे दोस्त फ़िल्म देखना चाहते हैं? — नहीं, वे पहले से ही देख चुके हैं।

ROM kyā tumhārē dōst film dēkhna cāhtē hāi? — nahī̄, vē pahlē sē hī dēkh cukē hāi.

IPA kja: t̪um̪a:rē dō:st̪ film d̪e:kʰna: t̪a:h̪te: h̪e:? — nəh̪i:, v̪e: p̪ef̪le: se: fi: d̪e:kʰ t̪u:ke: h̪e:.

940

EN Don't forget to call Vadim. — I've already called him.

HI वादीम को कॉल करना मत भूलना। — मैं पहले से ही उसे कॉल कर चुका (♀ चुकी) हूँ।

ROM vādīm kō kōl karnā mat bhūlnā. — māi pahlē sē hī usē kōl kar cukā (♀ cukī) hū̄.

IPA vā:d̪i:m ko: kō:l kərnā: mət b̪u:lnā:. — m̪e: p̪ef̪le: se: fi: u:se: kō:l kər t̪u:ka: (♀ t̪u:ki:) hū̄.

941

EN When is Hideki going to work? — He's already gone to work.

HI हीडेकी काम करने के लिए कब जा रहा है? — वह पहले से ही काम करने के लिए चला गया है।

ROM hīdēkī kām karnē kē liē kab jā rahā hai? — vah pahlē sē hī kām karnē kē liē calā gayā hai.

IPA hī:d̪e:ki: kā:m kərnē: ke: liē: kəb d̪ja: rəf̪ha: h̪e:? — vəh̪ p̪ef̪le: se: fi: kā:m kərnē: ke: liē: t̪əla: gəja: h̪e:.



942

EN When does Hanako start her new job? — She's already started it.

HI हानाको अपना नया काम कब शुरू करेगी? — उसने पहले से ही शुरू कर दिया है।

ROM hānākō apnā nayā kām kab śurū karēgī? — usnē pahlē sē hī śurū kar diyā hai.

IPA fia:nako: əpnā: nəja: kā:m kəb śuru: kəre:gī:? — usne: pəfle: se: hi: śuru: kər d̥ija: fi:?

943

EN Has Tamara started her new job yet?

HI क्या टैमारा ने उसका नया काम शुरू कर दिया है?

ROM kyā ṭaimārā nē uskā nayā kām śurū kar diyā hai?

IPA kja: ṭe:ma:ra: ne: uska: nəja: kā:m śuru: kər d̥ija: fi:?

944

EN Have you told your father about the accident yet?

HI क्या तुमने अभी तक अपने पिता को दुर्घटना के बारे में बताया है?

ROM kyā tumnē abhī tak apnē pitā kō durghaṭnā kē bārē mē̃ batāyā hai?

IPA kja: t̥umne: əbhī: t̥ak əpnē piṭā: ko: d̥urg̥h̥aṭna: ke: ba:re: mē̃ bət̥a:yā: fi:?



945

EN I've just eaten a big dinner, so I'm not hungry.

H1 मैंने अभी ही एक बड़ी डिनर खाया है, इसलिए मुझे भूख नहीं है।

ROM māinē abhī hī ēk barī dīnar khāyā hai, isliē mujhē bhūkh nahī̄ hai.

IPA mẽ:ne: əb^fi: fi: e:k bərj: d̥mər k^ha:ja: fi:, islie: muð^fe: b^fu:k^h nəhī̄: fi:.

946

EN Mengxuan can watch TV because she's already done her homework.

H1 मंगज्वैन टीवी देख सकती है क्योंकि वह पहले से ही अपना होमवर्क कर चुकी है।

ROM mañgjavain t̥ivī dēkh saktī hai kyōki vah pahlē sē hī apnā hōmvar̥k kar cukī hai.

IPA məñgðvæ:n t̥i:vī: ðe:k^h səkti: fi: kjō:ki vəh̥ pəfile: se: fi: əpna: ho:mvar̥k kər t̥ukī: fi:.

947

EN You can't go to bed. You haven't brushed your teeth yet.

H1 तुम सोने नहीं जा सकते (♀ सकती)। तुमने अभी तक अपने दाँत ब्रश नहीं किये हैं।

ROM tum sōnē nahī̄ jā saktē (♀ saktī). tumnē abhī tak apnē dāt braś nahī̄ kiyē hai.

IPA t̥um so:nē: nəhī̄: ð̥a: səkt̥e: (♀ səkt̥i:). t̥umne: əb^fi: t̥ek əpne: d̥ā:t̥ brəʃ nəhī̄: kij̥e: fi:.



948

EN You can't talk to Vladimir because he's just gone home.

H1 तुम व्लादिमीर से बात नहीं कर सकते (♀ सकती) हो क्योंकि वह अब घर चला गया है।

ROM tum vlādimīr sē bāt nahī̄ kar saktē (♀ saktī) hō kyōki vah ab ghar calā gayā hai.

IPA t̪um vla:d̪imi:r se: ba:t̪ nəhī̄: kər səkt̪e: (♀ səkt̪i:) fi:o: kjō:ki vəh̪ əb̪ ḡ̪er̪ t̪ʃela: gəja: fi:e:

949

EN Ramona's just gotten out of the hospital, so she can't go to work.

H1 रमोना अभी अस्पताल से बाहर आई है, तो वह काम करने के लिए नहीं जा सकती।

ROM ramōnā abhī aspatāl sē bāhar āī hai, tō vah kām karnē kē liē nahī̄ jā saktū.

IPA rəmo:nā: əb̪i: əspə:t̪a:l se: ba:f̄er̪ a:i: fi:e:, t̪o: vəh̪ kām kərne: ke: li:e: nəhī̄: d̪ʒa: səkt̪i:.

950

EN Have you given the post office our new address yet?

H1 क्या तुम डाकघर को हमारा नया पता दे चुके (♀ चुकी) हो?

ROM kyā tum dākghar kō hamārā nayā patā dē cukē (♀ cukī) hō?

IPA kja: t̪um d̪a:k̪̄er̪ ko: fi:ma:ra: nəja: pə:t̪a: d̪e: t̪ʃuke: (♀ t̪ʃukī:) fi:?



951

EN The postman hasn't come yet.

HI डाकिया अभी तक नहीं आया है।

ROM dākiyā abhī tak nahī̄ āyā hai.

IPA də:kija: əb^hi: tək nəhī̄: a:i:a: fi:.

952

EN I've just spoken to your sister.

HI मैंने अभी तुम्हारी बहन से बात की है।

ROM māinē abhī tumhārī bahan sē bāt kī hai.

IPA mĒ:ne: əb^hi: tum^ha:rī: bəhən se: ba:t ki: fi:.

953

EN Has Jianwen bought a new computer yet?

HI क्या ज्यैन्वन ने अभी तक नया कम्प्यूटर खरीद लिया है?

ROM kyā jyainvan nē abhī tak nayā kampyūtar kharīd liyā hai?

IPA kja: dʒje:nvən ne: əb^hi: tək nəja: kəmpju:tər xəri:d lɪja: fi:?



954

EN Geonho and Ayeong haven't told anyone they're getting married yet.

HI गौन्हो और आयोंग ने अभी तक किसी को नहीं बताया है कि वे शादी कर रहे हैं।

ROM gaunhō aur āyauṅg nē abhī tak kisī kō nahī̄ batāyā hai ki vē śādī kar rahē hāi.

IPA gɔ:n̥o: ɔ:r a:jɔ:ŋg ne: əb̥i: t̥ek kisi: ko: nəhī̄: bət̥ai:ja: fi: ki ve: ſa:d̥i: kər r̥e:fi: h̥e:.

955

EN We've already done our packing for our trip.

HI हमने पहले से ही हमारी यात्रा के लिए पैकिंग कर ली है।

ROM hamnē pahlē sē hī hamārī yātrā kē liē paiking kar lī hai.

IPA h̥əmne: p̥əlē: sē: h̥i: h̥əma:ri: ja:t̥ra: ke: li: p̥e:k̥iŋg kər li: h̥e:.

956

EN I've just swum a mile and I feel great.

HI मैं सिर्फ एक मील तैरा (♀ तैरी) हूँ और मुझे अच्छा लग रहा है।

ROM māi sirf ēk mīl tairā (♀ t̥airī) hū̄ aur mujhē acchā lag rahā hai.

IPA m̥ē: s̥irf e:k mi:l t̥e:ra: (♀ t̥e:ri:) h̥ū̄: ɔ:r muðʒ̥e: ətʃ̥ʃ̥a: l̥e: r̥e:fi: h̥e:.



957

EN Your friend has a new job. Ask her if she has started her new job yet.

HI तुम्हारे दोस्त की नई नौकरी है। उससे पूछो कि क्या उसने अभी तक अपनी नई नौकरी शुरू कर दी है।

ROM tumhārē dōst kī naī naukrī hai. ussē pūchō ki kyā usnē abhī tak apnī naī naukrī śurū kar dī hai.

IPA [tum^ha:re: dō:st̪ ki: nəi: nɔ:kri: fi:e:. usse: pu:tʃʰo: ki kja: usne: əb^hi: t̪ek əpnī: nəi: nɔ:kri: śuru: kər d̪i: fi:e:.

958

EN Your friend has some new neighbors. Ask him if he has met his new neighbors.

HI तुम्हारे मित्र के कुछ नये पड़ोसी हैं। उससे पूछो कि क्या वह अपने नये पड़ोसियों से मिला है।

ROM tumhārē mitra kē kuch nayē paṛōsī hai. ussē pūchō ki kyā vah apnē nayē paṛōsiyō sē milā hai.

IPA [tum^ha:re: miṭrə ke: kuṭ^h nəjə: pəṛō:sī: fi:e:. usse: pu:tʃʰo: ki kja: vəfi əpnē: nəjə: pəṛō:sijō: se: mila: fi:e:.



959

EN Your friend has to pay her phone bill. Ask her if she has paid her phone bill yet.

HI तुम्हारे मित्र को उसके फ़ोन बिल का भुगतान करना है।
उससे पूछो कि क्या अभी तक उसने फ़ोन बिल का भुगतान किया।

ROM tumhārē mitra kō uskē fōn bil kā bhugtān karnā hai.
ussē pūchō ki kyā abhī tak usnē fōn bil kā bhugtān
kiyā.

IPA t̪um̪ʰa:r̪e: m̪it̪r̪ə ko: usk̪e: f̪o:n bil ka: b̪hugt̪a:n k̪arna:
fi:. uss̪e: pu:t̪h̪o: ki k̪ja: əb̪h̪i: t̪ek̪ usne: f̪o:n bil ka:
b̪hugt̪a:n k̪ija:.

960

EN Victor was trying to sell his car. Ask him if he has sold his car yet.

HI विक्टर उसकी कार को बेचने की कोशिश कर रहा था।
उससे पूछो कि क्या उसने अभी तक अपनी कार बेच दी है।

ROM vikṭar uskī kār kō bēcnē kī kōśis̪ kar rahā thā. ussē
pūchō ki kyā usnē abhī tak apnī kār bēc dī hai.

IPA vik̪ṭər usk̪i: kā:r ko: b̪e:ts̪ne: ki: ko:ʃis̪ k̪ər r̪eh̪ia: t̪h̪a:
usse: pu:t̪h̪o: ki k̪ja: usne: əb̪h̪i: t̪ek̪ əpn̪i: kā:r b̪e:ts̪ d̪i:
fi:.

961

EN I saw Malika yesterday.

HI मैंने कल मलिका को देखा।

ROM māinē kal malikā kō dēkhā.

IPA m̪ɛ:ne: k̪əl m̪əlɪka: ko: d̪e:k̪h̪a:.



962

EN Where were you on Sunday afternoon?

HI तुम रविवार की दोपहर कहाँ थे (♀ थी)?

ROM tum ravivār kī dōpahar kahā thē (♀ thī)?

IPA [tum rəvivār ki: dɔ:pəhər kəhā: t̪e: (♀ t̪i:)?]

963

EN We didn't take a vacation last year.

HI हमने पिछले साल छुट्टी नहीं ली थी।

ROM hamnē pichlē sāl chut̪tī nahī̄ lī thī.

IPA [həmne: pit̪hle: sāl t̪ʃut̪tī: nəhī̄: lī: t̪i:].

964

EN What did you do last night? — I stayed at home.

HI तुमने कल रात क्या किया? — मैं घर पर ही था (♀ थी)।

ROM tumnē kal rāt kyā kiyā? — māi ghar par hī thā (♀ thī).

IPA [tumne: kəl rāt kja: kija:] — māi g̪har pər hī: t̪hā: (♀ t̪i:).



965

EN Shakespeare was a writer and wrote many plays and poems.

HI शेक्सपियर एक लेखक था और कई नाटक और कविताएँ लिखी।

ROM sēkspiyar ēk lēkhak thā aur kaī nāṭak aur kavitāē likhī.

IPA ſe:kſpijər e:k le:kʰek t̪ʰa: ɔ:r kəi: na:t̪ək ɔ:r kəvิตا:ɛ: likʰi:.

966

EN When did you buy your computer?

HI तुमने अपना कम्प्यूटर कब खरीदा?

ROM tumnē apnā kampyūṭar kab kharīdā?

IPA t̪umne: əpna: kəmpyu:t̪ər kəb xəri:dā?

967

EN What time did Jamaal go out?

HI जमाल किस समय बाहर गया?

ROM jamāl kis samay bāhar gayā?

IPA dʒəma:l kis səməj ba:hār gəja:?

968

EN Kenji went home.

HI केंजी घर चला गया।

ROM kēñjī ghar calā gayā.

IPA ke:nđi: g̪ʰər tʃela: gəja:.



969

EN Did you have lunch today?

HI क्या तुमने आज दोपहर का भोजन किया था?

ROM kyā tumnē āj dōpahar kā bhōjan kiyā thā?

IPA kja: t̪umne: a:ð̪ dō:pəhər ka: b̪f̪o:d̪ʒən kija: t̪ha:?

970

EN The email didn't arrive at all.

HI ईमेल पहुँचा ही नहीं।

ROM īmēl pahūcā hī nahī.

IPA i:me:l pehūtʃa: hi: nəhī.

971

EN Have you ever been to Spain? Did you go to Spain last year?

HI तुम कभी स्पेन गए (♀गई) हो? > क्या तुम पिछले साल स्पेन गए थे (♀गई थी)?

ROM tum kabhī spēn gaē (♀gaī) hō? > kyā tum pichlē sāl spēn gaē thē (♀gaī thi)?

IPA t̪um kəb̪f̪i: spēn gəe: (♀gəi:) hō? > kja: t̪um pɪʃhle: sāl spēn gəe: t̪hē: (♀gəi: t̪hī:)?



972

EN My friend has written many books. Shakespeare wrote many plays and poems.

HI मेरे दोस्त ने कई पुस्तकें लिखी हैं। शेक्सपियर ने कई नाटक और कविताएँ लिखीं थीं।

ROM mērē dōst nē kāi pustakē likhī hai. sēkspiyar nē kāi nāṭak aur kavitāē likhī thī.

IPA me:re: dōst ne: kāi: pustakē: likhī: h̄i:. sēkspijər ne: kāi: na:ṭak o:r kavītāē: likhī: t̄hī:.

973

EN The email hasn't arrived yet. > The email didn't arrive today.

HI ईमेल अभी तक नहीं आया है। > ईमेल आज नहीं आया।

ROM īmēl b̄hī tak nahī̄ āyā hai. > īmēl āj nahī̄ āyā.

IPA i:me:l b̄hī: t̄k nəhī̄: a:ja: h̄e:. > i:me:l a:đ nəhī̄: a:ja:.

974

EN We've lived in Paris for six (6) years. > We lived in Paris for six (6) years, but now we live in Rome.

HI हम छह साल पैरिस में रहे हैं। > हम छह साल पैरिस में रहे थे, लेकिन अब हम रोम में रहते हैं।

ROM ham chah sāl pairis m̄ē rahē hai. > ham chah sāl pairis m̄ē rahē thē, lēkin ab ham rōm m̄ē rahtē hāi.

IPA h̄əm t̄ʃ̄h̄efi sa:l pe:r̄is m̄ē: r̄eh̄e: h̄e:. > h̄əm t̄ʃ̄h̄efi sa:l pe:r̄is m̄ē: r̄eh̄e: t̄h̄e:, le:k̄in əb h̄əm ro:m m̄ē: r̄eh̄te: h̄e:.



975

EN I had lunch an hour ago.

HI मैंने एक घण्टे पहले दोपहर का भोजन किया था।

ROM māinē ēk ghaṇṭē pahlē dōpahar kā bhōjan kiyā thā.

IPA mē:ne: e:k g̥aɳʈe: pəɦlē d̥o:pəɦr kā: b̥o:ɖən ki:ja:
t̥ʰa:.

976

EN I started my new job last week.

HI मैंने पिछले हफ्ते नई नौकरी शुरू कर दी।

ROM māinē pichlē haftē naī naukrī śurū kar dī.

IPA mē:ne: piʈʰle: həfʈe: nəi: nɔ:kri: śuru: kər di:.

977

EN My friends arrived on Friday.

HI मेरे दोस्त शुक्रवार को पहुँचे।

ROM mērē dōst śukravār kō pahūcē.

IPA me:re: d̥o:st̥ śukrəva:r ko: pəɦūtʃe:.

978

EN Keiko went out at five [o'clock] (5:00).

HI केइको पाँच (५:००) बजे पर बाहर चला गया।

ROM kēi:kō pāc (5:00) bajē par bāhar calā gayā.

IPA ke:i:ko: pā:tʃ (5:00) bədʒe: pər ba:fər tʃəla: gəja:.



979

EN I wore my new suit yesterday.

HI मैंने कल मेरा नया सूट पहना था।

ROM māinē kal mērā nayā sūṭ pahanā thā.

IPA mẽ:ne: kəl me:ra: nəja: su:t̪ pəhəna: t̪ʰa:.

980

EN Have you seen Veda? > Did you see Veda yesterday?

HI क्या तुमने वेदा को देखा है? > क्या तुमने वेदा को कल देखा था?

ROM kyā tumnē vēdā kō dēkhā hai? > kyā tumnē vēdā kō kal dēkhā thā?

IPA kja: tumne: ve:dā ko: de:kʰa: fi:?: > kja: tumne: ve:dā ko: kəl de:kʰa: t̪ʰa:?

981

EN I've finished my work. > I finished my work at two [o'clock] (2:00).

HI मैंने अपना काम खत्म कर दिया है। मैंने दो (२:००) बजे पर मेरा काम खत्म कर दिया।

ROM māiē apnā kām khatm kar diyā hai. māinē dō (2:00) bajē par mērā kām khatm kar diyā.

IPA mẽ:e: əpnā: ka:m xə:t̪m kər d̪i:jā: fi:. mẽ:ne: d̪o: (2:00) bədʒe: pər me:ra: ka:m xə:t̪m kər d̪i:jā:.



982

EN Have you finished? > What time did you finish your work?

HI क्या तुमने अपना काम पूरा कर लिया है? तुमने अपना काम किस समय पूरा किया?

ROM kyā tumnē apnā kām pūrā kar liyā hai? tumnē apnā kām kis samay pūrā kiyā?

IPA kja: t̪umne: əpna: ka:m pu:rā: kər lija: fi:? t̪umne: əpna: ka:m kis səməj pu:rā: kija:?

983

EN Liting isn't here; she's gone out.

HI लीठिंग यहाँ नहीं है, वह बाहर गई है।

ROM līthīng yahā̄ nahī̄ hai, vah bāhar gaī hai.

IPA li:t̪hīng jəhī: nəhī: fi:, vəhī ba:hīr gəi: fi:.

984

EN Sanjit's grandmother has died. > Sanjit's grandmother died two (2) years ago.

HI संजित की दादी मर गई है। > संजित की दादी का निधन दो साल पहले हो गया था।

ROM sañjit kī dādī mar gaī hai. > sañjit kī dādī kā nidhan dō sāl pahlē hō gayā thā.

IPA səndʒīt ki: dā:dī: mər gəi: fi:. > səndʒīt ki: dā:dī: ka: nɪd̪ən dō: sa:l pəfile: fi: gəja: t̪hā.



985

EN Where have you been? > Where were you last night?

HI तुम कहाँ थे (♀थी)? > कल रात तुम कहाँ थे (♀थी)?

ROM tum kahā thē (♀thī)? > kal rāt tum kahā thē (♀thī)?

IPA [tum kəhā: tʰe: (♀tʰi:)]? > kəl rāt [tum kəhā: tʰe: (♀tʰi:)]?

986

EN My friend is a writer, and has written many books.

HI मेरा दोस्त एक लेखक है और उसने कई पुस्तकें लिखीं हैं।

ROM mērā dōst ēk lēkhak hai aur usnē kai pustakē likhī hai.

IPA [me:rā: dō:st̪ ē:k le:kʰək h̪e: o:r usne: k̪ai: pu:st̪ək̪e: likʰi:h̪i: h̪e:].

987

EN I played tennis yesterday afternoon.

HI मैंने कल दोपहर टेनिस खेला।

ROM māinē kal dōpahar tēnis khēlā.

IPA [m̪e:n̪e: kəl d̪o:pəhər t̪e:n̪is kʰe:lā:]



988

EN What time did you go to bed last night?

HI तुम कल रात किस समय सोने के लिए गए थे (♀ गई थी)?

ROM tum kal rāt kis samay sōnē kē liē gaē thē (♀ gaī thī)?

IPA [t̪um kəl rāt̪ kis səməj so:nə: ke: lie: gæ: t̪ʰe: (♀ gəi: t̪ʰi:)?

989

EN Have you ever met a famous person?

HI क्या तुम कभी कोई प्रसिद्ध व्यक्ति से मिले (♀ मिली) हो?

ROM kyā tum kabhī kōi prasiddh vyakti sē milē (♀ milī) hō?

IPA [kja: t̪um kəb̫i: ko:i: prəsɪd̫d̫ ujəkt̪i se: mile: (♀ mili:) hō:?

990

EN The weather wasn't very good yesterday.

HI कल मौसम बहुत अच्छा नहीं था।

ROM kal mausam bahut acchā nahī̄ thā.

IPA [kəl mɔ:səm bəhū:t̪ a:t̪ʃ̫hā: nəhī̄: t̪ʰa:.



991

EN Mira travels a lot. She's visited many countries.

H1 मीरा बहुत यात्राएँ करती है। उसने कई देशों का दौरा किया है।

ROM mīrā bahut yātrāē kartī hai. usnē kāi dēshō kā daurā kiyā hai.

IPA mi:ra: bəhū:t̪ yātrā:ē kartī: h̪ai. usne: kāi: d̪e:sh̪ō: kā: d̪aurā: kiyā: h̪ai.

992

EN I turned off the light before leaving this morning.

H1 मैंने आज सुबह रवाना होने से पहले बत्तियाँ बन्द कर दी थीं।

ROM māinē āj subah ravānā hōnē sē pahlē battiyā band kar dī thī.

IPA m̪ē:nē a:dz̪ suba: rəvə:na: fi:o:ne: se: pəfli: bətt̪ijā: bənd̪ kər d̪i: t̪i:.

993

EN I live in New York now, but I've lived in Mexico for many years.

H1 मैं अब न्यूयॉर्क में रहता (♀ रहती) हूँ, लेकिन मैं कई वर्षों के लिए मैक्सिको में रहा (♀ रही) हूँ।

ROM māi ab nyūyōrk mē rahtā (♀ rahtī) hū, lēkin māi kāi varshō kē liē mēksikō mē rahā (♀ rahī) hū.

IPA m̪ē: əb nju:jp̪:rk mē: rəf̪i:ta: (♀ rəf̪i:) f̪i:, lē:ki: m̪ē: kēi: vərshō: ke: li: me:ksiko: mē: rəf̪i: (♀ rəf̪i:) f̪i:.



994

EN What's Taiwan like? Is it beautiful? — I don't know.
I've never been there.

HI ताइवान कैसा है? क्या वह सुन्दर है? — मुझे नहीं पता। मैं वहाँ कभी नहीं गया (♀ गई) हूँ।

ROM tāivān kaisā hai? kyā vah sundar hai? — mujhē nahī patā. māi vahā kabhī nahī gayā (♀ gaī) hū.

IPA t̪a:iwā:n k̪e:s̪a: fi:e? k̪ja: vəf̪i s̪uɳd̪ər fi:e? — muɖ̪f̪e:nəf̪i: p̪ət̪a:. m̪e: vəf̪ā: k̪əb̪f̪i: nəf̪i: gəja: (♀ gəi:) fū.

995

EN Have you ever been to Florida?

HI तुम कभी फ्लोरिडा गए (♀ गई) हो?

ROM tum kabhī flōriḍā gaē (♀ gaī) hō?

IPA t̪um k̪əb̪f̪i: flōriḍā: gəe: (♀ gəi:) ho:?

996

EN We went there on vacation two (2) years ago.

HI हम दो साल पहले छुट्टी पर वहाँ गए थे।

ROM ham dō sāl pahlē chut̪ṭī par vahā gaē thē.

IPA h̪əm d̪o: s̪a:l p̪əf̪le: t̪ʃʰut̪ʃi: p̪ər vəf̪ā: gəe: t̪ʰe:.

997

EN Did you have a good time?

HI क्या तुम्हारा समय अच्छा रहा?

ROM kyā tumhārā samay acchā rahā?

IPA k̪ja: t̪umf̪a:ra: s̪əməj ətʃf̪a: rəf̪ia:?



998

EN We had a great time. It was wonderful.

HI हमारा समय बहुत अच्छा कटा। वह बहुत बढ़िया था।

ROM hamārā samay bahut acchā kaṭā. vah bahut bāṛhiyā thā.

IPA həmə:rə: səməj bəhī:t̪ ətʃt̪ʰa: kəṭā: vəhī bəhī:t̪ bət̪ʰi:jā: t̪ʰa:.

999

EN What does your girlfriend do?

HI तुम्हारी प्रेमिका क्या करती है?

ROM tumhārī prēmikā kyā kartī hai?

IPA t̪umʰa:ri: pre:mika: kja: kərt̪i: fi:?

1000

EN She's a painter. She's won many prizes for her paintings.

HI वह एक चित्रकार है। उसने अपने चित्रों के लिए कई पुरस्कार जीते हैं।

ROM vah ēk citrakār hai. usnē apnē citrō kē liē kai puraskār jītē hai.

IPA vəhī e:k t̪sit̪rəka:r h̪e:. usne: əpnē: t̪sit̪rō: ke: li: kəi: purəskār dʒi:t̪e: h̪e:.



Hindi: Index A

- ā [a:] 227, 244, 474, 475, 915, ..., + 3
ab [əb]: 181, 475, 539, 558, 561, ..., + 15
abhī [əb^hi]: 167, 213, 214, 223, 226, ..., + 23
acchā [ətʃ^ha:]: 1, 43, 74, 165, 324, ..., + 20
acchē [ətʃ^he:]: 6, 61, 72, 81, 120, ..., + 7
acchī [ətʃ^hi:]: 268, 269, 584, 625, 642, ..., + 4
addā [əd̪da:]: 594
addē [əd̪de:]: 596, 598, 770
ādhī [a:d̪hi:]: 574
adhik [əd̪hik]: 331, 363, 364
adhiktar [əd̪hiktər]: 310, 414, 602, 767
adhyayan [əd̪hjejan]: 828, 829, 893
ādmī [a:d̪mi:]: 76, 129, 776, 783
aghiktar [əg̪hiktər]: 411
aglē [əgle:]: 936
āgūthī [əgu:t̪hi:]: 362
āī [a:i:]: 592, 616, 720, 727, 728, ..., + 1
aiksidaṇṭ [e:ksidəṇṭ]: 582
ailan [e:lən]: 20
ailbarṭ [e:lbəṛ]: 722
aind [e:nd]: 346
ainjēlā [e:nđge:la:]: 769
ainṭōniyō [e:nđo:njō:]: 558
āiskrīm [a:iskri:m]: 259, 260, 696
āj [a:đ]: 1, 15, 31, 32, 33, ..., + 30
akēlē [əke:le:]: 304
ākh [ā:k^h]: 519
akhbār [əxbā:r]: 851
ākhē [ā:k^he:]: 481
ākhir [a:xir]: 603
ākhirī [a:xirī:]: 877, 878, 879, 880, 881
aksar [əksər]: 278, 279, 306, 308, 324, ..., + 11
akṭūbar [əkṭu:bər]: 876
alag [ələg]: 866
alāskā [əla:skə:]: 774
ām [a:m]: 771
amaindā [əmə:ndə:]: 46
amīr [əmī:r]: 2
amrīkī [əmrī:ki:]: 97
andar [əndər]: 622
andhērā [ənd̪hē:ra:]: 155
ānē [a:ne:]: 752
āṅgan [a:ṅgən]: 622
āngrežī [əṅgre:zi:]: 195, 268, 269, 386, 393, ..., + 3
ant [ənt]: 272, 278, 383, 434, 598
āp [a:p]: 21, 460, 473, 474
āpkā [a:pkə:]: 19
āpkē [a:pkə:]: 61
āpkī [a:pkī:]: 29
apnā [əpnā:]: 163, 319, 336, 476, 578, ..., + 10
apnē [əpnē:]: 190, 198, 274, 280, 378, ..., + 11
āpnē [a:pnē:]: 919
apnī [əpnī:]: 257, 596, 600, 679, 682, ..., + 7
aprali [əprə:l]: 827, 846
āpsē [a:psē:]: 167
ārāmdēh [a:ra:mđe:f]: 14, 542
āsān [a:sa:n]: 564
aspatāl [əspatā:l]: 876, 949
assī [əssi:]: 126
ātā [a:ṭa:]: 307
ātē [a:ṭe:]: 606
āṭh [a:ṭh]: 272, 684
ātī [a:ṭī:]: 303
āṭṭhārah [əṭṭhā:ra:]: 566, 873
āṭṭhiyānvē [əṭṭhijā:nvē:]: 13
aur [ɔ:r]: 6, 15, 124, 272, 302, ..., + 46
aurat [ɔ:rət]: 108



- āyā** [a:jɑ:]: 16, 572, 578, 584, 613, ..., +4
āyaung [a:jɔ:ŋg]: 954
āyē [a:je]: 606, 645, 926, 932
baccā [bətʃ'fɑ:]: 540, 581, 745, 751, 768
baccē [bətʃ'fɛ:]: 8, 117, 119, 163, 166, ..., +6
bacci [bətʃ'fi:]: 540, 581, 745, 751, 768
baccō [bətʃ'fɔ:]: 123, 296
bād [ba:d]: 167, 541, 596, 597, 873
bahan [bəfien]: 10, 109, 388, 405, 463, ..., +4
bāhar [ba:fier]: 56, 58, 609, 610, 670, ..., +8
bahnē [befinē]: 482, 501
bahnē [befine:]: 482
bahudhā [befiud̥a:]: 323, 325, 334, 354, 355, ..., +3
bahut [befiɔ:t]: 13, 35, 36, 74, 228, ..., +54
baig [beq]: 3, 4, 93, 102, 493, ..., +3
bāik [ba:ik]: 486, 504, 923
baiñk [beñk]: 262, 294, 559, 570, 620, ..., +1
bāis [bai:s]: 539
baith [bet^h]: 578
baiñhā [be:t^ha:]: 192, 254
baiñhē [be:t^he:]: 253, 473
baiñhi [be:t^hi:]: 174, 184
baj [bəð]: 160
bajā [bəðʒa:]: 186, 418, 422, 423, 701, ..., +1
bajātā [bəðga:ta:]: 287, 338, 416, 420, 421, ..., +2
bajātē [bəðga:te:]: 416, 760
bajātī [bəðga:ti:]: 287, 338, 339, 416, 420, ..., +2
bajāyā [bəðgajaja:]: 760
bajē [bəðje:]: 271, 272, 294, 295, 310, ..., +31
bāl [ba:l]: 190, 378, 747
banā [bəna:]: 175, 589
banāyā [bəna:ja:]: 180
band [bənd]: 222, 295, 428, 477, 559, ..., +4
bannā [bənnəa:]: 581
bār [ba:r]: 355, 378, 408, 472, 577, ..., +24
barā [bərəa:]: 36, 523, 549
bārā [ba:ṛa:]: 523
bārah [ba:ṛa:]: 685
bārbārā [ba:rba:ra:]: 148, 158
barē [bəṛe:]: 267, 288, 393, 413
bārē [ba:ṛe:]: 664, 944
barf-bārī [bərf-ba:ri:]: 191
barfbārī [bərfbārī]: 408
barhiyā [bəṛ'ija:]: 998
barī [bəṛi:]: 945
bāriś [ba:ṛiʃ]: 165, 194, 202, 225, 251, ..., +19
bas [bəs]: 170, 231, 244, 315, 316, ..., +6
bas-stōp [bəs-stɔ:p:p]: 121, 715
bāskētbōl [ba:ske:tbō:l]: 709, 764, 808
bāt [ba:t]: 167, 239, 462, 591, 724, ..., +2
batāī [bətā:i:]: 924
batāyā [bətā:ja:]: 933, 944, 954
bātcit [bətʃ'i:t]: 573
bātē [ba:tē:]: 369, 803
bāthrūm [ba:t̥ru:m]: 79
battiyā [bəttijā:]: 992
baṭuā [bəṭua:]: 918
bēc [be:tʃ]: 750, 960
bēch [be:tʃ^h]: 765
bēcnē [be:tʃne:]: 960
bērnārd [be:rnā:rd]: 743
bēsbōl [be:sbō:l]: 348, 733, 735, 753
bhāī [b̥ā:a:i:]: 6, 262, 393, 403, 501, ..., +4
bhar [b̥əf]: 583, 825
bhārī [b̥ā:a:ri:]: 3, 4
bharōsā [b̥ərō:sa:]: 445, 446
bhāṣāē [b̥ā:a:ṣa:ē]: 293, 366
bhējnē [b̥e:ḍne:]: 466
bhī [b̥i:i:]: 155, 382, 789, 799, 814, ..., +12
bhōjan [b̥o:ḍjən]: 161, 167, 182, 266, 299, ..., +4
bhugtān [b̥ugtān]: 925, 959



- bhujā [bʱuðga:] 717
bhūkh [bʱu:kʰ]: 927, 945
bhūkhā [bʱu:kʰa:] 12, 41, 42, 550
bhūkhē [bʱu:kʰe:] 84, 104, 541
bhūkhī [bʱu:kʰi:] 550
bhūl [bʱu:l]: 308, 447
bhūlnā [bʱu:lna:] 940
bīc [bi:tʃ]: 180, 598, 713
bijli [biðgli:] 925
bil [bil]: 586, 925, 959
bilkul [bilkul]: 81, 358
billiyā [billijā:] 485, 516
bīmār [bi:ma:r]: 11, 558, 730, 834, 876,
..., + 1
binā [bina:] 923
bīs [bi:s]: 24, 813, 874, 882, 883
bistar [bištər]: 11, 313, 531, 533, 898
bōksīng [bɒ:ksɪŋg]: 347
bōl [bo:l]: 335, 474
bōl [bo:l]: 735
bōltā [bo:lta:] 393
bōltē [bo:lte:] 269, 386, 393, 460
bōltī [bo:lti:] 269, 293, 366, 460
bōs [bo:s]: 77
braś [braʃ]: 947
brāyan [bra:jən]: 134
brāzil [bra:zi:l]: 36, 777, 815, 816, 817,
..., + 9
budhvār [buðv̥a:r]: 856
burhā [buṛ̥a:] 13
buzurg [bužurg]: 681
cābhī [tʃa:b̥i]: 740, 909
cābī [tʃa:bi:] 507, 526, 907, 908
cābiyā [tʃa:bjā:] 88, 561
cābiyā [tʃa:bi:jā:] 600
cācī [tʃa:tʃi:] 871
cāhiē [tʃa:fie:] 401
cāhtā [tʃa:f̥ta:] 396, 464, 581, 762, 814
cāhte [tʃa:f̥te:] 396, 437, 443, 939
cāhti [tʃa:f̥ti:] 396, 437, 443, 464, 471,
..., + 3
cakkē [tʃəkke:] 524
cal [tʃəl]: 33, 34, 722
calā [tʃəla:] 451, 519, 632, 679, 691,
..., + 9
calāī [tʃəla:i:] 791
calānā [tʃəla:nā:] 356
calātē [tʃəla:te:] 414
calātī [tʃəla:ti:] 414, 452
calāyā [tʃəla:ja:] 799
calē [tʃəle:] 770, 896, 916
calī [tʃəli:] 898, 930
caltī [tʃəlti:] 229
camak [tʃəmək]: 197, 674
candrā [tʃəndra:] 935
cār [tʃa:r]: 293, 366, 483, 524, 597,
..., + 2
cārh [tʃər̥]: 176
caśmā [tʃəšma:] 756
caubīs [tʃɔ:bis]: 647
cāy [tʃai:j]: 320, 321, 480
cēk-in [tʃe:k-in]: 595
chabbīs [tʃʰəbbis]: 150
chābī [tʃʰa:a:bi:] 904
chah [tʃʰəf̥i]: 310, 485, 527, 593, 665,
..., + 5
chatrī [tʃʰətri:] 203, 427, 510, 697
chaubīs [tʃʰɔ:bis]: 69
chōṭā [tʃʰo:t̥a:] 557
chōṭē [tʃʰo:t̥e:] 747
chuttī [tʃʰut̥ti:] 559, 815, 901, 963, 996
chuṭtiyā [tʃʰut̥tijā:] 625, 642
chuṭtiyō [tʃʰut̥tijō:] 178, 543, 565, 584,
711, ..., + 1
cikitsā [tʃik̥itsa:] 893
cīnī [tʃi:mi:] 86
cīriyā [tʃi:rijā:] 674
citra [tʃit̥ra]: 129, 372
citrakār [tʃit̥rakar]: 1000
citrō [tʃit̥rō]: 1000
cōklēt [tʃo:kle:t]: 306, 389, 745
cukā [tʃuka:] 586, 914, 938, 940
cukānī [tʃuka:ni:] 364
cukē [tʃuke:] 774, 931, 935, 939, 950
cukī [tʃuki:] 586, 820, 833, 940, 946,
..., + 1
dādājī [da:da:ðjī:] 585



- dādī [dɑ:dɪ:]: 984
 dāk [dɑ:k]: 727
 dākgħar [dɑ:kgħi:r]: 950
 dākiyā [dɑ:kija:]: 951
 dakşin [dækʃi:n]: 786
 dampati [dəmpə:tɪ]: 681
 ḋarāvnī [dərə:vnɪ]: 350
 dard [dərd]: 837
 ḋartā [dərta:]: 540
 ḋartī [dərti:]: 540
 darvāzā [dərva:za:]: 526
 darvāzē [dərva:ze:]: 483
 das [dəs]: 124, 580, 632, 675, 685, ..., + 6
 dāt [dā:t]: 569, 947
 daur [dɔ:t]: 789, 795
 daurā [dɔ:ra:]: 991
 dē [de:]: 586, 950
 dēkh [de:kʰ]: 157, 168, 183, 209, 221, ..., + 16
 dēkhā [de:kʰa:]: 608, 614, 618, 623, 628, ..., + 9
 dēkhī [de:kʰi:]: 577, 813
 dēkhnā [de:kʰna:]: 769, 939
 dēkhnē [de:kʰne:]: 406, 603, 613, 657, 879
 dēkhō [de:kʰo:]: 5
 dēkhtā [de:kʰta:]: 309, 312, 353, 354, 412, ..., + 2
 dēkhtē [de:kʰte:]: 291, 323, 361, 400, 412, ..., + 2
 dēkhtī [de:kʰti:]: 309, 312, 353, 354, 400, ..., + 2
 dēnis [də:nɪs]: 680
 dēntist [də:nɪst]: 463, 695
 dēr [de:r]: 16, 53, 98, 118, 167, ..., + 12
 dēri [de:ri:]: 874
 dēs [də:s]: 36, 873
 dēsō [də:sō:]: 991
 dēti [de:ti:]: 600
 dēviq [de:viq]: 342
 dħāi [dħa:i:]: 713
 dhar [dħə:r]: 471
 dhimī [dħi:mi:]: 903
 dhīrē-dħīrē [dħi:re:-dħi:re:]: 474
 dhō [dħo:]: 190, 455, 682, 895
 dhōi [dħo:i:]: 895
 dhōnā [dħo:na:]: 333
 dhōtā [dħo:ta:]: 454
 dhōtē [dħo:te:]: 378
 dhōtī [dħo:ti:]: 378, 454
 dhūp [dħu:p]: 15, 217
 dī [di:]: 579, 600, 661, 740, 904, ..., + 6
 digri [digrɪ:]: 301
 dikħtē [dikħte:]: 749
 dilcasp [dilħə:sp]: 112, 297, 775, 806
 dimitri [dimitri:]: 678
 din [dm]: 439, 583, 659, 767, 814, ..., + 4
 dinar [dīnər]: 945
 dinō [dīnō:]: 746, 749, 819, 834, 854, ..., + 3
 diyā [dīja:]: 590, 626, 704, 750, 763, ..., + 7
 diya [dī:jə]: 765
 dō [do:]: 176, 482, 501, 506, 516, ..., + 19
 dōkħtar [dɒ:kħtər]: 140, 143, 581
 dōlar [dɒ:lər]: 73
 dōpahar [dō:pə:hər]: 266, 582, 639, 962, 969, ..., + 2
 dōrā [dō:ra:]: 934
 dōst [dō:st]: 5, 78, 86, 219, 240, ..., + 12
 dōstō [dō:stō:]: 392, 601, 635, 924
 drāivar [dṛa:i:vər]: 9, 754
 dukānē [duka:nē]: 113
 duniyā [dūnija:]: 804
 dūr [du:r]: 933
 durghatnā [durgħi:tħna:]: 944
 ēk [e:k]: 10, 26, 43, 73, 126, ..., + 81
 ēkšan [e:kʃən]: 351
 ēmil [e:ml]: 820
 ēmilī [e:mlili:]: 376
 ēmiliyā [e:mlilija:]: 747
 ēnābēl [ena:be:l]: 560
 ēnjēlēs [enħże:le:s]: 592
 ēnzō [e:nzo:]: 578



- ēviṭā [e:vɪṭa:] 618
ēvlin [e:vlin]: 616
fahim [fehi:m]: 517
farś [fərʃ]: 172, 184, 253
fātimā [fa:tima:]: 535
fēbiyan [fe:bijən]: 614
film [film]: 227, 580, 603, 613, 657, ..., + 3
filmē [filmē]: 291, 350, 351, 352, 361, ..., + 3
flōrēṇtīn [flo:re:ṇtɪn]: 836
flōridā [flo:riḍa:]: 995
fōn [fɔ:n]: 75, 160, 340, 382, 410, ..., + 10
fōṣṭō [fɔ:ṣṭo:]: 618
frāns [fra:ns]: 773
frēd [fre:d]: 391
futbōl [fu:tbo:l]: 171, 328, 329, 402, 403
gā [ga:]: 470, 674
gaē [gəe:]: 58, 176, 447, 770, 896, ..., + 6
gai [gəi:]: 16, 17, 53, 56, 98, ..., + 44
gairī [ge:ri:]: 395
ǵaltī [yəlti:]: 917
gandi [gəndi:]: 298, 895
ganēs [gəe:s]: 482
ganit [gə̄t̄i:]: 296
gantar [gən̄t̄ər]: 813
garāj [gəra:dʒ]: 488
gārī [ga:ri:]: 691, 731
garm [gərm]: 15
garmī [gərm̄i:]: 31, 32, 579, 661
gati [gəti:]: 903
gaunhō [gɔ:n̄o:]: 954
gaunhōng [gɔ:n̄o:ŋ]: 889
gāv [gā:v]: 755
gayā [gəja:]: 39, 155, 519, 534, 578, ..., + 31
gayē [gəje:]: 603, 613, 620, 633, 643, ..., + 13
gayī [gəji:]: 793, 794, 898
gērhārd [ge:r̄a:rd]: 622
gērman [ge:rmən]: 828
ghanṭē [ḡən̄ṭe:]: 292, 851, 859, 865, 877, ..., + 3
ghanṭē [ḡən̄ṭe:]: 597
ghar [ḡər]: 7, 17, 55, 57, 63, ..., + 22
gharī [ḡəṛi:]: 229, 247, 248, 500
gharō [ḡəṛō:]: 875
ghisē [ḡiṣe:]: 569
ghistā [ḡiṣṭā:]: 569
ghōṛā [ḡoṛā:]: 485
ghōṛē [ḡoṛe:]: 782
ghus [ḡus]: 742
ghusē [ḡuse:]: 741
ghusi [ḡusi:]: 741
gir [giṛ]: 719
gitār [giṭa:r]: 418, 419, 420, 421, 422, ..., + 3
gōlf [gɔ:l̄f]: 780, 785
guruvār [guruva:r]: 816
gussā [gussa:]: 567
gustāvō [gusta:va:f̄i]: 923
gyārah [gja:ra:]: 552, 668, 707
gyārah [gja:reh]: 683
hā [fiā:]: 52, 60, 62, 83, 87, ..., + 35
haḍḍī [fiəḍḍi:]: 792
haftā [fiəftā:]: 383
haftē [fiəftē:]: 278, 536, 558, 565, 568, ..., + 12
hai [fi:]: 1, 3, 5, 7, 10, ..., + 464
hāi [fi:i:]: 4, 6, 7, 8, 14, ..., + 121
hāi-skūl [fia:i:-sku:l]: 809
hainnā [fi:nnā:]: 600
ham [fiəm]: 161, 167, 173, 178, 274, ..., + 39
hamārā [fiəma:ra:]: 557, 950, 998
hamārē [fiəma:re:]: 365, 528, 606, 899
hamārī [fiəma:ri:]: 483, 955
hamē [fiəmē:]: 511, 572, 584, 613, 657, ..., + 1
hamēṣā [fiəme:ʃā:]: 276, 277, 280, 298, 303, ..., + 12
hamnē [fiəmne:]: 576, 608, 707, 899, 906, ..., + 6
hamsē [fiəmse:]: 606
hānākō [fia:na:ko:]: 942
haptē [fiəptē:]: 434
har [fiər]: 394, 430, 431, 476, 515, ..., + 4



- hār** [ħa:r]: 641
hās [ħəs]: 187, 238, 462
hasan [ħəsən]: 68
hāth [ħatħ]: 35, 154, 663, 915
havā [ħəvā]: 33, 34
havāi [ħəvāi]: 594, 596, 598, 770
hāvard [ħar:vərd]: 431
hazār [ħəzār]: 566, 570, 647, 671, 891
hēlikōptar [ħe:liko:pṭər]: 788, 796
hī [ħi:]: 266, 361, 748, 837, 880, ..., + 15
hīdēki [ħi:de:ki]: 941
hījaung [ħi:ħżo:ŋg]: 887
hīrē [ħi:re:]: 37
hītōmi [ħi:tō:mi]: 893
hīyaun [ħi:jɔ:n]: 397
hō [ħo:]: 16, 21, 25, 47, 51, ..., + 127
hōgī [ħo:gī]: 364, 410
hōmavark [ħo:məvərk]: 612
hōmvark [ħo:mvərk]: 163, 946
hōnā [ħo:na:]: 396
hōnē [ħo:ne:]: 992
hōng-kōng [ħo:nġ-kɔ:nġ]: 633
hōsē [ħo:se:]: 701
hōtā [ħo:tā]: 286, 295
hōtal [ħo:təl]: 74, 178, 180, 219, 364, ..., + 6
hōtē [ħo:tē]: 37, 524
hōtī [ħo:tī]: 265, 286, 297, 325, 408, ..., + 4
hū [ħū]: 2, 9, 12, 16, 22, ..., + 106
huā [ħu:a]: 83, 519, 582, 597, 648, ..., + 11
hūbarṭ [ħu:bərṭ]: 837
huē [ħue]: 82, 660, 715, 721, 723
huī [ħu:i]: 118, 188, 230, 545, 546, ..., + 15
icirō [i:tʃi:ro:]: 894
igōr [i:go:r]: 766
ikkis [ikki:s]: 873
imārat [imā:rət]: 757
imēl [i:me:l]: 914, 970, 973
in [in]: 746, 749
indirā [ɪndɪra:]: 935
inēs [ɪne:s]: 930
iṅgrid [ɪŋgrɪd]: 662
inkī [ɪnki:]: 300
insān [ɪnsain]: 13
intazār [ɪntəza:r]: 170, 596, 849, 859, 860, ..., + 2
īrīnā [i:ri:na:]: 678
is [ɪs]: 129, 379, 407, 426, 555, ..., + 5
isābēl [ɪsa:be:l]: 851
isē [ɪse:]: 371, 778, 937
isiđōr [ɪsiđo:r]: 932
iskā [ɪska:]: 523
iskī [ɪski:]: 275, 299
isliē [ɪslie:]: 945
isliyē [ɪslie:]: 660, 661, 670, 713
ismē [ɪsmē:]: 488
ītailiyan [ɪtɛ:lijən]: 335
itālvī [ɪtā:lvī]: 841
itnā [ɪtna:]: 74
īvōn [i:vb:n]: 931
jā [ħża:]: 180, 181, 210, 213, 214, ..., + 14
jab [ħżeb]: 540, 543, 581, 595, 676, ..., + 17
jagah [ħżeqa:]: 90, 515, 584
jahā [ħże:ħā]: 415, 748
jaik [ħże:k]: 479
jaikēt [ħże:ke:t]: 554, 693, 737
jaismin [ħże:ismin]: 863
jaiz [ħże:z]: 345
jaldī [ħżelđi:]: 16, 276, 277, 303, 399, ..., + 5
jamāl [ħżem:a:l]: 967
jānā [ħża:na:]: 355, 464, 471, 521
jānkārī [ħża:nkā:ri]: 363
janmadīn [ħżənmadīn]: 900
jānnā [ħża:nnā]: 437
jāntā [ħża:ntā]: 823, 891
jānta [ħża:ntə]: 847, 848
jāntē [ħża:ntē]: 326, 822, 840, 887
jāntī [ħża:ntī]: 810, 822, 823, 840, 891
jānvar [ħża:nvər]: 485, 516
janvari [ħżənvar]: 858
jāō [ħża:o:]: 427



- jāpān [dʒa:pə:n]: 671, 794
jarman [dʒərmən]: 829
jātā [dʒa:tə:]: 280, 304, 308, 314, 315, ..., + 5
jātē [dʒa:tə:]: 406, 767
jātī [dʒa:tī:]: 276, 280, 304, 308, 314, ..., + 8
javāb [dʒəva:b]: 704
jāyā [dʒa:ja:]: 759
jērārd [dʒe:ra:rđ]: 830
jim [dʒim]: 666
jīrō [dʒi:ro:]: 468
jisāng [dʒi:sə:ŋ]: 392
jisēl [dʒi:se:l]: 847
jītā [dʒi:tə:]: 611, 733, 777
jītē [dʒi:tə:]: 640, 789, 1000
jītī [dʒi:tī:]: 611, 640, 789, 795
jīvan [dʒi:vən]: 825, 866
jōn [dʒo:n]: 106, 212, 850
jōvānnī [dʒo:və:nni:]: 658
jūnhōng [dʒu:n̥o:ŋ]: 901
juñkō [dʒuñko:]: 471
jūtē [dʒu:tə:]: 61, 131, 198, 300, 544, ..., + 2
jyainvan [dʒe:nuən]: 953
kā [ka:]: 13, 22, 24, 50, 65, ..., + 37
kab [kəb]: 817, 821, 822, 824, 826, ..., + 19
kabhī [kəb̥i:]: 280, 298, 304, 309, 313, ..., + 33
kāfi [ka:fī:]: 269
kāgaz [ka:yəz]: 621
kahā [kəfā:]: 21, 63, 64, 78, 92, ..., + 32
kahā [kefā:]: 669
kahī [kəfī:]: 919
kai [kəi:]: 505, 762, 775, 795, 800, ..., + 7
kaifē [ke:fe:]: 596
kaimrā [ke:mra:]: 92, 490, 494, 495, 566
kairōlāin [ke:ro:la:m]: 815
kaisā [ke:sa:]: 106, 397, 994
kaisē [ke:se:]: 70, 80, 111, 119, 655, ..., + 3
kal [kəl]: 224, 530, 534, 535, 537, ..., + 47
kālā [ka:la:]: 95
kālē [ka:le:]: 103, 132
kām [ka:m]: 17, 25, 157, 164, 215, ..., + 48
kam [kəm]: 360
kampyūtar [kəmpju:tər]: 497, 502, 953, 966
kamrā [kəmrə:]: 557
kamrē [kəmrə:]: 59, 578, 579, 661, 718
kanādā [kəna:đa:]: 65, 388, 466, 774, 846, ..., + 2
kanēdiyan [kəne:džən]: 136
kap [kəp]: 593, 777
kaprē [kəpře:]: 311, 658
kār [ka:r]: 66, 94, 298, 331, 333, ..., + 24
kar [kər]: 157, 161, 163, 164, 167, ..., + 60
karā [kəra:]: 595, 596, 622, 662, 704, ..., + 1
karavāū [kərəvāū:]: 902
karē [kərē:]: 368
kārē [ka:rē:]: 912
karēgi [kəre:gī:]: 936, 942
karī [kəři:]: 322, 341, 387, 397
karī [kəři:]: 591, 595, 775, 782, 801, ..., + 6
kārkħānē [ka:rxa:ne:]: 743
kārlā [ka:rla:]: 824
karnā [kərnā:]: 358, 511, 762, 814, 849, ..., + 2
karnē [kərñe:]: 410, 596, 724, 914, 941, ..., + 1
kārō [ka:rō:]: 524
karō [kərō:]: 528
kartā [kərta:]: 261, 262, 270, 271, 272, ..., + 26
kartē [kərte:]: 25, 274, 306, 310, 322, ..., + 19
kartī [kərtī:]: 261, 270, 271, 272, 273, ..., + 43
kat [kət]: 663
katā [kətā:]: 998
kathin [kət̥in]: 564



- kaun** [kɔ:n]: 76, 108, 129, 772, 783
kavitā [kəvɪtɑ:]: 809
kavitāē [kəvɪtɑ:ē]: 965, 972
kē [ke:]: 21, 64, 72, 73, 114, ..., + 62
kēikō [ke:iiko]: 978
kēlli [ke:lli]: 461
kēñji [ke:ndʒi]: 968
kēval [ke:ʊəl]: 930
khā [kʰa:]: 159, 169, 193, 235, 249, ..., + 4
khabar [xəbər]: 924
khāli [xa:li]: 274, 404, 875
khālid [xa:lɪd]: 717
khānā [kʰa:nə]: 175, 357, 678, 865, 877, ..., + 1
khānē [kʰa:ne:]: 550
kharāb [xəra:b]: 563, 734
kharid [xəri:d]: 678, 953
kharidā [xəri:da:]: 900, 966
kharidāri [xəri:da:ri]: 922
kharidē [xəri:de:]: 602, 658, 885
kharidī [xəri:di]: 588
kharidī [xəri:di]: 631, 899, 906, 910, 911, ..., + 2
kharidō [xəri:do:]: 553
kharidtā [xəri:dta:]: 602
kharidtī [xəri:dti]: 602
khātā [kʰa:tɑ:]: 373, 604, 768
khāti [kʰa:ti]: 289, 373, 604, 768
khatm [xətm]: 286, 574, 580, 626, 713, ..., + 1
khāyā [kʰa:ja:]: 604, 877, 927, 945
khēl [kʰe:l]: 115, 127, 128, 166, 171, ..., + 6
khēlā [kʰe:la:]: 611, 639, 707, 753, 763, ..., + 5
khēlē [kʰe:le:]: 734
khēltā [kʰe:lta:]: 290, 390, 392, 467, 764, ..., + 1
khēltē [kʰe:lte:]: 390, 392, 735, 758, 764, ..., + 1
khēltī [kʰe:lti]: 279, 376, 390, 758, 764, ..., + 1
khilārī [kʰila:t̪i]: 6, 467
khirkī [kʰɪrkɪ]: 579, 654, 661, 735, 742
khirkiyāă [kʰɪrkijā:]: 454, 455
khō [kʰo:]: 600, 740, 897, 904, 907, ..., + 2
khōī [kʰo:i]: 909
khōl [kʰo:l]: 526, 579, 661
khōyā [kʰo:ja:]: 787
khulē [kʰule:]: 559
khulī [kʰulɪ]: 113
khultā [kʰulta:]: 294
kuhs [xuʃ]: 517, 557
kī [ki]: 66, 67, 68, 96, 100, ..., + 37
ki [ki]: 656, 933, 954, 957, 958, ..., + 2
kican [kɪçən]: 175
kijiē [kɪdʒie:]: 460
kijiē [kɪdʒie:]: 473, 474
kilō [kilo:]: 126
kinārē [kina:re:]: 178, 651
kirē [kɪrē]: 527
kis [kis]: 66, 102, 131, 211, 476, ..., + 6
kisi [kisi:]: 814, 954
kismē [kismē]: 29
kitāb [kɪtə:b]: 702, 778
kitabē [kɪtə:bē]: 257, 518, 746, 811
kitnā [kɪtna:]: 400, 514, 849
kitnē [kɪtnē]: 72, 125, 409, 566, 637, ..., + 2
kitnī [kɪtni]: 23, 49, 68, 137, 149, ..., + 8
kiyā [kija:]: 570, 576, 619, 703, 705, ..., + 10
kiyē [kije:]: 947
klairā [kle:ra:]: 736
klēr [kle:r]: 242
klōd [klɒ:d]: 810
kō [ko:]: 279, 296, 312, 326, 374, ..., + 43
kōfī [kp:fī]: 317, 318, 320, 321, 370, ..., + 2
kōi [ko:i]: 177, 470, 487, 525, 760, ..., + 4
kōl [kp:l]: 662, 710, 940
kōlēj [kp:le:đ]: 903
kōnsart [kp:nsərt]: 521
kōpī [kp:pi:]: 589



- kōriyā [ko:rjā]: 786
kōšiš [ko:ʃiʃ]: 960
kōt [ko:t]: 18, 204, 578, 853
kris [kris]: 215
kṛpayā [kṛpərjā]: 164, 425
kuch [kutʃʰ]: 167, 249, 250, 478, 519, ..., + 12
kursī [kursi]: 192
kursiyā [kursijā]: 14
kuttā [kutta]: 498, 503
kuttē [kutte]: 485, 516
kuttō [kuttō]: 540
kyā [kja]: 19, 25, 27, 45, 47, ..., + 246
kyō [kjō]: 74, 118, 204, 236, 238, ..., + 8
kyōki [kjō:ki]: 558, 946, 948
kyōnkī [kjō:ki]: 567
lag [ləg]: 200, 255, 256, 484, 522, ..., + 2
lagā [ləga]: 554
lagēgi [ləge:gī]: 466
lagī [ləgi]: 596, 927
lagtā [ləgtā]: 331, 769
lagtē [ləgtē]: 267
lairisā [lə:risa]: 820
lāl [la:l]: 67
lambē [ləmbe]: 747, 823, 835, 848, 853, ..., + 3
lambī [ləmbi]: 580
lañc [ləntʃ]: 571, 685
landan [ləndən]: 101
lārā [la:ra]: 725
lē [le]: 449, 923
lēkar [lekər]: 427, 694
lēkhak [le:kʰək]: 965, 986
lēkin [le:kin]: 12, 14, 85, 332, 359, ..., + 24
lēlā [le:la]: 100
lēlō [le:lo]: 203
lētā [le:tā]: 266, 359, 448
lētē [le:tē]: 411
lēti [le:tī]: 359, 411
lī [li]: 589, 593, 921, 922, 923, ..., + 2
liē [lie]: 401, 466, 874, 893, 900, ..., + 6
likh [likʰ]: 189, 914
likhā [likʰa]: 914
likhī [likʰī]: 802, 972, 986
likhī [likʰī]: 803, 809, 965, 972
lilā [li:la]: 489
liliyan [lili:jən]: 872
lisā [li:sa]: 96
līthīng [lītʰi:ŋ]: 983
liyā [lija]: 612, 630, 865, 953, 982
liyē [lije]: 211, 212, 364, 598, 636, ..., + 5
liyōnārdō [lijo:nā:rđo]: 846
lōgō [lo:gō]: 297, 308, 326, 573, 806
lōs [lō:s]: 592
luīsā [lui:sa]: 848
lūkā [lu:ka]: 665
lūsī [lu:si]: 480
lūsiyēn [lusi:je:n]: 857, 858
mā [mā:]: 55, 63
māf [ma:f]: 176, 368, 460, 473, 474, ..., + 1
magar [məgər]: 488, 521, 541, 542, 549, ..., + 8
mahaṅgā [mehəṅgā]: 74, 299, 364, 554
mahāṅgē [mehəṅgē]: 300, 544, 553
mahaṅgī [mehəṅgī]: 542
mahilā [mehilā]: 369, 807
mahinē [mehi:ne]: 633, 838, 857, 878, 886, ..., + 2
māi [mē]: 2, 6, 9, 12, 16, ..., + 138
maic [metʃ]: 733
māiē [mē:e]: 765, 981
maigazīn [mē:gəzi:n]: 631
māik [ma:ik]: 266
māinē [mē:ne]: 248, 569, 579, 588, 589, ..., + 50
mainējar [mē:ne:dʒər]: 766
majākiyā [mədʒa:kija]: 228
majhē [mədʒʰe]: 368
māksim [ma:ksim]: 833
mālik [ma:lik]: 854
malikā [məlīka]: 961



- mälūm [ma:lum]: 461
 man [mən]: 27, 28
 mañgajvain [məñgədžue:n]: 891
 mañgalvār [məñgəlva:r]: 592, 619, 889
 mañgvain [məñgədžue:n]: 946
 māns [ma:ns]: 373, 768
 māntā [ma:nta:]: 371
 māntī [ma:nti:]: 371
 mar [mər]: 984
 mārā [ma:ra:]: 735
 mārtā [ma:rta:]: 729
 maśrūm [ma:ʃru:m]: 751
 mat [mət]: 553, 940
 mātā-pitā [ma:ta:-pit:a:]: 57, 70, 111, 241, 264, ..., + 4
 mātājī [ma:ta:đji:]: 7, 110
 matlab [mətłab]: 379, 407, 444
 mausam [mo:səm]: 1, 15, 165, 324, 432, ..., + 8
 maut [mo:t]: 585
 mazā [məza:]: 227, 307, 572, 584, 613, ..., + 2
 mazēdār [məze:đa:r]: 462
 mē [mē:]: 7, 8, 11, 17, 30, ..., + 126
 mēgumī [me:gumi:]: 279
 mēhnat [me:fīnət]: 270, 305, 322, 341, 387, ..., + 1
 mēksikō [me:ksiko:]: 146, 410, 592, 597, 873, ..., + 1
 mēn [me:n]: 835
 mērā [me:ra:]: 5, 6, 20, 28, 46, ..., + 13
 mērē [me:re:]: 35, 130, 176, 220, 475, ..., + 17
 mērī [me:ri:]: 10, 30, 90, 109, 239, ..., + 14
 mētrō [me:tro:]: 767
 mēz [me:z]: 174, 429
 mēcikō [mi:çiko:]: 867
 mil [mil]: 365, 550, 897, 931
 mil [mi:l]: 956
 milā [mila:]: 587, 958
 milē [mile:]: 902, 989
 milēngē [mile:ŋge:]: 181, 224
 milī [mili:]: 587, 601, 722, 810, 902, ..., + 1
 milnē [milne:]: 606, 721, 725
 miltī [milti:]: 601
 minaṭ [minət]: 864, 874
 minīṭ [minit]: 556
 mīnōru [mi:no:ru]: 270
 mīrā [mi:ra:]: 991
 mīriyam [mi:ri:jəm]: 886
 mišēl [miše:l]: 876
 mītiṅg [mi:tiŋg]: 636, 664
 mitra [mi:tṛə]: 302, 361, 958, 959
 mōntriyal [mo:ntri:jəl]: 784
 mujh [muđż̄]: 445
 mujhē [muđż̄e:]: 44, 53, 98, 162, 256, ..., + 38
 mujhsē [muđż̄se:]: 442
 mulāqāt [mula:qat]: 297, 806
 mūngaul [mu:ngɔ:l]: 882, 883
 nabbē [nabbē:]: 585
 nācē [na:tſe:]: 573
 nāctā [na:tſta:]: 284
 nāctī [na:tſti:]: 284
 nadī [nəđi:]: 177
 nādiyā [na:đija:]: 750
 nafrat [nəfrət]: 442
 nahā [nefia:]: 179, 426, 468, 630
 nahātā [nefia:ta:]: 431, 605
 nahāyā [nefia:ja:]: 605
 nahī [nəħi:]: 2, 12, 14, 16, 17, ..., + 247
 nāi [nəi:]: 508, 899, 906, 910, 911, ..., + 5
 naitīlī [ne:tli:]: 888
 nām [na:m]: 19, 20, 45, 46, 133, ..., + 4
 nambar [nəmbər]: 75, 340, 512
 nars [nərs]: 10
 nāstā [na:ʃta:]: 173, 337, 381, 596, 686, ..., + 1
 nāstē [na:ʃte:]: 411
 nātak [na:tək]: 965, 972
 nau [nɔ:]: 294, 430, 575, 638, 682, ..., + 4
 naukri [nɔ:kri:]: 112, 297, 489, 508, 850, ..., + 2
 naukriyō [nɔ:kri:jō:]: 775, 801
 nāv [na:v]: 814



- nayā [nəja:] 180, 554, 566, 853, 863, ..., +6
nayē [nəje:] 61, 131, 658, 958
nazdīk [nəzdi:k]: 365
nē [ne:] 570, 577, 622, 658, 731, ..., +13
nīcē [ni:tse:] 429
nidhan [nid̥ən]: 984
niklī [nikli:] 217, 218, 594
nikōl [niko:l]: 491
nikōlāi [niko:la:i]: 929
nikōlas [niko:ləs]: 884
nilā [ni:la:] 28, 94
nīlī [ni:li:] 481
ninyānvē [ninja:nve:] 688, 833
nīraj [ni:rədʒ]: 928
nirbhar [nirb̥ər]: 440
nōbōru [no:bo:ru]: 864
nyūyōrk [nju:jo:rk]: 22, 263, 380, 797, 993
nyūzilaind [nju:zi:le:nd]: 812
ōfis [ɔ:fis]: 116, 261, 620, 872
ōlivar [ɔ:livər]: 905
ōliviyā [ɔ:livijā]: 840
ōn-lāin [ɔ:n-la:in]: 588
ōr [ɔ:r]: 243
ōsaṭrēliyan [ɔ:səṭre:lijən]: 135
ōstrēliyā [ɔ:stře:lijā]: 779, 871
pāc [pā:tʃ]: 295, 430, 820, 831, 836, ..., +3
pāch [pā:tʃʰ]: 124
pachis [pətʃʰi:s]: 50
pahanā [pəfienā]: 198, 672, 979
pahanē [pəfienē]: 204, 692, 699
pahani [pəfieni]: 188, 247, 248, 672, 693, ..., +2
pahantā [pəfienṭa:] 756
pahanti [pəfienṭi]: 311, 362, 756
pahlē [pəfile:] 314, 556, 629, 632, 749, ..., +34
pahnī [pəfini]: 937
pahūc [pəfūtʃ]: 597
pahūcā [pəfūtʃa:] 638, 884, 970
pahūcē [pəfūtʃe:] 637, 977
pahūcī [pəfūtʃi:] 595, 637, 638, 816, 867, ..., +1
pahūcti [pəfūtʃti:] 277
paidal [pe:dəl]: 280, 479, 595
paikēj [pe:ke:dʒ]: 466
paiking [pe:kiŋg]: 955
paint [pe:n̥t]: 658, 672
pair [pe:r̥]: 792
pairis [pe:ris]: 974
paisā [pe:sa:] 509, 514
pakā [pəka:] 242, 478, 685
pakarnē [pəkərnē]: 723
pakkā [pəkka:] 732
pakṛī [pəkṛi:] 598
pal [pəl]: 724
pandrah [pənd̥rafi]: 871
pānī [pa:nī]: 301
par [pər̥]: 7, 17, 54, 55, 57, ..., +70
parā [pər̥a:] 172, 849
parantu [pərəntu]: 419, 422, 467
parh [pət̥]: 158, 185, 195, 199, 207, ..., +4
parhā [pət̥a:] 457, 761, 778, 811
parhāi [pət̥a:i:] 726, 838, 841, 886
parhātē [pət̥a:te:] 458
parhnā [pət̥na:] 704, 761
parhtā [pət̥ta:] 313, 359, 746
parhtē [pət̥te:] 258, 472, 518
parhtē-parhtē [pət̥te:-pət̥te:] 716
parhtī [pət̥ti:] 281, 313, 359, 472, 746
paricay [pər̥itʃej]: 902
parikramā [pərikrəma:] 273
parikṣā [pəri:kṣa:] 564
pārk [pa:rk]: 166, 595, 681
parōsī [pər̥o:si:] 958
parōsiyō [pər̥o:sijō:] 958
pārtī [pa:r̥ti:] 548, 560, 572, 574, 616, ..., +3
pārtiyō [pa:r̥tijō:] 307
parvatō [pərvatō]: 644
pās [pa:s]: 116, 285, 342, 360, 375, ..., +49
pasand [pəsənd]: 27, 28, 260, 302, 306, ..., +36



- pasandīdā [pə:sənd̪i:da:] 127, 128, 370,
 813
 pāsapōrt̪ [pa:səpō:rt̪]: 787, 897
 pāspōrt̪ [pa:s̪pō:rt̪]: 897
 patā [pə:tā:] 340, 368, 520, 556, 561,
 ..., + 7
 pātē [pa:tē:] 365, 749
 patnī [pə:tñi:] 143, 916
 patr̪ [pə:t̪r̪]: 602
 patra [pə:t̪r̪a:] 158, 189, 199, 207, 359,
 ..., + 1
 pāuṇḍ [pa:uṇḍ]: 73
 paunē [pɔ:ne:] 682, 683
 pāv [pa:u:v]: 176
 pēn̪ting [pe:n̪ting]: 718
 pēris [pe:ris]: 555
 pērū [pe:ru:] 790
 pētr̪ol̪ [pe:t̪ro:l̪]: 331
 pēy [pe:j]: 370
 phal̪ [pʰəl̪]: 289
 phir̪ [pʰɪr̪]: 181, 923
 pichlē [pɪfʰle:] 536, 538, 539, 552,
 555, ..., + 23
 picyānvē [pitʃja:nve:] 570
 pitā [pi:tā:] 317, 320, 370
 pitā [pi:tā:] 387, 476, 513, 944
 pitājī [pi:tā:dʒi:] 80, 130
 pitī [pi:tī:] 317, 318, 320, 321, 370
 piyānō [pi:ja:nō:] 186, 287, 338, 339,
 416, ..., + 2
 plēn [ple:n]: 597
 pôl̪ [po:l̪]: 547
 pôlin [po:li:n]: 892
 pôsāk [po:ʃa:k]: 934, 937
 pôst̪ [po:st̪]: 116, 620
 pôst̪-kârd̪ [po:st̪-ka:r̪d̪]: 72
 prakār̪ [prəka:r̪]: 274
 prasiddh̪ [prəsi:d̪d̪]: 396, 989
 pratīksā [prət̪i:kṣa:] 231, 232
 prēm [pre:m]: 436
 prēmikā [pre:mika:] 999
 pṛ̪thvī [pṛ̪it̪hvi:] 273
 pūchē [pu:t̪h'e:] 923
 pūchō [pu:t̪h'o:] 497, 498, 499, 500,
 501, ..., + 4
 pūl̪ [pu:l̪]: 667
 pulis [pu:lis]: 731
 pūrā [pu:ra:] 476, 982
 puraskār̪ [pu:reška:r̪]: 1000
 pūrī [pu:ri:] 804
 pustak̪ [pu:st̪ek̪]: 185
 pustakē [pu:st̪ek̪e:] 802, 972, 986
 pyāsā [pj:a:sa:] 12, 85
 pyāsē [pj:a:se:] 152
 qalam [qələm]: 621
 qamizē [qəmi:zē:] 658
 qimat [qi:mat̪]: 275, 299, 300, 364, 380,
 ..., + 4
 rah̪ [rəfi:] 220
 rahā [refhā:] 157, 160, 164, 168, 170,
 ..., + 81
 rahē [refhē:] 161, 162, 167, 171, 173,
 ..., + 40
 rahē̪ [refhē̪:] 163, 164, 166
 rahērahī [refhē:refhī:] 828
 rahī [refhī:] 33, 34, 158, 159, 164, ...,
 + 78
 rahī̪ [refhī̪:] 625, 642, 674
 rahnē [refhne:] 114, 364
 rahnēvālā [refhne:wā:la:] 22, 65
 rahnēvālē [refhne:wā:le:] 21, 64, 465
 rahnēvālī [refhne:wā:li:] 96, 100, 101,
 145, 146, ..., + 1
 rahō̪ [refhō:] 425
 rahtā [refhta:] 324, 365, 391, 413, 842,
 ..., + 5
 rahtē̪ [refhte:] 264, 288, 375, 377, 391,
 ..., + 13
 rahtī̪ [refhti:] 263, 298, 365, 388, 391,
 ..., + 10
 rājnīti̪ [ra:dgni:ti:] 44, 363
 rakh̪ [rək̪h]: 590
 rakhtā [rək̪h'ta:] 363
 rakhtē̪ [rək̪h'te:] 115
 rakhtī̪ [rək̪h'ti:] 363
 ramōnā [rəmo:na:] 949
 raṅg̪ [rəŋg̪]: 27, 28, 66, 67, 94, ..., + 3
 raśmi̪ [rəʃmi:] 900



- rasōī [rəso:i]: 478, 687
rāt [rə:t]: 272, 292, 310, 401, 530, ..., + 19
ravānā [rəvə:nā]: 597, 992
ravivār [rəvivā:r]: 279, 374, 538, 582, 603, ..., + 2
rēbēkā [re:be:ka]: 539
rēl [re:l]: 358
rēmī [remi:] 892
rēnē [rene:] 898
rēstarā [re:stərā]: 357
ricard [ritʃərd]: 560
rō [ro:] 236
rōcak [ro:tʃ'æk]: 803
rōk [rɒ:k]: 346
rōkā [ro:ka:] 731
rōl [ro:l]: 346
rōm [ro:m]: 974
rōz [ro:z]: 266, 343, 356, 359, 430, ..., + 4
rucī [ru:tʃi]: 29, 30, 44, 115, 363
rukā [ru:ka:] 680
rukē [ruke:] 178, 211, 212, 219, 634, ..., + 5
rumānī [ruma:nī]: 352
rupyē [rupje:] 126, 566, 647
sā [sa:] 772
śabd [ʃəbd]: 379, 407
sabhi [səbfi:] 811
sabīn [səbi:n]: 915
sac [sətʃ]: 371
śādī [ʃa:dī]: 805, 820, 833, 883, 921, ..., + 1
śādī-śudā [ʃa:di:-ʃuda:] 47, 48, 141, 151, 362, ..., + 6
sāf [sa:f] 298, 557, 687, 895
safar [səfər]: 358, 395, 617, 762, 781
śahar [ʃe:hər]: 180, 267, 413, 592, 597, ..., + 2
sāikal [sa:ikəl]: 414
sākil [sa:ikil]: 356, 515, 700
saindrā [se:ndrā]: 932
sakā [səka:] 650
śākāhārī [ʃa:ka:fi:a:ri:] 373
sakī [səki:] 650
śakīrā [ʃəki:ra:] 775
saktā [səktā]: 167, 526, 550, 807
saktē [səktē]: 222, 343, 428, 474, 477, ..., + 2
saktī [səkti:] 335, 343, 428, 474, 477, ..., + 5
sāl [sa:l]: 24, 150, 539, 555, 584, ..., + 23
śām [ʃa:m]: 295, 312
samācār [səma:tʃa:r]: 158, 199, 207, 359, 472, ..., + 2
samajh [səmədʒ̄]: 474
samajhtē [səmədʒ̄tē]: 438
samajhtī [səmədʒ̄tī]: 438
samasyāē [səməsja:ē]: 517
samay [səməj]: 54, 274, 404, 426, 476, ..., + 20
sambandh [səmbənd̄]: 395
samudr [səmu:d̄]: 178
samundar [səmu:ndər]: 651
san [sən]: 833
saṅgīt [sənghit]: 30, 196, 344, 345, 346, ..., + 3
saṅgrahālay [sənghre:ha:lej]: 295
sañjit [səndžit]: 984
śānt [ʃa:nt]: 164, 369, 425
śāntō [sa:njo:] 679
santrä [səntra:] 604
santré [səntré]: 125
sārā [sa:ra:] 832
saradard [sərədərd̄]: 484
sarāk [sərək]: 722, 748
sardard [sərdərd̄]: 522
sārē [sa:re:] 485
sārhē [sa:t̄e:] 271, 310, 430, 575, 632, ..., + 7
sārī [sa:ri:] 571, 811
sarj [sərđ]: 913
śārlaṭ [ʃa:rlət̄]: 823
sastē [səste:] 37
śāstrīy [ʃa:stri:j]: 344
sāt [sa:t̄]: 124, 271, 292, 314, 580, ..., + 6
sāth [sa:t̄h]: 220, 475



- sau [so:]: 126, 301, 570, 688, 833, ..., +2
- savā [səva:] 580, 594, 686
- savārī [səvə:ri:] 782
- sāz [sa:z]: 760
- sē [se:]: 289, 297, 305, 315, 316, ..., +111
- sēb [se:b]: 169
- sēkspiyar [sə:kspijər]: 965, 972
- sēntigrēd [sə:n̥tigrē:d]: 301
- sēvērō [sə:vē:ro:] 834
- sī [si:]: 60, 803
- sīaital [sī:e̥təl]: 842, 854, 916
- sīdyūl [sīdju:l]: 589
- sīkāgō [sīka:go:] 264, 861, 862
- sikhātī [sīkh:a:tī]: 296
- sīksak [sīksək]: 26, 139, 156, 843
- sīksikā [sīksika:] 144, 296, 843
- sinēmā [sīne:ma:] 304
- sir [sīr]: 837
- sirdard [sīrdərd]: 837
- surf [sīrf]: 808, 956
- sīrhī [sīr̥hi:] 719
- sisiliyā [sīsilija:] 585
- sīt [sīt]: 473
- skarṭ [skærṭ]: 672
- skiīng [ski:iŋg]: 128
- skūl [sku:l]: 7, 8, 117, 316, 800
- smārṭ [sma:rt]: 499
- sō [so:]: 532, 533, 650, 716, 739
- sōcta [so:fṭa:] 282
- sōctī [so:fṭi:] 282
- sōī [so:i:] 627, 649
- sōmvār [so:mva:r]: 619, 816, 818, 856
- sōnē [so:ne:] 632, 898, 930, 947, 988
- sōniyā [so:nija:] 577
- sōtā [so:ta:] 292
- sōtē [so:tē:] 278, 409
- sōtī [so:tī:] 292, 409
- sōyā [so:ja:] 627
- sōyē [so:je:] 627, 649
- spēn [spen]: 793, 971
- spēniś [spe:nif]: 335
- stain [st̥e:n]: 938
- stār [st̥a:r]: 813
- stēśan [st̥e:sən]: 680, 720, 723
- stēts [st̥e:s̥]: 38
- sthānō [st̥h:a:nō:] 775
- stīv [st̥i:v]: 599
- stōplāit [st̥p:pla:it]: 122
- střit [střit]: 835
- subah [suba:] 294, 317, 394, 431, 545, ..., +19
- šukravār [ʃukrəva:r]: 552, 606, 977
- sun [sun]: 162, 196, 239, 477, 669
- sunā [sunā:] 920
- sundar [sundər]: 14, 372, 568, 673, 994
- sūparmārkēt [su:pərma:rke:t]: 678, 744
- sūraj [su:rədʒ]: 674
- śurū [śuru:] 271, 580, 713, 771, 863, ..., +5
- sūrya [su:rjə]: 197, 273
- sūt [su:t]: 692, 979
- svatāntra [svə:təntrə]: 873
- svētlānā [svē:tłana:] 833
- tab [təb]: 540, 543, 581, 676, 690, ..., +14
- ṭāgē [ṭā:gē:] 527
- tahal [ṭehel]: 681
- ṭaiksī [ṭe:ksi:] 9, 232, 598, 645, 754
- ṭāim [ṭa:im]: 612
- ṭaimārā [ṭe:ma:ra:] 943
- taintīs [ṭe:nti:s]: 138
- ṭāpiśṭ [ṭa:piśt]: 903
- tair [ṭe:r]: 177, 667
- tairā [ṭe:ra:] 758, 956
- tairāk [ṭe:ra:k]: 43
- tairī [ṭe:ri:] 956
- tāivān [ṭa:iwa:n]: 994
- tak [ṭok]: 278, 430, 570, 595, 660, ..., +16
- ṭārā [ṭa:ra:] 179
- tarah [ṭera:] 492, 847
- ṭarminal [ṭərminal]: 595
- tasvirē [ṭəsvi:rē:] 448, 449
- taur [ṭo:r]: 771
- ṭēbal [ṭe:bəl]: 561, 590
- ṭēis [ṭe:i:s]: 539



- tēnis [tēnis]: 6, 279, 290, 349, 376, ..., + 11
- tēri [tēri:] 570
- tēz [tēz]: 691, 731, 732, 903
- thā [tʰa:] 530, 531, 532, 533, 534, ..., + 108
- thaharē [tʰəħerē:] 584
- thak [tʰak]: 39, 471, 534
- thakā [tʰəka:] 40, 83, 648
- thakān [tʰəka:n]: 551
- thakē [tʰəke:] 82, 541, 660
- thaki [tʰəki:] 648
- thand [tʰənd]: 59, 153, 205, 265, 432
- thanqā [tʰənqā:] 549
- thanqē [tʰənqē:] 35, 154
- thē [tʰe:] 538, 541, 543, 544, 548, ..., + 59
- thī [tʰi:] 535, 537, 539, 546, 551, ..., + 108
- thī [tʰī]: 561, 972
- thik [tʰik]: 71, 107, 200, 201, 255, ..., + 8
- thiyō [tʰijo:] 921
- thōrī [tʰo:rī:] 60
- ṭikaṭ [ṭikəṭ]: 521
- ṭiktē [ṭikṭē:] 588
- ṭim [ṭim]: 733
- ṭin [ṭin]: 485, 516, 577, 677, 759, ..., + 11
- ṭivī [ṭivī:] 157, 168, 183, 209, 221, ..., + 26
- tō [to:] 556, 559, 579, 734, 771, ..., + 1
- tōkyō [tō:kjō:] 824
- tōm [tō:m]: 605
- tōpī [tō:pī:] 188, 699
- tōrāntō [tō:rənṭō:] 38, 96
- traifik [ṭrə:fik]: 563
- ṭrak [ṭrək]: 799
- ṭrēn [ṭren]: 680, 720, 723, 814
- tum [tum]: 25, 47, 51, 54, 64, ..., + 127
- tumhārā [tumħa:ra:] 18, 27, 45, 75, 78, ..., + 19
- tumhārē [tumħa:re:] 57, 59, 70, 80, 93, ..., + 34
- tumhārī [tumħa:ri:] 23, 49, 55, 63, 66, ..., + 18
- tumhē [tumħē:] 16, 118, 200, 227, 255, ..., + 17
- tumnē [tumne:] 247, 612, 614, 623, 626, ..., + 23
- tūt [tut]: 655, 717, 735, 915
- tūtī [tut:ti:] 230, 654, 656, 792
- ubaltā [ubəlṭa:] 301
- ubāū [ubā:u:] 367
- umr [umr]: 23, 49, 68, 123, 137, ..., + 2
- un [un]: 875
- unhē [unħē:] 340, 344, 347, 350, 384, ..., + 5
- unhōnē [unħō:ne:] 619, 811
- unkā [unka:] 935
- unkē [unkē:] 327, 485, 487, 506, 509, ..., + 3
- unnis [unni:s]: 570, 688, 833
- unsē [unse:] 601
- upħār [upħar]: 900
- upyōg [upyō:g]: 360
- urān [urā:n]: 380, 592, 596
- urē [urē:] 788
- urī [urī:] 788, 796
- urṭā [urṭa:] 283
- urṭi [urṭi:] 283
- us [us]: 557, 748, 776
- use [use:] 222, 260, 298, 302, 307, ..., + 28
- uskā [uska:] 147, 148, 360, 807, 915, ..., + 1
- uskē [uske:] 8, 264, 285, 360, 361, ..., + 24
- uskī [uski:] 7, 149, 298, 370, 517, ..., + 5
- usmē [usmē:] 363
- usnē [usne:] 188, 595, 596, 598, 600, ..., + 22
- ussē [usse:] 436, 591, 725, 957, 958, ..., + 2
- utar [utər]: 720
- utārā [ütā:ra:] 578
- uṭh [uṭh]: 314, 575, 593, 629, 673



uṭhā [ʊt̪ʰa:] 575, 712, 837
 uṭhāē [ʊt̪ʰa:ə:] 723
 uṭhē [ʊt̪ʰe:] 690
 uṭhi [ʊt̪ʰi:] 575, 712
 uṭhtā [ʊt̪ʰta:] 771
 uṭhtē [ʊt̪ʰte:] 399
 uṭhtī [ʊt̪ʰti:] 399, 771
 utnī [ʊtni:] 691
 uttar [ʊtt̪ər]: 437, 447
 vādim [va:d̪im]: 940
 vah [uəfi]: 5, 7, 11, 13, 17, ..., + 213
 vahā [uəf̪i:] 415, 560, 595, 637, 638,
 ..., + 8
 vāhan [va:f̪ən]: 479
 vahī [uəfi:] 343
 vahī [uəf̪i:] 815
 vailēri [ve:le:ri:] 926
 vālā [va:lə:] 15
 vālē [va:le:] 114
 vāli [va:li:] 598
 vanēsā [vəne:sa:] 592
 vañjyē [vənd̪ʒje:] 382
 vaqt [vəqt̪]: 528
 varṣ [vərṣ]: 13, 138, 876
 vārs [va:rṣ]: 813
 varṣō [vərṣō]: 875, 993
 vaunhyē [vəuŋ̪je:] 882, 883
 vē [ve:] 58, 71, 73, 81, 89, ..., + 42
 vēdā [ve:da:] 980
 vēṭar [ve:t̪ər]: 766
 vibhingga [vib̪hɪnna]: 274, 801
 vidyārthī [vidja:r̪thi:] 51
 vikṭar [vikt̪ər]: 960
 viktōriyā [vikt̪o:rija:] 929

vimān [vima:n]: 781, 814
 vinsēṇṭ [vinse:n̪]: 926
 viśva [viʃvə]: 777
 viśvavidyālay [viʃvəviḍdja:ləj]: 893
 vlādimir [vla:di:mɪ:r̪]: 948
 vyakti [vjəkt̪i]: 775, 989
 vyāpār [vja:pə:r̪]: 395
 vyast [vjəst̪]: 725
 yā [ja:] 501, 902
 yāchīn [ja:j̪i:n̪]: 395
 yād [ja:d̪]: 439, 776, 807
 yah [jəfi]: 3, 14, 18, 129, 204, ..., + 17
 yahā [jəf̪i:] 178, 364, 375, 391, 408,
 ..., + 14
 yahī [jəf̪i:] 556
 yānik [ja:nik]: 933
 yāsmīn [ja:smi:n̪]: 855
 yātrā [ja:t̪ra:] 541, 804, 814, 955
 yātrāē [ja:t̪ra:ē:] 991
 yē [je:] 4, 72, 74, 88, 125, ..., + 1
 yīthīng [ji:t̪hīŋg]: 426
 yōg [jo:g]: 394
 yūnāit̪ēd̪ [ju:nā:iṭ̪e:d̪]: 38
 yūrō [ju:rɔ:] 73
 zarūrat [zəru:r̪at̪]: 914
 zinēdā [zine:da:] 936
 zirōṅg [ziro:ṅg]: 417, 419, 421, 423
 zōi [zo:i:] 601
 zyādā [zja:da:] 369, 415, 518, 528,
 661, ..., + 2
 zyādātar [zja:da:t̪ər̪]: 312, 314, 316,
 469, 479, ..., + 1



Hindi: Index B

- अँगूठी** (āgūṭhī) [əgu:t^hi:]
362
- अंग्रेजी** (āngrēzī) [əŋgrē:zi:]
195, 268, 269, 386, 393, ..., + 3
- अंत** (ant) [ənt̪]
- 434
- अकेले** (akēlē) [əke:le:]
304
- अक्टूबर** (aktūbar) [əkt̪ju:bər]
- 876
- अक्सर** (aksar) [əksər]
- 278, 279, 306, 308, 324, ..., + 10
- अगले** (aglē) [əgle:]
936
- अधिकार** (aghiktar) [əg^hɪkṭər]
- 411
- अच्छा** (acchā) [ətʃt̪^ha:]
1, 43, 74, 165, 324, ..., + 20
- अच्छी** (acchi) [ətʃt̪^hi:]
268, 269, 584, 625, 642, ..., + 4
- अच्छे** (acchē) [ətʃt̪^he:]
6, 61, 72, 81, 120, ..., + 7
- अड़डा** (addā) [əḍḍā]
- 594
- अड़डे** (addē) [əḍḍē:]
596, 598, 770
- अधिक** (adhik) [əd̪h^hik]
- 331, 363, 364
- अधिकार** (adhiktar) [əd̪h^hɪkṭər]
- 310, 414, 602, 767
- अध्ययन** (adhyayan) [əd̪h^hjəjən]
- 828, 829, 893
- अन्त** (ant) [ənt̪]
- 272, 278, 383, 598
- अन्दर** (andar) [ənd̪ər]
- 622
- अन्धेरा** (andhērā) [ənḍh^he:ra:]
155
- अपना** (apnā) [əpnā:]
163, 319, 336, 476, 578, ..., + 9
- अपनी** (apnī) [əpnī:]
257, 596, 600, 679, 850, ..., + 6
- अपने** (apnē) [əpnē:]
190, 198, 274, 280, 378, ..., + 11
- अप्रैल** (april) [əprē:l]
- 827, 846
- अब** (ab) [əb]
- 181, 475, 539, 558, 561, ..., + 14
- अभी** (bhī) [b^hi:]
155, 900, 925, 926, 927, ..., + 6
- अभी** (abhī) [əb^hi:]
167, 213, 214, 223, 226, ..., + 22
- अमरीकी** (amrīkī) [əmrī:ki:]
97
- अमीर** (amīr) [əmī:r]
- 2
- अमैन्डा** (amainḍā) [əmē:nḍā:]
46
- अलग** (alag) [ələg]
- 866
- अलास्का** (alāskā) [əla:skā:]
774
- अस्पताल** (aspatāl) [əspə:tā:l]
- 876, 949
- अखबार** (akhbār) [əxbā:r]
- 851
- आ** (ā) [a:]
227, 244, 474, 475, 915, ..., + 3
- आँख** (ākh) [ā:k^h]
- 519
- आँखें** (ākhē) [ā:k^hē:]
481
- आँगन** (āṅgan) [a:ṅgən]
- 622
- आइसक्रीम** (āiskrīm) [a:is̪krī:m]
- 259, 260, 696



आई (āī) [a:i:]	14, 542
616, 720, 727, 949	
आई। (āī) [a:i:]	564
592, 616, 728	
आज (āj) [a:dʒ]	603
1, 15, 31, 32, 33, ..., + 29	
आठ (āṭh) [a:t ^h]	आखिरी (ākhirī) [a:xīri:]
272	877, 878, 879, 880, 881
आता (ātā) [a:tā:]	इंग्रिड (iṅgrīḍ) [ɪŋgrīd]
307	662
आती (ātī) [a:tī:]	इटैलियन (īṭailiyān) [ɪṭe:li:jən]
303	335
आते (ātē) [a:tē:]	इतना (itnā) [ɪtnā:]
606	74
आदमी (ādmī) [a:d̥mi:]	इतालवी (itālvī) [ɪta:lvi:]
76, 129, 776, 783	841
आधी (ādhī) [a:d̥hī:]	इन (in) [in]
574	746
आने (ānē) [a:ne:]	इनकी (inkī) [ɪnki:]
752	300
आप (āp) [a:p]	इन्तज़ार (intazār) [ɪnt̥əzā:r]
21, 460, 473, 474	170, 596, 849, 859, 874, ..., + 1
आपका (āpkā) [a:pkt̥a:]	इन्दिरा (indirā) [ɪnd̥īrā:]
19	935
आपकी (āpkī) [a:pt̥ki:]	इमारत (imārat) [ima:rət̥]
29	757
आपके (āpkē) [a:pt̥ke:]	इस (is) [is]
61	129, 379, 407, 426, 555, ..., + 5
आपने (āpnē) [a:pne:]	इसका (iskā) [ɪskā:]
919	523
आपसे (āpsē) [a:psē:]	इसकी (iskī) [ɪskī:]
167	275, 299
आया (āyā) [a:ja:]	इसमें (ismē) [ɪsmē:]
16, 578, 624, 951, 973	488
आया। (āyā) [a:ja:]	इसलिए (isliē) [ɪslie:]
572, 584, 613, 624, 657, ..., + 1	945
आये (āyē) [a:je:]	इसलिये (isliyē) [ɪslije:]
606, 645, 932	660, 661, 670
आये। (āyē) [a:je:]	इसाबेल (isābēl) [isa:be:l]
926	851
आयोंग (āyaunḡ) [a:jɔ:nḡ]	इसिडोर (isidōr) [ɪsɪdɔ:r]
954	932
आरामदेह (ārāmdēh) [a:ra:mde:h]	इसे (isē) [ise:]
	371, 778, 937



- ईंगोर** (īgōr) [i:go:r]
766
- ईंचीरो** (īcīrō) [i:tʃī:ro:]
894
- ईमेल** (īmēl) [i:me:l]
914, 970, 973
- ईरीना** (īrīnā) [i:ri:nā:]
678
- ईवॉन** (īvōn) [i:vō:n]
931
- उठ** (uṭh) [uṭh]
314, 575, 593, 673
- उठती** (uṭhti) [uṭh̄ti:]
399
- उठते** (uṭhtē) [uṭh̄te:]
399
- उठा** (uṭhā) [uṭh̄a:]
575, 712, 837
- उठाए** (uṭhāē) [uṭh̄a:e:]
723
- उठी** (uṭhī) [uṭh̄i:]
712
- उठी।** (uṭhī) [uṭh̄i:]
575
- उठे** (uṭhē) [uṭh̄e:]
690
- उत्तनी** (utnī) [uṭtni:]
691
- उत्तर** (utar) [uṭṭər]
720
- उत्तारा** (utārā) [uṭṭā:ra:]
578
- उत्तर** (uttar) [uṭṭər]
437, 447
- उन** (un) [uṇ]
875
- उनका** (unkā) [uṇka:]
935
- उनके** (unkē) [unke:]
327, 485, 487, 506, 509, ..., + 3
- उनसे** (unsē) [uṇse:]
601
- उन्नीस** (unnīs) [uṇni:s]
- 688
- उन्हें** (unhē) [uṇh̄ē:]
340, 344, 347, 350, 384, ..., + 4
- उन्होंने** (unhōnē) [uṇh̄ō:ne:]
619, 811
- उपयोग** (upyōg) [upjo:g]
360
- उपहार** (uphār) [uph̄a:r]
900
- उबलता** (ubaltā) [ubəltā:]
301
- उबाऊ** (ubāū) [uba:u:]
367
- उम** (umr) [umr]
23, 49, 68, 123, 137, ..., + 2
- उस** (us) [us]
557, 748, 776
- उसका** (uskā) [uska:]
147, 148, 360, 807, 915, ..., + 1
- उसकी** (uski) [uski:]
7, 149, 298, 370, 517, ..., + 4
- उसके** (uskē) [uske:]
8, 264, 285, 360, 361, ..., + 22
- उसने** (usnē) [usne:]
188, 595, 596, 598, 600, ..., + 22
- उसमें** (usmē) [usmē:]
363
- उससे** (ussē) [usse:]
436, 591, 725, 957, 958, ..., + 2
- उसे** (use) [use:]
222, 260, 298, 302, 307, ..., + 27
- उड़ता** (urtā) [uṛta:]
283
- उड़ती** (urtī) [uṛti:]
283
- उड़ान** (uṛān) [uṛā:n]
380, 592, 596
- उड़ी** (uṛī) [uṛi:]
788, 796
- उड़े** (urē) [uṛe:]
788
- एक** (ēk) [e:k]
10, 26, 43, 73, 139, ..., + 75



- एक्शन** (ēkśan) [e:kʃən] 6, 15, 272, 302, 330, ..., + 40
351
- एनाबेल** (ēnābēl) [ena:be:l] 108
560
- एन्जेलेस** (ēnjēlēs) [e:ndʒe:le:s] 505, 762, 775, 795, 800, ..., + 7
592
- एन्ज़ो** (ēnzō) [e:nzo:] 663
578
- एमिल** (ēmil) [e:mil] 998
820
- एमिलिया** (ēmiliyā) [e:miliya:] 564
747
- एमिली** (ēmilī) [e:mili:] 564
376
- एवलिन** (ēvlin) [e:vlīn] 136
- 616
- एंटोनियो** (ainṭōniyō) [e:ntō:niyo:] 558
- ऐक्सिडेंट** (aikṣidānt) [e:ksidēnt] 311
582
- ऐन्जेला** (ainjēlā) [e:ndʒe:la:] 817, 821, 822, 824, 826, ..., + 19
769
- ऐन्ड** (aind) [e:nd] 593, 777
346
- ऐलन** (ailan) [e:lən] 280, 298, 304, 309, 313, ..., + 33
20
- ऐल्बर्ट** (ailbarṭ) [e:lbərt] 360
- 722
- ऑन-लाइन** (ôn-lāin) [ɒ:n-la:in] 557
- 588
- ऑलिवर** (ôlivar) [ɒ:livər] 59, 578, 579, 661, 718
905
- ऑस्ट्रेलियन** (ôsaṭrēliyan) [ɒ:səṭre:lijən] 497, 502, 953, 966
135
- ऑस्ट्रेलिया** (ôstṛēliyā) [ɒ:stṛe:lija:] 243
779, 871
- ऑफिस** (ôfis) [ɒ:fis] 261, 270, 271, 272, ..., + 23
116, 261, 620
- ओर** (ōr) [o:r] 261, 270, 271, 272, 273, ..., + 38
243
- ओलिविया** (ōliviyā) [o:livijā:] 298, 330, 369
840
- और** (aur) [ɔ:r] 25, 274, 306, 310, 322, ..., + 18
- औरत** (aurat) [ɔ:rət] 358, 511, 762, 814, 849, ..., + 2
108
- कई** (kaī) [kai:] 505, 762, 775, 795, 800, ..., + 7
- कट** (kat) [kət] 663
- कटाठ** (kaṭā) [kəṭa:] 998
- कठिन** (kaṭhin) [kəṭʰin] 564
- कनाडा** (kanāḍā) [kəna:ḍa:] 65, 388, 466, 774, 846, ..., + 2
- कनेडियन** (kanēḍiyan) [kəne:ḍijən] 136
- कप** (kap) [kəp] 311
- कपडे** (kapṛē) [kəpṛe:] 817, 821, 822, 824, 826, ..., + 19
- कभी** (kabhī) [kəbʱi:] 280, 298, 304, 309, 313, ..., + 33
- कम** (kam) [kəm] 557
- कमरा** (kamrā) [kəmra:] 59, 578, 579, 661, 718
- कमरे** (kamrē) [kəmre:] 497, 502, 953, 966
557
- कर** (kar) [kər] 261, 270, 271, 272, ..., + 23
- करता** (kartā) [kərta:] 261, 270, 271, 272, 273, ..., + 38
- करती** (kartī) [kərti:] 298, 330, 369
- करती।** (kartī) [kərti:] 25, 274, 306, 310, 322, ..., + 18
- करना** (karnā) [kərna:] 358, 511, 762, 814, 849, ..., + 2



- करने** (karnē) [kärne:]
410, 596, 724, 914, 941, ..., + 1
- करवाऊँ** (karavāū) [kärəvā:ū:]
902
- करा** (karā) [kärə:]
596, 622, 662, 704, 781
- करा।** (karā) [kärə:]
595
- करी** (kari) [kärī:]
591, 595, 775, 782, 801, ..., + 5
- करी।** (kari) [kärī:]
922
- करै** (karē) [kärē:]
368
- करेगी** (karēgī) [kärē:gī:]
942
- करेगी।** (karēgī) [kärē:gī:]
936
- करो** (karō) [käro:]
528
- कल** (kal) [käl]
224, 530, 534, 535, 537, ..., + 45
- कविता** (kavitā) [kävitā:]
809
- कविताएँ** (kavitāē) [kävitā:ē:]
965, 972
- कहा** (kahā) [kəfha:]
669
- कहाँ** (kahā) [kəfħā:]
21, 63, 64, 78, 92, ..., + 31
- कहीं** (kahī) [kəfīrī:]
919
- का** (kā) [ka:]
22, 65, 94, 102, 103, ..., + 30
- काम** (kām) [ka:m]
17, 25, 157, 164, 215, ..., + 42
- कार** (kār) [ka:r]
66, 94, 298, 331, 333, ..., + 23
- कारै** (kārē) [ka:rē:]
912
- कारौं** (kārō) [ka:rō:]
524
- कार्ला** (kärlā) [ka:rla:]
- कारखाने** (kārkhānē) [ka:rxa:ne:]
743
- काला** (kälā) [ka:la:]
95
- काले** (kälē) [ka:le:]
103, 132
- कागज़** (kāgaz) [ka:gəz]
621
- काफ़ी** (kāfī) [ka:fī:]
269
- कि** (ki) [ki]
656, 933, 954, 957, 958, ..., + 2
- किचन** (kican) [kitʃən]
175
- किजिए** (kijiē) [kiðʒie:]
460
- कितना** (kitnā) [kitna:]
400, 514, 849
- कितनी** (kitnī) [kitnī:]
23, 49, 68, 137, 149, ..., + 8
- कितने** (kitnē) [kitne:]
72, 125, 409, 637, 727, ..., + 1
- किताब** (kitāb) [kitā:b]
702, 778
- किताबें** (kitābē) [kitā:bē:]
257, 518, 746, 811
- किनारे** (kinārē) [kina:re:]
178, 651
- किया** (kiyā) [kija:]
619, 703, 705, 710, 893, ..., + 6
- किया।** (kiyā) [kija:]
576, 959
- किये** (kiyē) [kije:]
947
- किस** (kis) [kis]
66, 102, 131, 211, 476, ..., + 6
- किसमें** (kismē) [kismē:]
29
- किसी** (kisi) [kisi:]
814, 954
- की** (ki) [ki:]
66, 67, 68, 96, 100, ..., + 35



- कीजिए** (kījīē) [ki:ʃ̥je:] 662, 710, 940
473, 474
- कीजिए।** (kījīē) [ki:ʃ̥je:] 903
473
- कीड़े** (kīrē) [ki:t̥e:] 317, 318, 320, 321, 370, ..., + 2
527
- की।** (kī) [ki:] 279, 296, 312, 326, 374, ..., + 39
917
- कुछ** (kuch) [kuṭ̥h] 177, 470, 487, 525, 760, ..., + 4
167, 249, 250, 478, 519, ..., + 12
- कुत्ता** (kuttā) [kuṭ̥ta:] 18, 204, 578, 853
498, 503
- कुत्ते** (kuttē) [kuṭ̥te:] 786
485, 516
- कुत्तों** (kuttō) [kuṭ̥tō:] 960
540
- कुर्सियाँ** (kursiyā) [kursijā:] 76, 108, 129, 772, 783
14
- कुर्सी** (kursī) [kursi:] 19, 25, 27, 45, 47, ..., + 240
192
- कृपया** (kr̥payā) [kri:p̥ajā:] 74, 118, 204, 236, 238, ..., + 8
164, 425
- के** (kē) [ke:] 558, 946, 948
21, 64, 72, 73, 114, ..., + 57
- केंजी** (kēñjī) [ke:n̥d̥ji:] 567
968
- केल्ली** (kēlli) [ke:lli:] 215
461
- कैमरा** (kaimrā) [ke:mra:] 242
92, 490, 494, 495
- कैरोलाइन** (kairōlāin) [ke:ro:la:in] 736
815
- कैसा** (kaisā) [ke:sa:] 810
106, 397, 994
- कैसे** (kaisē) [ke:se:] 322, 341, 387, 397
70, 80, 111, 119, 655, ..., + 3
- कैफ़े** (kaifē) [ke:f̥e:] 159, 169, 193, 235, 249, ..., + 4
596
- कॉन्सर्ट** (kōnsarṭ) [kɒ:n̥sər̥t̥] 373, 604, 768
521
- कॉपी** (kōpī) [kɒ:p̥i:] 289, 373, 604, 768
589
- कॉल** (kōl) [kɒ:l] 175, 357, 678, 865, 877, ..., + 1
- कॉलेज** (kōlēj) [kɒ:le:ʃ̥] 662, 710, 940
903
- कॉफ़ी** (kōfī) [kɒ:f̥i:] 317, 318, 320, 321, 370, ..., + 2
- को** (kō) [ko:] 279, 296, 312, 326, 374, ..., + 39
- कोई** (kōi) [ko:i:] 177, 470, 487, 525, 760, ..., + 4
- कोट** (kōt̥) [ko:t̥] 18, 204, 578, 853
786
- कोरिया** (kōriyā) [ko:rija:] 960
786
- कोशिश** (kōśiś) [ko:ʃ̥iʃ̥] 76, 108, 129, 772, 783
960
- कौन** (kaun) [kɔ:n̥] 74, 118, 204, 236, 238, ..., + 8
558, 946, 948
- क्या** (kyā) [kja:] 567
- क्यों** (kyō) [kjō:] 74, 118, 204, 236, 238, ..., + 8
215
- क्योंकि** (kyōki) [kjō:ki:] 242
- क्योंकी** (kyōñki) [kjō:ki:] 736
- क्रिस** (kris) [kr̥is] 810
- क्लेर** (klēr) [kle:r̥] 322, 341, 387, 397
- क्लैरा** (klairā) [kle:ra:] 159, 169, 193, 235, 249, ..., + 4
- क्लॉड** (klōd̥) [klɒ:d̥] 373, 604, 768
- कड़ी** (karī) [kər̥i:] 289, 373, 604, 768
322, 341, 387, 397
- खा** (khā) [kʰa:] 175, 357, 678, 865, 877, ..., + 1
- खाता** (khātā) [kʰa:t̥a:] 289, 373, 604, 768
373, 604, 768
- खाती** (khātī) [kʰa:t̥i:] 175, 357, 678, 865, 877, ..., + 1
- खाना** (khānā) [kʰa:n̥a:] 289, 373, 604, 768



- ਖਾਨੇ** (khānē) [k^ha:nē:] 550
ਖਾਧਾ (khāyā) [k^ha:ja:] 604, 877, 945
ਖਾਧਾ। (khāyā) [k^ha:ja:] 927
ਖਿਲਾਈ (khilārī) [k^hila:rī:] 6, 467
ਖਿੜਕਿਆਂ (khirkiyā) [k^hɪrkijā:] 454, 455
ਖਿੜਕੀ (khirkī) [k^hɪkī:] 579, 654, 661, 735, 742
ਖੁਲਤਾ (khultā) [k^hʊltā:] 294
ਖੁਲੀ (khuli) [k^hʊli:] 113
ਖੁਲੇ (khulē) [k^hule:] 559
ਖੇਲ (khēl) [k^he:l] 115, 127, 128, 166, 171, ..., + 5
ਖੇਲਤਾ (khēltā) [k^he:ltā:] 290, 390, 392, 467, 764, ..., + 1
ਖੇਲਤੀ (khēltī) [k^he:ltī:] 279, 376, 390, 758, 764, ..., + 1
ਖੇਲਤੇ (khēltē) [k^he:lte:] 390, 392, 735, 758, 764, ..., + 1
ਖੇਲਾ (khēlā) [k^he:la:] 611, 639, 753, 763, 780, ..., + 3
ਖੇਲਾ। (khēlā) [k^he:la:] 987
ਖੇਲੇ। (khēlē) [k^he:le:] 734
ਖੋ (khō) [k^ho:] 600, 740, 897, 904, 907, ..., + 2
ਖੋਈ (khōī) [k^ho:i:] 909
ਖੋਧਾ (khōyā) [k^ho:ja:] 787
ਖੋਲ (khōl) [k^ho:l] 526, 579, 661
ਗਈ (gaī) [gəi:] 16, 17, 53, 56, 98, ..., + 35
ਗਈ। (gaī) [gəi:] 927
ਗਾਈ (gaē) [gəe:] 58, 447, 929, 971, 988, ..., + 2
ਗਾਈ। (gaē) [gəe:] 176, 770, 916
ਗਣਿਤ (ganīt) [gəñ̄it] 296
ਗਣੇਸ਼ (gañēś) [gəñ̄e:ʃ] 482
ਗਤਿ (gati) [gəti] 903
ਗਨਟਰ (ganṭar) [gənṭər] 813
ਗਨਦੀ (gandī) [gəndī:] 298, 895
ਗਯਾ (gayā) [gəja:] 39, 155, 534, 599, 641, ..., + 22
ਗਯਾ। (gayā) [gəja:] 519, 578, 663, 864, 913, ..., + 2
ਗਯੀ (gayī) [gəjīr] 793, 794, 898
ਗਯੇ (gayē) [gəje:] 603, 613, 620, 633, 643, ..., + 12
ਗਯੇ। (gayē) [gəje:] 620, 670
ਗਰਾਜ (garāj) [gəra:ʒ] 488
ਗਰਮ (garm) [gərm] 15
ਗਰਮੀ (garmī) [gərmi:] 31, 32, 579, 661
ਗਾ (gā) [ga:] 470, 674
ਗਾਵ (gāv) [gā:v] 755
ਗਾਡੀ (gārī) [gārī:] 691, 731
ਗਿਟਾਰ (gitār) [gītā:r] 418, 419, 420, 421, 422, ..., + 3
ਗਿਰ (gir) [gir] 719
ਗੁਰੁਵਾਰ (guruvār) [guruvā:r] 816



- गुस्तावो** (gustāvō) [gusta:vəf̥i] 33, 34, 722
923
- गुस्सा** (gussā) [gussa:] 229
567
- गेर्हार्ड** (gērhārd) [ge:r̥ā:a:r̥d̥] 451, 519, 679, 691, 700, ..., + 7
622
- गैरी** (gairī) [qe:ri:] 791
395
- गॉल्फ़** (gōlf) [gɔ:l̥f̥] 414, 452
780, 785
- गौन्हो** (gaunhō) [gɔ:n̥f̥o:] 414
954
- गौन्होंग** (gaunhōng) [gɔ:n̥f̥o:ŋg] 356
889
- घण्टे** (ghanṭē) [g̥f̥ən̥te:] 799
292, 851, 859, 865, 877, ..., + 3
- घर** (ghar) [g̥ər̥] 898
7, 17, 55, 57, 63, ..., + 19
- घरों** (gharō) [g̥ər̥o:ŋ̥] 770, 916
875
- घिसता** (ghistā) [g̥i:st̥a:] 566
569
- घिसे।** (ghisē) [g̥i:se:] 756
569
- घुस** (ghus) [g̥us] 88, 561
742
- घुसी** (ghusī) [g̥usi:] 507, 526, 907, 908
741
- घुसे** (ghusē) [g̥use:] 904
741
- घोड़ा** (ghōṛā) [g̥o:ṛ̥a:] 600
485
- घोडे** (ghōṛē) [g̥o:ṛ̥e:] 740, 909
782
- घड़ी** (gharī) [g̥əṛ̥i:] 320, 321, 480
229, 247, 248, 500
- चक्के** (cakkē) [tʃəkke:] 293, 366, 483, 524
524
- चन्द्रा** (candrā) [tʃənd̥ra:] 396, 464, 581, 762, 814
935
- चमक** (camak) [tʃəmək] 396, 437, 443, 464, 471, ..., + 3
197, 674
- चल** (cal) [tʃəl̥] 396, 437, 443, 939
- चलती** (caltī) [tʃəlt̥i:] 229
- चला** (calā) [tʃəla:] 451, 519, 679, 691, 700, ..., + 7
- चलाइ** (calāi) [tʃəla:i:] 791
- चलाती** (calātī) [tʃəla:t̥i:] 414, 452
- चलाते** (calātē) [tʃəla:t̥e:] 414
- चलाना** (calānā) [tʃəla:na:] 356
- चलाया** (calāyā) [tʃəla:ja:] 799
- चली** (calī) [tʃəli:] 898
- चले** (calē) [tʃəle:] 770, 916
- चश्मा** (caśmā) [tʃəʃma:] 566
- चाची** (cācī) [tʃa:c̥i:] 871
- चाबियाँ** (cābiyā) [tʃa:b̥i:jā:] 88, 561
- चाबी** (cābī) [tʃa:bi:] 507, 526, 907, 908
- चाबी** (chābī) [tʃ̥a:bi:] 904
- चाबीयाँ** (cābiyā) [tʃa:b̥i:jā:] 600
- चाभी** (cābhī) [tʃa:b̥i:] 740, 909
- चाय** (cāy) [tʃai:] 320, 321, 480
- चार** (cār) [tʃa:r̥] 293, 366, 483, 524
- चाहता** (cāhtā) [tʃa:f̥ta:] 396, 464, 581, 762, 814
- चाहती** (cāhti) [tʃa:f̥ti:] 396, 437, 443, 464, 471, ..., + 3
- चाहते** (cāhtē) [tʃa:f̥te:] 396, 437, 443, 939



चाहिए	(cāhiē) [tʃā:fhiē:]	90, 515, 584
401		
चिकित्सा	(cikitsā) [tʃikītsā:]	जनवरी (janvarī) [dʒənvarī:]
893		858
चित्र	(citra) [tʃītrə]	जन्मदिन (janmadin) [dʒənmədin]
129, 372		900
चित्रकार	(citrakār) [tʃītrəkā:r]	जब (jab) [dʒəb]
1000		540, 543, 581, 595, 676, ..., + 17
चित्रों	(citrō:) [tʃītrō:]	जमाल (jamāl) [dʒəma:l]
1000		967
चिड़ियाँ	(cīriyā:) [tʃīriyā:]	जर्मन (gērman) [ge:frmən]
674		828
चीनी	(cīni) [tʃi:nī:]	जर्मन (jarman) [dʒərmən]
86		829
चुका	(cukā) [tʃūka:]	जल्दी (jaldī) [dʒəldī:]
586, 914, 938, 940		16, 276, 277, 303, 399, ..., + 4
चुकानी	(cukānī) [tʃūka:ni:]	जवाब (javāb) [dʒəva:b]
364		704
चुकी	(cukī) [tʃūki:]	जहाँ (jahā) [dʒəhā:]
586, 820, 940, 946, 950		415, 748
चुके	(cukē) [tʃūke:]	जा (jā) [dʒā:]
774, 931, 935, 939, 950		180, 181, 210, 213, 214, ..., + 13
चेक-इन	(cēk-in) [tʃē:k-in]	जाओ। (jāō) [dʒā:o:]
595		427
चॉकलेट	(cōklēt) [tʃō:p:kle:t]	जाता (jātā) [dʒā:tā:]
306, 389, 745		280, 304, 308, 314, 315, ..., + 5
चढ़	(carh) [tʃ̥ət̥]	जाती (jātī) [dʒā:tī:]
176		276, 280, 304, 308, 314, ..., + 8
छतरी	(chatrī) [tʃ̥ā:t̥rī:]	जाते (jātē) [dʒā:tē:]
203, 427, 510, 697		406, 767
छह	(chah) [tʃ̥ā:fi]	जानकारी (jānkārī) [dʒā:nka:ri:]
310, 485, 527, 593, 838, ..., + 4		363
छुट्टियाँ	(chuṭṭiyā:) [tʃ̥ūt̥t̥ijā:]	जानता (jāntā) [dʒā:ntā:]
625, 642		823
छुट्टियों	(chuṭṭiyō) [tʃ̥ūt̥t̥ijō:]	जानता (jāntā) [dʒā:nt̥ā]
178, 543, 565, 584, 711, ..., + 1		847, 848
छुट्टी	(chuṭṭi) [tʃ̥ūt̥ti:]	जानती (jāntī) [dʒā:ntī:]
559, 815, 901, 963, 996		810, 822, 823, 840
छोटा	(chōtā) [tʃ̥ō:ot̥a:]	जानते (jāntē) [dʒā:ntē:]
557		822, 840, 887
छोटे	(chōtē) [tʃ̥ō:ot̥e:]	जानते। (jāntē) [dʒā:ntē:]
747		326
जगह	(jagah) [dʒəga:]	जानना (jānnā) [dʒā:nna:]
		437



जानवर (jānvar) [dʒa:nvər]	681
485, 516	
जाना (jānā) [dʒa:na:]	527
355, 464, 471, 521	
जापान (jāpān) [dʒa:pā:n]	903
794	
जिसेल (jisēl) [dʒi:se:l]	612
847	
जीता (jītā) [dʒi:tā:]	179
611, 733, 777	
जीती (jītī) [dʒi:tī:]	521
611, 640, 789, 795	
जीते (jītē) [dʒi:te:]	588
640, 789, 1000	
जीरो (jirō) [dʒi:ro:]	टीम (tīm) [tī:m]
468	733
जीवन (jīvan) [dʒi:vən]	टीवी (tīvī) [tī:vi:]
825, 866	157, 168, 183, 209, 221, ..., + 24
जीसांग (jisāng) [dʒi:sa:ŋg]	टूट (tūt) [tū:t]
392	655, 717, 735, 915
जुँको (jun̄kō) [dʒu:n̄ko:]	टूटी (tūtī) [tū:tī:]
471	230, 654, 792
जूते (jūtē) [dʒu:tē:]	टूटी। (tūtī) [tū:tī:]
61, 131, 198, 300, 544, ..., + 2	656
जून्होंग (jūnhōng) [dʒu:n̄hō:ŋg]	टेनिस (tēnis) [te:nis]
901	6, 279, 290, 349, 376, ..., + 9
जेरार्ड (jērārd) [dʒe:ra:rđ]	टेबल (tēbal) [te:bəl]
830	561, 590
जैक (jaik) [dʒe:ik]	टैक्सी (taiksī) [tē:ksii:]
479	9, 232, 598, 645, 754
जैकेट (jaikēt) [dʒe:ke:t]	टैमारा (taimārā) [tē:ma:ra:]
554, 693, 737	943
जैस्मिन (jaismin) [dʒe:smīn]	टॉम (tōm) [tp:m]
863	605
जैज़ (jaiz) [dʒe:z]	टोक्यो (tōkyō) [tō:kjō:]
345	824
जॉन (jōn) [dʒō:n]	टोपी (tōpi) [tō:pi:]
106, 212, 850	188, 699
ज्यैन्वन (jyainvan) [dʒje:nvən]	टोरांटो (tōraṇṭō) [tō:rəṇṭō:]
953	38, 96
टर्मिनल (terminal) [tərmīnal]	ट्रक (trak) [t̄rək]
595	799
ठहल (tahal) [t̄fēl]	ट्रेन (trēn) [t̄re:n]
	680, 720, 723, 814



- ट्रैफिक** (traifik) [trɛfɪk] 278, 595, 660, 900, 925, ..., + 13
563
- ठण्ड** (thand̪) [tʰənɖ̪] 540, 543, 581, 676, 690, ..., + 14
59, 153, 205, 265, 432
- ठण्डा** (thand̪ā) [tʰənɖ̪ā:] 492, 847
- 549
- ठण्डे** (thandē) [tʰənɖ̪e:] 448, 449
35, 154
- ठहरे** (thaharē) [tʰəfiere:] 994
- 584
- ठीक** (thīk) [tʰi:k] 278, 595, 660, 900, 925, ..., + 13
71, 107, 200, 201, 255, ..., + 8
- डरता** (dārtā) [dərta:] 485, 516, 577, 805, 819, ..., + 9
540
- डरती** (dārtī) [dərṭi:] 25, 47, 51, 54, 64, ..., + 120
540
- डरावनी** (dārvnī) [dəra:vnī:] 247, 612, 614, 623, 626, ..., + 23
350
- डाक** (dāk) [dā:k] 18, 27, 45, 75, 78, ..., + 18
727
- डाकघर** (dākgħar) [dā:kgħer] 23, 49, 55, 63, 66, ..., + 18
950
- डाकिया** (dākiyā) [dā:kijā:] 57, 59, 70, 80, 93, ..., + 34
951
- डिग्री** (digrī) [dīgrī:] 16, 118, 200, 227, 255, ..., + 17
301
- डिनर** (dinar) [dīnər] 539
- 945
- डेनिस** (dēnis) [dē:nis] 691, 731, 732, 903
- 680
- डेन्टिस्ट** (dēntist) [dē:ntist] 177, 667
463, 695
- डेविड** (dēvid) [dē:vid] 758, 956
- 342
- डॉक्टर** (dōktar) [dɒ:kʈər] 43
- 140, 143, 581
- डॉलर** (dōlər) [dɒ:lər] 956
- 73
- डोरा** (dōrā) [dō:ra:] 100, 103, 143, 153, 183, 205, 227, 255, 265, 278, 291, 301, 321, 342, 350, 371, 381, 393, 403, 413, 423, 432, 448, 458, 468, 478, 488, 498, 508, 518, 528, 538, 548, 558, 568, 578, 588, 598, 608, 618, 628, 638, 648, 658, 668, 678, 688, 698, 708, 718, 728, 738, 748, 758, 768, 778, 788, 798, 808, 818, 828, 838, 848, 858, 868, 878, 888, 898, 908, 918, 928, 938, 948, 958, 968, 978, 988, 998, 999
- ड्राइवर** (drāivar) [dṛā:ivara:] 556, 559, 579, 734, 949
- 9, 754
- तक** (tak) [tək] 39, 471, 534
- 551
- तब** (tab) [təb] 40, 83, 648
- 551
- तरह** (tarah) [təra:] 448, 449
- 994
- तस्वीरें** (tasvīrē) [təsvi:rē:] 278, 595, 660, 900, 925, ..., + 13
- ताइवान** (tāivān) [ta:iwa:n]
- 994
- तीन** (tīn) [tī:n]
- 485, 516, 577, 805, 819, ..., + 9
- तुम** (tum) [tūm]
- 25, 47, 51, 54, 64, ..., + 120
- तुमने** (tumnē) [tūmne:] 247, 612, 614, 623, 626, ..., + 23
- तुम्हारा** (tumhārā) [tūmħā:a:ra:] 18, 27, 45, 75, 78, ..., + 18
- तुम्हारी** (tumhārī) [tūmħā:a:ri:] 23, 49, 55, 63, 66, ..., + 18
- तुम्हरे** (tumhārē) [tūmħā:a:re:] 57, 59, 70, 80, 93, ..., + 34
- तुम्हें** (tumhē) [tūmħē:] 16, 118, 200, 227, 255, ..., + 17
- तेईस** (tēis) [tē:i:s]
- 539
- तेज़** (tēz) [tē:z]
- 691, 731, 732, 903
- तैर** (tair) [tē:r]
- 177, 667
- तैरा** (tairā) [tē:ra:]
- 758, 956
- तैराक** (tairāk) [tē:ra:k]
- 43
- तैरी** (tairī) [tē:ri:]
- 956
- तो** (tō) [tō:]
- 556, 559, 579, 734, 949
- थक** (thak) [tʰək]
- 39, 471, 534
- थका** (thakā) [tʰəka:]
- 40, 83, 648
- थकान** (thakān) [tʰəka:n]
- 551



- थकी** (thakī) [tʰəki:] 439, 583, 659, 767, 814, ..., + 4
648
- थके** (thakē) [tʰəke:] 746, 819, 834, 854, 855, ..., + 2
82, 541, 660
- था** (thā) [tʰa:] 678
- 540, 542, 543, 547, 555, ..., + 61
- था।** (thā) [tʰa:] 590, 626, 863, 904, 918, ..., + 3
530, 531, 532, 533, 534, ..., + 45
- थियो** (thiyō) [tʰiyo:] 704, 750, 763
921
- थी** (thī) [tʰi:] 765
- 535, 539, 546, 559, 560, ..., + 41
- थी।** (thī) [tʰi:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
561
- थी।** (thī) [tʰi:] 579, 976
972
- थी।** (thī) [tʰi:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
537, 546, 551, 555, 564, ..., + 58
- थे** (thē) [tʰe:] 579, 976
- 541, 543, 544, 548, 560, ..., + 31
- थे।** (thē) [tʰe:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
538, 541, 548, 556, 557, ..., + 19
- थोड़ी** (thōṛī) [tʰoṛi:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
60
- दक्षिण** (dakṣin̄) [dəkṣiṇ̄] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
786
- दम्पती** (dampatī) [dəmpətī:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
681
- दरवाज़ा** (darvāzā) [dərva:za:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
526
- दरवाज़े** (darvāzē) [dərva:ze:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
483
- दर्द** (dard) [dərd] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
837
- दस** (das) [dəs] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
580, 675, 802, 845, 862, ..., + 1
- दाँत** (dāt) [dā:t] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
569, 947
- दादाजी** (dādājī) [da:da:ḍjī:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
585
- दादी** (dādī) [da:di:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
984
- दिन** (din) [dīn] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
- दिनों** (dinō) [dīnō:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
746, 819, 834, 854, 855, ..., + 2
- दिमित्री** (dimitri) [dīmitrī:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
678
- दिया** (diyā) [dīja:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
590, 626, 863, 904, 918, ..., + 3
- दिया।** (diyā) [dīja:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
704, 750, 763
- दिया।** (dīya) [dī:jə] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
765
- दिलचस्प** (dilcasp) [dīlčəsp] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
112, 297, 775, 806
- दी** (dī) [dī:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
579, 976
- दुकानें** (dukānē) [dūka:nē:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
113
- दुनिया** (duniyā) [dūniya:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
804
- दर्घटना** (durghatnā) [dūrghāṭna:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
944
- दूर** (dūr) [dū:r] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
933
- दे** (dē) [dē:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
586, 950
- देख** (dēkh) [dē:kʰ] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
157, 168, 183, 209, 221, ..., + 13
- देखता** (dēkhtā) [dē:kʰtā:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
309, 312, 353, 354, 412, ..., + 2
- देखती** (dēkhti) [dē:kʰti:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
312, 353, 354, 400, 412, ..., + 1
- देखती।** (dēkhtī) [dē:kʰti:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
309
- देखते** (dēkhtē) [dē:kʰte:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
291, 323, 361, 400, 412, ..., + 2
- देखना** (dēkhnā) [dē:kʰna:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
769, 939
- देखने** (dēkhnē) [dē:kʰne:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
406, 603, 613, 657, 879
- देखा** (dēkhā) [dē:kʰa:] 600, 661, 740, 904, 907, ..., + 4
608, 614, 623, 709, 715, ..., + 5



देखा। (dēkhā) [d̥e:kʰa:]	895
628, 783, 961	
देखी (dēkhī) [d̥e:kʰi:]	454
813	
देखी। (dēkhī) [d̥e:kʰi:]	378, 454
577, 813	
देखो (dēkhō) [de:kʰo:]	378
5	
देती (dētī) [de:tī:]	333
600	
देर (dēr) [de:r]	नई (naī) [nəi:]
16, 53, 98, 118, 167, ..., + 12	508, 899, 906, 910, 911, ..., + 5
देरी (dērī) [de:ri:]	नदी (nadi) [nədi:]
874	177
देश (dēś) [de:ʃ]	नब्बे (nabbē) [nəbbē:]
36	585
देशों (dēśō) [de:ʃō:]	नम्बर (nambar) [nəmbər]
991	75, 340, 512
दो (dō) [dō:]	नया (nayā) [nəja:]
482, 501, 506, 516, 602, ..., + 10	180, 554, 853, 863, 936, ..., + 5
दोपहर (dōpahar) [dō:pehər]	नये (nayē) [nəje:]
266, 582, 639, 962, 969, ..., + 2	61, 131, 958
दोस्त (dōst) [dō:st]	नर्स (nars) [nərs]
5, 78, 86, 219, 240, ..., + 11	10
दोस्तों (dōstō) [dō:stō:]	नहा (nahā) [nefia:]
392, 601, 635, 924	179, 426, 468, 630
दो। (dō) [dō:]	नहाता (nahātā) [nefia:tā:]
176	431, 605
दौरा (daurā) [dɔ:ra:]	नहाया (nahāyā) [nefia:ja:]
991	605
दौड़ (daur) [dɔ:t̥]	नहीं (nahī) [nəfi:]
789, 795	2, 12, 14, 16, 17, ..., + 234
धर (dhar) [d̥hər]	नहीं। (nahī) [nəfi:]
471	226, 280, 332, 335, 414, ..., + 11
धीमी (dhīmī) [d̥i:i:mi:]	नाचता (nāctā) [na:ç̥ta:]
903	284
धीरे-धीरे (dhīrē-dhīrē) [d̥i:i:re:-d̥i:i:re:]	नाचती (nāctī) [na:ç̥ti:]
474	284
धूप (dhūp) [d̥hū:p]	नाचे (nācē) [na:ç̥e:]
15, 217	573
धो (dhō) [d̥hō:]	नाटक (nāṭak) [na:ṭək]
190, 455, 895	965, 972
धोई (dhōi) [d̥hō:i:]	नाडिया (nāḍiyā) [na:ḍi:ja:]
	750



- नाम** (nām) [na:m] 22, 263, 380, 797, 993
19, 20, 45, 46, 133, ..., + 4
- नाव** (nāv) [na:v] 812
814
- नाश्ता** (nāstā) [na:ʃtā:] 365
173, 337, 381, 596, 728
- नाश्ते** (nāstē) [na:ʃtē:] 442
411
- निकली** (niklī) [níkli:] 732
217, 218, 594
- निकोल** (nikōl) [niko:l] 723
491
- निकोलस** (nikōlas) [niko:ləs] 598
884
- निकोलाई** (nikōlāī) [níko:la:i:] 340, 368, 556, 656, 664, ..., + 4
929
- निधन** (nidhan) [níd̥han] 520, 561, 994
984
- निन्यान्वे** (ninyānvē) [nínja:nue:] 143, 916
688
- निर्भर** (nirbhār) [nírbh̥ar] 158, 189, 199, 207, 359, ..., + 1
440
- नीचे** (nīcē) [ní:tʃe:] 602
429
- नीरज** (nīraj) [ní:rəd̥z̥] 871
- 928
- नीला** (nīlā) [ní:la:] 7, 17, 54, 55, 57, ..., + 62
28, 94
- नीली** (nīlī) [ní:li:] 294, 575
481
- ने** (nē) [ne:] 564
- 577, 622, 731, 733, 777, ..., + 11
- नैटली** (naitlī) [ne:tli:] 419, 422, 467
888
- नोबोरु** (nōbōru) [no:bo:ru] 273
- 864
- नौ** (nau) [nɔ:] 902
- 294, 575
- नौकरियों** (naukriyō) [nɔ:krijō:] 564
775, 801
- नौकरी** (naukri) [nɔ:kri:] 644
112, 297, 489, 508, 850, ..., + 2
- न्यूयॉर्क** (nyūyōrk) [nju:ju:r̥k] 122
724
- न्यूज़ीलैंड** (nyūzilaind) [nju:zi:lē:nd] 812
- नज़दीक** (nazdīk) [nəzdi:k]
- 365
442
- पका** (pakā) [pəka:] 242, 478
- पक्का** (pakkā) [pəkka:] 732
- पकड़ने** (pakaṛnē) [pəkəṛne:] 723
- पकड़ी।** (pakṛī) [pəkṛi:] 598
- पता** (patā) [pətā:] 340, 368, 556, 656, 664, ..., + 4
- पता।** (patā) [pətā:] 520, 561, 994
- पत्नी** (patnī) [pət̥ni:] 143, 916
- पत्र** (patra) [pət̥ra] 158, 189, 199, 207, 359, ..., + 1
602
- पत्र** (patr) [pət̥r]
- पन्द्रह** (pandrah) [pənd̥rəf̥i] 871
- पर** (par) [pər] 294, 575
273
- परन्तु** (parantu) [pərənt̥tu] 644
- परिक्रमा** (parikramā) [pərikramā:] 419, 422, 467
- परिचय** (paricay) [pərītʃej]
- परीक्षा** (parīkṣā) [pəri:kṣa:] 902
564
- पर्वतों** (parvatō) [pərvatō:] 294, 575
644
- पर।** (par) [pər] 122
- पल** (pal) [pəl] 724



- पसन्द** (pasand) [pəsənd] 166, 595, 681
27, 28, 260, 302, 306, ..., + 36
- पसन्दीदा** (pasandīdā) [pəsəndi:dā] 307
127, 128, 370, 813
- पहनता** (pahantā) [peɦəntā:] 307
756
- पहनती** (pahantī) [peɦənti:] 176
311, 362, 756
- पहना** (pahanā) [peɦəna:] 204
198, 672, 979
- पहनी** (pahani) [peɦəni:] 222
188, 247, 248, 672, 693, ..., + 2
- पहनी** (pahnī) [peɦini:] 307
937
- पहने** (pahanē) [peɦəne:] 307
204, 692, 699
- पहले** (pahlē) [peɦle:] 314
314, 556, 750, 752, 763, ..., + 27
- पहले।** (pahlē) [peɦle:] 314
877, 878, 881
- पहुँचती** (pahūctī) [peɦūtʃtī:] 277
- पहुँचा** (pahūcā) [peɦūtʃā:] 317
970
- पहुँचा।** (pahūcā) [peɦūtʃā:] 320
884
- पहुँची** (pahūcī) [peɦūtʃī:] 370
595, 637, 867
- पहुँची।** (pahūcī) [peɦūtʃī:] 370
816, 868
- पहुँचे** (pahūcē) [peɦūtʃe:] 370
637
- पहुँचे।** (pahūcē) [peɦūtʃe:] 370
977
- पाँच** (pāč) [pā:tʃ] 923
295, 820, 836, 878, 909
- पाउड** (pāuṇḍ) [pa:uɳɖ] 497
73
- पाते** (pātē) [pa:te:] 497
365
- पानी** (pānī) [pa:ni:] 498
301
- पार्क** (pārk) [pa:rk] 499
- पार्टियो** (pārṭiyō) [pa:rṭijō:] 500
307
- पार्टी** (pārṭī) [pa:rṭi:] 500
548, 560, 572, 574, 616, ..., + 3
- पाव** (pāv) [pa:v] 500
176
- पास** (pās) [pa:s] 500
116, 285, 342, 360, 375, ..., + 49
- पासपोर्ट** (pāsapōṛt) [pa:səpo:ṛt] 500
787, 897
- पासपोर्ट** (pāspōṛt) [pa:sspo:ṛt] 897
- पिछले** (pichlē) [piʈʰle:] 500
536, 538, 539, 555, 558, ..., + 22
- पिता** (pitā) [piṭā:] 500
387, 476, 513, 944
- पिताजी** (pitājī) [piṭā:ḍžī:] 500
80, 130
- पियानो** (piyānō) [pija:no:] 500
186, 287, 338, 339, 416, ..., + 2
- पीता** (pītā) [pi:ṭā:] 500
317, 320, 370
- पीती** (pītī) [pi:ṭi:] 500
317, 318, 320, 321, 370
- पुरस्कार** (puraskār) [pu:reška:r] 500
1000
- पुलिस** (pulis) [pu:lis] 500
731
- पुस्तक** (pustak) [pu:stak] 500
185
- पुस्तके** (pustakē) [pu:stakē:] 500
802, 972, 986
- पूछे** (pūchē) [pu:ʈʰe:] 500
923
- पूछो** (pūchō) [pu:ʈʰo:] 500
497, 498, 499, 500, 501, ..., + 4
- पूरा** (pūrā) [pu:ra:] 500
476, 982
- पूरी** (pūrī) [pu:ri:] 500
804
- पूल** (pūl) [pu:l] 500
667



पृथ्वी	(pr̥thvī) [p̥r̥t̥v̥i:]	231, 232
273		
पेटिंग	(pēnt̥ing) [pe:n̥ting]	प्रसिद्ध (prasiddh) [prəsɪd̥d̥f̥]
718		396, 989
पेट्रोल	(pētrōl) [pe:t̥ro:l]	प्रेम (prēm) [pre:m]
331		436
पेय	(pēy) [pe:y]	प्रेमिका (prēmikā) [pre:mikā:]
370		999
पेरिस	(pēris) [pe:ris]	पड़ा (parā) [pər̥a:]
555		172, 849
पेरु	(pērū) [pe:ru:]	पड़ोसियों (parōsiyō) [pər̥o:sijō:]
790		958
पैकिंग	(paiking) [pe:kīng]	पड़ोसी (parōsī) [pər̥o:si:]
955		958
पैकेज	(paikēj) [pe:ke:d̥ʒ̥]	पढ़ (par̥h) [pər̥f̥]
466		158, 185, 195, 199, 207, ..., + 3
पैदल	(paidal) [pe:d̥əl]	पढ़ता (par̥htā) [pər̥f̥ta:]
280, 479, 595		313, 359, 746
पैन्ट	(paint) [pe:n̥t̥]	पढ़ती (par̥htī) [pər̥f̥ti:]
672		281, 313, 359, 472, 746
पैर	(pair) [pe:r̥]	पढ़ते (par̥htē) [pər̥f̥te:]
792		258, 472, 518
पैरिस	(pairis) [pe:ris]	पढ़ते-पढ़ते (par̥htē-par̥htē)
974		[pər̥f̥te:-pər̥f̥te:]
716		716
पैसा	(paisā) [pe:sa:]	पढ़ना (par̥hnā) [pər̥f̥na:]
509, 514		704, 761
पॉल	(pôl) [pɒ:l]	पढ़ा (par̥hā) [pər̥f̥a:]
547		457, 761, 778, 811
पॉलीन	(pôlīn) [pɒ:li:n]	पढ़ाइ (par̥hāi) [pər̥f̥a:i:]
892		726, 838, 841, 886
पोशाक	(pōśāk) [po:ʃa:k]	पढ़ाते (par̥hātē) [pər̥f̥a:tē:]
934, 937		458
पोस्ट	(pōst̥) [po:st̥]	फल (phal) [pʰəl]
116, 620		289
पोस्ट-कार्ड	(pōst̥-kārd) [po:st̥-ka:rd]	फिर (phir) [pʰir]
72		181, 923
प्यासा	(pyāsā) [pjā:sa:]	बच्चा (baccā) [bət̥ʃ̥a:]
12, 85		540, 581, 745, 751, 768
प्यासे	(pyāsē) [pjā:se:]	बच्ची (bacci) [bət̥ʃ̥i:]
152		540, 581, 745, 751, 768
प्रकार	(prakār) [prəka:r̥]	बच्चे (baccē) [bət̥ʃ̥e:]
274		8, 117, 119, 163, 166, ..., + 6
प्रतीक्षा	(pratīksā) [prət̥i:kṣa:]	बच्चों (baccō) [bət̥ʃ̥ō:]



- 123, 296
बज (baj) [bədʒ] 160
बजा (bajā) [bədʒa:] 186, 418, 422, 423, 701, ..., + 1
बजाता (bajātā) [bədʒa:tā:] 287, 338, 416, 420, 421, ..., + 2
बजाती (bajātī) [bədʒa:tī:] 287, 338, 339, 416, 420, ..., + 2
बजाते (bajātē) [bədʒa:tē:] 416, 760
बजाया (bajāyā) [bədʒa:ja:] 760
बजे (bajē) [bədʒe:] 271, 272, 294, 295, 310, ..., + 8
बटुआ (batuā) [bətua:] 918
बताई (batāī) [bətā:i:] 924
बताया (batāyā) [bətā:ja:] 933, 944, 954
बत्तियाँ (battiyā̄) [bəttijā:] 992
बनना (bannā) [bənna:] 581
बना (banā) [bəna:] 175, 589
बनाया (banāyā) [bəna:ja:] 180
बन्द (band) [bənd] 222, 295, 428, 477, 559, ..., + 4
बर्फ-बारी (barf-bārī) [bərf-ba:ri:] 191
बर्फबारी (barfbārī) [bərfba:ri:] 408
बस (bas) [bəs] 170, 231, 244, 315, 316, ..., + 6
बस-स्टोप (bas-stōp) [bəs-stɒ:p] 121, 715
बहन (bahan) [bəfiən] 10, 109, 388, 405, 463, ..., + 4
बहने (bahnē) [bəfinē:] 482
बहनें (bahnē̄) [bəfinē:] 482, 501
बहुत (bahut) [bəfiɔ:t] 35, 36, 74, 228, 258, ..., + 51
बहुधा (bahudhā) [bəfiud̥a:] 323, 325, 334, 354, 355, ..., + 3
बाइक (bāik) [ba:i:k] 486, 504, 923
बाईस (bāis) [ba:i:s] 539
बात (bāt) [ba:t] 167, 239, 462, 591, 724, ..., + 2
बातचीत (bātcīt) [ba:tʃi:t] 573
बातें (bātē̄) [ba:t̥e:] 369, 803
बाथरूम (bāthrūm) [ba:t̥ru:m] 79
बाद (bād) [ba:d] 167, 541, 596
बार (bār) [ba:r] 355, 378, 408, 472, 577, ..., + 17
बारिश (bāriš) [ba:riʃ] 165, 194, 202, 225, 251, ..., + 19
बारे (bārē) [ba:re:] 664, 944
बार्बारा (bārbārā) [ba:rba:ra:] 148, 158
बारा (bār) [ba:r] 779, 786, 789, 790, 792, ..., + 1
बाल (bāl) [ba:l] 190, 378, 747
बास्केटबॉल (bāskētbo:l) [ba:ske:tbo:l] 709, 764, 808
बाहर (bāhar) [ba:fər] 56, 58, 609, 610, 670, ..., + 5
बाड़ा (bāṛā) [ba:ṛa:] 523
बिजली (bijli) [biḍli:] 925
बिना (binā) [bina:] 923
बिल (bil) [bil]



- 586, 925, 959
बिल्कुल (bilkul) [bilkul] 81, 358
बिल्लियाँ (billiyāँ) [billijāँ] 485, 516
बिस्तर (bistar) [bistər] 11, 313, 531, 533, 898
बीच (bīc) [bi:tʃ] 180, 598
बीमार (bīmār) [bi:ma:r] 11, 558, 730, 834, 876, ..., + 1
बीस (bīs) [bi:s] 813, 874, 882, 883
बुधवार (budhvār) [buð̥vā:r] 856
बुजूर्ग (buzurg) [bužurg] 681
बेच (bēc) [be:tʃ] 750, 960
बेच (bēch) [be:tʃʰ] 765
बेचने (bēcnē) [be:tʃne:] 960
बेर्नार्ड (bērnārd) [be:rna:rd] 743
बेसबॉल (bēsbōl) [be:sbō:l] 348, 733, 735, 753
बैंक (baiñk) [be:ñk] 262, 294, 559, 620, 836
बैग (baig) [be:g] 3, 4, 93, 102, 493, ..., + 3
बैठ (baith) [be:tʰ] 578
बैठा (baithā) [be:tʰa:] 192, 254
बैठी (baithī) [be:tʰi:] 174, 184
बैठे (baithē) [be:tʰe:] 253, 473
बॉक्सिंग (bōksiñg) [bō:ksinjg] 347
बॉल (bōl) [bō:l] 735
बॉस (bōs) [bō:s] 77
बोल (bōl) [bo:l] 335, 474
बोलता (bōltā) [bo:ltā:] 393
बोलती (bōltī) [bo:lti:] 269, 293, 366, 460
बोलते (bōltē) [bo:lte:] 269, 386, 393, 460
ब्रश (braš) [braʃ] 947
ब्रायन (brāyan) [bra:jən] 134
ब्राज़ील (brāzil) [bra:zi:l] 36, 777, 815, 816, 817, ..., + 9
बड़ा (barā) [bərā:] 36, 523, 549
बड़ी (barī) [bər̥jī:] 945
बड़े (barē) [bər̥e:] 267, 288, 393, 413
बढ़िया (baṛhiyā) [baṛ̥i:ja:] 998
भर (bhar) [b̥ər] 583, 825
भरोसा (bharōsā) [b̥əro:sa:] 445, 446
भाई (bhāi) [b̥a:i:] 6, 262, 393, 403, 501, ..., + 4
भारी (bhāri) [b̥a:ri:] 3, 4
भाषाएँ (bhāṣāē) [b̥a:ṣa:ē:] 293, 366
भी (bhi) [b̥i:] 382, 789, 799, 814, 875, ..., + 2
भुगतान (bhugtān) [b̥ugta:n] 925, 959
भुजा (bhujā) [b̥uḍja:] 717
भूख (bhūkh) [b̥u:kʰ] 927, 945
भूखा (bhūkhā) [b̥u:kʰa:]



- 12, 41, 42, 550
भूखी (bhūkhī) [bʱu:kʰi:] 550
भूखे (bhūkhē) [bʱu:kʰe:] 84, 104, 541
भूल (bhūl) [bʱu:l] 308, 447
भूलना। (bhūlnā) [bʱu:lna:] 940
भेजने (bhējnē) [bʱe:dʒne:] 466
ओजन (bhōjan) [bʱo:o:dʒən] 161, 167, 182, 266, 299, ..., +4
मंगलवार (maṅgalvār) [məŋgəlvā:r] 592, 619, 889
मंग्जवैन (maṅgvain) [məŋgədʒue:n] 946
मगर (magar) [məgər] 488, 521, 541, 542, 549, ..., +7
मजाकिया (majākiyā) [mədʒa:ki:jā:] 228
मझे (majhē) [mədʒʰe:] 368
मत (mat) [mət] 553, 940
मतलब (matlab) [mət̪ləb] 379, 407, 444
मन (man) [mən] 27, 28
मर (mar) [mər] 984
मलिका (malikā) [məlīka:] 961
मशरुम (maśrūm) [məʃru:m] 751
महंगा (mahaṅgā) [mehfieŋga:] 74, 299, 364, 554
महंगी (mahaṅgī) [mehfieŋgi:] 542
महंगे (mahaṅgē) [mehfieŋge:] 300, 544, 553
महिला (mahilā) [mehfilar:] 369, 807
महीने (mahīnē) [mehfi:ne:] 633, 838, 857, 878, 886, ..., +2
माँ (mā:) [mā:] 55, 63
मास (māns) [ma:ns] 373, 768
माइक (māik) [ma:i:k] 266
माता-पिता (mātā-pitā) [ma:tā:-pi:tā:] 57, 70, 111, 241, 264, ..., +4
माताजी (mātājī) [ma:tā:dʒi:] 7, 110
मानता (māntā) [ma:n̪ta:] 371
मानती। (māntī) [ma:n̪ti:] 371
मारा (mārā) [ma:ra:] 735
मार्ट (mārtā) [ma:r̪ta:] 729
मालिक (mālik) [ma:lik] 854
मालूम। (mālūm) [ma:lu:m] 461
माफ़ (māf) [ma:f] 176, 368, 460, 473, 474, ..., +1
मित्र (mitra) [mi:t̪rə] 302, 361, 958, 959
मिनट (minat) [minət̪] 864, 874
मिनिट (miniṭ) [minit̪] 556
मिल (mil) [mil] 365, 550, 897, 931
मिलती (miltī) [mil̪ti:] 601
मिलने (milnē) [milne:] 606, 725
मिला (milā) [mila:] 587, 958
मिली (milī) [mili:] 587, 601, 810, 902, 989
मिली। (milī) [mili:]



- 722
मिले (milē) [mīlē:]
 902, 989
मिलेंगे। (milēngē) [mīleñgē:]
 181, 224
मिशेल (miśēl) [mīʃē:l]
 876
मीचीको (mīcīkō) [mī:tʃī:ko:]
 867
मीटिंग (mītiñg) [mī:tñg]
- 636, 664
मीनोरु (mīnōru) [mī:ño:ru]
 270
मीरा (mīrā) [mī:ra:]
 991
मीरियम (mīriyam) [mī:rijəm]
 886
मील (mil) [mī:l]
 956
मुझ (mujh) [muðž̥̄]
 445
मुझसे (mujhsē) [muðž̥̄se:]
 442
मुझे (mujhē) [muðž̥̄e:]
 44, 53, 98, 162, 256, ..., + 38
मुलाकात (mulāqāt) [mūla:qa:t̄]
 297, 806
मूनगौल (mūngaul) [mu:n̄go:l]
 882, 883
में (mē) [mē:]
 7, 8, 11, 17, 30, ..., + 119
में। (mē) [mē:]
 809
मेक्सिको (mēksikō) [me:ksiko:]
 146, 410, 592, 993
मेगुमी (mēgumī) [me:gumi:]
 279
मेट्रो (mētrō) [me:t̄ro:]
 767
मेन (mēn) [me:n̄]
 835
मेरा (mērā) [me:ra:]
 5, 6, 20, 28, 46, ..., + 12
- मेरी** (mērī) [me:ri:]
 10, 30, 90, 109, 239, ..., + 14
मेरे (mērē) [me:re:]
 35, 130, 176, 220, 475, ..., + 17
मेहनत (mēhnat) [me:fñat̄]
 270, 305, 322, 341, 387, ..., + 1
मेज़ (mēz) [me:z]
 174, 429
मैं (māi) [mē:]
 2, 6, 9, 12, 16, ..., + 127
मैंने (māinē) [mē:ne:]
 248, 569, 579, 588, 589, ..., + 47
मैंने (māiē) [mē:e:]
 765
मैगज़ीन (maigazin) [mē:gəzi:n̄]
 631
मैच (maic) [me:t̄f̄]
 733
मैनेजर (mainējar) [mē:ne:dʒər]
 766
मॉन्ट्रियल (mōn̄triyal) [mō:n̄f̄ijəl]
 784
मौत (maut) [mō:t̄]
 585
मौसम (mausam) [mō:səm]
 1, 15, 165, 324, 432, ..., + 8
मज़ा (mazā) [mə:za:]
 227, 307, 572, 584, 613, ..., + 2
मज़ेदार (mazēdār) [məze:dā:r]
 462
यह (yah) [jəfi:]
 3, 14, 18, 129, 204, ..., + 17
यहाँ (yahāñ) [jəfiā:]
 178, 364, 375, 391, 408, ..., + 14
यहीं (yahīñ) [jəfiñ:]
 556
या (yā) [ja:]
 501, 902
याछीन (yāchīn) [ja:t̄ʃ̄i:n̄]
 395
यात्रा (yātrā) [ja:t̄ra:]
 541, 804, 814, 955
यात्राएँ (yātrāē) [ja:t̄ra:ē:]



- 991
याद (yād) [ja:d] 439, 776, 807
यानिक (yānik) [ja:nik] 933
यास्मीन् (yāsmīn) [ja:smi:n] 855
यीठींग (yīṭhīng) [ji:t^hi:ng] 426
यूनाइटेड (yūnāitēd) [ju:nā:iṭe:d] 38
यूरो (yūrō) [ju:ro:] 73
ये (yē) [je:] 4, 72, 74, 88, 125, ..., + 1
योग (yōg) [jo:g] 394
रंग (raṅg) [rəŋg] 27, 28, 66, 67, 94, ..., + 3
रख (rakh) [rək^h] 590
रखता (rakhtā) [rək^hta:] 363
रखती (rakhtī) [rək^htī:] 363
रखते (rakhtē) [rək^hte:] 115
रमोना (ramōnā) [rəmo:na:] 949
रवाना (ravānā) [rəvā:na:] 992
रविवार (ravivār) [rəvivā:r] 279, 374, 538, 582, 603, ..., + 2
रसिम (raśmi) [rəʃmi] 900
रसोई (rasōī) [rəso:i:] 478
रह (rah) [rəfi] 220
रहता (rahtā) [rəfīta:] 324, 365, 391, 413, 842, ..., + 5
रहती (rahtī) [rəfītī:] 263, 298, 365, 388, 391, ..., + 10
रहते (rahtē) [rəfītē:] 264, 288, 375, 377, 391, ..., + 11
रहते। (rahtē) [rəfītē:] 916
रहने (rahnē) [rəfīne:] 114, 364
रहनेवाला (rahnēvālā) [rəfīne:vā:la:] 22, 65
रहनेवाली (rahnēvālī) [rəfīne:vā:li:] 96, 100, 101, 145, 146, ..., + 1
रहनेवाले (rahnēvālē) [rəfīne:vā:le:] 21, 64, 465
रहा (rahā) [rəfā:] 157, 160, 164, 168, 170, ..., + 79
रही (rahi) [rəfi:] 33, 34, 158, 159, 164, ..., + 69
रहीं (rahī) [rəfi:] 625, 674
रहीं। (rahī) [rəfi:] 625, 642
रही। (rahī) [rəfi:] 583
रहे (rahē) [rəfie:] 161, 162, 167, 171, 173, ..., + 33
रहे। (rahē) [rəfē:] 163, 166
रहें। (rahē) [rəfē:] 164
रहेरही (rahērahī) [rəfē:rəfi:] 828
रहो। (rahō) [rəfō:] 425
राजनीति (rājnīti) [rā:ḍjñi:tī] 44, 363
रात (rāt) [rā:t] 272, 292, 310, 401, 530, ..., + 18
रिचर्ड (ricard) [rītʃərd] 560
रुका (rukā) [rukā:] 680
रुके (rukē) [rukē:] 178, 211, 212, 219, 634, ..., + 3
रुके। (rukē) [rukē:]



660	लगी (lagī) [ləgi:]
रुचि (rucī) [rʊtʃī]	927
29, 30, 44, 115, 363	लगी। (lagī) [ləgi:]
रुमानी (rumānī) [rumāni:]	596
352	लगेगी (lagēgī) [ləge:gī:]
रेने (rēnē) [re:nē:]	466
898	लम्बी (lambī) [ləmbi:]
रेबेका (rēbēkā) [re:be:ka:]	580
539	लम्बे (lambē) [ləmbe:]
रेमी (rēmī) [re:mi:]	747, 823, 835, 848, 853, ..., + 3
892	लारा (lārā) [la:ra:]
रेल (rēl) [re:l]	725
358	लाल (lāl) [la:l]
रेस्तरां (rēstarā̄) [re:stərā̄:]	67
357	लिए (liē) [lie:]
रॉक (rōk) [rō:k]	401, 466, 874, 893, 900, ..., + 6
346	लिख (likh) [likʰ]
रो (rō) [ro:]	189, 914
236	लिखा (likhā) [likʰa:]
रोका (rōkā) [ro:ka:]	914
731	लिखी (likhī) [likʰi:]
रोचक (rōcak) [ro:tʃēk]	803, 809, 972
803	लिखीं (likhī̄) [likʰī̄:]
रोम (rōm) [ro:m]	802, 972, 986
974	लिखी। (likhī) [likʰi:]
रोल (rōl) [ro:l]	965
346	लिया (liyā) [lija:]
रोज़ (rōz) [ro:z]	612, 630, 953, 982
266, 343, 356, 359, 476, ..., + 3	लिया। (liyā) [lija:]
लंच (lañc) [ləntʃ]	865
571	लिये (liyē) [lije:]
लंदन (landan) [ləndən]	211, 212, 364, 598, 636, ..., + 4
101	लियोनार्डो (liyonārdō) [lijonā:rđo:]
लग (lag) [ləq]	846
200, 255, 256, 484, 522, ..., + 2	ली (lī) [li:]
लगता (lagtā) [ləgtā:]	589, 921, 922, 923, 955, ..., + 1
769	लीठींग (lithīng) [litʰī:ŋg]
लगता। (lagtā) [ləgtā:]	983
331	लीला (lilā) [li:la:]
लगते (lagtē) [ləgtē:]	489
267	लीसा (lisā) [li:sa:]
लगा। (lagā) [ləga:]	96
554	ली। (lī) [li:]



593, 921, 923	वही (vahī) [vəfi:]
लुइसा (luīsā) [lu:i:sā:]	343
848	वही (vahī) [vəfi:]
लूसियेन (lūsiyēn) [lu:sijēn]	815
857, 858	वादीम (vādīm) [va:dī:m]
लूसी (lūsī) [lu:sī:]	940
480	वार्स (vārs) [va:rs]
ले (lē) [le:]	813
449, 923	वाला (vālā) [va:la:]
लेकर (lēkar) [le:kər]	15
427, 694	वाली (vālī) [va:li:]
लेकिन (lēkin) [le:kin]	598
12, 14, 85, 332, 359, ..., + 22	वाले (vālē) [va:le:]
लेखक (lēkhak) [le:kʰək]	114
965, 986	वाहन (vāhan) [va:fīən]
लेता (lētā) [le:tā:]	479
266, 359, 448	विक्टर (vikṭar) [vikṭər]
लेती (lētī) [le:tī:]	960
359, 411	विक्टोरिया (vikṭōriyā) [vikṭō:rīja:]
लेते (lētē) [le:tē:]	929
411	विद्यार्थी (vidyārthī) [vīdža:r̥thī:]
लेला (lēlā) [le:lā:]	51
100	विन्सेंट (vinsēṇṭ) [vīnse:n̥ṭ]
लेलो। (lēlō) [le:lo:]	926
203	विभिन्न (vibhinnā) [vībʱinna]
लैरिसा (lairisā) [le:rīsa:]	274, 801
820	विमान (vimān) [vīma:n]
लॉस (lōs) [lō:s]	781, 814
592	विश्व (viśva) [vīśvə]
लोगों (lōgō) [lo:gō:]	777
297, 308, 326, 573, 806	विश्वविद्यालय (viśvavidyālay)
वंज्ये (vañjyē) [vənḍjē:]	[vīśvəvīdža:lēj]
382	893
वनेसा (vanēsā) [vəne:sa:]	वे (vē) [ve:]
592	58, 71, 73, 81, 89, ..., + 39
वर्ष (varṣ) [vərṣ]	वेटर (vēṭar) [ve:tər]
876	766
वर्षा (varṣō) [vərṣō:]	वेदा (vēdā) [ve:dā:]
875, 993	980
वह (vah) [vəfi]	वैलेरी (vailērī) [vē:le:ri:]
5, 7, 11, 17, 43, ..., + 200	926
वहाँ (vahā:) [vəfā:]	वौनह्ये (vaunhyē) [vō:nʱje:]
415, 560, 595, 637, 825, ..., + 6	882, 883



- व्यक्ति** (vyakti) [vјækти] 271, 580, 863, 936, 942, ..., + 3
775, 989
- व्यस्त** (vyast) [vјæst] 965, 972
725
- व्यापार** (vyāpār) [vјa:pа:r] 30, 196, 344, 345, 346, ..., + 3
395
- व्लादिमीर** (vlādimīr) [vла:димір] 295
948
- वक्त** (vaqt) [vəqt] 984
528
- शकीरा** (śakīrā) [ʃаки:ра:] 355
775
- शब्द** (śabd) [ʃабд] 395
379, 407
- शहर** (śahar) [ʃеfiər] 167, 526, 550, 807
180, 267, 413, 592, 598, ..., + 1
- शांत** (śānt) [ʃa:n̥t] 335, 343, 428, 474, 477, ..., + 3
369, 425
- शाकाहारी** (śākāhārī) [ʃа:ка:ха:ри:] 947, 949
373
- शादी** (śādī) [ʃa:d̥i:] 222, 343, 428, 474, 477, ..., + 2
805, 820, 883, 921, 954
- शादी-शुदा** (śādī-śudā) [ʃa:d̥i:-ʃуда:] 650
47, 48, 141, 151, 362, ..., + 5
- शान्त** (śānt) [ʃa:nt̥] 650
164
- शाम** (śām) [ʃa:m] 371
295, 312
- शार्लट** (śārlat̥) [ʃa:rlet̥] 604
823
- शास्त्रीय** (śāstrīy) [ʃa:stri:j] 725
344
- शिकागो** (śikāgō) [ʃika:go:] 915
264, 861, 862
- शिक्षक** (śiksak) [ʃikṣek] 811
26, 139, 156, 843
- शिक्षिका** (śiksikā) [ʃikṣika:] 438
144, 296, 843
- शिड्यूल** (śidyūl) [ʃidju:l] 438
589
- शुक्रवार** (śukravār) [ʃukrəvə:r] 54, 274, 404, 426, 476, ..., + 19
606, 977
- शुरू** (śurū) [ʃuru:] 517
- शेक्सपियर** (śēkspiyar) [ʃe:kspījər] 295
965, 972
- संगीत** (saṅgīt) [sən̥gi:t̥] 30, 196, 344, 345, 346, ..., + 3
295
- संग्रहालय** (saṅgrahālay) [sən̥grəfia:ləj̥] 295
295
- संजित** (sañjit) [sən̥džit̥] 984
- संबंध** (sambandh) [səmbənd̥h̥] 395
- सकता** (saktā) [səkt̥a:] 395
167, 526, 550, 807
- सकती** (saktī) [səkt̥i:] 335, 343, 428, 474, 477, ..., + 3
947, 949
- सकती।** (saktī) [səkt̥i:] 222, 343, 428, 474, 477, ..., + 2
947, 949
- सकते** (saktē) [səkt̥e:] 650
371
- सका** (sakā) [səka:] 650
- सकी** (sakī) [səki:] 650
- सच** (sac) [sət̥f̥] 371
- सन्तरा** (santrā) [sən̥tra:] 604
- सन्तरे** (santrē) [sən̥tre:] 725
- सबीन** (sabīn) [səbi:n̥] 915
- सभी** (sabhī) [səb̥f̥i:] 438
- समझ** (samajh) [səmədž̥] 811
474
- समझती** (samajhtī) [səmədž̥ti:] 438
- समझते** (samajhtē) [səmədž̥te:] 438
- समय** (samay) [səməj̥] 54, 274, 404, 426, 476, ..., + 19
- समस्याएँ** (samasyā ē) [səməsja:ē:] 517



- समाचार** (samācār) [səma:tʃā:r] 158, 199, 207, 359, 472, ..., + 1
समुंदर (samundar) [səmʊndər] 651
समुद्र (samudr) [səmu:dər] 178
सम्बन्ध (sambandh) [səmbənð] 395
सरदर्द (saradard) [sərədərð] 484
सरदर्द (sardard) [sərdərð] 522
सर्ज (sarj) [sərð] 913
सवा (savā) [səvə:] 580, 594
सवारी (savārī) [səva:ri:] 782
सस्ते (sastē) [səstə:] 37
सा (sā) [sa:] 772
साइकल (sāikal) [sa:ikəl] 414
साइकिल (sāikil) [sa:ikil] 356, 515, 700
सात (sāt) [sa:t] 271, 292, 314, 580, 594, ..., + 1
साथ (sāth) [sa:t^h] 220, 475
सान्टो (sāntō) [sa:n̪to:] 679
सारा (sārā) [sa:ra:] 832
सारी (sārī) [sa:ri:] 571, 811
सारे (sārē) [sa:re:] 485
साल (sāl) [sa:l] 539, 555, 584, 585, 750, ..., + 21
साज़ (sāz) [sa:z] 760
साढ़े (sārhē) [sa:t̪e:]
- 271, 310, 575, 675
साफ़ (sāf) [sa:f] 298, 557, 895
सिखाती (sikhātī) [sikʰa:t̪i:] 296
सिनेमा (sinēmā) [sine:ma:] 304
सिर (sir) [sɪr] 837
सिरदर्द (sirdard) [sɪrdərð] 837
सिर्फ़ (sirf) [sɪrf] 808, 956
सिसिलिया (sisiliyā) [sɪsilija:] 585
सी (sī) [si:] 803
सीएटल (sīaiṭal) [si:e:t̪əl] 842, 854, 916
सीट (sīt) [sɪ:t̪] 473
सीढ़ी (sīṛhī) [sɪ:t̪i:] 719
सी। (sī) [si:] 60
सुन (sun) [sun] 162, 196, 239, 477, 669
सुना (sunā) [sunā:] 920
सुन्दर (sundar) [suṇḍər] 14, 372, 568, 673, 994
सुबह (subah) [suba:] 294, 317, 394, 431, 545, ..., + 16
सूट (sūt) [su:t̪] 692, 979
सूपरमार्केट (sūparmārkēt) [su:pərma:rke:t̪] 678, 744
सूरज (sūraj) [sūrədʒ] 674
सूर्य (sūrya) [sū:rjə] 197, 273
से (sē) [se:]



- 289, 297, 305, 315, 316, ..., + 101
सेन्टिग्रेड (sēntigrēd) [se:n̄tigrēd]
- 301
सेब (sēb) [se:b]
- 169
सेवरो (sēvērō) [se:ve:ro:]
- 834
सैन्ड्रा (sainḍrā) [se:ṇḍra:]
- 932
सो (sō) [so:]
- 532, 533, 650, 716, 739
सोई (sōi) [so:i:]
- 627, 649
सोचता (sōctā) [so:tʃtā:]
- 282
सोचती (sōctī) [so:tʃtī:]
- 282
सोता (sōtā) [so:tā:]
- 292
सोती (sōtī) [so:tī:]
- 292, 409
सोते (sōtē) [so:tē:]
- 278, 409
सोनिया (sōniyā) [so:niya:]
- 577
सोने (sōnē) [so:ne:]
- 898, 947, 988
सोमवार (sōmvār) [so:mua:r:]
- 619, 816, 818, 856
सोया (sōyā) [so:ja:]
- 627
सोये (sōyē) [so:je:]
- 627, 649
सौ (sau) [sō:]
- 301, 688, 866
स्कर्ट (skart) [skərt]
- 672
स्कीइंग (skiīing) [ski:īng]
- 128
स्कूल (skūl) [sku:l]
- 7, 8, 117, 316, 800
स्टार (stār) [sta:r]
- 813
स्टीव (stīv) [st̄i:v]
- 599
स्टेट्स (stēts) [st̄e:ts]
- 38
स्टेशन (stēšan) [st̄e:ʃən]
- 680, 720, 723
स्टैन (stain) [st̄e:n]
- 938
स्टॉप्लाइट (st̄ōplāit) [st̄ō:ppla:it]
- 122
स्ट्रीट (st̄rīt) [st̄ri:t]
- 835
स्थानों (sthānō) [st̄hā:nō:]
- 775
स्पेन (spēn) [spe:n]
- 793, 971
स्पेनिश (spēniś) [spe:niʃ]
- 335
स्मार्ट (smārt) [sma:rt]
- 499
सङ्क (sarāk) [sərək]
- 722, 748
सफर (safar) [səfər]
- 358, 395, 617, 762, 781
हँस (hās) [hās]
- 187, 238, 462
हड्डी (hadḍī) [hādḍī:]
- 792
हप्ते (haptē) [hāptē:]
- 434
हम (ham) [hām]
- 161, 167, 173, 178, 274, ..., + 37
हमने (hamnē) [hāmne:]
- 576, 608, 899, 906, 910, ..., + 5
हमसे (hamsē) [hāmse:]
- 606
हमारा (hamārā) [hāma:ra:]
- 557, 950, 998
हमारी (hamārī) [hāma:ri:]
- 483, 955
हमारे (hamārē) [hāma:re:]
- 365, 528, 606, 899
हमें (hamē) [hāmē:]



511, 572, 584, 613, 657
हमेशा (hamēśā) [fiəmē:ʃā:]
276, 277, 280, 298, 303, ..., + 12
हर (har) [fɪər]
394, 431, 476, 515, 525, ..., + 3
हवा (havā) [fiəvā:]
33, 34
हवाई (havāī) [fiəvai:]
594, 596, 598, 770
हसन (hasan) [fiəsən]
68
हाँ (hā̄) [fiā:]
52, 60, 62, 83, 87, ..., + 35
हाई-स्कूल (hāī-skūl) [fiā:i:-sku:l]
809
हाथ (hāth) [fiā:t̪h]
35, 154, 663, 915
हानाको (hānākō) [fiā:na:ko:]
942
हार (hār) [fiā:r]
641
हावर्ड (hāvard) [fiā:vərd]
431
ही (hī) [fi:]
266, 748, 837, 903, 913, ..., + 12
ही (filmē) [filmē:]
361
हीजाउंग (hījauñg) [fiijɔ:ñg]
887
हीटोमी (hītōmī) [fiitɔ:mi:]
893
हीडेकी (hīdēki) [fiidē:ki:]
941
हीयाउन (hīyaun) [fiijɔ:m̪]
397
हीरे (hīrē) [fi:re:]
37
ही। (hī) [fi:]
880
हुआ (huā) [fiua:]
83, 519, 582, 648, 663, ..., + 9
हुआ। (huā) [fiua:]
718

हुई (huī) [fiui:]
118, 188, 230, 545, 546, ..., + 12
हुई। (huī) [fiui:]
571, 573, 574, 580
हुए (huē) [fiue:]
82, 660, 715, 723
हुँ (hū̄) [fiū:]
12, 136, 167, 181, 199, ..., + 10
हुँ। (hū̄) [fiū:]
2, 9, 12, 16, 22, ..., + 89
हुबर्ट (hūbar̄t̪) [fiu:bərt̪]
837
हेलिकॉप्टर (hēlikōpt̪ar) [fielikɔ:p̄t̪er]
788, 796
है (hai) [fiɛ:]
14, 19, 23, 27, 29, ..., + 185
है (hā̄) [fiɛ:]
55, 57, 63, 70, 72, ..., + 39
है। (hā̄) [fiɛ:]
4, 6, 7, 8, 14, ..., + 80
हैन्ना (hainnā) [fiɛ:nna:]
600
है। (hai) [fiɛ:]
1, 3, 5, 7, 10, ..., + 317
हॉग-कोंग (hōng-kōng) [fiɔ:ŋg-kɔŋg]
633
हो (hō̄) [fiɔ:]
16, 21, 25, 47, 51, ..., + 114
होगी (hōgī) [fiɔ:gi:]
410
होगी। (hōgī) [fiɔ:gi:]
364
होटल (hōṭal) [fiɔ:ṭal]
74, 178, 180, 219, 364, ..., + 6
होता (hōṭā) [fiɔ:ṭa:]
286, 295
होती (hōṭī) [fiɔ:ṭi:]
265, 286, 297, 325, 408, ..., + 4
होते (hōṭē) [fiɔ:ṭe:]
524
होते। (hōṭē) [fiɔ:ṭe:]
37
होना (hōnā) [fiɔ:na:]



- 396
होने (hōnē) [fio:ne:]
 992
होमवर्क (hōmvark) [fio:mvərk]
 163, 946
होमवर्क (hōmavark) [fio:məvərk]
 612
होसे (hōsē) [fio:se:]
 701
हो। (hō) [fio:]
 54, 162, 222, 269, 322, ..., + 6
हफ्ता (haftā) [fəft̪ā:]
 383
हफ्ते (haftē) [fəft̪e:]
 278, 536, 558, 565, 568, ..., + 10
हफ्ते। (haftē) [fəft̪e:]
 879
क़लम (qalam) [qələm]
 621
कीमत (qīmat) [qi:mət̪]
 275, 299, 300, 364, 380, ..., + 3
खत्म (khatm) [xətm̪]
 286, 574, 580, 626
खबर (khabar) [xəbər̪]
 924
खराब (kharāb) [xəra:b̪]
 563, 734
खरीद (kharīd) [xəri:i:d̪]
 678, 953
खरीदता (kharīdtā) [xəri:i:d̪ta:]
 602
खरीदती (kharīdtī) [xəri:i:d̪ti:]
 602
खरीदा (kharīdā) [xəri:i:da:]
 900, 966
खरीदारी (kharīdārī) [xəri:i:da:ri:]
 922
खरीदी (kharīdī) [xəri:i:di:]
 631, 899, 906, 912, 934
खरीदीं (kharīdī) [xəri:i:di:]
 588
खरीदी। (kharīdī) [xəri:i:di:]
 910, 911
- खरीदे।** (kharīdē) [xəri:i:de:]
 602, 885
खरीदो। (kharīdō) [xəri:i:do:]
 553
खालिद (khālid) [xa:līd̪]
 717
खाली (khālī) [xa:li:]
 274, 404, 875
खुश (khuś) [xuʃ̪]
 517, 557
ग़लती (gāltī) [ɣəlt̪i:]
 917
ज़रूरत (zarūrat) [zəru:rət̪]
 914
ज़िनेडा (zinēdā) [zine:da:]
 936
ज़िरोंग (zirōṅg) [zirō:ṅg]
 417, 419, 421, 423
ज़ोई (zōi) [zo:i:]
 601
ज़्यादा (zyādā) [zja:da:]
 369, 415, 518, 528, 661, ..., + 2
ज़्यादातर (zyādātar) [zja:da:t̪ər̪]
 312, 314, 316, 469, 479, ..., + 1
फ़र्श (farš) [fərʃ̪]
 172, 184, 253
फ़हीम (fahim) [fehi:m]
 517
फ़ातिमा (fātimā) [fa:ti:ma:]
 535
फ़िल्म (film) [film]
 227, 580, 603, 613, 657, ..., + 3
फ़िल्में (filmē) [filmē:]
 291, 350, 351, 352, 361, ..., + 3
फ़िल्में (hī) [hi:]
 361
फुटबॉल (fuṭbōl) [fuṭbō:l]
 171, 328, 329, 402, 403
फ़ेबियन (fēbiyan) [fe:bijən]
 614
फ़ोन (fōn) [fo:n]
 75, 160, 340, 382, 410, ..., + 10
फ़ान्स (frāns) [fra:ns]



773

फ्रेड (frēd) [fre:d]

391

फ्लोरेंटीन (flōrēnṭīn) [flō:rē:nṭī:n]

836

फ्लोरिडा (flōridā) [flo:rīda:]

995